Building Capacity: Enhancing Women's Economic Participation Through Housing

Laura C. Johnson and Allison Ruddock
Canadian Housing and Renewal Association

Status of Women Canada
Condition féminine Canada

Canada

Building Capacity:
Enhancing Women's Economic Participation
Through Housing

Laura C. Johnson and Allison Ruddock
Canadian Housing and Renewal Association

The research and publication of this study were funded by Status of Women Canada's Policy Research Fund. This document expresses the views of the authors and does not necessarily represent the official policy of Status of Women Canada or the Government of Canada.

September 2000

Status of Women Canada is committed to ensuring that all research produced through the Policy Research Fund adheres to high methodological, ethical and professional standards. The research must also make a unique, value-added contribution to current policy debates, and be useful to policy makers, researchers, women's organizations, communities and others interested in the policy process. Each paper is anonymously reviewed by specialists in the field and comments are solicited on:

- the accuracy, completeness and timeliness of the information presented;
- the extent to which the analysis and recommendations are supported by the methodology used and the data collected;
- the original contribution that the report would make to existing work on this subject, and its usefulness to equality-seeking organizations, advocacy communities, government policy makers, researchers and other target audiences.

Status of Women Canada thanks those who contributed to this peer review process.

Canadian Cataloguing in Publication Data

Johnson, Laura Climenko, 1943-

Building Capacity: Enhancing Women's Economic Participation Through Housing

Text in English and French on inverted pages.
Issued also in French under title: La création de capacités : accroître la participation des femmes à la vie économique par le logement
Includes bibliographical references.
Issued also in electronic format through the Internet computer network.
Mode of access: WWW site of Status of Women Canada

ISBN 0-662-28615-4
Cat. no. SW21-48/2000E

1. Poor women — Housing — Canada.
2. Poor women — Employment — Canada.
3. Women — Canada — Economic conditions.
4. Women — Housing — Canada.
I. Ruddock, Allison.
II. Canadian Housing and Renewal Association.
III. Canada. Status of Women Canada.
IV. Title.

HQ1381.5C3J56 2000 365.5'92'0971 C00-980096-4

Project Manager: Nora Hammell, Status of Women Canada
Publishing Coordinator: Mary Trafford, Status of Women Canada
Editing: PMF Editorial Services Inc. / PMF Services de rédaction inc.
Translation: PMF Editorial Services Inc. / PMF Services de rédaction inc.

For more information contact:
Research Directorate
Status of Women Canada
350 Albert Street, 5th Floor
Ottawa, Ontario K1A 1C3
Telephone: (613) 995-7835
Facsimile: (613) 957-3359
TDD: (613) 996-1322
E-mail: research@swc-cfc.gc.ca

This document is also available for download on the Status of Women Canada Web site at: http://www.swc.cfc.gc.ca/

TABLE OF CONTENTS

PREFACE iv

ACKNOWLEDGMENTS v

LIST OF ABBREVIATIONS AND ACRONYMS vi

EXECUTIVE SUMMARY vii

1. INTRODUCTION 1
   - Purposes of the Study 1
   - Research Methods 2
   - Scope of Study 2
   - Organization of Report 3
   - Research Design and Methodology 4

2. BACKGROUND TO THE STUDY 7
   - Women and Their Housing Experience 9
   - Women and Their Labour Force Participation 11
   - Women and Training and Education 12
   - Women and Volunteer Work 12
   - Volunteer Work in the Housing Sector 13
   - Housing and Economic Participation 14
   - A Case for Partnerships 14
   - Conclusions 16

3. INVENTORY OF INITIATIVES: APPROACHES FOR COMBINING HOUSING AND EMPLOYMENT SUPPORTS 17
   - Range and Variety of Approaches 17
   - Housing as a Stable Environment for Supportive Services 17
   - Job Training or Employment in Housing Rehabilitation, Management or Related Services 21
   - Job Training and Housing Assistance as Part of Comprehensive Community Revitalization 26
   - Themes Emerging from the Models 29
   - Conclusion 31

4. CASE STUDIES 32
   - VanCity Place for Youth 32
   - Sandy Merriman House 34
   - Entre Nous Femmes 37
   - Security Program 39
   - Just Housing 40

Tenant Involvement Plan 42
Training and Employment Initiative 44
Five by Five 45
Monquarters at Work 47
Community Business Program 48

5. WHAT WE HEARD FROM RESIDENTS OF AFFORDABLE HOUSING 51
Issues in Housing 51
Motivations for Involvement in Housing-Based Employment Supports 53
Achievements 53
Challenges to Combining Housing with Employment Supports 66
Conclusions 70

6. WHAT WE HEARD FROM HOUSING EXPERTS AND PROGRAM MANAGERS 71
Combining Employment Supports with Affordable Housing 71
Types of Employment Opportunities 77
Recommended Supports 78
Funding 79
Evaluation 80
Conclusions 82

7. CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS 83
Conclusions 83
Summary of Conclusions 83
Directions for Further Study 87

BIBLIOGRAPHY 89

APPENDIXES
A: Current Canadian Initiatives 96
B: Telephone Interview Questionnaire for Managers 105
C: Thank You Letter 109
D: Letter of Recruitment to Organizations 110
E: Residents' Letter of Recruitment 112
F: Interview Questions for Residents 114
G: Feedback Letter 115
H: Housing, Employment and Training Survey 116
I: Focus Group Discussion Outline and Questions 121
J: Focus Group Recruitment – Saskatoon 127
K: Focus Group Recruitment – Toronto 129
L: Focus Group Recruitment – Vancouver 132
M: Feedback Letter – Focus Groups 133
N: Resident Consent Form – Profiles 134
O: List of Focus Group Participants – Saskatoon 135

P: List of Focus Group Participants – Toronto 137
Q: Review of Data Collected from Interviews 138
R: Review of Data Collected from Focus Groups 139

ENDNOTES 140

PREFACE

Good public policy depends on good policy research. In recognition of this, Status of Women Canada instituted the Policy Research Fund in 1996. It supports independent policy research on issues linked to the public policy agenda and in need of gender-based analysis. Our objective is to enhance public debate on gender equality issues and to enable individuals, organizations, policy makers and policy analysts to participate more effectively in the development of policy.

The focus of the research may be on long-term, emerging policy issues or short-term, urgent policy issues that require an analysis of their gender implications. Funding is awarded through an open, competitive call for proposals. A non-governmental, external committee plays a key role in identifying policy research priorities, selecting research proposals for funding and evaluating the final reports.

This policy research paper, ***Building Capacity: Enhancing Women's Economic Participation Through Housing***, was proposed and developed under a call for proposals in August 1997 on reducing women's poverty: policy options, directions and frameworks. Nine research projects were funded by Status of Women Canada on this issue. These projects range from very broad analyses to more focussed studies.

Some of the broad areas of policy research undertaken through this call for proposals examine the dynamics of poverty, links between social policy and gender inequality, and frameworks and policy options for reducing women's poverty. Some of the more specific research questions look at links between housing and employment, hidden costs of eldercare, effects of home care on women's poverty, pay equity in Quebec and the relationship between women and the state in Quebec, and retirement incomes. See the next page for the complete list of the research projects funded under this call for proposals.

We thank all the researchers for their contribution to the public policy debate.

ACKNOWLEDGMENTS

This project was made possible through the assistance and support of numerous people. First, we acknowledge the administrative help provided by the University of Waterloo, particularly the School of Planning. Vera Reeve, Linda Youngblut and Edie Cardwell assisted with administrative support. Librarian Margaret Aquan-Yuen was an invaluable asset. Sherri Hanley provided bilingual assistance with the snowball sampling; Lise Guevrement aided in the development of the literature review; and Frances Gertsch transcribed the focus group tapes and notes, and assisted with report production.

Leslie Stern provided support on the west coast, arranging for interviews and convening a focus group. Russell Mawby at the City of Saskatoon organized the Saskatoon-area focus group, and Joanne Lindsay at the Canadian Congress of Learning Opportunities for Women (CCLOW) co-ordinated the Toronto-area focus group.

We also acknowledge the helpful suggestions and feedback provided by the Canadian Housing and Renewal Association (CHRA) resource group: Veronica Doyle, Sylvia Novac and Aron Spector.

We are most indebted to our respondents, both residents and staff, and to our other key informants who volunteered their time to assist with this study.

LIST OF ABBREVIATIONS AND ACRONYMS

CCLOW	Canadian Congress of Learning Opportunities for Women
CED	Community economic development
CHFT	Co-operative Housing Federation of Toronto
CHRA	Canadian Housing and Renewal Association
CMHC	Canada Mortgage and Housing Corporation
DEYAS	Downtown Eastside Youth Activities Society
ENF	Entre Nous Femmes (Housing Society)
HRDC	Human Resources Development Canada
HUD	Housing and Urban Development (United States)
LAND	Lisbon Avenue Neighbourhood Development
LIFT	Low-Income Families Together
MAW	Monquarters at Work
MHR	Ministry of Human Resources (British Columbia)
NHOP	Neighbourhood Homeownership Program
NHS	Salt Lake City Housing Services
SAS	Servants Anonymous Society (of Calgary)
SHA	Saskatoon Housing Authority
SMH	Sandy Merriman House
WCRP	Women's Community Revitalization Project
WHC	Women's Housing Coalition
WITT	Women in Trades and Technology

EXECUTIVE SUMMARY

This study examines whether affordable housing development and provision can be used to increase skill levels and employability for low-income women. The study reviews the broad literature relating housing and employment to increased self-sufficiency. An inventory of initiatives that combine housing and employment organizes cases according to the following categories:

- housing as a stable environment for supportive services;
- job training or employment in housing rehabilitation, management or related services; and
- job training and housing assistance as part of comprehensive community revitalization.

The researchers selected 10 case studies representing a range and variety of program models, target groups and geographic regions. The study used qualitative case-study research involving personal interviews with program managers and residents who had participated in housing-based employment support programs. Case-study data were supplemented with data from focus groups of social housing residents, housing providers and representatives from organizations working with women's employment and training programs.

Analysis of case-study and focus-group data yields the following conclusions.

1. Housing-based delivery of employment supports is a workable model, though not a common one.

2. Stable, decent and affordable housing can enable women to participate in the labour force. It does so by contributing to their self-confidence and self-esteem; teaching new and marketable skills; providing contacts, networks of support and mutual aid; facilitating training and education; providing financial savings and security of tenure through subsidized rents; and offering indirect and direct employment opportunities.

3. Housing communities are good places to support women's employment skills development, given the tendency for limited mobility and greater social and economic isolation among low-income women and residents of social housing.

4. Social housing communities can support residents' employment needs with such physical amenities as child-care facilities, office space and meeting rooms, community kitchens, transportation co-ops, workers' co-ops and tool co-ops.

5. Housing with employment supports can minimize the time–space constraints imposed on low-income women by their dual domestic and labour force responsibilities.

6. Hiring from the housing community supports economic independence; however, employment programs should not replace volunteer work in the housing community.

7. Social housing residents and housing providers feel residents should not be compelled to participate in employment support programs.

8. Innovative approaches to financing home ownership for low-income women can stabilize housing and thus contribute to enhanced economic participation.

This study concludes that, at the most basic level, secure, quality housing is a prerequisite for women to upgrade their education, participate in training programs or enter the labour force. Securing decent and affordable housing can be the first in an incremental series of steps toward women's personal achievement, including labour force participation. Providing opportunities for employment and employment skills development within housing communities can enhance economic participation. Thus, housing has the potential to be a foundation in the process of building capacity.

1. INTRODUCTION

> *We are going to be lawyers by the time we are done. We are going to be realtors by the time we are done. We are going to be expert lumber finders. We are going to be interior decorators by the time we are done. We are going to be just about everything.*
>
> Five by Five participant

The Enhancing Women's Economic Participation through Housing project was conducted for the Canadian Housing and Renewal Association (CHRA) by researchers Allison Ruddock and Laura C. Johnson from the Planning Process and Analysis Laboratory at the School of Planning, University of Waterloo. Leslie Stern, a Vancouver-area women's housing advocate, served as project consultant and assisted in organizing a Vancouver-based focus group with residents of social housing. Russell Mawby, Housing Facilitator, City of Saskatoon, assisted in the organization of a focus group with housing experts and providers in Saskatoon. The Canadian Congress of Learning Opportunities for Women (CCLOW) in Toronto provided assistance with data collection by co-hosting a focus group with representatives of organizations involved with employment and training supports for women. The research project was sponsored and funded by Status of Women Canada. The research was conducted under the direction of the CHRA project review committee, whose members included Veronica Doyle, Sylvia Novac and Aron Spector.

Purposes of the Study

The study was designed to investigate the potential for delivering employment supports to low-income women through social housing. The concept of employment supports was understood to include various forms of assistance including funding, services and physical infrastructure. The employment support services included education and training, child care, transportation, counselling and job referral. A distinction was drawn between formal and informal supportive services, with the latter including help by neighbours, friends and relatives. For this study, housing was assumed to include the concepts of shelter and home. We emphasized permanent rather than temporary, emergency or short-term housing. We recognize that the benefits of stable housing can come from many sorts of housing types and tenures; however, this study is limited to an examination of social housing. We consider social housing to be housing that has received funding from a government. This is also known as assisted housing.

The purposes of the study and this report were to:

- review and summarize Canadian and international literature on programs that combine housing and employment skills development;

- produce, through review of published and Internet sources, and consultation with key informants, an inventory of Canadian initiatives that deliver employment supports for low-income women through social housing;
- conduct in-depth case studies of 10 initiatives representing a variety of types of employment support directed at various target populations in various regions of Canada;
- describe, in summary and in case studies, the range and variety of housing-based approaches for the delivery of women's employment supports;
- identify the program characteristics that appear to hinder, or contribute to, successful outcomes of the case study initiatives; and
- propose new policy directions and options that encourage initiatives dealing with housing and increased employability of low-income women.

Thus, the overall research project objectives were twofold:

- disseminate information about current Canadian initiatives that combine housing and employment supports for women; and
- investigate existing initiatives combining housing with employment and employment supports to identify which elements (physical, social or governance models) have the most positive impacts on women's employability and economic participation.

Research Methods

A review of published literature was conducted on the delivery of employment-related supports through social housing, particularly for women. From a larger inventory of Canadian housing/employment initiatives, 10 projects delivering employment-related support to women through housing were selected for in-depth study. Data were collected through a combination of personal interviews and mailed questionnaires. Respondents included managers and residents. In all but one case, a site visit was made. Respondents were identified and contacted with the assistance of project managers. Confidentiality was assured.

Three focus groups were conducted in various regions of the country with representatives of three key constituencies: residents of social housing (Vancouver), providers of social housing (Saskatoon) and representatives of organizations involved with women's training and employment (Toronto).

Scope of Study

This study focussed on social housing initiatives across Canada. Cases were identified by a snowball methodology; project managers identified respondents. We recognize that, with this approach, the most successful cases and respondents have become part of the study. It would, therefore, be inaccurate to consider this research an evaluation. Rather, it is an investigation of approaches to combining housing and employment supports. Moreover, the

qualitative nature of the inquiry does not lend itself well to evaluation and comparison of initiatives. The qualitative methodological approach does, however, provide rich, detailed, descriptive and personal accounts of individual experiences for enhanced economic participation within and through social housing communities.

Organization of Report

The report is organized into seven chapters. Chapter 1 provides an introduction to the study. Chapter 2 briefly reviews the relevant literature that provided a theoretical framework for the study by establishing stable housing as an aspect of social welfare that is widely accepted as a necessary precursor to economic participation. Despite this, housing policy has never been sufficiently connected with social policy, including income security, child care and employment skills development (Pomeroy 1996). The literature addresses the traditionally separate spheres of work and home, and the challenges faced by women in participating in both these spheres (i.e., undertaking economic participation activities while continuing to manage domestic responsibilities such as child rearing). Volunteer work is also discussed as many initiatives described in the report involve some volunteer participation. Finally, the community economic development (CED) approach is mentioned as many initiatives also follow this conceptual model.

The categories for combining housing and employment supports provided by Lipman and Seuser (1995: 4) were useful for organizing the international initiatives identified through the literature as well as Canadian initiatives identified through the snowball sampling in Phase 2 and described in interviews with project managers and developers in Phase 3. These international and Canadian initiatives are presented in Chapter 3. From the Canadian initiatives developed in Phase 3, 10 were selected for in-depth study, as part of Phase 4. The 10 case studies are presented in Chapter 4. The other initiatives not selected for case study are included in Appendix A.

Chapter 5 presents findings from interviews and one focus group with residents of the case study initiatives. Achievements in, and challenges to, economic participation are presented and connected to housing supports and programs. Chapter 6 presents findings from interviews with project managers and developers, and focus groups regarding the potential for combining housing with employment and training supports. The final chapter offers conclusions based on data collected. This study concludes that, at the most basic level, secure quality housing is a prerequisite for women who want to upgrade their education, participate in training programs or enter the labour force. Thus, housing can be the first in a series of incremental steps toward personal achievement, of which labour force participation is part. Housing communities can enhance this capacity building by offering formal opportunities for employment and employment skills development, as well as more informal supports such as child care and physical amenities. The appendices contain an inventory of other initiatives not included in this study, relevant correspondence, survey and interview questions, lists of focus group participants and other methodological material.

Research Design and Methodology

The objective of this study is to investigate the relationship between housing and employment skills development for low-income women. The research methodology is primarily qualitative, undertaken in five phases. The Office of Human Research at the University of Waterloo assessed both the research design and the research instruments for conformity to ethics guidelines.

Phase 1: Literature Review

Phase 1 involved a literature review of material relating to issues confronting low-income women in the pursuit of decent and affordable housing and paid work. This phase also involved identification of programs, policies and initiatives undertaken in the United States and Europe, as well as in Canada, which have contributed to enhancing women's economic participation through housing. This inventory is not meant to be an exhaustive review; rather it presents a variety of examples contributing to the discussion of the potential for combining housing and employment skills development for women.

Phase 2: Building a List of Canadian Initiatives

Phase 2 lists Canadian initiatives that incorporate both housing and employment skills development through contact with Canadian housing experts, organizations dealing with women's groups and business organizations that encourage new entrepreneurial ventures. Through a snowball sampling methodology, over 200 individuals across Canada were contacted.

Phase 3: Contact with Managers and Developers of Initiatives

Persons responsible for initiatives identified in the second phase of the project were contacted and interviewed by telephone. (See Appendix B for survey instrument.) From these interviews, concise fact sheets were prepared on 16 Canadian initiatives. Descriptions of, and contact information for, these initiatives appear in Appendix A of this report.

Phase 4: Data Collection through Case Studies and Focus Groups

Phase 4 involved data collection using case study and focus group approaches. From the fact sheets detailed in Phase 3, 10 initiatives were identified for further study. The research sought to include a range and variety of programs; therefore, the criteria for selection of cases were based on a number of key variables, including:

- population targeted (e.g., homeless and marginally housed women, single mothers, Aboriginal women, immigrant women);
- type of initiative (e.g., housing with supportive services, with training and employment opportunities, and with job training as part of the comprehensive community revitalization);
- management practices;
- regional distribution across Canada;

- site characteristics (e.g., type of housing — urban, suburban or rural location);
- source of funding and support; and
- amenability to being studied.

The intent of the case studies was threefold:

- provide a detailed description of the case under study;
- gather a detailed description of initiatives from the perspective of the clients/residents served and the program managers; and
- follow up the interviews with a self-administered questionnaire.

Site visits were made to nine of 10 case studies[1] and were about two days in duration. Site visits were deemed important to understand the contextual circumstances associated with each case study and to build trust through face-to-face encounters.

Up to 10 individuals were targeted for interviews in each case study. In total, 35 clients/residents were interviewed using a semi-structured approach (see Appendix F), for a success rate of 54 percent (35 of 65). Where permission was obtained, interviews were tape recorded to aid in analysis (with 20 percent or seven of 35 refusing such permission[2]). Additionally, 20 staff and 13 key informants were interviewed in person and by telephone for a broader perspective on issues facing the client/resident group. Thus, this study is informed by 68 qualitative interviews. A review of targets and response rates from interviews with residents, staff and key informants is found in Appendix Q.

The study sought to supplement the qualitative case study data with the quantitative data collected through the distribution of a self-administered questionnaire to respondents and to individuals targeted but unable to be reached for interviews. Forty such questionnaires were distributed; however, the poor response rate (nine of 40 or 22 percent) made quantitative analysis of aggregated results unwarranted. Open-ended responses on these questionnaires have, however, been incorporated into the study data.

Focus groups were conducted with three groups from different constituencies and regions of the country:

- social housing experts/advocates in Saskatoon, Saskatchewan (A list of participants, with contact information, is in Appendix O.);
- representatives of women's employment organizations in Toronto, Ontario (A list of participants and contact information is in Appendix P.); and
- residents/clients of social housing or programs provided through social housing in Vancouver, British Columbia.

Focus groups were conducted for in-depth exploration of themes identified in the earlier stages of research. Focus group discussion outlines are presented in Appendix I and a review

of targets and rates of response for focus groups is found in Appendix R. Focus groups were tape recorded and transcribed in full to assist in analysis.

Phase 5: Analysis of Data and Report Production

The final phase of the project involved analysis of data obtained through the inventory of initiatives in Canada and elsewhere, the case studies and the focus groups. Data were coded by key topics for discussion, which were pulled from the literature and interview material for inclusion in the report findings. Key topics were identified by frequency of mention by respondents as well as by their own illustrative qualities on issues raised in the literature. It was considered important by the researchers that voice be identified in the findings. Thus, Chapter 5 provides details on themes drawn from data collected from residents, and Chapter 6 provides details on themes from data collected from housing experts and program managers. From this information, the implications and feasibility of combining housing and employment skills development for low-income women were assessed, and new directions and approaches for policy and research were put forward.

2. BACKGROUND TO THE STUDY

Housing has been identified as "the key factor enabling parents to turn some of their attention away from basic day-to-day survival needs and onto employment concerns. Although housing in and of itself is not responsible for women becoming economically self-sufficient, it is a significant precursor."

HUD, Office of Policy Development and Research 1987
(as quoted in Sprague 1991: 281)

This chapter presents the current housing policy climate and discusses the relevance of investigating the potential for combining housing and employment supports. It provides a review of literature on housing and employment issues with a focus on those relevant to women. It describes the unique experience low-income women face with respect to housing and labour force participation, training and education, and volunteer work, including volunteer work in the non-profit housing sector. It concludes with a discussion of the relationship between housing and economic participation, and the relevance of the CED approach to housing-based employment supports.

The intention of the literature review is to be brief and to keep the literature relevant to the cases selected. While there are vast amounts of literature on women and housing, and women and employment, there are scarce resources connecting the two. Despite this, there is wide acceptance of the need to connect the two, both in research and in practice. Many social policies identify a relationship between stable housing and economic independence, but relatively few studies explicitly connect them. In fact, the reality is that housing policy in Canada has never been sufficiently connected to the rest of social policy, as Ken Battle (1996) asserts in the foreword of *The Role of Housing in Social Policy*.

Canadian housing policy has undergone profound changes in the last decade. National housing programs promoting non-profit and co-operative housing forms that were developed in the 1970s were slowly reduced and finally cut in the early 1990s. A national vision of housing, especially housing for low-income households, has been further eroded as responsibility is transferred to the provinces — many of which do not place a high priority on non-market housing provision. As housing provision grows more disparate by region, there is a growing demand for information and analysis of initiatives undertaken elsewhere. In a climate of deficit reduction and maximization of public investment, it is increasingly important to develop an understanding of the impact of new initiatives and the most effective models and methods to implement them.

Studies have shown that without affordable and appropriate housing, it is impossible for families to address other matters, such as health and education (Barrow and Bachan 1997). In addition, participation in the labour force can occur only after housing issues are addressed. Yet women-led households have been overrepresented in the proportion of low-income families and in those with severe housing problems. For example, according to the 1991 Census, four out of 10 lone-parent families (85 percent are female led) are in core housing

need (i.e., housing conditions are below standard in terms of suitability, adequacy and affordability). Over half (51 percent) of those with children under 18 find themselves in this category (CMHC 1997). Spector and Klowdawsky (1993: 243) observed that, with income levels well below those of other family types, lone-parent families "are faced with a number of problems in the housing market, primarily related to inability to enter or re-enter the market for owner-occupied homes." Using data from 1990, they point out that approximately 68 percent of lone parents were renters, compared with just over 26 percent of other families with children. It can be assumed that the reduced production of new social housing units (e.g., public housing, non-profit and co-operative), coupled with the cutbacks in social assistance, has eroded the living conditions of female-led households even further.

Observations by those working in shelters and food banks across Canada confirm an increasingly desperate situation. In a survey of community organizations providing food, Moisson Montréal, found a 33 percent increase in the use of food banks and a 123 percent increase in the use of soup kitchens between 1992 and 1995. One third of users of these services were children and youth under 18 years. Studies in major Canadian cities point to an increasingly larger proportion of homeless women.[3] Regarding families with unmet housing needs, the recent *Report of the Mayor's Homelessness Action Task Force* (Toronto 1999: 49-50) from the City of Toronto observed:

> The growing number of families without homes in Toronto today is one of the least visible aspects of the homelessness crisis. Families do not sleep on the street. They double up with friends and family or take temporary refuge in a hostel, and are therefore out of sight.
>
> The growth in family homelessness in Toronto is the result of a number of factors: the increasing depth of poverty, a changing labour market, and a shortage of affordable housing.

The report goes on to observe that "...families are one of the fastest-growing groups in the hostel population" (p. 50). Reviewing the available literature on women's homelessness, Novac et al. (1996) observed that, despite the difficulties in quantification of homelessness, data from a number of sources indicate that women, including women with children, comprise a significant proportion of the urban homeless population. They cite data indicating that "although the majority of homeless people using Toronto shelters are single males, their number is decreasing while the number of single women and two parent families is increasing" (Novac et al. 1996: 19). In 1995, women constituted about 35 percent of Toronto shelter users (Novac et al. 1996).

These are disturbing figures, indicating serious tears in the almost 50-year old Canadian social safety net. Recent trends in deficit reduction at the federal level and the devolution of responsibility to provincial and municipal levels for the provision and maintenance of key aspects of the social safety net have meant that all social service providers have had to get leaner and meaner. Housing is no exception. With the cancellation of the federal government's funding program in 1993, and only the provinces of British Columbia and Quebec currently

developing new social housing units, the demand for decent and affordable housing has hit levels not seen since before the 1950s.

Canadian society is adapting to a new global economy, one in which there are significant gaps between rich and poor. In 1973, the richest 10 percent of families made 21 times more than the poorest 10 percent of Canadian families. That ratio had been increased from 21 times in 1973 to 314 times in 1996 (Yalnizyan 1998). Moreover, the middle class is shrinking. In 1973, 60 percent of families earned between $24,500 and $65,000 (in 1996 dollars). In 1996, that middle class had shrunk and only 44 percent of families made between $24,500 and $65,000 (Yalnizyan 1998). Although the wage gap is closing, women in Canada typically earn about two thirds of what men earn. The average woman's annual earnings in 1996 were $21,000 while the average man made $32,250. The wage gap increases as women get older, but decreases with level of education achieved (Yalnizyan 1998: 21).

Yet housing and income generation remain key tenets of the welfare state: "The essence of the welfare state is government-protected minimum standards of income, nutrition, health and safety, education, and housing assured to every citizen as a social right" (Wilensky 1965: xii as quoted in Wekerle 1997: 170).

Some local communities, responding to pressing and growing need, have developed projects and initiatives to meet community economic development goals through housing. No longer constrained by limits imposed by a predetermined program and given the frequent necessity to find multiple sources of funding, some initiatives extend beyond housing provision and incorporate objectives, such as job training, and services, such as day care. This trend, coupled with a growing recognition of the complexity of social issues (e.g., the impact of poverty on family stability or the links between crime and social organization), underlines the necessity to attempt a multi-pronged approach in housing delivery.

Women and Their Housing Experience

The need for shelter by both men and women is obvious; however, investigation into gender-based differences of experiences with housing show that women experience housing differently from men. Whether these differences are based in the symbolic meaning of home, the nature of housing tenure, home maintenance education, the role in the family, personal safety, the relationship of home to broader community or career opportunities within housing development, women and men have differing housing experiences and needs beyond the provision of shelter.

The symbolic meaning of home has been found to differ between genders, given the implicit assumption that men would work outside the home and women would work inside the home. The symbolic meaning of home has been as a "haven" and a "refuge" from the working world for men, who return from a day's work to a loving family and an emotionally supportive environment. Home has not always been associated with emotional support for women; instead it is the locus for domestic responsibilities. Writing about the image of the suburban dream house cultivated and marketed by developers, Hayden (1984: 17) observed:

> One can describe suburban housing as an architecture of gender, since houses provide settings for women and girls to be effective social status achievers, desirable sex objects, and skillful domestic servants, and for men and boys to be executive breadwinners, successful home handymen, and adept car mechanics.

As women increase their participation in the labour force, this dichotomy becomes less distinct.

Studies have shown that women are disadvantaged in gaining access to home ownership. Income differentials between the sexes are key reasons for this discrepancy (Wekerle 1997). Gerda Wekerle remarks that this fact is exacerbated by current mortgage lending practices which direct people to spend no more than 30 percent of their income on housing even though they may have paid a higher percentage than this in private rental accommodation (Wekerle 1997). There are also allegations of systemic discrimination by lending institutions, cases of treating women's income differently than men's or of not treating women seriously when they apply for a mortgage; however, without empirical evidence such practices remain primarily anecdotal.

Women tend to have less personal equity than men, making bank loans and mortgages more difficult to access. While women may be less likely to have positive relations with formal banking institutions, they have proven to be resourceful in securing capital when available from government-sponsored, non-profit housing programs and, according to Wekerle (1988: 102), to "challenge the traditional ways of delivering and managing housing."

Women are disproportionately represented in public and social housing. A CMHC (1990) evaluation of public housing showed that 62.2 percent of all residents were women, mostly single mothers and elderly women. A survey of tenants living in non-profit housing owned and managed by the city of Toronto indicated that between 60 and 70 percent of all residents were women (Lapointe Consulting and Norpark Design 1991).

Households headed by women are also more likely to be renters. For example, 66 percent of all lone-parent families with children younger than 18 were renters in 1990 (Statistics Canada 1991 as quoted in Werkerle 1997). Households headed by women also represent a disproportionate number of the households in core housing need (43.6 percent), although they make up less than 16 percent of households (Werkerle 1997). This is also attributed to their low incomes.

Low incomes make home ownership more elusive. In 1994 in Canada, 79 percent of women living with a spouse lived in an owner-occupied house. Only 48 percent of unattached female seniors and 31 percent of female lone parents owned their own homes (Almey 1995).

Women have different concerns regarding safety and security in the built form of housing and residential neighbourhoods (Klodawsky et al. 1994). Underground walkways and parking, poor lighting, overgrown vegetation, and courtyards and balconies accessible from the outside can all pose dangers where women are particularly vulnerable. Housing type and form

can be a refuge for some and a prison for others. It can be a place of nurturing and support or a site for violence, fear and abuse.

The "fit" of housing into the broader neighbourhood has implications for women. Women tend to have smaller circles of travel. They tend to commute shorter distances to work (Mensah 1994; Madden and White 1980) and are more likely to depend on public transit (Johnston-Anumonwo et al. 1995: 239). Women are less likely to have access to private automobiles. This is usually attributed to women's lower incomes and the tendency for men to have the use of the car in one-vehicle households (Michelson 1985). Moreover, there is evidence that decisions on location of residence tend to be made with reference to the male head of the household's job location, disadvantaging women in the labour market. However, this advantage is eliminated as the ratio of female to male earnings in the same household narrows (Singell and Lillydahl 1986). Also, the long-standing trend for women to bear responsibility for domestic work reduces the amount of time available for travel (Wekerle and Rutherford 1989).

As in most non-traditional occupational fields, women tend to pursue fewer career opportunities in housing development, property maintenance, housing construction and mortgage financing.

Not only are there gender-based distinctions in housing needs between men and women, but housing needs and experiences vary for women of different ages, races, cultures, regions and classes. Recognizing and addressing the differing experiences of women is part of the challenge in meeting housing needs.

Women and Their Labour Force Participation

> Work has long been viewed as a central aspect of people's lives. It determines their daily activities, the rhythm of their days, the people they meet, and the relationships they form.
>
> Feldberg and Glenn 1979

Housing problems notwithstanding, women face multiple barriers to full participation in the labour force. Given traditional family arrangements which favour a male breadwinner and domestic responsibilities centred around the home for women, much of women's labour force participation takes place in a secondary labour market characterized by part-time work or informal income-earning arrangements. While there is no doubt this is changing and women's economic participation in the paid labour force is increasing, women still retain primary responsibility for the work in the home. Overwhelmingly, responsibilities for caregiving fall to women. This reality has implications for the employment of mothers, who may need to leave work to attend to a sick child, and for women in general, many of whom are "potential mothers." The stereotypes of the instability and unreliability of female workers reduce women's opportunities for advancement and increased pay. Child-care issues may present the greatest barriers to women's equal participation in the paid work force. Smith (1997) found that the lack of adequate child-care provision not only presents a barrier to women entering the

labour market, but also constrains the hours they work and the type of jobs undertaken. Elder care is a growing issue too. Transportation issues, as described above, can present obstacles to labour force participation. Struggles for pay equity for women and for benefits and pensions in the low-wage jobs of many women are enduring issues of public policy.

Women and Training and Education

Many of the barriers that keep women from participating in the paid labour force also prohibit them from seeking training opportunities. In Mensah's study (1994: 127) of gender, spatial constraint and employment activities of low-income people in Alberta, he found women outnumbered men by a three-to-one margin in identifying difficulties finding affordable and reliable child care while they took a training program.

Training opportunities are particularly important to women who often participate sporadically in the paid labour force while juggling domestic and child-rearing responsibilities and then finding their skills or certification outdated. Domestic responsibilities may not allow time to pursue education and training. Lower rates of pay may deprive women of the financial resources required to pursue further education.

Women and Volunteer Work

While paid employment and volunteer work tend to be treated as two separate spheres, studies have shown that both have related benefits of work experience and integration with community and social networks (Dabrowski 1984). While some early feminist thinkers rejected volunteering for its financial exploitation of women, volunteerism can provide opportunities for skills development in preparation for better employment, development of self-esteem, and social ties and employment networks. Moreover, volunteering can allow women to pursue "careers" in their unpaid, but meaningful, work. The flexibility offered by volunteering enables women to juggle the conflicting demands of labour force participation and domestic responsibilities while maintaining involvement in community affairs.

Milroy and Wismer (1994) have challenged the concept of work as either domestic or traded, and suggest a new conceptual framework for understanding the relationship between women and work which includes community work as a third sphere. They base their conclusions on a historical study of middle-class women and civil involvement in Kitchener–Waterloo. They conclude that there is a need "to make apparent how community work—particularly its routine maintenance aspects which absorb so much time and energy—contribute to community development, planning and social change" (p. 86).

Volunteerism has been traditionally viewed as an activity dominated by middle-class women, and its benefits for working class and low-income women have been a topic for debate. In his study of working-class men and women in the severely economically depressed British locality of Teesside, MacDonald (1996: 21) investigated how people deprived of jobs sought to re-create positive working lives for themselves through informal and volunteer work. This included self-employment, co-operatives and community business,

"fiddly" jobs done for cash by people on the dole and, finally, unpaid, volunteer work. The study found that volunteer work could facilitate the rebuilding of lives, especially for women who confronted ageism in the search for new employment. Volunteer work could provide an escape from the "social and psychological punishments of life on the dole," particularly for younger informants and men (MacDonald 1996: 23). In some cases, particularly for younger people and women, volunteering proved to be a successful job search strategy, as not only did it boost confidence and new skills development, but it provided contacts for work as well as work experience and references. Volunteering was also found to be motivated, in some cases, by moral values and was a "labour of love." It provided a form of work over which they had ownership and autonomy (MacDonald 1996: 28). Fielding et al. (1991: vii) found that it was "the feeling of belonging to whatever community they find themselves in that matters" when it comes to volunteering.

However, the issue of exploitation is unavoidable. Individuals who are working on a voluntary basis in the hopes of finding paid work through their efforts can feel taken for granted. Work experience is too often the only incentive offered by employers to younger or marginal workers, and the frustration of "working for free" may actually lower motivation and self-esteem.

Volunteer Work in the Housing Sector

Within social housing communities, particularly non-profit co-operatives, the volunteer work of members/residents has been found to contribute to social cohesion (Geary 1995). In their ethnographic study of co-operative housing in two Toronto communities, Cooper and Rodman (1992: 193) discuss the extent, rewards and costs of member participation. They note:

> What really differentiates co-ops from other kinds of housing is the quality and degree of member participation. Participation in the management of a co-op is more than a right, as it may be in a condominium. In co-ops it is an obligation written into the occupancy agreement. Minimally, members must contribute a few hours a month to committee work and attend general meetings.
>
> The rewards of participation are diffuse. They may include greater satisfaction with living in the co-op, the pleasure of personal and collective accomplishment, the feeling of doing one's duty, a deeper involvement with one's neighbours, a stronger sense of the co-op as a community, even the experience of empowerment.

The importance of residents' voluntary participation in housing management is not restricted to co-operatives. Geary (1995) conducted qualitative research on resident participation in four Vancouver-area non-profit housing developments for women. She found that residents and staff confirmed the role of residents' volunteer involvement in creating a heightened quality of life, both for the housing community, in general, and for individual residents (Geary 1995: 19).

Housing and Economic Participation

This study focusses on the relationship between housing and employability for low-income women. More specifically, it examines how housing can be used to increase economic participation for women. Thus, it tends to start with housing and examines its relationship to employment rather than examining the impacts of women's employment on housing demand (Skaburskis 1997; Kristensen 1997).

The basic assumption of this study is that meeting housing needs is essential in moving women toward economic participation, which is a key aspect of self-sufficiency. Housing must be permanent and stable to address other wellness concerns in a woman's life (e.g., health, education and training, employment). The other assumption is that self-sufficiency is desirable for individuals and communities and should be a public policy goal. Self-sufficiency, in this case, is defined primarily as economic independence. Policies aimed at facilitating self-sufficiency must consider both housing and tactics for increasing economic independence, namely employment. This study profiles innovative approaches in managing, partnering and funding the two goals, and it assesses the opportunities and constraints posed by combining housing with employment and employment supports.

A Case for Partnerships

Housing policy in Canada has undergone a significant transition in administration in the last decade. After years of funding new affordable housing units, the federal government cancelled its program in 1993. Carter (1996) attributes this to declining priority accorded to housing programs relative to other government initiatives and activities at the time, and specifically to constitutional issues which proposed an increased role for the provinces in several jurisdictions, including housing. Since that time, the role of Canada's housing providers has evolved, with a much increased role for partnerships among government, the private sector and community groups to support housing initiatives.

The current federal role is based on a continued commitment to subsidize existing social housing units. These 661,000 units accommodate approximately six percent of Canada's households (Carter et al.1994). The total subsidy cost of operating these units is estimated at $4.1 billion a year (Carter 1996: 20). However, Carter also points out this substantial investment still does not meet the need for affordable housing in Canada; more than one million households, or 12 percent of the population, are experiencing core housing need.

Provinces share in the cost of the $4.1 billion required to maintain the existing cost-sharing portfolio of social housing units. They are estimated to contribute about 48 percent of the cost, with the larger and wealthier provinces contributing more than others (Carter 1996: 21). As mentioned previously, most provinces are cash strapped as a result of reduced transfer payments, and do not have the funds to initiate new affordable housing programs. Only British Columbia and Quebec are actively involved in programs to develop new social housing units. British Columbia tends to focus on new construction whereas Quebec has an extensive renovation program. Ontario was once very active in new social housing

development, funding over 70,000 units in the previous decade until a change in administration in 1995. New Brunswick and Manitoba offer shelter allowance programs. Other provinces, such as Saskatchewan, have chosen to become involved in increasing the number of affordable housing units through partnerships between government departments and the private sector and community groups.

Municipalities have always played a role in the provision of affordable housing because of their regulatory role in land use planning, zoning, property taxation and subdivision design (Carter 1996: 24). Traditionally, only the largest municipalities have been able to afford direct investment in social housing development, although with an increased emphasis on partnerships this may be changing.[4]

A confounding aspect of government involvement in combining housing with employment and employment supports is the compartmentalization of social policy among different government departments. At the provincial level, housing administration and development responsibility tend to be separate from responsibility for health and community services, or advanced labour and education. Similarly, human resources and development are a federal responsibility while municipalities and housing are a provincial one. This compartmentalization leads to a lack of communication between agents of social policy development and social programs. There is evidence that some provinces, namely New Brunswick, Nova Scotia and Saskatchewan, have been able to overcome some of this isolation and create social programs integrating provincial responsibilities for housing and social assistance.[5]

To further address social policy in an integrated and holistic fashion, a role has emerged for community-based groups and non-profit and co-operative associations, also referred to as the third sector. The strength of this sector lies in its ability to build partnerships between government and the private sector, as well as "in its ability to organize volunteers, access private capital to support projects, and link housing with other support services" (Carter 1996: 27). The third sector has played a strong role in social housing development. It is estimated that this sector owns or manages 50 percent of Canada's social housing inventory of 661,000 units built under federal–provincial agreements (Carter 1996: 27). However, it too has suffered from government cutbacks and reduced affordable housing programs. Many non-profit orgainzations function primarily as property management agencies, as they have lost their ability to develop new units. Nevertheless, third-sector organizations can be flexible and adaptable in delivering social policy programs as many tend to be broad in their mandates. This sector leads the way in creating new and effective partnerships, partly out of necessity, but effectively nonetheless.

Finally, it seems important to include a brief description of the CED approach, as this is the guiding principle that holds the partnerships together in many of the case studies. The B.C. Working Group on CED (1993: 2) gives the following definition:

> CED is a community-based and community-directed process that explicitly combines social and economic development and is directed towards fostering the economic, social, ecological, and cultural well-being of

> communities and regions. As such it recognizes, affirms and supports all the paid and unpaid activity that contributes to the realization of this well-being.

While this study provides examples where housing and employment, or employment supports, have been combined, it equally provides examples of successful partnerships between government (federal, provincial and municipal departments in such areas as housing, human resources, women's equality, labour and community and social services) and the private (financial institutions, particularly credit unions, real estate companies, foundations) and third sectors (housing co-operatives and non-profit organizations, CED agencies and various service groups). These partnerships are key to housing and social policy programs.

As observed by Ken Battle (1996: 1) of the Caledon Institute of Social Policy:

> Like the rest of the social policy sector, housing programs are in need of reform. Given the lack of funds and high costs of the traditional response of building new housing units, housing policy needs to seek new directions. Most importantly, reform within the housing sector requires partnership with the larger social policy community.

The initiatives documented in the present study reflect a variety of innovative approaches combining housing with other social programs, services and supports. They represent new partnerships directed toward achieving employment-related goals through social housing.

Conclusions

Addressing the role of housing in social policy, Ken Battle (1996: 1) observed:

> Like the rest of the social policy sector, housing programs are in need of reform. Given the lack of funds and high cost of the traditional response of building new housing units, housing policy needs to seek new directors. Most importantly, reform within the housing sector requires partnership with the larger social policy community.

The initiatives documented in the present study reflect a variety of innovative approaches combining housing with other social programs, services and supports. They represent new partnerships directed toward achieving employment-related goals through social housing.

3. INVENTORY OF INITIATIVES: APPROACHES FOR COMBINING HOUSING AND EMPLOYMENT SUPPORTS

> *[H]ousing is our community. Housing must provide for more than physical survival and a stable base for living. Housing must be supportive and allow individuals and families to cope with personal problems, to make appropriate use of support services, and to decrease, or even eliminate dependency on the other parts of the social safety net.*
>
> Carter et al. 1993: 59-60

This chapter provides models for approaching the combination of housing with employment supports. It includes an inventory of programs, policies and initiatives that have combined housing and employment skills development. These initiatives are from Canada, the United States and the United Kingdom. Themes emerging from the study and an evaluation of several of these initiatives are presented.

Range and Variety of Approaches

The following three topics describe the range and variety of approaches to combining housing assistance with employment skills development. These categories are drawn from the report, "Linking Housing and Jobs: The Key to Self-Sufficiency for Low-Income Residents and Communities," prepared for the American-based Center for Housing Policy (Lipman and Seuser 1995).[6] While it is recognized that some case studies may overlap categories, the topics are provided as a framework for organizing approaches to combining housing and employment skills development:

- housing as a stable environment for supportive services;
- job training or employment in housing rehabilitation, management or related services; and
- job training and housing assistance as part of a comprehensive community revitalization.

Housing as a Stable Environment for Supportive Services

> Housing assistance is provided on the premise that having the safety and security of a decent home and neighborhood enables individuals to benefit from the job training, counseling or other supportive services needed to help them achieve self-sufficiency. Housing assistance is intended to enhance the benefit of these supportive services (Lipman and Seuser 1995: 13).

These are models that are more than housing. Sprague (1991: 1) calls them "lifeboats, because they integrate social and economic supports within housing to fortify residents in both practical and psychological terms."

The housing as a stable environment for supportive services model can be approached in two ways. The first version of this model is housing that has the on-site, physical amenities offering supportive services. This could include job skills or life-skills training in a common area, an on-site child-care facility, a common kitchen with shared meals and resident staff providing counselling and support. Most transitional or second-stage housing, as well as supportive housing for seniors and other special needs groups, would fall into this category. This inventory is limited to innovative Canadian cases and documented international examples.

The other version of this model is that offered through the general stabilization of housing and rents. The security of tenure that comes from social housing has been found to facilitate a reintegration into mainstream society (Carter et al. 1993). The opening up of opportunities provided by subsidized rental payments enables residents to explore employment and training options. It may also free up income necessary to return to school or enter the labour force. Moreover, there is evidence of mutual aid (Wellman et al. 1993; Swainson 1991; Yasmeen 1990, 1991) and "neighbouring" behaviour (Gurstein and Vanderburgh 1993; Vischer Skaburskis Planners1980). Elements of the physical design of communities and tenant-inclusive management approaches can contribute to building a sense of community (Taggert 1997; Geary 1995; Miron 1993). Mutual aid and a sense of inclusion through the housing community have been found to have benefits for individual health and well-being (Doyle et al. 1996; Mockler 1995). Increased involvement in community networks within the housing community can enable development of self-esteem and aid in the achievement of other conditions of pre-employment, which facilitate the transition to economic participation. Again, while an exhaustive inventory of such cases would be impossible to tally, two innovative Canadian approaches put forward by the Entre Nous Femmes Housing Society and the Saskatoon Housing Authority have been included and represent case studies in this research.

VANCITY PLACE FOR YOUTH
Vancouver, British Columbia

The Corporate Social Responsibility Group of the VanCity Savings and Credit Union has developed housing for street-involved and at-risk youth in downtown Vancouver. The building consists of 50 bachelor units on three floors above a ground-floor youth service centre. It is anticipated that this facility will serve as a centre for job and life-skills training for residents and walk-in clients. Residents have been drawn from a mix of young men and women, aged 18 to 24, ranging from higher to lower functioning levels. Units began to be filled in the fall of 1998.

SANDY MERRIMAN HOUSE
Victoria, British Columbia

The Sandy Merriman House (SMH) is an emergency shelter for homeless, inadequately housed, at-risk women. The SMH provides a safe, supportive and non-judgmental environment within which women can begin to make self-directed change in their lives. The shelter provides 15 emergency beds, breakfast and dinner, and hygiene facilities and supplies to women. The shelter also offers a daytime drop-in facility at the rear of the house. It

provides services and programs for women facing multiple barriers that prevent them from obtaining housing and employment. The SMH opened in 1995.

ENTRE NOUS FEMMES HOUSING SOCIETY
Vancouver, British Columbia

Entre Nous Femmes (ENF) is a non-profit housing society for lone parents and their families. It consists of eight non-profit housing developments of varied size, density and housing type, all of which address the needs of households headed by a lone parent, especially a female parent. The physical design of units and sites, programming, services and management issues have all been developed by lone parents to meet their unique needs. The stabilization of housing, subsidized rents, skills learned in housing management, and the accompanying empowerment have enabled many lone parents in the ENF Housing Society to return to school, leave social assistance and find employment.

SASKATOON HOUSING AUTHORITY'S SECURITY PROGRAM
Saskatoon, Saskatchewan

In 1992, to address safety and security concerns of tenants, the Saskatoon Housing Authority (SHA) along with two tenants' associations initiated a security program within its family complexes. Tenant volunteers, many of whom were young lone parents, were given a 20-hour security training course offered by the Corps of Commissionaires where they learned communication skills, basic self-defence, observation skills and first aid. The bulk of the learning came from on-the-job experience dealing with conflict and community concerns. Women who have subsequently returned to the work force cite participation in the program as a major contributing factor in the development of their self-esteem and self-worth—preconditions for their return to labour force participation.

FIREWORKS DAY PROGRAM, THE HOT HOUSE, THE HOME SWEET HOME NURSERY AND THE OASIS CENTRE
Calgary, Alberta

The Servants Anonymous Society of Calgary provides emergency and second-stage housing, combined with training and apprenticeship programs, for female youth who are victims or potential victims of prostitution. Long-term housing opportunities are offered with a training, job shadowing and reintegration program of about 12 months.

ALICE WORKS
Dartmouth, Nova Scotia

Alice Housing is a 17-unit non-profit second-stage housing facility for women and children leaving transition houses after fleeing abusive situations. Alice Housing provides accommodation for three months to two years. Alice Works offers programs of support to fit the women's needs. Supports include advocacy, life-skills and pre-employment training, employment opportunities and assistance in small business development.

LE FOYER DE JEUNES TRAVAILLEURS ET TRAVAILLEUSES DE MONTRÉAL, INC.
Montréal, Quebec

Youth with little income have a great deal of difficulty in finding adequate housing and, consequently, in keeping their jobs. Le foyer de jeunes travailleurs et travailleuses de Montréal, Inc. provides young people ages 16 to 25 with housing and job retention services. They can rent a room-kitchenette with access to a community room. They can then learn to become independent, for example, by managing their budget, living in society and abiding by a code of conduct developed and applied by the residents themselves. Le foyer helps these young people keep their jobs and fight their loneliness (CMHC 1998:1).

OAK HILL APARTMENTS
Columbia, South Carolina

The City of Columbia transformed a once drug- and prostitution-ridden facility into transitional housing for low-income, single individuals. The refurbished facility, renamed the Oak Hill Apartments, contains a one-bedroom apartment for the resident manager and 29 fully furnished efficiency apartments. Nearly all the residents work or have a source of income (Lipow 1996: 10).

THE INITIATIVE (FORMERLY V'BURG)
Vicksburg, Mississippi

The Initiative contains 13 detached houses along with child care and administrative spaces around a central yard and playground. Lone-parent families, most of whom receive public assistance, live at The Initiative for two years. During that time, parents must attend educational/vocational programs and work toward economic self-sufficiency. Residents work with a case manager to determine goals, including economic independence through employment and permanent housing. A key feature of The Initiative is services for children which give the parents time to pursue schooling. These include on-site licensed day care, after-school programs and playgrounds (Rohe et al. 1998: 60, 191).

WOMEN'S COMMUNITY REVITALIZATION PROJECT
Philadelphia, Pennsylvania

The Women's Community Revitalization Project (WCRP) brought together female-led, lone-parent households in the planning and rehabilitation of row housing for permanent supportive housing. Organizers sought to address three goals:

- affordable housing and home-ownership opportunities in a blighted inner-city neighbourhood;
- the provision of a child-care centre; and
- the development of a women's job training centre.

While advisers suggested beginning with the child-care centre, the WCRP chose to start with housing, a more comprehensive goal. All of these services were eventually incorporated into the development, leading the executive director of WCRP to comment:

"It's not only a housing project; we also know the importance of supportive services like education, training, child care, and all those other services that women do need to survive and better themselves" (Sprague 1991: 92).

WOMEN'S HOUSING COALITION
Albuquerque, New Mexico

The Women's Housing Coalition (WHC) has a neighbourhood plan for reclaiming derelict houses and an inclusive approach for social supports, beginning with training in housing-related skills for single mothers. The organization had four objectives:

- creating jobs through training;
- developing housing for single mother households;
- providing housing management and maintenance services; and
- establishing a subsidiary enterprise owned by the WHC and its graduate trainees.

Opportunities for homeless and poor single mothers begin with classroom and on-the-job training in property maintenance and building repairs, skills allied to traditional housekeeping and homemaking capabilities of women. The training, geared toward local market needs, promotes career advancement in housing maintenance and repair, management and construction. The project directors expect these new skills will empower female participants, while providing the basis for housing development (Sprague 1991: 92-94).

Job Training or Employment in Housing Rehabilitation, Management or Related Services

> The link between housing assistance and job training is explicit. Residents are trained in construction, rehabilitation and property management. At the same time, the training programs are used to bring additional units into the marketplace. Under some programs, these units are made available to training graduates (Lipman and Seuser 1995: 13).

In the construction, development and maintenance of housing, there are numerous employment opportunities. Providing training and employment for tenants of social housing in these areas has great potential for increasing their economic independence. There are also opportunities for accessing funding from other public and private sources for the development and renovation of housing.

This section documents training programs in housing renovation, such as the Just Housing initiative in Winnipeg and housing construction, such as the Downtown Women's Project that resulted in the construction of the Sandy Merriman House. It also demonstrates the opportunities available for employment of tenants in housing maintenance and property management, as provided by the Entre Nous Femmes (ENF) Housing Society. These initiatives often provide opportunities for youth, or other groups who are disadvantaged in attaining housing and employment.

ENTRE NOUS FEMMES HOUSING SOCIETY
Vancouver, British Columbia

The ENF Housing Society is a non-profit association for lone parents and their families. In addition to providing housing as a social support as described above, the Society provides opportunities for employment in property management for its members. Property managers work in one of eight sites, excluding their home complex, and work hours are flexible to accommodate the busy schedules of parents, especially single mothers.

SANDY MERRIMAN HOUSE
Victoria, British Columbia

The Downtown Women's Project began as a self-help initiative in 1994 directed at meeting the housing and skills development needs of homeless, inadequately housed, at-risk women in Victoria through the construction of a shelter and drop-in centre. A group of 12 employment-disadvantaged women on social assistance were recruited and trained. Training involved four months of classroom instruction in construction technology and several months of paid work experience. The goal was to get the long-term unemployed back into the work force. Several participants have found employment as a result of this initiative, some at the shelter itself.

JUST HOUSING
Winnipeg, Manitoba

The goal of Just Housing is to revitalize the north end of Winnipeg through renovation of the existing housing stock. Individuals involved in a training program perform the carpentry work necessary to renovate dilapidated housing. These individuals are social assistance recipients and their training is financed by Human Resources Development Canada (HRDC).

This is a six-month training program in which participants learn construction techniques with an emphasis on carpentry. The training curriculum also includes life skills, employment skills and upgrading in mathematics and English. Participants spend two months in the classroom and four months working on the renovation of the house.

The goal of the training is to prepare participants for employment in the construction industry, initially within the broader community and, eventually, with a future non-profit housing corporation administered by Just Housing.

CITYLIVING TENANT INVOLVEMENT PLAN
Ottawa, Ontario

The Tenant Involvement Plan is a 10-point strategic plan which aims to give tenant associations priority for awarding contracts for community work (e.g., snow removal, laundry facility management, cleaning of vacant units, etc.). This plan has created opportunities for paid employment for tenants. Volunteer or paying, but informal, arrangements represented much of the work in the CityLiving housing communities. It was felt that the strong

tenant associations could take more control of these arrangements, as well as arrangements for work formerly contracted out. Thus money could stay within the housing community.

YOUNG WOMEN CREATING CHANGE
Vancouver, British Columbia
This was a direct training initiative aimed at teaching housing construction skills to young women from diverse backgrounds and enabling them to explore careers in home building through exposure to engineering, architecture, design and construction trades. The women built the rooftop garden of the VanCity Place for Youth.

STRACHAN HOUSE
Toronto, Ontario

Homeless and marginally housed individuals (both male and female) were trained in environmental clean-up and construction. They renovated a former warehouse building into a permanent housing facility, in which they were subsequently housed. Two women developed fine carpentry skills to a degree that the contractor hired them for permanent employment following completion of the project.

THE SASKATOON HOUSING AUTHORITY'S YOUTH LEADERSHIP AND DEVELOPMENT AND BABY-SITTING COURSE
Saskatoon, Saskatchewan

The Youth Leadership and Development and Certified Red Cross Baby-Sitting Course is a 20-hour program, aimed at youth aged 12 and over, that teaches leadership, organizational skills, program planning, child-care skills, behaviour management skills, group dynamics and leadership styles, volunteerism and problem-solving skills. The young people find work in the housing complexes and surrounding neighbourhood.

WOMEN IN TRADES AND TECHNOLOGY NATIONAL NETWORK
Toronto, Ontario

In 1991, women held only two percent of construction jobs in Canada. This Youth Internship Project, a three-year pilot project that started in 1995, encourages young women to expand the career opportunities open to them, by introducing them to the construction industry. The project, which is notable for its high degree of government, private industry and academic co-operation, involves young women from across Canada who participate in two high school credit courses, complemented by paid construction experience in the summer. As well as classroom learning—the study of construction methods, introduction to the latest technology, community development and the exploration of career opportunities—students visit construction sites, build scale models of "dream homes" and undertake building projects at an outdoor education centre. During the pilot project, the goal was to train some 300 women a year and, ultimately, to see the program introduced in other secondary schools in Canada (CMHC 1998).

HABITAT FOR HUMANITY CANADA
Canada and around the world

Habitat for Humanity Canada is a national organization of Habitat for Humanity International a non-profit, ecumenical Christian housing ministry, which seeks to eliminate poverty housing worldwide. Established in 1985, Habitat for Humanity Canada has affiliates in 10 provinces. Through volunteer labour and tax-deductible donations of money and building materials, Habitat builds and rehabilitates houses with the assistance of home-owner families. Habitat houses are sold to partner families at no profit and financed with interest-free loans. In addition to contributing a down payment and regular mortgage payments, Habitat home owners invest hundreds of hours of sweat equity into building their own house and houses for others in the community (<http://habitat.ca/minfo.htm> Jan. 8, 1999).

STEP-UP
United States

Step-up provides career-oriented jobs and training through the use of registered apprenticeships and comprehensive support services for participants. Twenty-five Housing and Urban Development (HUD)-recognized sites and over 700 participants have been involved since the first pilot was initiated in Chicago in late 1992. Most programs focus on work in construction and renovation, but other occupations, including child care, are being developed as well (<http://www.hud.gov/index.html> Jan. 21, 1999).

PARTNERSHIP FOR EMPLOYMENT PILOT
New York City Housing Partnership, New York

The Partnership for Employment Pilot places formerly homeless, chronically unemployed and long-term welfare-dependent tenants into private-sector jobs created through the rehabilitation and sale of city-owned apartment buildings. Purchasers of the buildings are locally based and committed to community hiring and contracting (Lipman and Seuser 1995: 23).

LISBON AVENUE NEIGHBOURHOOD DEVELOPMENT, INC.
Milwaukee, Wisconsin

To address some of the physical problems confronting the neighbourhood, the non-profit Lisbon Avenue Neighbourhood Development (LAND) started a construction company and a lead paint abatement company to train low-income neighbourhood residents. After initial troubles in profitability because of the low productivity of the unskilled labour, the company decided it needed to make money and reduced the number of participants but gave them more training before hiring them. These changes have improved profitability (Lipman and Seuser 1995: 26).

YOUTHWORKS
Salt Lake City, Utah

Salt Lake City Housing Services (NHS) established the YouthWorks program to provide an alternative to youth gangs in the Westside neighbourhood. The NHS is a non-profit

organization and member of the national NeighborWorks network affiliated with the Neighborhood Reinvestment Corporation. Prior to developing YouthWorks, the NHS focussed on rehabilitating housing in its low-income neighbourhoods. The YouthWorks program provides meaningful employment rehabilitating affordable housing, weekly counselling sessions, supportive services to encourage attendance in school and referrals to other supportive services (Lipman and Seuser 1995: 29).

DRUMCHAPEL OPPORTUNITIES
Glasgow, Scotland

Using a community self-build approach to housing renovation, Drumchapel Opportunities spearheaded a training project for resident youth (ages 18 to 25) of an older and problematic housing estate in Glasgow, Scotland. The project sought to help 15 young people, who had been unemployed for more than one year, to gain skills in construction trades. It targeted the most alienated young people, those lacking the motivation to become involved in traditional training schemes. The intention was to give trainees the opportunity to gain skills through the renovation of dilapidated residential properties in which they would eventually be able to live. Five of the 15 participants were women. In an evaluation of the project, Turok (1993) found that substantial improvements were made in the quality of the housing and the work was carried out at rates comparable to what would have been charged by an experienced work force. Most participants gained a sense of accomplishment and interpersonal skills from working in the group setting. However, not many participants moved into the finished flats and stayed. Many expressed a dislike of the neighbourhood, particularly of local drug problems, crime and threats of vandalism from neighbours. Several moved back to their parents' housing after their units were broken into. Others felt they were unable to afford to live independently. Few secured jobs following the training. Turok offers several recommendations including the need for clear and realistic objectives, a careful balance between people's needs for housing, training and broader development, thoughtful selection of the participants and property, and effective community involvement.

CHILD CARE IN A SOCIAL HOUSING COMMUNITY: AN INTERMEDIATE LABOUR MARKET
Glasgow, Scotland

An example of a project developed according to an intermediate labour market model is one which created child-care provider jobs within a public housing development in Glasgow, Scotland (Scott 1998). Supported by funding provided under the British government's New Deal for Young People, the project funded new positions to provide school-age child care within the housing community. Training and wage subsidies are covered under the program. The model is said to provide "a stepping stone to the formal labour market for unemployed people living in areas with very few jobs" (Scott 1998: 9).

Job Training and Housing Assistance as Part of a Comprehensive Community Revitalization

> This approach represents a "holistic" approach to community building. These efforts often are spearheaded by nonprofits with a track record in providing affordable housing. Job training and placement services are offered as part of a broader array of supportive services. These services are designed to enhance the labour market value of residents as well as the attractiveness of the neighborhood itself to employers (Lipman and Seuser 1995: 14).

In some initiatives, housing forms part of a larger scheme of community development. Meeting housing needs may be viewed as the foundation to addressing other needs, including training, employment and increased economic independence. Housing may also be the "place to start" in targeting individuals for community economic development initiatives.

CO-OPERATIVE HOUSING FEDERATION OF TORONTO TRAINING AND EMPLOYMENT INITIATIVE
Toronto, Ontario

The Co-operative Housing Federation of Toronto (CHFT) offers an eight-week intensive training program in computer skills, life skills and job-search techniques for its members who are receiving social assistance. On completion, participants are assisted in finding job placements and 75 percent of graduates find employment. Most participants to date have been women (80 percent), and since its inception in March 1997, 32 co-operatives have been involved, 45 people have gone through the program and 21 employers have hired program participants.

FIVE BY FIVE
Prince Albert, Saskatchewan

In this initiative, five single mothers on social assistance buy and renovate homes through an equity co-operative structure. The women are taken off social assistance and qualify for a provincial training allowance under the Saskatchewan Department of Post-Secondary Education and Skills Training. They participate in a training program where they learn co-operative management, home-ownership issues and basic construction skills. The Hand in Hand Housing Co-operative is responsible for the co-operative education. Women Against Poverty provides life-skills training, home selection and ownership training, and individual counselling. A workers' co-operative, called Innovative Concepts, directs the construction skills training. All these organizations fall under the umbrella of Riverbank Development Corporation.

MONQUARTERS AT WORK
Bath, New Brunswick

Monquarters at Work (MAW) is a business incubation centre. The results of a provincially directed study of residents in rural, scattered-site, subsidized housing indicated thatresidents felt their social isolation could be addressed through increased labour force participation. The social housing residents, mostly women, wanted an alternative to the seasonal agricultural work of the area. A community organizer mobilized 15 women into developing small business initiatives. Two participants went on to develop a small business recycling used blue jeans into other clothing and household items. These women accessed another program for funding and constructed a warehouse on a piece of donated land.

LOW-INCOME FAMILIES TOGETHER – COMMUNITY EDUCATION AND COMMUNITY BUSINESS PROGRAMS
Toronto, Ontario

Low-Income Families Together (LIFT) has targeted two low-income Toronto neighbourhoods, Alexandra Park and St. Jamestown, for an employment skills development training program. The program offers two approaches. The first is a community education initiative that introduces participants to the economic system in Canada, their place in it, and relevant current economic and public policy issues affecting employability. Participants are encouraged to develop creative job search approaches to create or find employment for themselves. The second approach is a more detailed business development program for participants who wish to partner with LIFT in building a community business. Development assistance includes personal financial assessments, business plan development, development of financial protections, help seeking financing, assistance with the organizational structure and feasibility of the business. Both training programs are run twice a year for six weeks. Ongoing counselling support is offered and continues beyond the training program.

NEW DAWN ENTERPRISES – PINE TREE ASSOCIATION
Sydney, Nova Scotia

The Pine Tree Association formed to initiate a program aimed at assisting female-led families on social assistance buy their own homes. Fifteen women participated and all were successful in purchasing mobile homes. Arrangements were made between the Ministry of Community Services and a financial institution for a loan. Mortgage payments were deducted directly from social assistance checks. The women were simultaneously enroiled in training programs offering skills development in hairdressing and home care, as opportunities for employment in these fields were available within Pine Tree Park.

NIAGARA PRESENTS – FOOD BROKERAGE TRAINING PROGRAM
Niagara Peninsula Homes, Welland, Ontario

Niagara Presents is a community economic development initiative which took advantage of the fresh produce of the Niagara region to create employment opportunities through micro-enterprise development for members of the non-profit housing community as well as the broader community. Niagara Presents offered a food broker training program with a local college to develop job opportunities for marketing the speciality food products (including

jams, jellies and sauces) produced by these small businesses. Eleven women participated in the food brokerage training. These women either found employment in their job placements, created a business for themselves that was unrelated to food brokerage or moved away.

MONTRÉAL MUNICIPAL HOUSING BUREAU – FORMETAL
Montréal, Quebec

In the southwest of Montréal, where the unemployment and drop-out rates are high, an original idea was developed to break out of the "no experience, no job; no job, no experience" cycle. In co-operation with the municipal housing bureau, which allows trainees to live in social housing units, Formetal provides young people who have difficulty keeping a job with the opportunity to do a paid six-month training session. Formetal is a business and training centre specializing in the transformation of metal to sheets, and is principally aimed at facilitating the social and occupational integration of young people aged 18 to 25 years. Since the creation of Formetal, 50 firms have called on its services and an estimated 80 percent of the young people who completed their training are now either studying or working full time (CMHC 1998: 3).

PROJECT SELF-SUFFICIENCY/OPERATION BOOTSTRAP/FAMILY SELF-SUFFICIENCY
United States

These programs are basically identical in structure except that Project Self-Sufficiency targets women on Aid to Families with Dependent Children (AFDC) benefits, Operation Bootstrap targets single mothers, and Family Self-Sufficiency targets families in public housing. As an incentive to securing Section 8 assistance and public housing placement, individuals are encouraged to become self-sufficient through education, training and the provision of supportive services, including case management. Using public and private resources within the community, the public housing authorities develop employment opportunities and deliver supportive services. As an incentive to becoming independent, any increase in rent a participating family might otherwise pay because of increases in earned income is deposited to an escrow account for the family. On successful completion of its contract, the family may withdraw these funds and use them for any purpose it chooses (<http://www.hud.gov/wlfrefrm.html> Jan. 21, 1999).

ARGONNE NATIONAL LABORATORY – BETHEL NEW LIFE PARTNERSHIP
Chicago, Illinois

Bethel New Life, a non-profit community development corporation in Chicago, is pursuing a holistic approach to revitalize its West Garfield Park neighbourhood, including housing, employment and training programs, health care, day care and small business development, among others. A partner, Argonne National Laboratory, develops new building and other technologies appropriate for the neighbourhood and is creating mechanisms to train and employ neighbourhood residents in using this technology. It also provides mentoring and supplemental education to kids, beginning in Grade 7 or 8, to enable them to pursue careers in engineering (Lipman and Seuser 1995: 39-41).

ENTERPRISE JOBS NETWORK
United States
The Enterprise Foundation is a national non-profit organization in the United States seeking to provide affordable housing and to revitalize low-income communities. Specifically, the Jobs Network focusses on educational services, skills training and placement programs. The Jobs Network encourages agencies to collaborate with other employment and human service agencies, diversify case management, mentor and expand their funding base (Lipman and Seuser 1995: 42-43).

Themes Emerging from the Models

Several themes have emerged from the study of these initiatives. While the following list of themes is not meant to be an exhaustive inventory of the issues encountered, or potentially encountered, it provides several issues for consideration in applying the approach to the delivery of housing-based employment supports under study.

From their study of the potential for linking housing and jobs for low-income residents and communities, Lipman and Seuser (1995: 4) identified four ingredients for success:

1. [Successful programs] have a strong employment focus and people find that work is empowering and liberating;
2. Education alone or education followed by work is not as effective an employment strategy as a program in which work and education are interwoven;
3. High expectations are established for individuals and the programs base their assistance on mutual obligation; and
4. [Successful programs] aggressively recruit participants who otherwise would not volunteer right away.

Lipman and Seuser (1995) also document several themes that emerged from four forums held around the United States with a diverse audience of non-profit housing and supportive services groups, real estate agents, bankers, city administrators and the United States Department of Housing and Urban Development staff. These themes can be summarized as follows:

- Self-sufficiency should be the ultimate goal of housing assistance.

- Reciprocity, or the idea that requiring some action on the part of the individual to improve his or her circumstances in return for assistance, is emerging as a controversial approach to social service delivery.

- Flexibility and co-ordination are needed in the provision of supportive services. The entire family unit needs to be the target of supportive services and the diverse needs of individual groups need to be recognized and addressed. In doing so, the delivery of

supportive services must be flexible, innovative and better co-ordinated, a position also taken by Carter et al. (1993).

- Time limitations on assistance appear to be a political reality.

- Economic integration should be a goal of housing assistance.

In his evaluation of the housing renovation training program offered in a Glasgow housing estate, Turok (1993) found substantial accomplishments in the renovation of the housing stock at rates not much different from traditional contracting. Most participants gained a sense of accomplishment and interpersonal skills, but few moved into the flats and few found renovations work in the year following the program. Turok's recommendations include the need for clear and realistic objectives, a careful balance between people's needs for housing, training and broader development, thoughtful selection of the participants and property, and effective community involvement.

Carter et al. (1993) identified several findings on the potential for the interaction of social housing and social safety net programs.

- The provision of adequate, affordable housing through social housing can act as a vital stabilizer, which assists household members to access other supportive and preventive services.

- The location of social housing relative to other services, proximity to affordable transportation, and design and amenity features can decrease the need for some social supports and facilitate the delivery of others.

- Fragmentation of service delivery, compartmentalization of budgets and duplication of services were obstacles to the effective delivery of social supports.

- Housing providers' lack of awareness of tenants' social and economic needs and of agencies to assist with supports was seen as a problem. It was recommended that housing agency staff become better aware of linkages between housing and other social services agencies for improved tenant referral.

- Greater integration with the broader community was possible in combined housing and supportive services.

- Increased tenant involvement in management could foster interaction between housing and other supportive services.

- An increased emphasis on counselling supports was identified as a need; however, which agency should be responsible was unclear.

Carter et al. (1993: 59-60) conclude:

> Housing is our community. Housing must provide for more than physical survival and a stable base for living. Housing must be supportive and allow individuals and families to cope with personal problems, to make appropriate use of support services, and to decrease or even eliminate dependency on the other parts of the social safety net.

Conclusion

The inventory of initiatives and the brief presentation of themes in policy and programming reveal there is much potential for the combined delivery of employment supports through housing. Housing can provide an effective site for the delivery of employment supports and for enhancing employment skills development for women. Using these approaches and evaluations as a guide, we assess the potential of housing-based employment supports through the study of 10 current Canadian cases, presented in Chapter 4.

4. CASE STUDIES

I think our...individual capacity is very dependent upon our relationships with other people.... If that is faltering, then lots of other things unravel and I do find that the house is the first step toward family stability.

Focus group participant

This chapter presents the 10 cases selected for in-depth study. Each is presented as a fact sheet, with information included on the type of initiative, its impetus, goals, the population targeted, obstacles encountered, conditions necessary for success, results achieved, source of funding and contact information. The studies are organized according to the Lipman and Seuser (1995) categories of housing with employment supports, as presented in Chapter 3.

VANCITY PLACE FOR YOUTH

VanCity Savings Credit Union
Vancouver, BC

Type of approach
Housing as a stable environment for supportive services.

Description of Initiative

The Corporate Social Responsibility Group, which forms part of VanCity Savings Credit Union, has developed a supportive housing complex for street-involved or at-risk youth in downtown Vancouver. The housing consists of 50 bachelor apartments on three floors above a ground floor youth service centre which serves as programming space for job skills and life-skills training to enable residents and walk-in clients to make the transition from the streets.

Impetus

VanCity Savings Credit Union employees participate annually in a fund-raising campaign for community organizations. About three years ago, the employees decided they wanted to raise funds for a project of their own, which they could support on a longer term basis. A survey of staff identified youth and homelessness as issues around which they wanted to base a project.

VanCity then approached experts in those areas who overwhelmingly articulated the need for programming space and housing to assist youth on the street. While there were many excellent programs offered to assist street-involved youth, they were scattered around the city and were not co-ordinated. The experts identified a real need for a central location from which to base programs and to direct youth to resources. Social housing for youth was scarce and the alternatives, particularly single-occupancy rooms in hotels on the downtown East Side, were extremely dangerous.

VanCity staff determined to raise funds to support an integrated housing and programs centre. They partnered with an existing organization, the Downtown Eastside Youth Activities Society (DEYAS), to find a site capable of supporting housing above a storefront service centre. While VanCity was looking, DEYAS initiated a pilot project, the Youth Action Centre, located in the centre of the neighbourhood of street activity. However, VanCity could not find an appropriate site for housing in the same area. A very attractive site was found approximately eight blocks

west. It consisted of three vacant lots off Victory Square, an area in which the City of Vancouver was interested in developing small-scale social housing. The City offered to buy the site for the VanCity Place for Youth. Plans began for developing the site, but it became clear through consultation with youth and community groups that moving the Youth Activity Centre to this other spot would move it too far from its clients, many of whom were sex trade workers who were very constrained in their mobility.

Moreover, it was determined that it was not feasible to have a 24-four hour drop-in centre for extremely high-risk and street-involved youth in the same location as housing for those who were trying to distance themselves from this way of life. The Youth Action Centre would stay where it was; VanCity contributed $150,000 for renovations and assisted in negotiating a much more favourable lease agreement. The Youth Action Centre would act as a first-stage resource in a continuum of assisting youth off the street. The service centre at the Place for Youth would offer somewhat higher level services to this population.

Goals

- Work with existing service providers, people in the youth community and street youth to help high-risk youth off the street, to stabilize their lives and make positive self-directed change in their lives.
- Provide safe, secure and clean housing to street-involved youth.
- Offer support, resources and training to aid youth in their transition from street involvement.
- Offer a successful model to other organizations, particularly those interested in undertaking public–private sector partnerships in community development.

Population Targeted

The targets are male and female high-risk, street-involved youth 18 to 24 years of age, of various backgrounds and skill levels. It is anticipated that higher functioning youth will act as mentors.

Obstacles Encountered

- The failure to find a site to house both the housing and the Youth Action Centre was initially an obstacle; however, both parties believe the solution to this problem has actually enhanced the service provision.
- There has been some community resistance to this project.

Conditions Necessary for Success

- VanCity staff (who number 15,000) have demonstrated huge enthusiasm and incredible commitment to fund-raising.
- It has the support of community leaders, youth leaders and community organizations.
- The City of Vancouver supports the project.

- The high profile of the VanCity Savings Credit Union makes it easier to establish partnerships and garner support.
- VanCity is able to reach its members (about 250,000 across 40 branches) to provide information on the project and the importance of addressing youth homelessness.
- Excellent and positive media coverage has led to support and enthusiasm from the business community and individuals.

Results Achieved

- The VanCity Place for Youth is a reality.
- Improvements to the Youth Action Centre have been made.
- The profile of, and education about, street youth, their issues and their needs have increased.
- There are increased linkages and networks among groups of people who have not easily communicated or partnered before.

Funding

This is a $4.5 million project with funding from multiple sources, including an initial $2.25 million from the City of Vancouver for the purchase of three lots. Funds raised by staff come to $460,000 (from bake, book and plant sales, car washes), there are company donations of $300,000 from the VanCity Community Foundation, an endowment of $550,000 and a donation from the Zajac Foundation of approximately $50,000. The rest of this initiative was financed through a mortgage.

Contact Information

Carol Broomhall, Community Development Specialist
Corporate Social Responsibility Group, VanCity Savings Credit Union
183 Terminal Avenue, Vancouver, BC V6A 4G2
Tel: (604) 877-8242, Fax: (604) 877-8226
Internet: www.vancity.com

SANDY MERRIMAN HOUSE

Victoria Cool Aid Society
Victoria, BC

Type of approach

Housing as a stable environment for supportive services.

Job training or employment in housing rehabilitation, management or related services.

Description of Initiative

The Sandy Merriman House (SMH) is an emergency shelter for homeless, inadequately housed, at-risk women. The SMH focusses on providing a safe, supportive and non-judgmental environment within which women can begin to make self-directed change in their lives. The shelter provides 15 emergency beds, breakfast and dinner, and hygiene facilities and supplies to women. The shelter also offers a daytime drop-in service at the rear of the house. It provides services and programs for women facing multiple barriers that prevent them from obtaining housing and employment.

Impetus

The idea behind the SMH was initiated in 1994 when a group of women from downtown Victoria met to address the lack of appropriate services for homeless and inadequately housed women in the community. The group represented a wide segment of a marginalized community, including women dealing with such issues as active addiction, and serious and persistent mental health problems. With funding secured, a group of 12 employment-disadvantaged women were recruited and trained in construction skills to renovate a house in downtown Victoria to operate as a shelter and drop-in centre. The Sandy Merriman House is named after a trainee involved in the renovation of the house. Sandy died of an accidental drug overdose.

Goals

In the development of the shelter, the goal was:

- Provide a training program to homeless women.

The goals of the Sandy Merriman House, in general, are:

- Meet effectively the critical needs of SMH clients in using the house as a shelter and as a means of strengthening their self-sufficiency.
- Offer and access support and counselling services that help stabilize clients' lives.
- Offer support to clients in obtaining and retaining permanent housing.
- Increase self-sufficiency and wellness.

Population Targeted

The target population for the shelter (as it was for the construction program) is homeless, inadequately housed, at-risk women surviving on the streets of Victoria and dealing with needs that go beyond basic housing and food. Some of these realities include:

- inability to acquire and sustain appropriate housing;
- poverty—women who live in long-term unemployment and poverty, on income assistance or with no income;
- substance misuse—women struggling with alcohol and illegal/prescription drug addiction;
- working in the sex trade—women who work the streets and need a safe, non-judgmental place to stay;
- mental health issues—women experiencing serious and persistent mental health problems, who have been institutionalized in psychiatric hospitals;
- violence and abuse—survivors of childhood/adult sexual/physical/emotional abuse;
- legal involvement—women in conflict with the law, who have been incarcerated;
- difficulty with daily life skills, hygiene;
- illiteracy; and
- physical health issues—difficulty accessing medical care due to systemic discrimination.

Obstacles Encountered

In the construction of the shelter:

- The death of Sandy was very difficult for participants.

Generally:

- Emergency shelters face the "revolving door syndrome." Women return to the shelter within days, weeks or months, having been unable to sustain apartment living due to lifestyle, addiction or a serious persistent mental illness. Many women have also stated they are lonely when they move out of the shelter.

In the operation of the SMH, the following issues have been identified.

- The closure of the shelter between 11 a.m. and 7 p.m. forces some women to return to the street environment during the day when they are most at risk and, in most cases, mentally and sometimes physically in poor health. Enhanced funding is needed to address this issue.
- More comprehensive case management would ensure appropriate referral to community resources.
- Additional services for assistance in finding safe affordable housing are required.
- Additional crisis intervention services are needed.
- Increased support is required for longer term residents unable to move on (specifically women living with AIDS and serious persistent mental health illnesses).
- Enhanced day programs for women only are needed.
- Additional life-skills training would help meet the needs of SMH users.
- Follow-up contact with shelter users would help staff measure outcomes and the effectiveness of SMH programs.

Conditions Necessary for Success

- Deal realistically and compassionately with the women participating in the construction project.
- Provide excellent life-skills training and counselling before work on the job site.
- Provide a very patient and nurturing environment.

Results Achieved

- Two women who participated in the construction of the shelter are now working at the shelter.
- Two other women who participated in the construction of the shelter found work in construction.
- The shelter was constructed.

Funding
Combined funding was provided by provincial and federal government sources. Funders include the Ministry of Human Resources (MHR), BC21 Special Account, Ministry of Women's Equality, Ministry of Skills, Training and Labour, Ministry of the Attorney General and a federal government grant.

Contact Information
Christine Downing, Co-ordinator
Sandy Merriman House
809 Burdett Avenue, Victoria, BC V8W 1K8
Tel: (250) 480-1480, Fax: (250) 480-1548

ENTRE NOUS FEMMES
Entre Nous Femmes Housing Society
Vancouver, BC

Type of approach
Housing as a stable environment for supportive services.

Job training or employment in housing rehabilitation, management or related services.

Description of Initiative
Entre Nous Femmes (ENF) is a non-profit society for lone parents and their families. It consists of eight social housing developments of varied size, density and housing type, all of which address the needs of households headed by a lone parent, especially a female parent. Physical design of units and sites, programming, services and management issues have all been developed by lone parents to meet their unique needs. The stabilization of housing, skills learned in achieving it and the accompanying empowerment have enabled many lone parents in the ENF Housing Society to return to school, leave social assistance and find employment.

Impetus
The original organizers met at the downtown YWCA while attending a support group for single mothers. As they discussed their needs and concerns, it became clear their greatest need was for affordable and secure housing, followed by concerns about child care, household income and welfare. Together, they formed the Single Mother's Action Committee and took a position paper to the YWCA. The YWCA then invited the women to form part of a task force to investigate the feasibility of developing non-profit housing for lone parents.

The three women who emerged as the principal organizers had all experienced a critical housing need as lone parents. The trio had experience in property management, housing development, accounting, life-skills training and counselling. They decided they had the skills to develop housing for lone parents and just needed access to resources and the opportunity. They found a resource group called Inner City Housing (now Innovative Housing) which was willing to partner with them in this initiative. They worked together to access federal and provincial funding. The target was for a mix of household types and incomes, but with lone-parent families making up 60 to 70 percent of the units. To date, they have developed eight non-profit housing projects with over 250 units of housing.

Goals

- Create housing to meet the needs of lone parents.
- Meet housing needs so family members can address other areas of their lives (e.g., employment, education, parenting, etc.).
- Empower women to envision their own solutions.

Population Targeted

Lone parents, especially women, and their families were targeted for this initiative.

Obstacles Encountered

- Anti-feminist sentiments were expressed.
- Organizers met with fear and derision for their innovation.
- Prejudice, intimidation and harassment took place for challenging traditional roles and expectations.
- Government regulations changed.
- There was a lack of time and energy.

Conditions Necessary for Success

- Government funding for social housing is required.
- The resource group, Inner City Housing, was willing to take a risk and be innovative.
- The issue was articulated at the right time.
- The organizers had a clear understanding of the needs of the target population from first-hand experience.

Results Achieved

- The group was successful in addressing the housing needs of lone parents.
- Tenants stabilized their lives, as evidenced by the fact that more than half the people on social assistance have become self-sufficient after moving into the housing.
- A total of 254 units were developed in eight locations around Vancouver.
- Between six and nine jobs were created in property management.
- Tenants developed personal skills, such as communications and conflict resolution.
- Projects incorporate innovative design solutions to meet the needs of lone-parent families.
- Children's lives have stabilized, enabling them to develop and learn.

Funding

The society was established out of a group sponsored by the Vancouver YWCA. Their non-profit housing developments have been financed through the Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC) and British Columbia Management.

Contact Information
Leslie Stern, President
Entre Nous Femmes Housing Society
3550 Southeast Marine Drive, Suite 21, Vancouver, BC V5S 4R3
Tel: (604) 451-4412, Fax: (604) 451-4415

SECURITY PROGRAM
Saskatoon Housing Authority
Saskatoon, SK

Type of approach
Housing as a stable environment for supportive services.

Description of Initiative
The Saskatoon Housing Authority (SHA) offered a 20-hour security training course through the Canadian Corps of Commissionaires for tenants in its family complexes. Participants learned communication skills, basic self-defence, observation skills and first aid. The trained security teams work in pairs to patrol the housing complexes.

Impetus
A needs survey carried out in the housing complexes determined that security and safety issues were a very important concern for tenants. Most tenants are female lone parents, and they expressed concerns about their safety in the community, especially at night. The complexes were experiencing vandalism, theft and problems with unruly youth.

Goal
- Make the community a better place to live by making it safer and more secure.

Population Targeted
Adult tenants in the family complexes were targeted as participants. The participation of women in this initiative has been high at 80 to 90 percent. This is commensurate with the proportion of women living in the complexes.

Obstacles Encountered
- As most security patrol members are lone parents, child care in the evening was a serious issue. Initially, the security workers dealt with this problem by having the children stay in each other's homes, but this was difficult for the children, especially on school nights. The SHA stepped in to offer funds which they disperse yearly for child-care costs.
- Many initially feared a lack of respect and acceptance but the program has been very well accepted in the community.

Conditions Necessary for Success
- Security was recognized as an important issue by the community as was tenant support for the intervention.
- Tenants were willing to volunteer time and to participate.

Results Achieved

- Safety and security improved within the housing communities.
- Vandalism has significantly decreased in the complexes.
- Tenants have embraced the program fully.
- Participants have developed leadership skills, self-esteem and self-confidence.
- Participants have acquired conflict resolution skills and security knowledge to protect themselves, their teammates and their community.
- Communication has increased among tenants, and there are better tenant relations.
- The skill development of tenants has benefited the tenant associations.
- Security workers are better able to direct tenants to appropriate resources within the immediate and broader community (e.g., the SHA or the police) when there are problems.
- There is increased public awareness and acceptance of the housing development within the broader community.
- Better relationships have resulted between tenants and the police, fire department, schools and other outside organizations.

Funding

The annual $3,000 budget is financed through grants from the Saskatoon Housing Authority, funds from the security budget and fund-raising through the tenant association.

Contact Information

Cheryl Cole, Community Services Co-ordinator
Saskatoon Housing Authority
525-24th Street East, Saskatoon, SK S7K 0K9
Tel: (306) 668-2700, Fax: (306) 668-2701

JUST HOUSING

Community Education Development Association
Winnipeg, MB

Type of approach

Job training or employment in housing rehabilitation, management or related services.

Job training and housing assistance as part of a comprehensive community revitalization.

Description of Initiative

The goal of Just Housing is to revitalize the north end of Winnipeg through renovation of the existing housing stock. To acquire run-down properties, the absentee landlord is offered a charitable tax receipt equal to the appraised value of the property in exchange for title. The property is then appraised for its estimated after-renovation value. The Assiniboine Credit Union will lend Just Housing 75 percent of the appraised after-renovation value to finance renovations. The project has also purchased housing where the credit union agreed to "bridge" the down payment until completion, or financed the project 100 percent.

While approximately half of this money goes into work done by sub-trades, individuals involved in a training program perform the carpentry work. These individuals are social assistance recipients and their training is financed by HRDC. This is a six-month training program in which participants learn construction techniques with an emphasis on carpentry. The training curriculum also includes life skills, employment skills and upgrading in mathematics and English. Participants spend two months in the classroom and four months working on the renovation of the house. The goal is to prepare participants for employment in the construction industry, initially within the broader community and, eventually, with a future non-profit housing corporation administered by a community board.

Impetus

The north-end neighbourhood of Winnipeg is one of the poorest in the country. Although this area has affordable housing, the real problem is the state of that housing, which is old and in need of improvement. High unemployment, high social assistance dependence, and the closure or migration of many local businesses characterize the area. The population of the north end has been traditionally working class of Ukrainian and Polish descent. More recently, this has been a catchment area for Aboriginal people moving to the city from the north and newer immigrants, primarily from the Philippines. The community is characterized by high rates of poverty and limited employment experience.

Goals

The goal of the housing renovation training program is:

- Revitalize the neighbourhood while training participants in construction skills.

The long-term goal of Just Housing is:

- Establish a renovation company to employ students completing the training program.

The project is also organizing a community-based housing corporation in which two thirds of the Board are local residents.

Population Targeted

Inner-city residents on social assistance, particularly Aboriginal people and women, are targeted. To date, 45 individuals have participated in the program; however, the project has had little success in attracting women; only two have completed the program. Consideration is being given to offering an all-women training course, but this depends on further funding.

Obstacle Encountered

- The most significant obstacle encountered was market forces. The average house sale price for this neighbourhood in 1997 was $23,000. Appraisers are reluctant to value completely renovated houses above $40,000, making it difficult to borrow a sufficient amount to pay for the needed renovations.

Condition Necessary for Success

- The project principally relies on HRDC for funding, without which the scale of the project would be unattainable. However, organizers remain concerned around the deterioration of the housing stock and the lack of employment opportunities in the north end. They argue that Winnipeg's inner-city housing is in crisis and it is adversely impacting residents, the healthy development of children and communities in general. Intervention is called for whereby governments partner with the community and private sectors to ensure sufficient funding. Governmental contributions can bring a larger scale of revitalization, and can support community economic development principles of employing local people who have gained skills in the renovation training program.

Results Achieved

- The participants achieved employment positions as a result of their training in construction.
- Two houses have been completely renovated and are now generating rental incomes for the organization. Five other properties have seen minor renovation.

A key goal of the initiative is to develop a community land trust (CLT) so low-income homeowners could achieve mortgage and related housing payments which are actually below market rents. The CLT can employ mechanisms that retain any subsidies in the housing, keeping the housing affordable for future generations of residents.

Funding

Just Housing began with a three-year grant from the Bronfman Foundation for neighbourhood revitalization. Funding for the training is available from HRDC. Training program participants remain on social assistance but receive some assistance to offset expenses for supplies and clothing.

Contact Information

Gordon McIntyre, Project Co-ordinator
Community Education Development Association
424 Logan Avenue, Suite 108, Winnipeg, MB R3A 0R4
Tel: (204) 582-5566, Fax: (204) 582-2650

TENANT INVOLVEMENT PLAN
CityLiving Non-Profit Housing
Ottawa, ON

Type of approach
Job training or employment in housing rehabilitation, management or related services.

Description of Initiative

The Tenant Involvement Plan aims to give tenant associations priority in awarding contracts for community work (e.g., snow removal, laundry facility management, cleaning vacant units, etc.). This plan has created opportunities for paid contract work for tenants. Honorariums are awarded to tenant associations in payment.

Impetus

Much of the work in the CityLiving housing communities was being done by volunteer or paying, but informal, arrangements. It was felt the strong tenant associations could take more control of these arrangements, as well as arrangements for work formerly contracted out.

Goals

- Build a tenant structure to manage work undertaken in the housing communities.
- Engage in capacity building.
- Build on existing organizational skills within the communities, as well as developing new ones.
- Develop skills in leadership, public speaking and financial planning.

Population Targeted

Tenants in the 90 CityLiving housing communities, especially members of the 31 tenant associations, which represent approximately 55 percent of the tenant population, were targeted.

Obstacles Encountered

- There was resistance and denial by tenants.
- Corporate resistance was encountered.
- Staff, who feared a loss of jobs, resisted the changes.
- Negotiating responsibility for financial decision making between the administration and tenant associations proved to be very complex.

Conditions Necessary for Success

- Commit to addressing issues holistically.
- Demonstrate commitment to the process (e.g., giving tenants the same pay for their time, transportation costs and child-care costs as awarded to administration).

Results Achieved

- Tenants have found viable income-generating opportunities within housing communities.
- Tenant associations have taken increased responsibility for decision making.

Funding

There was no external funding; existing maintenance resources were allocated to tenant contractors.

Contact Information

Bev McDowell, Community Developer
City Living
20 Rochester St. Suite 1, Ottawa, ON K1R 7V3
Tel: (613) 569-2884, x28, Fax: (613) 569-3933

TRAINING AND EMPLOYMENT INITIATIVE
Co-operative Housing Federation of Toronto
Toronto, ON

Type of approach
Job training and housing assistance as part of a comprehensive community revitalization.

Description of Initiative
The Co-operative Housing Federation of Toronto (CHFT) offers an eight-week intensive computer training and life-skills program for its members. On completion, participants are assisted in finding job placements.

Impetus
This initiative sprang from concern about government cutbacks in housing, social assistance and health care. The CHFT felt its members were becoming increasingly disadvantaged, particularly those on social assistance. The CHFT determined to intervene to assist in improving the employment potential of members. The project was initiated in March 1997.

Goal
- A high placement rate (over 75 percent) was the target.

Population Targeted
Members of the housing co-operative community in Toronto who were receiving social assistance were targeted. Over 80 percent of the participants were female.

Obstacle Encountered
- There was a lack of secure funding.

Conditions Necessary for Success
- The CHFT board of directors and staff made a commitment to the program.
- Good life-skills trainers were available.

Results Achieved
- Eighty participants from 35 co-operatives have completed the program.
- Over 75 percent of participants were placed in jobs in over 25 businesses after the training.
- The CHFT feels it has been able to offer an alternative to social assistance for its members.

Funding
Partial funding is provided by Metropolitan Toronto Community and Social Services; the bulk comes from CHFT operating budgets.

Contact Information
Tom Clement, Executive Director
Co-operative Housing Federation of Toronto
658 Danforth Avenue, Suite 306, Toronto, ON M5J 5B9
Tel: (416) 465-8688, x102, Fax: (416) 465-8337
E-mail: info@coophousing.com

FIVE BY FIVE
Riverbank Development Corporation
Prince Albert, SK

Type of approach
Job training and housing assistance as part of comprehensive community revitalization.

Description of Initiative

In this initiative, five single mothers on social assistance buy and renovate homes through a co-operative structure. Purchase of the homes is made possible through the government Neighbourhood Homeownership Program (NHOP) which makes funds available (up to $12,500) to individuals for a down payment or repairs. These are forgivable loans for families earning under $30,000. The Prince Albert Credit Union will negotiate the mortgage. Under this financing arrangement, the maximum purchase price of the houses is $45,000; however, in Prince Albert, homes can be purchased in this price range.

The women are taken off social assistance and qualify for a provincial training allowance under the Saskatchewan Department of Post-Secondary Education and Skills Training. They participate in a training program where they learn co-operative management, home-ownership issues and basic construction skills. The Hand in Hand Housing Co-operative is responsible for the co-operative education. Women Against Poverty provides life-skills training, home selection and ownership training, and individual counselling. A third co-operative, a workers' organization called Innovative Concepts, directs the construction skills training. These organizations all fall under the umbrella of Riverbank Development Corporation.

Impetus

Prince Albert receives many low-income families from surrounding reserves and communities in northern Saskatchewan. These families often arrive without the resources to purchase homes, with minimal education and employment skills and, consequently, depend on social assistance. The shelter allowances offered by Social Services in Saskatchewan are very low, and an increase is not considered possible as it will only lead to an increase in rental rates. As a result, landlords do not invest in many improvements, and there is concern that housing for low-income people is deteriorating through landlord neglect. There is also considerable concern about the unstable housing tenure of low-income families in the rental market. School officials and community groups are concerned about the effects on children of frequent moves.

Women Against Poverty acted on this concern and interviewed 80 women about issues of concern in their lives. They discovered that housing was the most important issue, followed in order of decreasing priority by transportation, child care, and employment and employment training. They decided to tackle all of these issues in the priority given to them by the women interviewed.

An advisory council of representatives from social services, officials from the City of Prince Albert, a local realtor and the credit union official conceived of this initiative as a way of putting home ownership into the hands of low-income people. Originally, the concept was intended for women, especially single mothers on social assistance but was expanded to include two-parent families for the pilot. A partner co-op, New Beginnings Co-operative, which is also under the umbrella of Riverbank, ran a very successful pilot of this home-

ownership program for low-income families. Since 1996, 18 homes have been bought and renovated for habitation by low-income families. The success of the pilot has opened opportunities for replication with single mothers as the target group this time around.

Goals

- Make improvements to five houses.
- Stabilize housing tenure through home ownership for five low-income women and their families.
- Provide these women with access to equity and capital for the first time in their lives.
- Change relationships with banks and financial institutions.
- Improve relationships between the public and private sectors (i.e., the city, the province and the banks).
- Build capacity and enable low-income individuals to take a more active role as consumers of housing.
- Extend co-operative membership and support to the women participating.
- Develop skills in co-operative management.
- Address the transportation, child care, and training and employment needs of the participants.

Population Targeted

Single mothers on social assistance are to be contacted and informed of the initiative. Some self-selection is anticipated, as a great deal of commitment is expected from each participant.

Obstacles Encountered

Too early to comment.

Conditions Necessary for Success

Too early to comment.

Results Achieved

Too early to comment.

Funding

Mortgage funding is provided by the Prince Albert Credit Union (up to a maximum of $45,000 per house purchase price).

Contact Information

Sandra Burns, Community Developer/Project Manager
Riverbank Development Corporation
1521 6th Avenue West, Room 121, Prince Albert, SK S6V SK1
Tel: (306) 763-4221, Fax: (306) 763-4245

MONQUARTERS AT WORK
Bath, NB

Type of approach
Job training and housing assistance as part of comprehensive community revitalization.

Description of Initiative
Monquarters at Work (MAW) is a business incubation centre in rural New Brunswick. It provides space and support for the rural unemployed to develop small businesses. Its first small business, Born Again J.E.A.N.S., is run by two female residents of scattered site subsidized housing. The acronym J.E.A.N.S. stands for jeans earning a new shape.

Impetus
The provincial Department of Municipalities, Culture and Housing commissioned a study to investigate how non-profit housing residents could be more fully integrated into the broader community. The seven, scattered-site, non-profit units in the town were not being well received. Moreover, given the high demand for non-profit units, especially in smaller centres, the province was looking for approaches to assist people to move through the non-profit housing system to make more units available.

The results of the study indicated that residents, most of whom were women, were also interested in moving out of the subsidized units and on to greater economic independence. They felt their social and economic isolation could be best addressed through labour force participation. Residents wanted an alternative to the potato harvest–Employment Insurance–welfare cycle of the area. At this point, the province ceased involvement in the initiative. The individual who undertook the study approached the residents with the idea of increasing economic independence through enterprise development. Eventually, 15 women began to regularly attend meetings. MAW was born in 1995.

Goals
- Act as an incubator for small businesses with the goal of financial self-sufficiency for the rural unemployed.
- Provide a base for economic self-help.
- Sponsor and foster environmentally sound enterprises.
- Discover and promote the hidden talents of New Brunswickers.
- Provide a learning environment to improve skills and increase self-confidence.

Population Targeted
Initially, female residents of non-profit housing formed the target; more generally, the rural unemployed were targeted.

Obstacles Encountered
- Resources were lacking.
- There was little paid facilitation.

- Transportation for the rural women was a problem.
- The Department of Municipalities and Housing refused to engage in economic development.

Conditions Necessary for Success

- The enthusiasm and dedication of MAW women were essential.
- The community development worker gave a three-year volunteer commitment to this project.
- The local non-profit housing board offered commitment, flexibility and support.
- Relevant government programs, such as wage subsidies, were accessed.

Results Achieved

- A small business was developed.
- The women were able to function comfortably and effectively in a workplace setting.

Funding

The provincial Department of Municipalities and Housing provided seed money. A feasibility study was funded by a grant from HRDC. Additional project funding was obtained from the provincial Regional Development Commission and the Harold Crabtree Foundation in Ottawa.

Contact Information

Sue Rickards, Community Development Worker
Selby Associates Inc.
Lower Queensbury, NB E6L 1G6
Tel: (506) 363-2969, Fax: (506) 363-5176
E-mail: selbyinc@nb.sympatico.ca

COMMUNITY BUSINESS PROGRAM
Low-Income Families Together
Toronto, ON

Type of approach
Job training and housing assistance as part of a comprehensive community revitalization.

Description of Initiative

Low-Income Families Together (LIFT) has targeted two low-income neighbourhoods for an employment-skills development training program. The program offers two approaches. The first, a community education initiative, introduces participants to the economic system in Canada, their place in it, and relevant current economic and public policy issues affecting employability. Participants are encouraged to develop creative job search approaches to create or find employment for themselves. The second approach is a more detailed business development program for participants who wish to partner with LIFT in building a community business. Development assistance includes personal financial assessments, business plan development, development of financial protections, help seeking financing and assistance with the organizational structure and feasibility of the business. Both training programs are run twice a year for six weeks. Ongoing counselling support is offered and continues beyond the training program.

Impetus

This initiative developed from feedback from the organization's members about other self-employment and peer group lending initiatives. LIFT found members to be angry, frustrated and disillusioned by the high rate of failures experienced by these initiatives. LIFT had carried out a study for the Ontario government assessing the potential of community economic development (CED) in the low-income sector. Through this and other first-hand experience, LIFT identified two fundamental issues that needed to be addressed: ongoing support and financing. They determined that low-income individuals face several challenges and barriers in CED that must be overcome through long-term and responsive counselling. LIFT also found that access to funding was often beyond the reach of low-income people even through alternative loan funds. The complexity of CED in cities, where community networks are weaker, informal resources are fewer and costs are high, was found to exacerbate these challenges.

Goals

The general goals of this initiative were:

- Build partnerships with low-income individuals in the development of sustainable small businesses, which would provide the individual with a viable means of earning a living.
- Develop a program that, through its success, would be sustainable.

The specific goals of this initiative were:

- Provide participants with a greater sense of ownership.
- Equip participants with business skills.
- Create opportunities for participants to acquire assets that would be valuable in terms of building the bridge out of the margins into the mainstream.

Population Targeted

Low-income individuals, particularly recent immigrants and those who had experienced long-term unemployment, residing in Alexandra Park and St. Jamestown in Toronto were selected as targets. These neighbourhoods were chosen because of their low-income populations and clear geographic boundaries. The strategy of targeting neighbourhoods was based on past experience by LIFT with special-interest groups, which had led to problems of "turf-wars" with other social services agencies. While both men and women were targeted for participation in the community business program, over 75 percent of the participants were female. LIFT attributes this to the fact that although women may face great challenges in the work environment, they make excellent entrepreneurs because they are very tenacious in business development and have unique and often unrecognized skills.

Obstacles Encountered

- There was a lack of inter-agency co-operation.
- Many established social service agencies resisted change.

- The failure of previous highly subsidized and highly applauded CED business development programs has caused increased cynicism among both participants and policy makers regarding the potential for CED.
- The organization continues to struggle to set up a viable loan fund.

Conditions Necessary for Success

While it is too early to declare the program a success given its ambitious goals, it has been extremely successful in giving training opportunities in business to low-income people. Attendance has been extremely high, and participants have been very enthusiastic. This success is attributed to the trainers who were considered to be familiar with the low-income reality, often having had personal experience with poverty.

Results Achieved

- A total of 110 individuals finished the community education program and, of those, 20 completed the business training program. Five participants actually developed businesses.
- One business, a computer access café, is fully operational and independent. The four others are up and running but still require some support.
- The Community Business Program has been evaluated by HRDC, and the positive findings of this evaluation enabled project funding to be increased.

Funding

Planning for the program began in late 1993, and the first training program was offered in 1995. Funding for the program is from HRDC. The Trillium Foundation, the Donner Community Foundation and various banks have also made financial contributions in the form of grants and loans. Participants invest considerable time and labour in the business development. The Community Business Program operates on an annual budget of $160,000, with approximately $50,000 to $60,000 of in-kind support.

Contact Information

Martin Baker, CED Co-ordinator
Low-Income Families Together (LIFT)
238 Queen Street West, Toronto, ON M5V 1Z7
Tel: (416) 597-9400, Fax: (416) 597-2128

5. WHAT WE HEARD FROM RESIDENTS OF AFFORDABLE HOUSING

> *I think even though people say they understand how difficult it is to get back into the work force, I don't think they can because the enormity of it is something you have to experience for yourself.*
>
> Resident of social housing

This chapter presents the findings from 35 semi-structured interviews with women from the 10 case studies. The chapter begins by showing how women in inadequate housing are not in positions to address other aspects of well-being for themselves and their families. This includes aspects such as health, education and employment. Several accounts of housing need are included for illustration. The chapter then presents the achievements of the women in these various housing and employment initiatives. Five key observations are made regarding the development of self-esteem, skills and contacts, networks of support and mutual aid, opportunities in training and education, and opportunities for employment and income generation—all through involvement in housing. The final section describes obstacles to women's employment and employment skills development, and discusses implications for the achievement of these ends through housing.

Issues in Housing

Low-income families struggle with meeting housing needs. They will often trade off adequacy, suitability and affordability to acquire a decent place to live. They will also sacrifice money for food, clothing, health care, entertainment, training and children's needs in order to maintain their homes. Even creative and ingenious approaches to budgeting can mean doing without necessities and potentially losing housing and becoming homeless. The following stories illustrate housing need and make the point that women and families cannot begin to address their economic participation until safe, decent and affordable housing is secured.

> *I bounced from place to place to place to place. I have lived in 20 places in about five years. It is so hard. When you have enough money [to cover the rent] it is usually the smallest dive-iest place, with cockroaches and bad neighbours and bad neighbourhoods. I then moved in with [my husband] who is now my husband for a while then moved out. Went back to live with my parents. Moved out again. Moved back to my parent's house. Moved out again. Got married. Moved back to my parents' house with the two kids and then we found here. Essentially, we were homeless. It was [my husband], myself, [our two sons] and then we had [our daughter] so five people living in one bedroom. We had the run of the house but we were all sleeping in, sharing this one bedroom.*

This woman declared there was no way she could address employment or schooling until she found a permanent place for her family. Another young woman described the difficulty in working while dealing with the other occupants of her marginal housing.

> *I was working, but it was really hard. I didn't know anyone in [the city] and I had taken in some street youth because I didn't want them sleeping out in the street. Then when I lost my place, they helped me out. But it was hard because they were at a different point in their lives, a point that I had already been past. They were doing drugs all the time and partying and shit like that. It was tough because they would bring kids home all high on acid at six o'clock in the morning when I had to be up for work at nine. It was rough, but I was determined not to go back to [my hometown] so I stuck it out.*

Another woman described the frustration of raising her child in less than healthy conditions.

> *We wanted a better place to live in. The bedrooms were in the basement and my daughter had just been born. She had colic really bad and then there were other things—allergies. Living in a basement [was inappropriate]. There was mould growing on the walls and stuff. We had heard about [housing provider], and we thought the houses that we had seen looked really nice and so we would try. It took us four years to get in here. When we applied they actually had home visits. They had someone come in and they said we actually had adequate housing. We were kind of left out on a limb for a while.*

This woman was also unwilling to go back to work while the health of her child was uncertain, and the improvement of her child's health was partly conditional on securing suitable housing. Another described an apartment setting that was not conducive to raising children.

> *I had left my husband and I was living on my own. I was living in an apartment, which I found very difficult with young children. My daughter was not quite three and my son not quite a year. It was difficult raising them in an apartment. No place to get out. No place to play.*

Many women found themselves in social housing following separation or divorce from their partners, when the challenge of meeting rental and mortgage payments as a single mother became too great.

> *I stayed in my own house for another six years after the divorce. And then just finally decided [to move] because I was working part time. Financially, it was a real hardship at times, although I never missed a mortgage payment or anything. I just decided it would be easier on me to give up the house. My son and I didn't really need the room it had, plus the yard work.*

These women found social housing key for quality of life improvements for themselves and their families. Once in decent, permanent and affordable housing situations, these women were able to consider other issues of well-being.

Motivations for Involvement in Housing-Based Employment Supports

All the women interviewed cited financial reasons for their decision to move into social housing. However, motivation for involvement in training and employment skills development programs was more varied.

In many instances, women stated their motivation for involvement in the initiative was to improve the local housing environment. This was certainly the case for all of the SHA security program participants who were concerned about vandalism, theft and unsupervised youth in the complex. The women doing maintenance and cleaning work on contract with CityLiving were also motivated to improve their housing environment and quality of life for residents. In CityLiving, one woman was doing the work before a contract was formalized because "getting this place looking good" was important to her. Another woman made this comment about improving the physical environment to overcome the stigma of residence in social housing.

> *We know. We live here. It is hard enough living in social housing for one just because of how other people look at you. I think that we would put more care into it. We do things that we find other cleaners wouldn't do, that extra little bit. It's almost like a little kinship because we know these other people have to be moving in here too.*

The Just Housing case provides another example of working through housing to improve the quality of life, this time at the neighbourhood level. A key respondent spoke of the importance of cleaning up the neighbourhood, through renovation of the housing stock, for the kids.

Other respondents had more personal motivations. For the women in the Five by Five initiative, the possibility of home ownership was what stimulated their involvement. The MAW women aspired to greater community integration through their business ventures. Many women volunteered or took training to improve their employability and consequent earnings potential.

Achievements

The most significant outcome would be actual employment as a direct or indirect result of involvement in housing. However, findings from this research indicate that employment and employability occur in incremental steps. Recognizing that many low-income women are beginning to address their employability from particularly disadvantaged positions, achievements in meeting employment through housing begin with achievements in pre-employment. Pre-employment skills include self-confidence and self-esteem, interpersonal skills and integration with the broader society. These pre-employment skills may then lead to motivation for more focussed skills development and further training and education which, in turn, may result in meaningful and gainful employment.

The achievements in employment and employment skills development are presented under the following categories:

- increased confidence and self-esteem;
- development of new and marketable skills;
- development of contacts, networks of support and mutual aid;
- training and education; and
- employment and income generation.

Increased Confidence and Self-Esteem

Participants overwhelmingly identified increased self-esteem and confidence as personal gains achieved through involvement in the housing and employment skills development initiatives. When asked how they felt about themselves after involvement in one of the initiatives, 77 percent of interviewed respondents (27 of 35) mentioned: "I feel more confident." "I feel good/better about myself," "It helped with my self-esteem." Other respondents mentioned feeling greater trust and empathy for others and feeling greater freedom in making choices after moving into social housing and taking advantage of employment supports there.

The women described how the housing initiative provided opportunities for community involvement. They spoke of the social isolation that came from being at home raising children, and how the opportunity to become involved in activities outside of the home made them feel connected to the broader community.

> *I was a bit of an island before. I wanted to keep to myself...I didn't do a whole lot. My kids were my life and basically that was it.... I knew I needed some kind of adult interaction because I felt I was going crazy.*

Their experience in a housing program gave the women the opportunity to "have a voice" and gave them the confidence and feelings of personal empowerment that came from speaking up. One woman described the thrill of being asked for her opinion. Another commented that she could never have spoken to the researcher as she was now before her volunteer experience in her housing complex. Another described how practising her voice at tenant meetings gave her confidence to speak up in other settings. Several participants in the SHA program commented with pride about speaking about their achievements in addressing the security concerns of their residential neighbourhood at a provincial social housing conference. Prior to the experience, they felt they never would have had the confidence to speak in front of an audience of strangers. One woman, who participated in the SHA program, commented:

> *I have spoken at three conferences. I would never have done that. I think that that was a big thing. We went to three provincial conferences, talking to groups of people, of varying sizes—we didn't have an open mike or anything and 400 people or anything, but we had 30 to 40 people in a group, asking questions, and [there were] the preparations that are involved, getting your statistics and getting the things that you want out. We went to the same one twice—they were four years apart. It was*

> *provincial housing, Saskatchewan Housing. And the other was victims' services. That is the one that makes me feel good because we don't have to be victims. We can be strong and I think that that is the biggest turnaround.*

Several women commented on the freedom they felt they now had to take risks and make mistakes as a result of the mutual support they felt from other women. One woman described her personal development as follows. The initiative co-ordinator had pointed out that when they first met she was very timid and usually kept her head and eyes down, but now she was more assertive. The woman said that the key factor in her personal development was the strong support she received, which allowed her to take risks and either succeed or fail. This support made all the difference.

In addition to the skills gained and opportunities provided by more direct training in housing, the management structure of co-operative and non-profit housing can provide an arena for confidence building and self-expression, as one ENF tenant found.

> *One of the opportunities that ENF provided is a kind of chaotic creativity. Because of its informal structure...it provides you with a forum to practise your voice. You can make lots of mistakes. You can be assertive, aggressive, really test it out. I did make a lot of mistakes. I did things that were not well thought out or said things when I didn't know what I was talking about. Just the very fabric of the society gives you the opportunity to raise your voice. That was really important. Not always what you said, but the fact that you were practising it.*

Four women in separate instances were quoted as saying they were able to be assertive and even aggressive, as a result of the confidence that came from their housing-based experiences. It is interesting to note that the women were almost apologetic for mentioning aggressive behaviour, perhaps because it is not associated with "appropriate" female behaviour. However, this CHFT Training and Employment Initiative participant was unabashed in describing her feelings of personal empowerment.

> *When you finish, it makes you feel like you are one of those aggressive businesswomen, businessmen downtown. (Laughs). Yeah, that is how I felt when I finished the course at the end of the day and I'm coming home on the subway. You know you have accomplished something at the end of the day.*

Another respondent described the ability to get angry and speak up about injustice, and the impact this personal development has had on her self-esteem.

> *I have always been a sort of quiet person and I never really stood up to anybody. And I think this has given me that extra confidence booster. I can do this. . .a year ago I never would have said anything to that man [a staff person]. He intimidated me. We had a little problem in here and I*

> *never thought twice. I called him up and I told him off. And then I thought, My God! You know. It has helped with the confidence. I feel better about me. I feel like I am putting something back into here. I don't know if it is only that because there have been other things in my life but it makes me feel good. It gives me confidence.*

The empowerment took many forms. In some cases, the women described a freedom to take risks and make mistakes, as related above. In others, it was a freedom to make choices, and with this freedom, came a feeling of safety and security.

> *We have a base to build our life on. I don't have to be afraid. I feel safe. I feel secure. My kids can grow. And we do have a decent quality of life. It is possible. We are poor, but if you came here you are not going to think that.... I guess basically it just gives you the freedom. It gives you a kind of inner freedom, where you are not afraid. And you can really make thoughtful choices about where you are going to go and not deal with this right away. There is stability.*

> *I have the freedom to not say: "Oh my God, I have to settle for something less." So for me I can say what is the best thing for me to do in my life right now. And the best thing in the long run is to go to school. I can think long term instead of just having to deal with the immediate crisis. And it makes a huge difference.*

Freedom from fear was an important achievement described by several respondents. Many women spoke of having histories of physical and verbal abuse, which had detrimental impacts on their self-worth. Achievements attained through social housing bolstered their confidence and helped them move on in their lives. This woman described how learning to handle confrontations and angry people after two failed marriages, both characterized by alcoholism and abuse, dramatically increased her self-esteem.

> *I think I have always had some confidence, but I think my self-image was very low. It tends to be after a divorce or an abusive situation. After hearing often enough that you are no good, you tend to believe it. On security, you deal with a lot of difficult situations. I think every time you deal with a situation like that you gain confidence. You think I can do that! I can do this! And it gives you more of a feeling of self-esteem. I know my self-esteem has come a long way. I went back to school part time and I was working part time after I started the security course, and I was thinking I can do this.*

In the same way that learning to handle angry people and potentially violent situations gave the SHA women greater confidence in their lives, women working in construction and other non-traditional fields found a sense of empowerment. A Just Housing participant described how proud she felt in describing her work in renovations to a local merchant, and the good

feelings that came from his initial surprise and subsequent compliments. As in this example, often the self-esteem evolved from the respect shown by members of the broader community in recognition of the efforts these women were taking to increase their economic participation. Merchants, teachers, neighbours, co-workers, family members and even housing providers themselves were cited as showing more respect for low-income women who were helping themselves on the road to economic independence.

> *One thing I have found out is that [housing authority/provider] is more willing to work with you....it was [for] the people that pay them the payments that they got involved. They are very forthcoming. They are right there for you. So there is a better relationship as far as that goes, because they know you are willing to do something.*

Mothers also mentioned the respect shown them by their children for the work they were doing in their housing communities. One mother described how her involvement in the SHA security program made her son see her in a different light. Whereas before, he had been "one of the biggest bullies in here," when he saw her in uniform and on patrol, he was more attentive to her and other housing community members. He learned the rules, respected them and his behaviour improved.

The eloquence and strength shown by these women in describing their achievements was very powerful. Perhaps the most moving account was provided by this woman who had, in the course of the previous year, had her marriage break up, discovered her husband's infidelity with a neighbour, gone on welfare, re-trained and re-entered the work force after over 12 years of being home raising four young children. She made this comment speaking slowly and with difficulty at first, but ending emphatically.

> *I think even though people say they understand how difficult it is to get back into the work force, I don't think they can because the enormity of it is something you have to experience for yourself. Not that it is not good to hear that other people understand. It is mind-blowing thinking... anyway. It makes me feel like so much more of a person, because when I was a mom at home, I didn't know that people liked me. People like me now. And I enjoy it. I like me more.*

Development of New and Marketable Skills

The skills developed by participants were numerous and varied, depending on the initiative. Interpersonal skills (69 percent or 24 of 35) were the most commonly cited. The women learned conflict management and conflict resolution skills. Many mentioned learning to deal with people who did things differently or were from different cultures and backgrounds. Interpersonal skills are also parenting skills, and several women described learning better approaches to disciplining their children or communicating with them as a result of life-skills training through the various initiatives. Also mentioned were organizational and office skills, ranging from learning about bookkeeping to learning how to use computer programs and office equipment.

This woman detailed the development of people skills through housing management as one of her accomplishments. She was able to take these skills to her current job.

> *[M]y involvement in ENF changed my skill base. I developed more people skills, community skills, which is really the opposite from law and accounting which is really about dealing with books and the rules. Working with the community is a lot more democratic, more connected, more involved than dealing with people. It is a whole set of other skills.*

This woman also commented on the skills in conflict resolution she learned from her work in security.

> *I think the biggest thing [that I learned] was how to face confrontations. Having been in abusive situations, I found it very difficult to deal with confrontational behaviour. I think that has got to be one of the biggest skills that I learned. Feeling comfortable about when to confront an issue and when not to confront it gave me a lot more self-confidence.... Now I have learned which fight I am willing to take on and which one I am not.*

Another security program participant said she learned:

> *...decision making. Deciding when to take chances and when not to. Then I think you are willing to take chances in other areas. If you are willing to take chances like that, then you are willing to take chances in the kinds of things you do in your life.*

Women who were involved in sweat equity housing development learned construction technology, including drywall installation, tile and carpet laying, painting and carpentry skills. A woman in Riverbank Development Corporation's Five by Five initiative could barely contain her excitement at the learning opportunities ahead.

> *We are going to be lawyers by the time we are done. We are going to be realtors by the time we are done. We are going to be expert lumber finders. We are going to be interior decorators by the time we are done. We are going to be just about everything.*

Women who worked in co-operative and non-profit property management learned accounting skills, skills in chairing meetings and in public speaking. The same woman in the Five by Five initiative made this comment on learning skills through co-operative management.

> *I have never been president of anything before but I have had to learn skills along the lines of the proper ways to conduct a meeting. She [another participant] had to learn secretarial skills. Our treasurer...he has to learn accounting. This is all volunteer...and whether we know it or not, we are all learning something. So the next time something comes up and somebody says: "Gee, have we got someone with secretarial skills?"*

> *Well she may not have been paid for them, but yeah she does because she was secretary of a housing co-op for years.*

One woman in Monquarters at Work described opening a bank account and the new relationship with her financial institution that came from her involvement with the initiative.

> *I never wrote a cheque before I started with this group. I had no interest really. I had no money to put in the bank or write cheques for. The bank wasn't my friend.*

More generally, these women learned how to learn, both from others and from teaching themselves. Having often been away from traditional learning environments, or having had less than positive experiences in them, the development of the skills and the thirst for learning were key elements in their employment skills development.

Development of Contacts, Networks of Support and Mutual Aid

Social housing and employment skills training programs in social housing were also shown to be valuable places for the development of contacts and for networking opportunities. The isolation faced by women who are out of the work force, often because they are raising families at home, can be a serious impediment to labour force participation. Confidence may be low, skills may be rusty and the lag in employment may have distanced people from the work force so they are unable to find appropriate references. This is especially grave in communities characterized by high and long-term unemployment, where individuals might know limited numbers of working people. The housing advocate, property manager, community development worker or the training program instructor are all able to act as contacts for finding work and as references for the individual. They can also act as an advocate for the individual in dealing with social services and government agencies.

This woman described how the support of staff at her children's school gave her the confidence to take a job there.

> *When I came here I already had good ties in the community and at the school and in the other co-ops around. So I knew a lot of people, which I found really helpful. This job position came open which I was really insecure about [taking]. Both the principal and the vice-principal were very supportive and understanding of [the situation of] a woman trying to get back into the work force. And I felt comfortable. Having their support made me more secure.*

Opportunities for making contacts and for networking can come from formal and informal encounters. One ENF resident described the networking opportunities provided to her at Christmas parties, and how they have helped her in her work as a housing consultant.

> *I didn't know anyone in [BC] Housing. I was on the ENF board and, of course they brought tenants everywhere they went. And I went to the first Christmas party, and I went to the next two or three that they had and I*

> *met people. It was one of the key places where I met people. All that while I was making these connections that now serve me very well. People know my name. They know the kind of work I do.*

Many respondents described feelings of comfort with other women in their training program or housing community. They mentioned feelings of acceptance, tolerance, trust, sense of community and support. Women in the ENF, SHA, CityLiving, CHFT and Five by Five mentioned how helpful members of their housing communities were with offers of mutual aid and support, specifically with child care and occasionally with the transportation of children. This type of neighbouring behaviour significantly aided them in pursuing training and employment.

Women in the ENF and CityLiving described how knowing their neighbours, both the parents and children, gave them a sense of security and feeling of trust while at work, knowing that their homes and possibly children were being supervised. Few complained that security meant an accompanying lack of privacy. Most felt the support was of greater consequence.

The development of contacts, networks of support and mutual aid can go a long way in aiding low-income women to overcome feelings of isolation and begin the process of re-integration with the broader community. It can also strengthen commitment to CED in the housing community and beyond.

Training and Education

In addition to providing women with the confidence to return to school through the development of new skills and increased community involvement, affordable housing can facilitate training and educational opportunities financially. Quite simply, savings on rents can free up money for schooling. Seventy-one percent of women interviewed (25 of 35) found direct opportunities for employment skills development through their housing. Another 14 percent (five of 35) considered financial savings through subsidized rents to be what enabled them to pursue schooling. Thus, security of tenure can also provide both financial and personal stability to permit educational upgrading and training, as asserted by this respondent.

> *My case as far as schooling goes is fairly unique. I had no formal education and at 18 I was literally in Grade 2. And so I have done 10 years of school [since] and I am in college. And I couldn't have done it [without this housing]. I had to do everything. Learn my multiplication. Everything. And I raised two kids. And I could do this without having an insane life.*

Another women described how her ability to address her schooling improved with her move into social housing. She was able to study harder and be more focussed. Previously, she was in a one-bedroom basement suite, paying $500 a month and going to school.

> *He [her child] needed space. I needed space and it was expensive for a student.... Once I got housing it was the route to everything beginning.*

We needed a stable place to call home. Now I worry about other things, not housing.

Participants in the direct training programs, namely the CHFT Training and Employment Initiative, the Just Housing project and the Downtown Women's Project (which built the Sandy Merriman House), discussed the importance of the instruction to their self-esteem and skills development. They applauded teachers who "knew where they were coming from" and were not autocratic or patronizing. When the life-skills training was delivered well, the women responded favourably, like this woman who said: "The life-skills component was invaluable. It taught me I am not a flawed human being." However, if they did not like the teacher, the participants described the life-skills component of the various training initiatives as "a waste of time." They also commented on the need for flexibility and tolerance with participants, especially for women whose family responsibilities or life situations made attendance irregular.

Some days it is very hard to be here. When I started in the classroom, I was having problems with my 16-year-old because he was getting into trouble. And I was trying to be here and I was here but my mind wasn't here. My mind was home and I was worried about my house. We were going through a lot, me and my family with my 16-year-old. I thought I'd have to have him locked up. I thought: "Naw, I'm not doing it. I'll cope with it. I'll deal with it." We got counselling. And now he's okay. And they were complaining because I was missing too many days. I was going to court or I had counselling. They were complaining and they knew my situation. The police were phoning. So I had to leave. I had no choice. I told [the instructor]: "My family comes first. I'll drop it." But I like it. [Now that I have a second chance] I'll try to be here and I have been.

Employment and Income Generation

The most significant outcome of an investigation of housing and employment skills development would be actual employment as a result of involvement by the low-income woman in her housing. Sixty percent (21 of 35) of respondents found work which they felt was directly or indirectly a result of their housing. Direct examples include ENF residents who went on to become property managers and CHFT Training and Employment Initiative participants who found work through their new skills or job placements. Indirect examples include SHA volunteers who gained confidence, skills and contacts that took them on to labour force participation.

Of the 60 percent of women who found employment, 14 percent (five of 35) of these women were self-employed. Another 14 percent were looking for work. Twenty percent (seven of 35) of respondents were currently enrolled in school or training and six percent (two of 35) did not specify whether they were working, seeking work, in school or otherwise occupied.

Less encouraging is the fact that at least 63 percent of these women (22 of 35) still depended on social assistance or transfer payments (e.g., child support, Employment Insurance) despite

the fact that they were working, developing a business or in school. Only 23 percent (eight of 35) were working part time or full time at jobs which paid enough to support them and their families. The balance had other forms of support (e.g., working partners) or did not specify their source of income.

There are, however, success stories. Two are included here.

ENF tenant uses opportunities provided through housing to find employment

I moved into ENF in 1987 and every single job I have had since then has been a direct result of my involvement in ENF. Without exception. I got a job working for a lawyer because the woman was involved in ENF.... So I knew someone. The other way was the skills I developed volunteering on the board and working in the community. I was on welfare but I did many—a humongous number—of hours in the office. So I really, really earned that cheque. So the skills that I built up came directly as a result of my housing. And [same thing for] the work I am doing now. I am a community development consultant for BC Housing.

I was a single mother with a four year old. I had been on GAIN [Guaranteed Available Income for Need – the previous program of income assistance in British Columbia] for two and a half years. I had made the decision to stay home, and it was also based on watching a single mother with two kids, work full time, have to take three buses back and forth everyday and just be exhausted at the end of the day. I thought I would rather live with less income, go on welfare and do that for three years.

I moved in here, and I saw an opportunity to do volunteer work. When I had left the work force, at that point, I had never touched a computer. They really weren't very prominent. I found out that ENF had a computer up here in this office that nobody touched. The woman who worked doing the development part of ENF came back from vacation and the property manager had moved onto another job. So this woman found herself doing the development work and property management, and she was never in the office. And you could tell she was desperate for help. Somebody to just answer the phone. So I decided that because I could get my hands on that computer, learn some computer skills with the idea of re-entering the work force...so I volunteered. It wasn't just truly out of the goodness of my heart. Not that I wanted to be a good person and volunteer. It really had nothing to do with that. It really became the economic question and also building up the computer skills.

I did have child-care issues, but I went to welfare and I fought them for child care. I had never asked them for child care in three years. And then I said I am going to be doing some volunteer work to learn some computer skills. Whenever I could show up was fine with her. [My son]

was entering kindergarten. And what they wanted me to do was get a job first, then ask for child care. So I said that was what I was learning the computer for, but I was not going to commit myself to a job until I found adequate child care. And the child care that I wanted was across the street from the school that [my son] was going to be going to. You have to rent the space and even though I wasn't going to start for a couple of months after [my son] was going to school, I said well the space is there. I need it now. So I didn't have to appeal it though I asked for an appeal kit, but I did have to fight for it to get it. So he was in out-of-school care right across the street from the school. So I was very lucky. Or maybe I wasn't so lucky—but I just wouldn't take "no" for an answer.

There was this Employment Plus program that ENF applied for.... So they posted this position in the community. I was already volunteering and working on the wait list so I got that job. First, it was for six months and then they extended it for a year. And then just as that work was drying up because they couldn't hire me again—because of the type of job it was you couldn't rehire the same person—that was when the job became available with [the woman's] husband, who was a lawyer. So I moved into that job, and I worked there for about three years.

And then I was laid off. And then I got a job at BC Housing. At first I was an association co-ordinator. And then I became a community service development worker. I did that for two years. I was a short-term employee and that created problems actually for me. I wasn't a full-time permanent employee. So there were a lot of things that went along with being short term that as a single mother made working really difficult. You just never knew if they would renew your contract, until a week before. Every four or six or eight months. There was no job security . You just would never know. And finally [the Premier] had mentioned reducing the government by 25 percent. BC Housing didn't renew several short-term employee contracts.

So my short-term contract was not renewed and I didn't apply for the full-time posting, based on several factors. It was during my time on Employment Insurance that second time that I found out about that federal program [in small business development]. BC Housing within about five months had hired me back for a contract.... They have hired me about four times [since] to do contracts.

I like working these different contracts now. It is risky but it isn't any more risky than a job. As a single parent it is hard too. Sometimes you have to travel. But it is great experience. So I have had the advantage of being on different sides of the table. I have been a tenant, a director on the board, I have worked for BC Housing and now I am a consultant.

SHA security program participant starts home-based business

My employment history, it wasn't much. I basically stayed home with my kids. I tried working for a year, but the kids were too young, and I couldn't cope with working full time and being a lone parent. It was just too hard. It was really hard. Just getting out of the house was really difficult.

I always wanted to do something tangible with my life. Yes, I was raising my family but I wanted more. I just didn't know what I wanted to do and what I was able to do with the resources I had.

I had a flyer dropped in my mailbox about a collective cooking leadership training program and I figured "oh cool" because I love to cook. I figured "why not take the training?" I guess at that point I was ready. It helped that there was no cost for the training and they even supplied baby-sitting, lunch, snacks and transportation. I had been in the security program for about two or three years. The security program helped me build up my self-esteem to want to do something more.

I took the collective cooking training course and led a few groups over the next year and a half. Little did I know that it would open a door for me to start my own catering business. I have been in business for two years as of January [1999]. I took the collective cooking training course to learn to help run collective cooking groups. That got me into the catering.

Cooking was something I have wanted to do since I was a young kid, and I had forgotten about that dream. One of the trainers from the collective cooking training (who now works on a contract basis for the SHA) asked me if I would be interested in providing meals to seniors. I told her I needed to think about it and within two weeks I basically had my business planned out. I talked to my mom and that helped out too—she runs a business as well—so I guess that entrepreneur spirit is in the family.

It was my own business—that was one thing they had said—if I start this, it would be my own business which meant I had to put up my own money and I would be responsible for my own expenses. So I had to work out what I would charge and it was hard. The first month I decided to use money I budgeted for groceries and utility bills to get started. I figured that either at the end of the month, it would come back plus a little extra and things would work out, or I would be in a lot of trouble.

Pots and stuff I borrowed. I had told our church what I was doing and I asked if I could borrow some pots for a little while. Every resource I could get I used.

Through my work on the security program I was able to meet people in Saskatoon Housing.... And through that it has helped me with my catering

business because they know what I am doing. I guess that the work ethic that they had seen in me made them willing to give me a chance.

The hardest part is that I don't have a regular kitchen so I have to haul everything from home. Pack it up. Take it out. Bring it back. Unpack it again. It takes time that I think could be used in other places. The other part that is really hard is knowing what to charge people. I charged my cost plus money for a small wage for me but I didn't charge enough to keep my business alive. I have increased my prices over the past two years and now I feel better about what I'm charging my clients.

My business has grown. I have some regular clients plus quite a few clients by word of mouth. I decided I had wanted to pick up a more steady contract which I did. I was working at least five days a week and it was more full time than what I had wanted. Originally, I tried doing most of my catering during the day but now I was busy most evenings as well. I had been home so much with my kids. I was involved in school and stuff. Then all of a sudden I wasn't around anymore. It was really difficult. My kids were acting up and I said "whoa, I will not do this to the point of destroying my family because they are more important."

I think my working has helped all of us because my boys have to take more responsibility now as well, whereas before I did a lot of things for them. It has taken some adjustment but it has been good. They need to learn that they have to help out too.

I have a lot of plans, ideas, goals and dreams to keep my business growing and enjoyable, yet making time for my boys is still very important and, sometimes, I have to slow down or I hire temporary help for the workload.

The stories told by these women are indicative of the incremental nature of employment skills development. Beginning with the stabilization of housing tenure and then continuing through opportunities for skills development through management and other housing-based activities, these women and many other program participants have been able to move gradually from poverty and isolation to economic participation.

The type of housing is an important issue in employment and employment skills development. One women interviewed had recently found a scattered-site apartment with the assistance of an agency that assists psychiatric survivors. This woman did not enjoy the group home environment. While she appreciated some of the skills she learned there (cooking, cleaning and shopping), she felt there was a lack of privacy and "you can't get away from the conflict." Also she commented that there was not much structure at the group home. "It was okay to sit in front of the TV all day." She found that the supervised apartment complex she lived in after the group home was preferable because it was more structured. She found that "being independent taught me I had value" and "life was more interesting." However, most preferable was scattered-site housing; in this kind of housing, the woman claimed, "you don't

feel like a mental patient. You just feel like a regular person. It helps with your mental health and it helps you feel a lot better about yourself."

Another woman living with schizophrenia commented that until she was able to stabilize her housing by securing a non-profit unit, she was unable to pursue painting, which was her passion and source of well-being. She had been homeless for a time because of her illness. Her former rooming house unit had been too small and chaotic for her work. Now she has the choice to paint in the middle of the night when she is best able to think and ignore neighbours and visitors in the middle of the day. Her occupational therapist helped her apply for a Canada Council grant.

The stability that comes from secure housing tenure is also crucial to sustaining employment. The unpredictability of marginal housing arrangements creates difficulties in keeping appointments and getting to work on time. When asked if she felt more stable after achieving permanent independent housing following several months of "carpet-surfing," one respondent commented:

> *Oh yeah. I have an alarm clock. Well, I had an alarm clock before but people would come home and unplug it or something like that. It is all on me too. I can't blame anyone. If I don't get up for work it is my fault. But I do get up for work. I can sleep when I need to. It's cool.*

All of these achievements—increased self-worth, skills development, the development of contacts, networks of support and mutual aid, opportunities to pursue training and education and ultimately employment—can be supported by stable, decent, secure and affordable housing. Given the importance of housing expressed by these women and the recognized limited range and mobility of low-income populations, it would appear that housing is a natural place to target women for enhanced economic participation.

Challenges to Combining Housing with Employment Supports

Female social housing residents identified several challenges to combining housing with employment supports. These challenges are divided into two categories: general challenges to increasing women's economic participation and more specific challenges for doing so through housing.

General Challenges

Child care

Child care was cited as a major obstacle to labour force participation by the women interviewed in the 10 case studies. As described earlier by the ENF tenant, subsidized child care is often only available to women after they find employment. However, the job search is a full-time task not easily undertaken with children in tow.

Most respondents had solved their child-care needs, often through makeshift informal arrangements. They had either found child care through social services while taking their training, had neighbours or other family members care for children while they were away

from the home or had waited until children were school age before entering the work force. However, several respondents had left the responsibility for caregiving with older children. Once children were over the age of 10, they were often deemed old enough to take care of themselves. Access to high-quality, affordable child care located close to home and workplace or training location, would have improved the quality of life for respondents and their children.

CityLiving tenants who had found contract work with their housing provider described the support they got from their families and from one another. They also commented on the flexibility provided by self-employment.

> *We get to set our own hours and it works great with the kids in school. We can do it during the day. And in the summer, all three of us have husbands at home who can watch the children, so it works out great.*

> *My kids are in school but if one of my kids was sick I could leave it [the work]. When you are working somewhere it is not always possible to just up and go. And I think that with the three of us working together we compensate for each other.*

Transportation

Transportation issues were another major barrier to economic participation. Many low-income women did not have access to cars, and some found the cost of public transportation onerous. Many mentioned at least at some point in their lives being forced to walk and occasionally bicycle to get around. This limited range of mobility can constrain the housing search, the job search, securing child care, shopping and obtaining social services.

As part of some initiatives, specifically MAW and the Downtown Women's Project, life-skills training and development included getting a driver's licence. One women described how the freedom of mobility changed her life.

> *As I look back on [my life before], it was boring. Now, I'm more outgoing. I have my [driver's] licence and I'm going all the time.*

One woman commented that working close to home lessened the tension of work and home demands.

> *I think I am really lucky in having a position so close to home. I think it would be even more difficult if you had to take the subway which is what a lot of women [have to do] because the brunt of the work at home falls to the woman.*

Transportation issues can be reduced by siting housing and employment supports along major public transit arteries, and can be eliminated by including employment or employment skills development opportunities in the housing community itself.

Domestic responsibilities

The stress created through conflicting time and space demands intensifies when a woman decides to work both inside and outside the home. Domestic responsibilities do not go away, and while other family members may offer assistance, the woman is often forced to achieve "supermom" status. One mother described her exhausting attempts to pursue schooling. In the end, she decided to wait until her kids were older to continue.

> *I [was] dropping the kids off in the morning at 9 o'clock, getting to school, going to my class, having to do my homework in the day before my next class because I knew I wouldn't get it done at home. And if I had homework I [had] to do for my afternoon classes, I [didn't] get a chance to do it because on my way home I [had] to pick the kids up from day care, then go home. And then "oh no, I have to make dinner now." It wasn't so much the course load I couldn't handle. It was not being able to separate myself, the student, from the mom and the wife and the cook and the cleaner when I got home. When I was at school, it was fine.*

Exhaustion

The women interviewed often mentioned "it was tough," "rough," "hard" or "difficult" to meet the demands placed on them by their involvement in these initiatives. Physical, mental and emotional exhaustion were sometimes consequences of labour force participation.

Expense of working

In addition to the major expenses associated with child care and transportation, there are smaller expenses that accompany the transition to employment. Greater variety in clothing, convenience food and meals out, and other incidentals can gouge the pay cheque a woman brings home.

Disincentives to work

The hardship and expense imposed on the low-income woman may create disincentives to work. Many of the interviewed women spoke of making the choice to be stay-at-home mothers drawing social assistance rather than trying to meet the demands of labour force participation. The struggle of the commute to day care and work, of preparing children for school, of missing child-related appointments and activities, and of the exhaustion of juggling home and work responsibilities was often not worth the meagre pay cheque afforded to working mothers at the end of the day. A further disincentive to labour force participation is the loss of health care insurance, especially dental care, which is available to families on social assistance.

Personal situations

The women interviewed in this study overcame significant personal barriers to accomplish their achievements: low incomes, systemic prejudice, addiction issues, abuse, physical and mental health issues, to name a few. These personal situations create implications for the delivery of housing-based supports. However, an assessment of these issues is beyond the scope of this study.

Specific Challenges

Devaluing volunteer work

Volunteer work is a key component of non-profit and co-operative housing management, as well as an important element of CED. Many unpaid hours also go into the development of small business initiatives. Issues arise when the formerly unpaid work of many becomes the paid work of a few. Volunteers will not be sustained when there is a "staff person" doing the same job.

This has implications for the development of employment opportunities in housing communities. The divisions between paid and unpaid responsibilities can be unclear. Especially in a co-operative setting, maintenance and administrative work are undertaken as part of tenants' responsibilities to the co-operative structure. There were suggestions that the creation of employment opportunities within this type of housing community could undermine the co-operative structure.

Housing as a workplace

There are challenges presented when housing becomes the workplace. Although child care and transportation issues may be solved by this approach, domestic and workplace responsibilities may enter into conflict. Children and other family members may present interruptions. Home and work uses may be incompatible; for example, midnight receipts of faxes or laundry covering desk space may make the home a less than ideal work environment. Space constraints may be intensified.

Moreover, workplace issues may not be left behind at the end of the day. The dissolution of separate spheres may mean that neither provides a haven or source of support.

Confusion of landlord–tenant and employer–employee roles

> *In [the social housing community], you don't really have any communication [with staff] unless you are a bad tenant or you are having problems.*

There is potential for role conflict in challenging the traditional landlord–tenant and employer–employee relationships through the development of employment opportunities within social housing communities. The complexity of added or altered roles can present formidable challenges to legal and legislative arrangements in housing. As the above quotation indicates, there is a distinct power relationship between tenant and landlord and it can be very intimidating to the tenant to approach the landlord—or employer—with concerns. The same is true in reverse—an employee may be hesitant to jeopardize her housing or housing community relationships by bringing up workplace-based issues and conflicts. The programs that have had the most success in combining housing and employment have experienced numerous growing pains in reconciling these multiple roles.

Conclusions

Although these respondents described significant difficulties, they still encountered significant achievements on the path to economic participation. Given the methodological approach of this study, the most successful participants were contacted. However, for every one of the 35 success stories documented for this research, there were many more who slipped through the cracks or whose housing and employability was so marginal that they could not successfully address their employment skills development, perhaps not even begin to consider doing so.

Residents identified stable, secure, safe, decent and affordable housing for themselves and their families as a key prerequisite to addressing their economic participation. The quality of the housing environment can also act as a source of motivation for both paid and unpaid work. This work can provide actual employment opportunities, such as those in maintenance, renovation and property development, as well as opportunities for building capacity for employment and employment skills development. The development of self-esteem, new skills and greater community integration through networks of support are key preconditions of employment and employment skills development for low-income women. Thus, the potential for capacity building in social housing should not be overlooked in assessing the contribution of affordable housing to employability and the pursuit of training.

This capacity provides the motivation and preparedness for addressing employment skills development and other aspects of self-help. When asked if she felt securing stable housing could help a person go on to employment, a young respondent replied:

> *It can, but it is only if you want it. It doesn't matter how much they give to us. If people don't find the motivation within themselves, it won't make a difference.*

From the perspectives of female residents of social housing, there are general challenges to meeting employment skills development, and specific challenges for the delivery of employment supports through housing. General challenges include child care, transportation, domestic responsibilities, exhaustion, the expense of working, disincentives to labour force participation, personal situations, including histories of abuse, active addiction issues, physical and mental health issues, and systemic prejudice. Specific challenges to the delivery of employment supports through housing include the devaluing of volunteer work, housing-as-workplace conflicts, and the complexity of merging landlord–tenant and employer–employee roles.

This chapter has presented findings from interviews with female residents of social housing. It has illustrated their successes and challenges in enhancing their economic participation through their housing. The next chapter examines the issue with a different audience: housing experts and managers.

6. WHAT WE HEARD FROM HOUSING EXPERTS AND PROGRAM MANAGERS

> *I have worked in a variety of training programs and one of the issues that always comes up in housing [is that] if someone doesn't have stable housing, the chances of them completing the program, being there every day, are very slim.*
>
> Focus group participant

Through focus groups and personal interviews, the project solicited the views and experiences of individuals directly involved in delivery of social housing and women's employment programs. The research sought general views on the advantages and disadvantages of delivering employment supports to low-income women through housing programs. It probed their direct experiences with administration of such initiatives. More specifically, the research explored their views on the following questions.

- What is the advisability of combining employment supports with social housing for low-income women? What are the advantages and disadvantages of "packaging" employment supports for women with social housing?
- What kinds of employment opportunities are suggested/recommended?
- What supports are recommended?
- What funding mechanisms are proposed?
- How should such programs be evaluated?

This chapter presents the findings from interviews and focus groups with housing experts and program managers regarding their experiences with, and the potential for, combining housing with employment and employment supports.

Combining Employment Supports with Affordable Housing

> *What is the advisability of combining employment supports with social housing for low-income women? What are the advantages and disadvantages of "packaging" employment supports for women with social housing?*

While focus group participants cited both advantages and disadvantages to combining employment supports with social housing, there was general support for the combined model.

Opportunities: Stability of Housing and Employment

A key rationale given by housing managers, developers and experts for combining women's employment supports with housing was that stable housing was seen as a requirement for participation in the labour force. Secure housing was felt to be such a basic need that it was the obvious starting point for providing support.

One focus group participant described a clear connection between stable housing and success in employment support programs.

> *I have worked in a variety of training programs, and one of the issues that always comes up in housing [is that] if someone doesn't have stable housing, the chances of them completing the program, being there every day, are very slim. And in fact, what happened after quite a while of working with people, is that in some programs we decided that we needed to work with people to get stable housing first before they entered into the training, because there was just no way to ensure that someone could successfully complete the program and feel good about themselves without that stability.*

Another participant observed the importance of both family stability and stable housing as prerequisites for women's employment. Family stability, it was noted, requires housing stability.

> *I think our...individual capacity is very dependent on our relationships with other people.... If that is faltering then lots of other things unravel and I do find that the house is the first step toward family stability...*

Another noted the connection between having affordable housing and pursuing educational goals.

> *What I've seen over the past few years is that the affordable housing...has really made a world of difference in people pursuing post-secondary training....I get people applying, who say in their applications: "I would like to pursue further education and affordable housing would make the difference for me."*

Still another drew attention to the distinction between "economic participation that is related to the housing industry" and the more basic factor—"housing that is a basis upon which people are able to participate in these contexts." Housing stability was felt to be key in supporting women. "Economic participation will follow according to each individual's capacity if they have stable housing."

Opportunities: Skills Development

Another reason cited for combining employment supports with housing is that the housing environment presents opportunities for learning skills that may be directly or indirectly employment related. Work done on a volunteer basis may teach skills that can ultimately lead

to employment. One participant noted the potential for co-operative housing to foster such skill development.

> *We've got 25 years of anecdotal evidence around that in co-op housing with people who have never done anything outside the home, large-scale serving on committees and on boards of directors, even learning how to speak in public, a number of things that...lead to a job.... A former member of a finance committee [who] got a job promotion...would say: "I never realized how much I really learned about financial planning through the work I did planning the co-op's budget.... Now when I'm asked to do some kind of project at work that requires a certain kind of financial analysis, I'm surprised at how much I'm thinking about the kinds of things that I learned...working on the [co-op's] budget."*

One project manager remarked that the co-operative model is appropriate for employment supports because of the opportunities it provides members to offer feedback and direct change in the program.

> *I think for our members the difference between us and lots of the other groups who do training quite well [was]...trust because the organization is actually owned by the member co-ops. I think there is a feeling that they know us and have seen us do other kinds of training. Ultimately, if we do a bad job, our members have a forum to come [forward] and raise the issue.*

Opportunities: Physical Amenities in Housing May Support Employment

Social housing communities may have common spaces and facilities that can support residents' fledgling businesses. Community kitchens, office spaces and other meeting rooms have served as employment supports for residents of social housing.

Still another support is the possibility of offering needed child-care services in or near residents' home environment, so their children do not need to be transported long distances to child care. One participant observed that on-site child care would be particularly useful to women in a social housing community who want to pursue their education.

> *The other thing that I've really talked a lot about...and that's upgrading their Grade 11 or Grade 12. We've always come up against child care, but if we can put child care in place, then I think the moms are more open to coming out and creating their skills that way. Transportation is another issue. They have to haul kids on the bus to a certain location. It's easier if it's within their own community.*

Opportunities: Informal Social Networks in Housing May Support Employment

The point was also made that movement of women into the labour force can be facilitated by the kinds of informal social contacts that may be formed in a housing community. Residents develop informal social networks that can be important in securing employment. Networks

were seen to help with information about programs and job opportunities, as well as contacts for training or employment.

Social housing communities were seen both as an important source for acquisition of work-related competencies and for building self-esteem. Social housing can function as a community of support. According to one program administrator:

> *We have had residents who are now...taking on employment opportunities that three years ago they never would have even considered. Part of it, even if they know they existed, is that they didn't have the self-confidence to go forward with it. Sometimes, we have to look at where some of these people are coming from and that's one of the basics. You've talked about different stages in a person's life and that one of the basic stages is to be able to have that self-esteem or that self-confidence to be able to make a phone call. Sure, anybody can make a phone call, but if you're going to feel that the person on the other end is going to put you down, why phone?*

Moreover, targeting low-income individuals for CED initiatives in their housing has been found to minimize "turf problems."

> *We found that the broader orientation of working with women's groups or handicapped groups was less effective in the initial stages than dealing with a neighbourhood. One of the problems CED has suffered from is confusion and over-politicization, an excessive amount of turf problems when you try to bring CED into an area that has historically been the purview of social services. We have found that by focussing on neighbourhood rather than a community of interest, it tends to neutralize the politics to a greater extent.*

Challenges: Sense of Obligation to Participate

Focus group participants observed that the connection between housing and employment was not all positive. Three potential negative elements were cited, including the element of choice, which is important in offering employment supports through housing programs. Residents of social housing should not feel compelled to participate in an employment support program. It was emphasized that social housing residents should not be made to feel that their tenure in their housing community is contingent on participation in an employment program. Tenants may fear losing their housing. According to one focus group participant:

> *I do believe that it is really important...that if you do have housing and employment tied together, that someone has a choice whether or not they want to participate in both or one.... I think that choice is always important.*

Challenges: Replacement of Volunteer Work

Focus group participants also emphasized that employment support programs should not replace volunteer work that may occur within a housing community. Volunteer work was seen as valuable in its own right, and they warned against recasting it into workfare or paid work.

Challenges: Home/Work Space Conflicts

Another potential disadvantage was cited with regard to community economic development projects that might be conducted within a housing community. It was noted that there is always a risk that work-related conflicts would have a deleterious effect on relationships between neighbours.

> *In terms of micro-business or CED within housing, I think it can work and I think there can be some hurdles with that as well, just in terms of having people working together who also live together.... I know I wouldn't want to live with people I work with! And I think, depending on the housing model...that can add some additional stresses.*

Challenges: Certification in Building Trades and Technology

There was some frustration expressed by managers of housing renovation projects in both interviews and in the focus groups about the journeyman training system. It was felt that the apprenticeship training approach was too costly and onerous for a community development corporation to undertake. The obstacles to this type of training presented a serious barrier to the certification of women in trades and to their receiving the wages and benefits paid in skilled trades.

> *We have an employee who is a female. She works [in a non-traditional, skilled trade position] in a major department—she's been there for years. In order for her to get her hours, we have to...hire a journeyman so she can work under that person. We don't have the money to hire a journeyman and so therefore she doesn't get her hours.*

Challenges: "Creaming" and Funding

Representatives of agencies that deliver social supports commented on the problem of targeting programming to the most highly functioning and those who are most likely to help themselves. When funding depends on successful outcomes, "creaming" may be an issue, and the most needy and marginal individuals may not qualify for training and assistance.

> *A lot of social/supportive housing programs only choose the best tenants because their funding depends on their success rate in getting these tenants to transition out and move on. Then people only take the best kids who are nearly stable anyway and need only a small nudge. The most needy of the youth community never get the help they need because they don't fit into the little perfect box that makes the organization trying to help them look really good.*

Challenges: Access to Credit and Financing

While new approaches to providing access to credit and financing such as peer lending groups have opened up, this respondent commented that really nothing much has changed for low-income and marginal members of society in access to resources for small business development and micro-enterprise.

> *The whole issue has been a farce in CED. When people claim they have financing for a CED project, it is not really available to the low-income person. It is available to the person who has assets. When you look closely at the program, there is virtually no difference between the behaviour of the banks and the behaviour of the alternative loan funds. So we promise them a lot and then we marginalize them further. This has been pretty consistent across the country for the last 15 years. There are very few exceptions. We thought we had an exception in the peer-lending programs that were brought to Canada in the last 10 years, but they as well have been marketing ploys to benefit the foundations without substantively changing the situation. The amounts of money were paltry. The program was less than adequate and ended up costing us an incredible amount of public money to deliver a program that really has no substantive effect in terms of leveraging people out of the margins to a viable business that could survive in the city. One thousand bucks doesn't go very far and that is essentially what they offered.*

Challenges: Provision of Ongoing Support

Many housing experts and program managers cited the need for long-term and ongoing support for people, and women in particular, moving into positions of increased economic independence.

> *Most initiatives do not address the incredible barriers that low-income people face when they try and get into a CED project. They do not provide the ongoing support. You can't fix it in six months or six weeks in an entrepreneurial training program. The issue is faced by single moms and those who have been in the margins for any length of time. You can't overcome those in a six-week training program, which is kind of the quick-fix approach that is so often taken in CED.*

However, political and fiscal realities mean limited resources for such support. The nature of this support and its prescribed duration were not fully described by key respondents, but child care, life-skills training and counselling were identified as specific types of employment support. More generally, support can include reinforcement of potential, harmonization of service delivery, increased participation in the community, increased positive social contacts and other such means to offset difficult life conditions.

Challenges: CED in Cities

The challenge of undertaking CED initiatives in larger centres was also mentioned. While there may be more opportunities for employment in cities, there are also significant barriers to

developing community-based programming. Social isolation and dependency, especially for recent immigrants and new arrivals to the urban centre, may present obstacles to economic participation. As one respondent comments:

> *CED programs have been very successful in small towns where the glue of the community already exists. You transfer that into the city and you are talking about a long-term community development program, which is rarely if ever funded to build capacity and to deal with the barrier issues that people have to contend with—not to mention the simple environment of a major urban centre like Vancouver, Montréal or Toronto, exacerbating environments that drive people somewhat crazy to say the least just by the simple fact of the intensity of the environment and the density of the environment. These influences affect any effort to develop community, to build capacity in any community. Plus people are more dependent in the city...unlike in the country where people can draw on informal economic resources...to survive and sustain oneself.*

This finding indicates support for basing employment supports in housing communities where the "glue" of community may already exist and where informal networks of social support may already thrive.

Types of Employment Opportunities

> *What kinds of employment opportunities are suggested/recommended?*

Those administering programs combining housing and employment supports described a number of types of employment opportunities that had been created within housing developments. Most of these were casual, part-time or seasonal jobs. Examples of such employment opportunities included janitorial, maintenance and repair work, landscaping and building fences, and providing programs for school-aged children during the summer months.

> *[Another] thing that we've done—and this has been over the past four or five years—is offer tenants the opportunity to work within the family complexes to run summer programs for the children of those complexes and the families of those complexes. And we've always hired tenants for that situation.... It's a paid position for the summer months. It's usually from the first part of May until October, it depends. Some of the tenants we've hired have been students. Those finish up about the end of August, beginning of September and that's been a valuable experience for them as well as for the community.*

Recommended Supports

What supports are recommended?

This question is key to the delivery of housing-based employment supports; however, responses were somewhat scattered and should not be considered exhaustive.

Child Care
Locating child-care facililties in housing communities was a frequently recommended support.

Life-Skills Training
Good life-skills training to complement skills development in housing-based training programs was recommended by housing experts and managers. It was felt that this type of programming could be "very triggering for a lot of people."

Counselling
Increased availability of counselling through housing-based contacts and supports was recommended by housing experts and managers. Drug and alcohol issues counselling, anger management and conflict resolution counselling, abuse recovery counselling and financial management were some of the supports suggested.

A case for counselling came from a woman who had worked on the construction of the Sandy Merriman House. The shelter was named for a project participant who died of an accidental heroin overdose during construction. She said:

> *At the beginning of the project, everyone signed a contract that they wouldn't use or drink or anything during the program or you might be asked to exit. So we were talking after she died thinking that maybe if that contract had been worded differently or some drug and alcohol counsellor had been hired that Sandy could have felt she could have told somebody. One of the recommendations would be to surely think about the drug and alcohol issues that people might have.*

The issue of siting was briefly mentioned in the discussion of supports; however, much more investigation would be needed for conclusions on appropriate siting of housing-based employment supports.

This respondent commented on how a "one-stop shopping" approach to the delivery of social supports, including employment supports, could ease the accessing of services by marginal populations, such as street youth.

> *There are a lot of programs that are run for street youth in downtown Vancouver but they are scattered throughout the city. Often, the programs*

> *aren't terribly well linked. As a youth on the street, it is hard enough finding one and walking through one door, let alone walking through several doors, finding your way around and even having the self-confidence to meet with a number of different people versus one person. So there was a concept of having a storefront youth service centre where there would be one place where there would be representatives from a number of different programs. The youth could walk in and find a wide range of services, and if they couldn't find the services or programs they wanted there, there would be a really good referral service that would meet all their needs.*

Funding

What funding mechanisms are proposed?

The interviews with program managers and the focus group of housing providers identified several funding issues and approaches to funding employment supports through social housing.

Numerous respondents cited the withdrawal of the federal government from providing capital support to develop housing. The view was expressed that, given the severity of the problems being addressed within their local communities, it is not acceptable for the federal government to assign responsibility for housing to local or even provincial levels of government. The federal government housing agency, Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC) was called on to:

> *Put some dollars back into what's going on across the country...if they're not going to put it into buildings then let's get some dollars up there to support the communities that want to do something.*

Housing managers and program administrators described a number of unconventional funding mechanisms that had been used in delivery of employment supports through housing. Ideas discussed included the following.

- Use social assistance payments as shelter allowance that could be spent on mortgage payments, "so the equity can be used, for example, to start a small business or get a job or go back to school."
- Make loans to residents of social housing to support home-based businesses.
- Formalize barter systems (e.g., co-op bucks) to operate within housing co-operatives, so neighbours employ each other to do repairs, maintenance and carpentry.

- Incorporate the delivery of transportation co-ops, tool co-ops, child-care co-ops and community kitchens within social housing budgets to assist in lightening the load of domestic responsibilities for tenants.

Evaluation

How should such programs be evaluated?

Participants in the focus groups were asked how to evaluate programs that combined employment supports with housing. There was a strong sense that the ultimate goals of such programs related to capacity building, both in individuals and the larger housing communities. For this reason, it was emphasized that evaluations must consider the longer term outcomes of program participation, rather than just short-term measures.

To the extent that some programs were seeking to provide a basic element of stability in people's lives, it was felt that this was a factor which needs to be measured, both in terms of impacts on individuals and on the larger community. The sponsor of one training program observed:

> *We need to measure more than...the impact of the program on the families and the women that we're working with.... We need to measure...what it is that this [kind of program] does for the rest of the community. How do they benefit from this kind of input from women and children? The value cannot be underestimated in terms of the rest of the community.*

A program manager acknowledged the value to funders of measuring program success through the numbers of participants who found jobs; however, it was noted that such an indicator only reveals part of the outcome.

> *I mean certainly that's a good measure on one hand, but I think it's dangerous to just go there, because I think you miss out on all the other important things. And two years down the road someone may get a job because of what happened, and it may not be reflected in a lot of ways of evaluation.*

Another focus group participant noted the importance of evaluation that addressed outcomes relevant to the quality of life in the community.

> *[Y]ou were asking about outcome. How to evaluate that. I think that it may, if you want to talk about indicators, if you want to talk about quality of life in our community. Some of the issues that we've raised are that many people in the community are not reaching the same quality of living that apparently is the norm, that most of us expect from an environment. I think that you measure that, Statistics Canada has various ways of*

measuring it, but we are currently [in our program] discussing what are the indicators so we can talk about outcomes in terms of quality, not in terms of quantity.... In other words, what we want...to measure is the number of people who are living below the poverty line and all the other issues that are related to that. Those really are the outcomes because we're talking about a very fundamental thing when you talk about jobs and housing and health—the health of the person.

Another program administrator made the point that the important outcome was whether the participants in a program achieved the goals they set for themselves, and advocated:

...measuring people's ability to achieve the goals that they set, whether [what] I want to do first thing is choose a career, that can be one goal, or it could be: "I need to line up baby-sitting so I can go look for work." Or it could be: "I'm going to do volunteer work in this agency because that's where I want to be employed." They set the goal and then each time a goal is achieved, that's a success.

Many of the programs sought to raise participants' sense of confidence and self-esteem. Program assessment should find a way to assess this.

It's really important to go to the source and talk to the people involved and find out what they have gained or what they haven't.... You can ask potential questions—you know—"Did you get work? Are you better off now? How has this impacted on your life?" I mean, I think asking fairly general, open-ended questions will reap more than just, "Did you get a job?" Because I think that's one measure—I guess we all know that's only one small measure.

And I think [we need to know] how people are feeling about themselves. How they are feeling being in a community? [What is] their outlook on life now? I know we've had some people come into training programs where they've actually thought: "This is all I can do." They finish their training program and they think: "No! I have options. I can do other things!" And they didn't get a job at the end but they're hopeful, so I also think [we should] measure hope sometimes.

As agencies delivering training...it's important to recognize that getting a job is a process in itself. You finish training and you're not necessarily going to be employed at that time. There are sometimes lags. I think that qualitative step—just hearing people's individual stories—is really important because I think if you just look at whether that person got a job...you miss a lot.

It was suggested that an important criterion for evaluation of training-related programs be the extent to which the skills are transferable.

Finally, participants warned against an evaluation trap of using indicators that, while they may be measurable, may not measure the desired outcomes. One participant noted the danger of selecting criteria for evaluation that may not reflect the basic values that underlie these community development program initiatives.

> *We're certainly getting more and more driven toward measuring outcomes...we drifted into this situation where we have to measure everything....in large part [we should be] going back to values and looking at things. Sometimes, we just do things because they are the right thing to do....More and more I see the difficulties in trying to add up dollars or quantify impacts—it really just comes back to what's needed in the situation. We're still not telling a story—I mean, where do we get our wisdom these days? That's the issue that I think is one of things that is impacting [on] us.*

Conclusions

Those working directly with programs delivering employment supports to women through housing described a number of opportunities and challenges associated with this hybrid model. Secure, affordable housing was seen as an important starting point for both training and employment programs. It was noted that the housing community itself can offer a variety of formal and informal employment-related supports. Housing communities may provide opportunities for volunteer work and for learning skills that may be directly or indirectly employment related. The value of such volunteer work was emphasized, both for housing communities and for individual residents, and participants cautioned against conversion of volunteer work into paid work. Housing communities can also be the source of paid employment for residents, as well as providing common amenities, such as community kitchens, meeting rooms and workshops, which can support the development of residents' own fledgling business ventures. Child-care services can be located within, or close by, the housing community, thereby simplifying the lives of employed mothers and their young children. Thus, it is not simply the employment training supports in housing which can enhance women's economic participation; other social supports can also lessen burdens imposed by domestic and income-earning responsibilities and can facilitate labour force participation.

7. CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS

Housing can be a foundation in the process of building capacity, which is an essential prerequisite of economic participation for low-income women.

Chapter 7 presents conclusions and recommendations on the delivery of employment supports through housing. It concludes with suggested directions for further study.

Conclusions

Housing as shelter is a basic necessity of life, and housing needs must be satisfied before a person can address other basic issues in his or her life, such as health, education or employment. Securing decent and affordable housing can be the first step in an incremental series of steps toward economic participation and personal achievement. Housing can be a foundation in the process of building capacity.

Building Capacity: A Series of Steps

Stable Housing →	**Employability →**	**Economic Participation →**	**Economic Independence**
Stability to consider planning for the future	Development of confidence and self-esteem, new skills, contacts, networks of support and mutual aid, educational goals, and direct and indirect opportunities for employment and income generation Employment supports are used	Economic participation is possible Rents continue to be stabilized and housing continues to be affordable	With the ability to earn a livable wage, economic independence is possible Housing assistance is no longer necessary

Summary of Conclusions

1. Housing-based delivery of employment supports is a workable model, though not a common one.

2. Stable, decent and affordable housing enables participation in the labour force through:

   - the development of confidence and self-esteem;
   - the development of new and marketable skills;
   - the development of contacts, networks of support and mutual aid;
   - facilitating pursuit of educational goals through financial savings and security of tenure from subsidized rents; and

- the provision of direct and indirect opportunities for empowerment and income generation.

3. Given the tendancy for low-income women and social housing residents to have limited mobility and greater social and economic isolation, housing communities are a good place to support employment skills development.

4. Social housing communities can have physical amenities, such as child-care facilities, common rooms with office equipment and common kitchens, that support residents' employment needs.

5. Housing with employment supports can minimize the time–space constraints imposed on low-income women by their dual domestic and labour force responsibilities.

6. Hiring from the housing community supports economic independence; however, employment programs should not replace volunteer work in the housing community.

7. Residents and housing providers feel participants should not be compelled to participate in employment support programs.

8. Innovative approaches to financing home ownership for low-income women, such as using social assistance allowances as mortgage payments, can stabilize housing and contribute to enhanced economic participation.

Conclusion 1: Housing-based delivery of employment supports is a workable model, though not a common one.

This qualitative study has found that this is a workable model, but current Canadian examples are quite rare. Information gathered from participants and managers indicates achievements in employment skills development initiatives for people who are often hard to employ. The research found improvement in quality of life and enhanced economic participation on an individual level through participation in housing-based employment supports.

Recommendations

- Make funding and support available for models combining housing and employment supports.

- Continue the monitoring of outcomes in combining housing with employment supports.

Conclusion 2: Stable, decent and affordable housing enables participation in the labour force.

Through participation in the direct and indirect employment supports available through housing, participants developed self-esteem and self-confidence. This capacity building is a necessary precondition of employment and training.

Participants learned new and marketable skills. These skills were both directly and indirectly employment related and contributed significantly to the development of their confidence. This included interpersonal skills, organizational and office skills, housing management skills, and construction and financial skills.

Participants developed contacts, networks of support and mutual aid through their housing and its employment supports. This again contributed to the development of self-esteem and assisted in the integration of the low-income women and social housing tenants with the broader community.

Self-confidence, skills and support contributed to enabling participants to take training and education. Moreover, the financial savings through subsidized rents made further schooling more affordable, and security of tenure made financial planning for schooling easier.

Employment outcomes in these housing and employment initiatives showed that 60 percent of the women (21 of 35) found work as a direct or indirect result of the initiative, including 14 percent (five of 35) who were self-employed. An additional 14 percent (five of 35) were looking for work, and 20 percent were in school or in training.[7]

Recommendations

- Federal and provincial levels of government should re-invest in social housing programs.

- Training programs and their funders should recognize the importance of stable housing for successful outcomes by participants.

Conclusion 3: Given the tendancy for low-income women and social housing residents to have limited mobility and greater social and economic isolation, housing communities are a good place to support employment skills development.

These findings show that housing communities are a good place to start in targeting women for the development of employment skills, given the tendency for limited mobility and social and economic isolation by low-income women and residents of social housing.

Recommendations:

- Housing providers should take an increased role in CED activities based around social housing communities.

- Support the employment skills development opportunities provided through volunteer work in social housing.

- Housing providers should investigate collaborative partnerships with agencies delivering employment supports for low-income women.

Conclusion 4: Social housing communities can have physical amenities, such as child-care facilities, common rooms with office equipment and common kitchens, that support residents' employment needs.

Social housing communities have common spaces and facilities, such as common kitchens, office space and meeting rooms, which can support residents' fledgling businesses. In addition, there is potential for siting other employment-supporting uses, such as child-care facilities, collective kitchens, transportation co-ops, tool co-ops and workers' co-ops, within social housing communities.

Recommendations

- Give social housing developments access to funds to create community facilities for training and employment activities.

- Planners should limit regulatory barriers to compatible small business initiatives in social housing.

- Architects and designers should plan social housing environments with the above uses in mind.

- Make high-quality, affordable child-care services available close to home for low-income women.

Conclusion 5: Housing with employment supports can minimize the time–space constraints imposed on low-income women by their dual domestic and labour force responsibilities.

Locating child care near home can reduce the transportation burden for low-income women and their young children. Work within the housing community itself can also lessen the stress of dual sphere commitments and reduce child-care and transportation concerns.

Conclusion 6: Hiring from the housing community supports economic independence; however, employment programs should not replace volunteer work in the housing community.

Volunteer work within the housing community is an important source of community cohesion. It should not be recast into workfare or paid work. Volunteer work within the housing community plays an important role in skills development. It not only provides

residents with opportunities to learn, but gives them experience in dealing with both success and mistakes within a supportive environment.

Conclusion 7: Residents and housing providers feel participants should not be compelled to participate in employment support programs.

Findings from this research indicate that residents as well as housing and employment experts feel that access to safe, decent and affordable housing should be made available with the choice rather than the obligation to take advantage of employment supports located therein. Housing should not be contingent on the resident's willingness to undertake efforts to increase self-sufficiency. It was felt that residents move through the incremental stages of preparation for employment and training at different speeds and that compulsory participation would do nothing to vary the speed of this process and, in fact, could be detrimental to women whose personal situations precluded this readiness. Women also need to be allowed flexibility in joining and leaving programs. Sporadic participation must be accepted as low-income families confront difficult life situations. The series of steps toward economic participation will not always be direct, and programming must recognize and support this.

Residents and housing experts echoed the importance of choice in the decision to seek employment and to take advantage of employment supports.

Recommendation

- Offer employment support programs through the housing community on a voluntary-participation basis. Residents should have a choice as to whether or not they wish to participate in housing-based employment support programs.

Conclusion 8: Innovative approaches to financing home ownership for low-income women, such as using social assistance allowances as mortgage payments, can stabilize housing and contribute to enhanced economic participation.

Permitting social assistance to be used as mortgage payments within co-operative structures can increase household stability, which can provide a base for labour force participation. Co-operative approaches using sweat equity can also provide opportunities for training in housing construction, renovation and management, as well as opportunities for the development of self-confidence and interpersonal skills.

Recommendations

- Facilitate, through policy, the use of social assistance allowances as mortgage payments.

- Increase access to funding for innovative housing development.

Directions for Further Study

This research has raised questions which may be appropriate for further research.

- What are the implications of project scale, project design and siting for the delivery of housing-based employment supports?

- What are the implications of age of residents for the delivery of housing-based social supports aimed at women?

- What housing-based employment support approaches have been advanced for populations with special needs (i.e., those with a disability, individuals dealing with addiction issues, with a mental illness, youth, individuals who are street-involved, the "hard-to-house," Aboriginal Canadians, recent immigrants, etc.)? What current initiatives exist? What are the outcomes of these various approaches?

- What should be the nature of counselling and other formal supports? How should they be delivered and administered? What is the appropriate duration of delivery?

- What is the role of housing-based employment supports in CED? What are the implications for program design in meeting the goals of CED?

BIBLIOGRAPHY

Allan, Richard S. 1995. "Step-Up: Old Values, New Opportunities." *Journal of Housing and Community Development.* (November/December): 31-36.

Almey, Marcia. 1995. "Housing and Household Facilities." *Women in Canada: A Statistical Report*. 3rd Ed. Statistics Canada. Ottawa: Ministry of Industry.

Andrew, Caroline and Beth Moore Milroy. 1988. *Life Spaces: Gender, Household and Employment*. Vancouver: University of British Columbia Press.

Barrow, Michael and Ray Bachan. 1997. *The Real Cost of Poor Homes: Footing the Bill.* London, UK: The Royal Institution Chartered Surveyors.

Battle, Ken. 1996. "Foreword." *The Role of Housing in Social Policy.* Ottawa: Caledon Institute of Social Policy, April, p. 1.

BC Working Group on Community Economic Development. 1993. *Report of the Provincial Consultation and Follow-up Meeting on Community Economic Development.*

Birch, Eugenie Ladner. 1989. "Women and Shelter: Needs and Issues." In *Housing Issues of the 1990s.* Edited by Sara Rosenberry and Chester Hartman. New York: Praeger, pp. 88-103.

Campfens, Hubert (ed.). 1997. *Community Development around the World: Practice, Theory, Research, Training*. Toronto: University of Toronto Press.

Carter, Tom. 1998. "Current Practices for Procuring Affordable Housing: The Canadian Context." *Attracting Private Capital for Public Purpose*. Washington, DC: Fannie Mae Foundation.

———. 1996. "Current Practices for Procuring Affordable Housing: The Canadian Context." *Housing Policy Debate*. 8(3): 593-631.

Carter, Tom, Wade Kastes and Jeffrey Patterson. 1994. *Housing – A Shared Responsibility: Challenges for Canada's Federal and Provincial Governments*. Winnipeg: University of Winnipeg.

Carter, Tom, Renate Bublick, Christine McKee and Linda McFayden. 1993. *Interaction of Social Housing and Social Safety Net Programs: A Basis for Discussion*. CMHC Centre for Future Studies in Living and Housing, June.

CMHC (Canada Mortgage and Housing Corporation). 1997. *More Great Housing Projects for and by Youth – 1997 CMHC Housing Awards: Sharing Successes in Housing for Youth.* CMHC.

———. 1992. *Evaluation of the Federal Co-operative Housing Program.* Ottawa: CMHC.

———. 1990. *Evaluation of the Public Housing Program.* Ottawa: CMHC.

CMHC (Canada Mortgage and Housing Corporation), Canadian Centre for Public-Private Partnerships in Housing. 1998. "Run-Down Winnipeg Neighbourhood Gets New Lease on Life." *Partnership Courier.* 7, 1, February/March: 1-3.

Cooper, Matthew and Margaret Rodman. 1992. *New Neighbours: A Case Study of Co-operative Housing.* Toronto: University of Toronto Press.

Corbett, Ron and Bill Ashton. nd. *Housing as a Community Development Tool.* Rural and Small Town Research and Studies Programme (partially funded by CMHC).

Dabrowski, Irene. 1984. "The Social Integration of Working-Class Women: A Review of Employment, Voluntary Organisation, and Related Sex Role Literature." *The Social Science Journal.* 21, 4: 60-69.

Dewar, Tom and David Scheie. 1995. *Promoting Job Opportunities: Toward a Better Future for Low-Income Children and Families.* Baltimore, MD: The Annie E. Casey Foundation.

Doyle, Veronica, Beverley Burnside and Sheila Scott. 1996. *The Single Parents' Housing Study: The Effect of Housing Governance on the Health and Wellbeing of Single Parent Families in Vancouver.* Ottawa: Canadian Housing and Renewal Association.

Dyck, Isabel. 1989. "Integrating Home and Wage Workplace: Women's Daily Lives in a Canadian Suburb." *The Canadian Geographer.* 33, 4: 327-341.

Evans, Patricia M. and Gerda R. Wekerle (eds). 1997. *Women and The Canadian Welfare State.* Toronto: University of Toronto Press.

Feldberg, Roslyn L. and Evelyn Nakano Glenn. 1979. "Male and Female: Job versus Gender Models in the Sociology of Work." *Social Problems.* 26, 5: 524-538.

Fielding, Nick, Gillian Reeve and Margaret B. Simey. 1991. *Active Citizens: New Voices and Values.* London: Bedford Square Press.

Frees, J.W., Gretchen Locke, Ingrid Gould-Ellen and Christian Holm. 1994. *Operation Bootstrap Volume III: Case Studies.* Washington: US Department of Housing and Urban Research.

Geary, Vanessa. 1995. *Building Communities: The Importance of Participatory Management in Non-Profit Housing.* Vancouver: Centre for Human Settlements, University of British Columbia, February.

Gilroy, Rose and Roberta Woods (eds). 1994. *Housing Women.* New York: Routledge.

Gurstein, Penelope C. and David J.T. Vanderburgh. 1993. *Development of Indicators of Quality of Life, Health and Well-Being in Canadian Social Housing.* Ottawa: Centre for Future Studies in Housing and Living Environments, Canadian Mortgage and Housing Corporation, June.

Hayden, Dolores. 1984. *Redesigning the American Dream.* New York: W.W. Norton and Company.

Johnston-Anumonwo, Ibipo, Sara McLafferty and Valerie Preston. 1995. "Gender, Race and the Spatial Context of Women's Employment." In *Gender in Urban Research.* Edited by J. A. Garber and R. S. Turner. Thousand Oaks, CA: Sage, pp. 236-255.

Klodawsky, Fran, Colleen Lundy and Caroline Andrew. 1994. "Challenging 'Business as Usual' in Housing and Community Planning: The Issue of Violence against Women." *Canadian Journal of Urban Research.* 3, 1: 40-57.

Kraus, Deborah. 1993. *Municipal Initiatives in Affordable Housing.* Ottawa: Canada Mortgage and Housing Corporation.

Kristensen, Gustav. 1997. "Women's Economic Progress and the Demand for Housing: Theory, and Empirical Analyses Based on Danish Data." *Urban Studies.* 34, 3: 403-418.

Lapointe Consulting and Norpark Design. 1991. *CityHome 40/40/20 Targeting Plan Evaluation Study of Tenant Satisfaction and the Effects of Social Mix.* Toronto: City of Toronto Housing Department.

Lee, Sheryl. 1993. "Volunteering as a Career-Positive Experience." In journal published by College Placement Council, Inc. Spring.

Lipman, Barbara J. and Steven M. Seuser. 1995. "Linking Housing and Jobs: The Key to Self-Sufficiency for Low-Income Residents and Communities?" Proceedings and case studies from a series of public forums sponsored by the Center for Housing Policy.

Lipow, Hershel. 1996. "Affordable Housing: Beyond Bricks and Mortar." *National League of Cities* (August), pp. 1-18.

Lynn, Marion and Milana Todoroff. 1996. "Sole Support Mothers on Social Assistance in Ontario: Barriers to Employment and Suggested Solutions." *Canadian Women's Studies.* 18, 1: 72-75.

MacDonald, Robert. 1996. "Labours of Love: Voluntary Working in a Depressed Local Economy." *Journal of Social Policy.* 25, 1: 19-38.

Madden J.F. and M. White. 1980. "Spatial Implications of Increases in the Female Labour Force: A Theoretical and Empirical Synthesis." *Land Economics.* 56: 432-446.

Mensah, Joseph. 1994. "Gender, Spatial Constraints, and the Employment Activities of Low-Income People in a Local Labour Market." *Canadian Journal of Urban Research.* 3, 2: 113-131.

Michelson, William. 1985. *From Sun to Sun: Daily Obligations and Community Structure in the Lives of Employed Women and their Families.* Totowa, NJ: Rowman and Allanheld.

Milroy, Beth Moore and Susan Wismer. (1994). "Communities, Work and Public/Private Sphere Models." *Gender, Place and Culture.* 1, 1: 71-90.

Miron, John R. 1993. "Lessons Learned from Canada's Post-War Housing Experience." In *House Home and Community.* Edited by John R. Miron. Montréal and Kingston: McGill-Queen's University Press, pp. 353-370.

Mockler, Susan. 1995. *Indicators of Quality of Life, Health and Well-Being in Assisted Housing: Literature Review and Identification of Indicators.* Draft. Ottawa: Canada Mortgage and Housing Corporation, Centre for Future Studies in Housing and Living Environments.

New Dawn Enterprises. 1997. *Building a Model for Affordable Home Ownership: Documentation and Analysis of Two Assisted Mini-home Ownership Projects.* Ottawa: Homegrown Solutions, June.

Novac, Sylvia, Joyce Brown and Carmen Bourbonnais. 1996. *No Room of Her Own: A Literature Review on Women and Homelessness.* Report to Canada Mortgage Housing Corporation, Ottawa. November.

O'Brien, Patricia. 1995. "From Surviving to Thriving: The Complex Experience of Living in Public Housing." *Affilia.* 10, 2: 155-178.

———. (1991). *Ottawa Street Prostitutes, A Survey.* Ottawa: Youth Services Bureau, May.

Ouellette, Françoise-Romaine. (1989). *Femmes sans toit ni voix.* Québec: Les Publications du Québec.

Pomeroy, Steve. 1996. "Housing as Social Policy." *The Role of Housing in Social Policy.* Ottawa: Caledon Institute of Social Policy, 1996, pp. 2-14.

Rohe, William M., Roberto G. Quercia, Diane K. Levy and Protip Biswas. 1998. *Sustainable Nonprofit Housing Development: An Analysis of the Maxwell Award Winners.* Washington, DC: Fannie Mae Foundation.

Saegert, Susan and Gary Winkel. 1996. "Paths to Community Empowerment: Organising at Home." *American Journal of Community Psychology.* 24, 4: 517-547.

Salsich, Peter W. Jr. 1989. "Non-profit Housing Organisations." *Notre Dame Journal of Law, Ethics and Public Policy.* 4: 227-269.

Sanders, Karin. 1995. "The 'Gift' and 'Request' Network: Differences between Women and Men in the Receipt and the Effect of Information Concerning the Labour Market." *The European Journal of Women's Studies.* 2: 205-218.

Scott, Gill. 1998. "Out of School Care and Family Poverty." Paper presented at the 9th International ENSAC Conference, Edinburgh, September, 1998. Edinburgh, Scotland.

Scott, Hugh. 1992. "Self-Help for Residents: An Idea Whose Time has Come." *Journal of Housing.* September/October: 239-246.

Sewell, John. 1994. *Houses and Homes.* Toronto: James Lorimer and Company.

Singell, Larry D. and Jane H. Lillydahl. 1986. "An Empirical Analysis of the Commute to Work Pattern of Males and Females in Two-Earner Households." *Urban Studies.* 2: 119-129.

Skaburskis, Andrejs. 1997. "Gender Differences in Housing Demand." *Urban Studies.* 34, 2: 275-320.

Smith, Yvonne. 1997. "Household, Women's Employment and Social Exclusion." *Urban Studies.* 34, 8: 1159-1177.

Spector, Aron N. and Fran Klowdawsky. 1993. "The Housing Needs of Single Parent Families in Canada: A Dilemma for the 1990s." In *Single Parent Families.* Edited by Joe Hudson and Burt Galaway. Toronto: Thompson, pp. 239-252.

Sprague, Joan Forrester. 1991. *More than Housing: Lifeboats for Women and Children.* Boston: Butterworth Architecture.

Stern, Leslie, Leslie Kemp and Michael Clague. 1997. "The Entre Nous Femmes Housing Society, Vancouver: Single Parent Women and Community Economic Development." In *Community Development around the World: Practice, Theory, Research, Training.* Edited by H. Campfens. Toronto: University of Toronto Press, pp. 63-77.

Swainson, Pamela C. 1991. "Bread and Roses, Shelter and Community: Psychological Sense of Community for Single Mothers in Housing." Unpublished MSc thesis, St. Mary's University, Halifax, NS.

Taggert, W.H. James. 1997. *Enablement and Community: A Policy Approach for the Future.* Ottawa: Canada Mortgage and Housing Corporation, May.

Thomas, Janet. 1996. "Housing and Social Policy in New Brunswick." In *The Role of Housing in Social Policy.* Ottawa: Caledon Institute of Social Policy, pp. 15-26.

Toronto, Mayor's Homelessness Action Task Force. 1999. *Taking Responsibility for Homelessness: An Action Plan for Toronto.* Report of the Mayor's Homelessness Action Task Force. Toronto: City of Toronto.

Turok, Ivan. 1993. "Tackling Poverty through Housing Investment: An Evaluation of a Community Self-Build Project in Glasgow." *Housing Studies.* 8, 1: 47-59.

United States Department of Housing and Urban Development. 1998. "HUD's Employment and Training Programs." United States Department of Housing and Urban Development Home Page. Cited January 21, 1999, <http://www.hud.gov/wlfremtr.html>.

———. 1996."Promoting Self-Sufficiency in Public Housing." *Urban Policy Brief.* 3.

Vischer Skaburskis Planners. 1980. *False Creek Area 6 Phase 1: Post-Occupancy Evaluation Report.* Prepared for Canada Mortgage and Housing Corporation.

Wekerle, Gerda, R. 1988. "Canadian Women's Housing Co-operatives: Case Studies in Physical and Social Innovation." In *Life Spaces.* Edited by Caroline Andrew and Beth Moore Milroy. Vancouver: University of British Columbia Press, pp. 102-140.

———. 1997. "The Shift to the Market: Gender and Housing Disadvantage." In *Women and the Canadian Welfare State: Challenges and Change.* Edited by Patricia Evans and Gerda Wekerle. Toronto: University of Toronto, pp. 170-194.

———. 1995. "From Refuge to Service Centre: Neighbourhoods that Support Women." *Sociological Focus.* 18, 2: 79-91.

Wekerle, Gerda R. and Sylvia Novac. 1991. *Gender & Housing in Toronto.* Report for the City of Toronto, Institute on Women and Work, pp. 33-35.

Wekerle, Gera R. and Brent Rutherford. 1989. "The Mobility of Capital and the Immobility of Female Labor: Responses to Economic Restructuring." *In The Power of Geography*. Edited by Jennifer Wolch and Michael Dear. Boston: Unwin Hyman, pp. 139-172.

Wekerle, Gerda R., Rebecca Peterson and David Morley. 1980. *New Space for Women*. Boulder, CO: Westview Press.

Wellman, Barry, Beverley Wellman, Lea Carragata and Milena Gulia. 1993. *Evaluating Community In Social Housing: Social Networks, Social Support and Local Community Involvement.* Ottawa: Centre for Future Studies In Housing and Living Environments, Canada Mortgage and Housing Corporation.

Yalnizyan, Armine. 1998. *The Growing Gap: A Report on Growing Inequality Between the Rich and the Poor in Canada*. Toronto: The Centre for Social Justice.

Yasmeen, Gisele. 1991. "Mutual Aid Networks in Two Feminist Housing Co-operatives in Montréal." Master's thesis, McGill University, Department of Geography, Montréal, Quebec.

———. 1990. "Mutual Aid and Social Networks." *Canadian Women's Studies.* 11, 2: 25-28.

APPENDIX A: CURRENT CANADIAN INITIATIVES

The following six Canadian initiatives were identified as potential cases for in-depth study in the initial phases of the research. Interviews with project managers were carried out as part of Phase 3 of the research.

FIREWORKS DAY PROGRAM

Servants Anonymous Society of Calgary
Calgary, AB

Type of approach
Housing as a stable environment for supportive services.

Description of Initiative

The Servants Anonymous Society of Calgary (SAS) provides long-term supportive housing, training, counselling and job placements for women involved in, or at risk of becoming involved in, prostitution to enable them to make the transition from "street" to "straight" worlds. The society has three primary care houses, each offering one emergency support bed for a stay of one to 30 days and three short-term beds for a stay of a minimum of six months. Each house has one full-time, live-in volunteer to offer support and counselling. The Hot House provides housing to women with drug and alcohol addiction issues, who wish to address their addiction and recovery issues. The Home Sweet Home Nursery is specifically designed for participants who are pregnant or have children, and who wish to learn parenting skills. The Oasis Centre is for all other participants. Residents of these houses must attend the Fireworks Day Program, a six-month minimum program where they learn life skills and attitudes to facilitate their transition to mainstream society.

The Fireworks Day Program is divided into four phases.

- Phase 1 - Classroom (four months minimum)
  This phase offers pre-educational and pre-employment training. Participants attend classes to learn new skills, to deal with recovery and street issues, and to prepare themselves to enter mainstream society. Graduation ceremonies are held every five weeks to recognize successes and accomplishments.
- Phase 2 - Job Shadowing (two months)
  Participants find placements in the business and service venture of the Fireworks Cooperative. They may "job shadow" at a café and catering company, an office services and graphic design company, a baby-sitting service or a gift shop.
- Phase 3 - On-the-Job Training (six months)
  On completion of the job shadowing phase, participants may apply for an on-the-job training contract within one of the business or service ventures. This is a six-month, government-sponsored contract.
- Phase 4 - Reintegration into Society
  Following completion of the three phases, many participants are hired in their placements. Other are referred to Career Network staff who find them jobs within the community.

After graduation from the Fireworks Day Program, participants may be ready to move into semi-independent living in secondary housing. SAS supports two social housing apartment complexes, where participants may live for up to seven years while continuing to receive support from SAS. At this point, participants must either be employed, in school or caring for their children on a full-time basis.

Impetus

This initiative was developed to address the needs of female street youth aged 16 to 25. This population's needs were not being addressed by other programs, which tended to target girls under the age of 16.

Goals

- Decrease the number of women involved in prostitution.
- Offer alternatives to sex trade involvement.
- Enable young women to learn independence, life skills and employment skills.
- Improve the lives of children of mothers involved in prostitution.
- Stabilize housing.
- Make a long-term commitment to counselling and support.

Population Targeted

Young women aged 16 to 25 involved in or at risk of involvement in prostitution were targeted.

Obstacles Encountered

- Public acceptance.
- There was a lack of people wanting to become involved; some people become involved for the wrong reasons.

Conditions Necessary for Success

There must be:

- commitment to long-term nature of initiative;
- patience;
- understanding;
- willingness to learn; and
- an ability to meet actual rather than perceived needs.

Results Achieved

- The program has had 201 participants and almost three quarters (73 percent) of these young women have been successful in leaving prostitution and street involvement.

- The program has provided an alternative to sex trade involvement and has given resources to women wanting to change their lives.

Funding
Private funding has been obtained from individual community members, businesses and organizations.

Contact Information
Carla Dubé, Program Co-ordinator
Servants Anonymous Society of Calgary
PO Box 21066 Dominion PO, Calgary AB T2P 0V0
Tel: (403) 237-0931, Fax: (403) 237-0931
E-mail: godsmob@servantsanon.com, Internet: www.servantsanon.com

STRACHAN HOUSE
Homes First Housing Society
Toronto, ON

Type of approach
Job training or employment in housing rehabilitation, management services and related services.

Description of Initiative
Homeless and marginally housed individuals (both male and female) were trained in environmental clean-up and construction. They renovated a former warehouse building into a permanent housing facility, in which they were subsequently housed. Two women developed fine carpentry skills to a degree that the contractor hired them for permanent employment following completion of the project.

Impetus
Strachan House, or Street City 2, capitalized on experiences in the development and management of the original Street City complex. In that initiative, homeless men were involved in the planning and development of a warehouse conversion in a poor and under-invested area of downtown Toronto. This building would provide permanent housing to homeless and marginally housed individuals, who would actively manage the site. During the initial planning, it was determined that the project should be available to men and women; however, it was difficult to persuade women to join in the decision-making process and paid labour because they had not been involved from the outset. The opportunity for involvement and employment for women was rectified in the development of Strachan House, and a crew of both men and women was hired.

Goal
- Empower marginalized people by providing for their housing needs, by enabling them to regain power through participation in decision making, and by offering them opportunities for paid employment.

Population Targeted
Homeless and marginally housed men and women were targeted.

Obstacles Encountered

- Attendance was erratic as participants struggle with mental health issues, addiction, child-care issues, as well as the unpredictability of living on the streets.
- There was a lag between clean-up and construction caused by funding delays.

Conditions Necessary for Success

- A great deal of flexibility is required with participants.
- A contractor must be willing to train participants and to supervise their work.

Results Achieved

- Training and income-generating opportunities were created in the development of Strachan House.
- Two women who participated regularly and demonstrated skill in fine carpentry were offered permanent, full-time employment with the same contractor.

Contact Information

Ken Davies, Manager, Team 3 Projects
Homes First Society
411 Richmond Street East, Suite 102, Toronto, Ontario M5A 3S5
Tel: (416) 214-1870 ext. 21, Fax: (416) 214-1873

YOUNG WOMEN CREATING CHANGE

Environmental Youth Alliance
Vancouver, BC

Type of approach
Job training or employment in housing rehabilitation, management and related services.

Description of Initiative

This was a direct training initiative teaching young women housing construction skills and enabling them to explore careers in home building, community development and environmental sustainability through exposure to engineering, architecture, design and construction trades. The women built the rooftop garden of the VanCity Place for Youth and an eco-pavilion/garden house in the Strathcona Community Gardens.

Impetus

This initiative was conceived to assist participants to overcome issues of inner-city poverty, environmental degradation and the physical, verbal and sexual abuse that may be faced by women in poverty.

Goals

- Increase awareness of environmental building practices.
- Increase skills and abilities in housing trades and professions.
- Increase self-esteem and the overall well-being of women.
- Construct an environmental garden house.

Population Targeted
Thirty young women from varied income levels, ethnic and racial backgrounds, sexual orientations and education levels participated.

Obstacles Encountered
The group experienced:

- prejudice;
- poor weather; and
- toxic building materials.

Results Achieved
- The young women developed construction skills.
- An environmentally friendly garden and eco-pavillion/garden house were constructed.
- A legacy has been left for the community.
- Community awareness of women as builders and of environmental building options has increased.

Contact Information
Susan Kurbis, Manager
Environmental Youth Alliance
PO Box 34097, Station D, Vancouver BC V6J 4M1
Tel: (604) 689-4446, Fax: (604) 689-4242
E-mail: wcedward@unixg.ubc.ca

YOUTH LEADERSHIP AND DEVELOPMENT AND BABY-SITTING COURSE
Saskatoon Housing Authority
Saskatoon, SK

Type of approach

Job training or employment in housing rehabilitation, management and related services.

Description of Initiative
The Youth Leadership and Development and Certified Red Cross Baby-Sitting Course is a 20-hour program which teaches young people, aged 12 years and over, leadership, organizational skills, program planning, child care, behaviour management, group dynamics and leadership styles, volunteerism and problem-solving skills.

Impetus
This initiative developed from a needs survey with the community. Adult tenants were concerned about youth misbehaving, vandalizing property and loitering. The young people themselves expressed the desire for more involvement and for opportunities for more productive activities.

Goals

- Make the community a better place to live.
- Better address the development needs of youth.

Population Targeted

Young people 12 years and older, approximately half of whom were female, participated.

Obstacles Encountered

- There was a shortage of adults to supervise youth in their initiatives beyond the course.

Conditions Necessary for Success

Two ingredients were considered essential:

- support of tenant community; and
- youth enthusiasm.

Results Achieved

- The young people increased leadership skills and self-esteem.
- Graduates have become more involved in their communities through baby-sitting and playground supervision, and some have implemented programs of their own for younger children (e.g., after-school programs, nutrition programs).
- Teachers have given positive feedback to the Saskatoon Housing Authority (SHA) from teachers on the leadership skills and self-confidence demonstrated at school by graduates.

Funding

Annual budgets ranging from $2,500 to $3,000 are funded through SHA Tenant Association grants, and funds are raised through tenant associations.

Contact Information

Cheryl Cole, Community Services Co-ordinator
Saskatoon Housing Authority
525 24th Street East, Saskatoon, SK S7K 0K9
Tel: (306) 668-2744, Fax: (306) 668-2701

PINE TREE ASSOCIATION
New Dawn Enterprises Ltd.
Sydney, NS

Type of approach
Job training and housing assistance as part of a comprehensive community revitalization.

Description of Initiative

The Pine Tree Association formed to initiate a program aimed at assisting families on social assistance, headed by a female, to buy their own homes. Fifteen women participated and all were successful in purchasing mobile homes. Arrangements were made between the Ministry of Community Services and a financial institution for a loan. Mortgage payments were deducted directly from social assistance cheques. The women were enrolled in training

programs offering skills development in hairdressing and home care, as opportunities for employment in these fields were available within Pine Tree Park.

Impetus

The Pine Tree Park project was modelled after another pilot trailer park redevelopment project. Oceanview, a trailer park on the outskirts of New Waterford in Cape Breton, was in a serious state of deterioration, causing substantial health and safety concerns for tenants. An assessment indicated that an annual expenditure of between $10,000 and $20,000 would be needed to reverse the decline. Although the provincial Department of Community Services was unwilling to make this investment, a community worker in the Rehabilitation and Community Services Division of the Department of Community Services felt the park could be redeveloped. Under his leadership, the tenants were successful in achieving home ownership through self-help. The Oceanview venture served as a model for the Pine Tree Association.

Goals

- Provide housing to a group that has had particular difficulty in finding stable housing, anticipating that stable housing would facilitate the move into the paid work force.
- Redevelop a former military base site to affordable housing.
- Improve the relationships these women experienced with financial institutions.
- Improve the education and training levels of the women for employment.

Population Targeted

Single mothers on social assistance were the population targeted. Twelve participants fit this description; the other three were older single women interested in home ownership.

Obstacles Encountered

- There were difficulties finding a financial institution willing to assist.
- The initiative was perceived as a risky venture as participants had little equity and histories of poor relationships with financial institutions.
- Few banks were willing to take on the extra paperwork.

Conditions Necessary for Success

- The province was supportive and had already successfully completed a similar project in an adjacent town.
- The trailer park was available for development and was owned by a community economic development agency.
- The company that provided the homes was very supportive and helpful.

Results Achieved

- Fifteen women received quality mobile homes.

- Fifteen women own the homes, an achievement that has helped stabilize their lives, increase their personal equity and alter their relationships with the bank.
- Participants have increased self-esteem and confidence.
- The training programs were less successful; very few of the participants went on to find employment.

Contact Information
Mary Mackenzie
New Dawn Enterprises Ltd.
PO Box 1055, Sydney NS B1P 6J7
Tel: (902) 539-9560, Fax: (902) 539-7210
Internet: www.cbnet.ns.ca/cbnet/govinfo/economic/newdawn.html

NIAGARA PRESENTS–FOOD BROKERAGE TRAINING PROGRAM

Niagara Peninsula Homes
Welland, ON

Type of approach
Job training and housing assistance as part of a comprehensive community revitalization.

Description of Initiative
Niagara Presents is a community economic development initiative which takes advantage of the fresh produce of the Niagara region to create employment opportunities through micro-enterprise development for members of the non-profit housing community as well as the broader community. Niagara Presents offered a food broker training program with a local college to develop job opportunities for marketing the specialty food products (i.e., jams, jellies and sauces) produced by these small businesses. The 11 women who participated in the food brokerage training found employment in their job placements, created a business for themselves that was unrelated to food brokerage or moved away. Thus, none of those trained found employment in food brokerage but most have found employment elsewhere.

Impetus
A prior initiative in developing small businesses associated with food production had been successful to a point; however, the new businesses were not generating sufficient sales to support the participants. It was determined that training in food brokering was needed to generate increased sales nationally and, ultimately, internationally.

Goals
- Create more training and employment opportunities for co-operative and non-profit housing community members. Initially, the organization intended to train local people to market local products globally. It was anticipated this would benefit farmers and encourage opportunities for employment in small business ventures and product marketing.
- Engage in capacity building for women from various cultural and educational backgrounds and with varying levels of literacy.

- Create a safe and positive learning environment for the women.
- Offer on-the-job learning rather than workshop-based experience.

Population Targeted
Low-income women from culturally diverse backgrounds within co-operative and non-profit housing communities were the primary target, although the course was open to members of the broader community.

Obstacles Encountered
- There was a lack of control over the training process and funding as a result of the partnership with the college.

Conditions Necessary for Success
- The ability to contribute extra resources is required (fax and Internet services, equipment such as a TV and VCR) because the program was offered at the organization's site.

Results Achieved
It has evolved from a gift-basket initiative marketing locally grown specialty food products into a food broker training program and then further into a business development corporation offering a micro-loan fund for development of specialty food products and a community kitchen.

Funding
Project funding was obtained by Niagara College from Human Resources Development Canada. The project was also supported by in-kind contributions from sponsoring organizations.

Contact Information
Betty Ann Baker
Niagara Peninsula Homes
178 King Street, 3rd Floor, Welland, Ontario L3B 3J5
Tel: (905) 788-0166, x205, Fax: (905) 788-0928

APPENDIX B: TELEPHONE INTERVIEW QUESTIONNAIRE FOR MANAGERS

August 24, 1998

Dear Manager or Developer:

You have been contacted to participate in this research to inform the study about specific initiatives that you or your organization have undertaken to increase the employability and skills of low-income women through affordable housing. We would like to know more about the conditions which inspired the development of this initiative, the specifics of the initiative itself (e.g., who is being targeted; what are the objectives; how many participants have been involved; what obstacles have you encountered; what are the conditions necessary for success, etc.) and the results that have been achieved. You will find an outline of the interview schedule below.

Research objectives

The proposed study will address how affordable housing development and provision can be used to increase skill levels and employability of low-income women. The objectives of this research project are twofold: the dissemination of information about current initiatives being undertaken that combine housing and measures to augment the employability of women and an evaluation of initiatives to identify which elements are most effective in improving the economic status of women. This analysis will form the basis for proposing new housing-related policies that can increase the employability of low-income women.

More specifically the research will:

- identify initiatives, policies and programs from other countries that have combined housing and employment skills development;
- describe Canadian initiatives being undertaken in the area of housing that have integrated skill development of low-income women;
- assess the impact of these initiatives on employability and women's incomes;
- provide an analysis of factors that hindered and contributed to the success of these initiatives;
- identify other housing elements that can increase skill levels and employability (e.g., integration of services such as day care or after school programs, management practices that involve tenants); and
- propose new policy directions and options that encourage initiatives that deal with housing and increased employability of low-income women.

Participation in study

We intend to conduct this research between August 31 and September 11, 1998. Although we hope to conduct the research during office hours, between 9 a.m. and 5 p.m. Monday to Wednesday, we would be happy to arrange another time, if you would prefer. We will call your office on Wednesday, August 26 to set up an interview time.

It is estimated that interviews will take approximately 20 minutes of your time. We will request your permission to audio-tape the discussion. Your participation is entirely voluntary and you may decline to answer any questions you feel you do not wish to answer. The information you provide will be used to develop a list of current initiatives and support mechanisms for women in housing and economic development. Descriptions of initiatives, names, phone numbers and addresses of contact persons will be included in the final report as an annex.

This project has been reviewed by, and received ethics clearance through, the Office of Human Research at the University of Waterloo. If after receiving this letter, you have any questions about this study, or would like additional information to assist you in reaching a decision about participation, please feel free to contact Allison Ruddock at (519) 888-4567, ext. 6863, Dr. Laura Johnson at (519) 888-4567, ext. 6635 or the Office of Human Research at (519) 888-4567, ext. 6005.

Thank you for your interest in this project.

Yours sincerely,

Allison Ruddock
Research Associate

Laura Johnson
Project Director

Telephone Interview Questionnaire for Managers

A. Introduction

1. Contact Information
   - Name:
   - Position:
   - Name of organization:
   - Address:
   - Telephone number:
   - Fax:
   - E-mail:
   - Internet address:

2. What name do you give the initiative we are discussing today?

B. Description of Initiative

1. Could you describe the affordable housing component of the initiative?

2. Could you describe the employment/skills development component of this initiative?

3. Could you explain the relationship between the two?

C. Background

1. What conditions led to the development of this initiative?

D. Goals

1. What general goals or outcomes did you anticipate from this initiative?

2. What specific objectives did you set in developing this initiative?

E. Years of Operation

1. When was this initiative launched?

2. How long has it been under way?/How long was it in operation?

F. Involvement of Other Agencies

1. What agency or agencies were responsible for this initiative?

G. Financing

1. How was this initiative financed?

2. What other support (if any) did you receive (i.e., donations of material or land, volunteer support, etc.)?

3. Approximately, what is the annual budget for this project?

4. What were approximate start-up costs?

5. What are the approximate maintenance costs?

H. Population Targeted

1. What was the target population?

2. Who actually participated?

3. Approximately what proportion of this population were women?

I. Number of Participants

1. How many individuals participated in this endeavour?

J. Results Achieved

1. What was achieved in this initiative?

2. Has there been an evaluation of the program? What did it find?

K. Conditions Necessary for Success

1. Do you consider this project a success?

2. If so, what were the conditions necessary for success?

L. Obstacles Encountered

1. What significant obstacles did this initiative encounter?

M. Recommendations for Duplication

1. Do you have any recommendations for an organization that might be considering duplicating your initiative?

N. Similar Initiatives Operating Elsewhere

1. Are you aware of any similar initiatives operating elsewhere?

APPENDIX C: THANK YOU LETTER

November 4, 1998

Contact Name
Position
Street Address
City, Province, Postal Code

Dear Contact Name,

We want to thank you for taking the time to discuss the [initiative] with us. Your participation was extremely helpful to our CHRA research on the relationship between affordable housing and employability for low-income women.

We have collected information on 16 different initiatives and they will all be profiled in our final report due to be released by Status of Women Canada in 1999. The accuracy, clarity and comprehensiveness of these descriptions are very important to us. We would ask that you review the fact sheet enclosed describing your initiative to ensure that the initiative is presented accurately, clearly and with adequate fullness. If there are points you wish to see changed, please fax the corrections to Allison at (519) 725-2827.

Please feel free to contact either Laura (519-888-4567, ext. 6635) or Allison (519-888-4567, ext. 6863) if you have any questions or comments about this research.

Sincerely,

Allison Ruddock
Research Associate
ajruddoc@fes.uwaterloo.ca

Laura C. Johnson
Project Director
lcjohnso@fes.uwaterloo.ca

Enhancing Women's Economic Participation Through Housing,
a research project of the Canadian Housing and Renewal Association (CHRA)

School of Planning
University of Waterloo
Waterloo, ON N2L 3G1
Tel: (519) 888-4567
Fax: (519) 725-2827

APPENDIX D: LETTER OF RECRUITMENT TO ORGANIZATIONS

Date

Contact Name
Organization
Street Address
City, Province Postal Code

Dear Contact Name,

We are writing with three purposes regarding our CHRA study of housing and employment opportunities.

First, we want to thank you for taking the time to discuss the [name of initiative] with us. Your participation was extremely helpful to our research on the relationship between affordable housing and employability for low-income women.

Second, we would like to check our information. We have collected data on 16 different initiatives and they will all be profiled in our final report due to be released by Status of Women Canada in February 1999. The accuracy, clarity and comprehensiveness of these descriptions are very important to us. We would ask that you review the enclosed fact sheet describing the initiative to ensure that it is presented accurately, clearly and with adequate fullness. If there are points you wish to see changed, please fax the corrections to Allison at (519) 725-2827.

Third, we were very impressed with this initiative **and we would like to select it as one of 10 case studies in our research.** We would like to make a site visit to interview participants in the [name of initiative] to hear about their personal experiences in addressing issues of housing need while receiving counselling, taking training and/or developing skills that may increase their employability.

Interviews would run approximately 20 minutes and could be arranged to take place at a time and place convenient to the individual being interviewed. We would prefer to make a site visit on [date]; however, another time could be arranged. Participation is entirely voluntary, and participants may decline to answer any questions they do not wish to answer. Participants will not be identified by name in the report to follow. We will request permission to audio-tape the interview.

In our opinion, the [name of initiative] initiative offers a unique and illustrative example of self-help housing provision and community development. It would be extremely useful to include the perspectives offered by participants in this initiative in our study.

We would be pleased to answer any questions about this project and the involvement of participants in the case study. You may contact either Allison (519-888-4567, ext. 6863) or Laura (519-888-4567, ext. 6635) for more information.

Sincerely,

Allison Ruddock
Research Associate
ajruddoc@fes.uwaterloo.ca

Laura C. Johnson
Project Director
lcjohnso@fes.uwaterloo.ca

Enhancing Women's Economic Participation Through Housing,
a research project of the Canadian Housing and Renewal Association (CHRA)

School of Planning
University of Waterloo
Waterloo, ON N2L 3G1
Tel: (519) 888-4567
Fax: (519) 725-2827

APPENDIX E: RESIDENTS' LETTER OF RECRUITMENT

November 18, 1998

Resident's Name
Street Address
City, Province, Postal Code

Dear Resident:

We are researchers from the School of Planning at the University of Waterloo, and we are conducting a study on housing and employment skills development for women. We would like to talk with you about your experiences in housing and employment or training, as a result of your participation in the [name of initiative].

Allison Ruddock will be making a visit to [place] on [date] to speak with approximately 10 people who have participated in the [initiative] about their experiences. Questions will be quite general, like:

- Has your involvement in the [initiative] helped you develop skills that might help you find work?
- In what way has involvement in this program changed your employment situation?
- In your opinion, what made this program successful?
- In your opinion, how could this program be improved?

Interviews will run approximately 20 minutes and can be arranged to take place at a time and place convenient for you. Your participation is entirely voluntary, and you may decline to answer any question you do not wish to answer. You will not be identified by name in the report to follow. We will request permission to audio-tape the interview.

This project has been reviewed by, and received ethics clearance through, the Office of Human Research at the University of Waterloo. If after receiving this letter, you have any questions about this study, please feel free to contact Allison Ruddock at (519) 888-4567, ext. 6863 or Dr. Laura Johnson at (519) 888-4567, ext. 6635. If you would like additional information to assist you in reaching a decision about participation, you may contact the Office of Human Research at (519) 888-4567, ext. 6005.

We look forward to meeting with you.

Sincerely,

Allison Ruddock
Research Associate

Laura C. Johnson
Project Director

Enhancing Women's Economic Participation through Housing,
a research project of the Canadian Housing and Renewal Association (CHRA).

School of Planning
University of Waterloo
Waterloo, ON N2L 3G1
Tel: (519) 888-4567
Fax: (519) 725-2827

APPENDIX F: INTERVIEW QUESTIONS FOR RESIDENTS

Interview Questions

1. Please describe for me the **housing** you are living in now.
2. Can you describe your **housing history**?
3. Please describe for me the [**training program/employment initiative**] that you took as a result of involvement in this housing?
4. Are you still taking this training/employed?
5. What was your life situation like before your involvement in the [**training program/ employment initiative**]?
6. Describe your educational background.
7. Describe your employment history.
8. Has your involvement in this program **changed your life** situation? If so, in what way?
9. How **do you feel** about yourself after participation in the [**training program/employment initiative**]?
10. Has your involvement/participation in the [**training program/employment initiative**] helped you **find work**? If so, how?
11. Has your involvement/participation in the [**training program/employment initiative**] helped you **develop skills** that might help you find work? If so, what were they?
12. Has your involvement/participation in the [**training program/employment initiative**] helped you make **contacts** that might be helpful in finding work? If so, how?
13. Is there **anything in particular** about this program/opportunity that helped you with finding a job or getting skills that might be useful for a job?
14. Is there anything you would like to **add** to our discussion today?

APPENDIX G: FEEDBACK LETTER

Date

Dear Resident:

We want to thank you for taking the time to talk with us about your experiences with the [name of initiative] project. Your participation was extremely helpful to our research on the relationship between affordable housing and employability for women.

You will find enclosed a copy of the executive summary of findings from our research. A copy of the entire report is available from Status of Women Canada.

Yours sincerely,

Allison Ruddock

Research Associate
E-mail: ajruddoc@fes.uwaterloo.ca
Tel: (519) 888-4567, ext. 6863

Laura C. Johnson

Project Director
E-mail: lcjohnso@fes.uwaterloo.ca
Tel: (519) 888-4567, ext. 6635

Enhancing Women's Economic Participation Through Housing
a Research Project of the Canadian Housing and Renewal Association
School of Planning, University of Waterloo
Waterloo, ON N2L 3G1
Tel: (519) 888-4567
Fax: (519) 725-2827

APPENDIX H: HOUSING, EMPLOYMENT AND TRAINING SURVEY

Date

Dear Prospective Survey Participant:

We are researchers from the School of Planning at the University of Waterloo and we are conducting a study on the relationship between affordable housing and employment skills development for low-income women. This research is being undertaken for the Canadian Housing and Renewal Association (CHRA) and is funded by Status of Women Canada.

We would appreciate it if you would complete the attached survey. Although questions are quite general (for example, what general skills have you gained as a result of your participation in this job/training program?), you do not have to fill out any questions you prefer not to answer. Completion of the survey is expected to take about 10 or 15 minutes of your time. Participation in this project is voluntary and your answers will be kept confidential. This project has been reviewed by, and received ethics clearance through, the Office of Human Research at the University of Waterloo.

It would be appreciated if you would return the completed questionnaire in the self-addressed, stamped envelope by December 11, 1998.

If after receiving this letter, you have any questions about this study, or would like additional information to assist you in reaching a decision about participation, please feel free to contact Allison Ruddock at (519) 888-4567, ext. 6863 or Dr. Laura Johnson at (519) 888-4567, ext. 6635. If you have any concerns about your participation in this research, you may contact the Office of Human Research at (519) 888-4567, ext. 6005.

Thank you for your interest in our project.

Sincerely,

Allison Ruddock
Research Associate
Tel: (519) 888-4567, ext. 6863

Laura C. Johnson
Project Director
Tel: (519) 888-4567, ext. 6635

Enhancing Women's Economic Participation Through Housing,
a research project of the Canadian Housing and Renewal Association (CHRA)
School of Planning, University of Waterloo
Waterloo, ON N2L 3G1
Fax: (519) 725-2827

Housing, Employment and Training Survey

Thank you for taking the time to complete this survey about housing, employment and training. The information provided will be useful in our study for the Canadian Housing and Renewal Association (CHRA). If you run out of space, please attach a separate sheet. When you have finished, please return the survey portion to the researchers by December 11, 1998 in the envelope provided. You may keep the letter for your records.

---

1. When did you move into this housing development? Month _____ Year _____

2. When did you begin this training program/job? Month _____ Year _____

3. What was your source of income before you took this job/training program? (Please check all that apply to you.)
   - ❒ social assistance
   - ❒ unemployment insurance/employment insurance
   - ❒ part-time employment
   - ❒ full-time employment
   - ❒ other (please specify): _____

4. Are you still taking this training/employed in this job?
   - ❒ yes
   - ❒ no

5. If not, when did it end? Month _____ Year _____

6. Did you complete this training program/employment contract?
   - ❒ yes
   - ❒ no

7. If not, what was your reason for leaving?

8. (Please check all the boxes that apply to you) Are you currently:
   - ❒ employed full time (more than 30 hours per week)
   - ❒ employed part time (less than 30 hours per week)
   - ❒ taking training or schooling full time
   - ❒ taking training or schooling part time
   - ❒ unemployed
   - ❒ unemployed and looking for work
   - ❒ on social assistance
   - ❒ on employment insurance
   - ❒ on disability benefits
   - ❒ other (please specify)

9. If you are working now, please describe your job by answering the following questions.

a) What do you do in your job?

b) What is your current rate of pay?

- ❒ less than $5/hour
- ❒ less than $10/hour
- ❒ less than $15/hour
- ❒ less than $20/hour
- ❒ less than $25/hour
- ❒ less than $30/hour
- ❒ more than $30/hour

c) How many hours did you work last week? _____

d) How many hours do you work in a typical week? _____

e) How long have you had this job? _____

f) How long do you want to keep it? Why?

g) Do you consider this a good job? Why or why not?

10. Do you expect any future job opportunities as a result of this training/employment experience?

- ❒ yes
- ❒ no

11. What general personal improvements have you gained as a result of participation in this initiative? (Check any that apply).

- ❒ job-related skills (e.g., computer skills, accounting skills, etc.)
- ❒ interpersonal skills (e.g., skills in public speaking, conflict management, etc.)
- ❒ information / knowledge (e.g., improved math or language abilities, etc.)
- ❒ contacts (e.g., people in the community who know you and can help you)
- ❒ management skills (e.g., organizing events, managing office duties, working with other people, etc.)
- ❒ life skills (e.g., time management, money management)
- ❒ other (please specify): _____

12. Are you
    - ❒ male
    - ❒ female

13. In what age category are you?
    - ❒ less than 16 years
    - ❒ 16-24
    - ❒ 25-34
    - ❒ 35-44
    - ❒ 45-54
    - ❒ 55-64
    - ❒ 65-74
    - ❒ 75-84
    - ❒ more than 85 years

14. Please indicate your marital status:
    - ❒ married/common-law
    - ❒ divorced/separated/widowed
    - ❒ single
    - ❒ other (please specify): _____

15. Do you have children?
    - ❒ yes
    - ❒ no

16. If yes, how many? _____

17. What is the highest level of schooling you had received before moving into this housing development/training program? (Please check the appropriate box.)
    - ❒ some elementary
    - ❒ completed elementary (i.e., completed Grade 8)
    - ❒ some high school
    - ❒ completed high school
    - ❒ some college
    - ❒ completed college
    - ❒ some university
    - ❒ completed bachelor's degree at university
    - ❒ some graduate work
    - ❒ completed graduate work

18. What is the highest level of schooling have right now? (Please check the appropriate box).
    - ❒ some elementary
    - ❒ completed elementary (i.e., completed Grade 8)
    - ❒ some high school

- ❒ completed high school
- ❒ some college
- ❒ completed college
- ❒ some university
- ❒ completed bachelor's degree at university
- ❒ some graduate work
- ❒ completed graduate work

19. Can you describe any positive effects in your life that have come about from having participated in this initiative?

20. Can you describe any negative effects in your life that have come about from having participated in this initiative?

21. If you could change anything about this program, what would you change?

Thank you for taking the time to fill out this survey. Your participation is very important to our research.

APPENDIX I: FOCUS GROUP DISCUSSION OUTLINE AND QUESTIONS

Women's Employment and Training Organizations: Focus Group
Toronto, Ontario

Session co-sponsored by Canadian Congress on Learning Opportunities for Women (CCLOW), December 1998

Discussion Outline

Welcome and thanks for participating.

Description of project, identification of researchers, sponsor and funder and review of objectives of the focus group. Explain that this is one of three focus groups to be conducted nationally: this group of women's organizations concerned with training and employment, one with residents of housing programs with employment supports, and another with housing providers.

Explanations of ground rules: proceedings will be tape-recorded.

The final research report will identify focus group participants, along with their organizational affiliations and contact information, but all individual views will be kept confidential. The research report will present only a summary of views expressed in the focus groups. Participants will receive an executive summary of the final research report.

Introductions of leader and participants.

Focus Group Questions

1. Has anyone had direct experience developing programs which combine employment or employment skills development with housing?

2. Does anyone know about any Canadian initiatives which combine social housing employment/training supports?

3. Are there advantages of programs that combine housing with employment/training supports?

   Probes:
   - Advantages to communities?
   - To specific target groups?
   - Advantages to implementation?

4. Can you identify any risks/disadvantages in combining these two types of social support programs?

   What kinds of safeguards could minimize any risks?

5. Should social housing and employment training programs be targeted to particular groups/constituencies?

   If yes, which groups would those be?

6. Should social housing and employment programs training be directed specifically at women?

   If yes, for what reasons?

   If no, for what reasons?

7. Who, in your opinion, should deliver the training/employment services in a program co-ordinated with social housing?

8. What is the feasibility of developing social housing programs combined with employment supports?

9. How might such programs be funded?

10. How should such programs be evaluated?

    What are the key criteria for success/failure?

    - Short term?
    - Long term?

Thank participants for their assistance.

Social Housing Providers: Focus Group
Saskatoon, Saskatchewan
Saskatchewan City Hall, November 1998

Discussion Outline

Welcome and thanks for participating.

Description of project, identification of researchers, sponsor and funder and review of objectives of the focus group. Explain that this is one of three focus groups to be conducted nationally: this group of housing providers, one with residents of housing programs with employment supports and another with representatives of women's organizations.

Explanations of ground rules: proceedings will be tape-recorded.

The final research report will identify focus group participants, along with their organizational affiliations and contact information, but all individual views will be kept confidential. The research report will present only a summary of views expressed in the focus groups. Participants will receive an executive summary of the final research report.

Introductions of leader and participants.

Focus Group Questions

1. Has anyone had direct experience with social housing combined with employment or employment skills development?

2. Does anyone know about any Canadian initiatives which combine social housing employment or training supports?

3. Are there advantages of programs that combine housing with employment or training supports?

   Probes:
   - Advantages to communities?
   - To specific target groups?
   - Advantages to implementation?

4. a) Are there risks/disadvantages of combining these two types of social support programs?

   b) What kinds of safeguards could minimize any risks?

5. a) Should social housing and employment programs be targeted to particular groups/constituencies?

b) If yes, which groups would those be?

6. Should social housing and employment training be directed specifically at women? If yes, for what reasons?

7. Who, in your opinion, should deliver the training/employment services in a program co-ordinated with social housing?

8. What is the feasibility of developing social housing programs combined with employment supports?

9. How might such programs be funded?

10. a) How should such programs be evaluated?

    b) What are the key criteria for determining success/failure?
    - Short term?
    - Long term?

11. a) Would it be helpful to disseminate information about existing models of social housing with employment supports?

    b) What channels would you suggest for disseminating information.

Thank participants for their assistance.

Residents Focus Group
Vancouver, BC, November 1998

Session co-sponsored by Entre Nous Femmes Housing Society

Discussion Outline

Welcome and thanks for participating.

Description of project, identification of researchers, sponsor and funder and review of objectives of the focus group. Explain that this is one of three focus groups to be conducted nationally: this group of current or recent residents of housing programs that provide employment-related supports, one with women's organizations concerned with training and employment, and another with housing providers.

Explanations of ground rules: proceedings will be tape-recorded.

The final research report will identify the housing programs in which participants reside, but will not disclose the names of participants. The research report will present only a summary of views expressed in the focus groups. Participants will receive an executive summary of the final research report.

Introduction of leader and participants.

Focus Group Questions

1. Has anyone had direct experience with social housing combined with employment or employment skills development?

2. Based on your experiences, what recommendations can you give about how training/employment programs can be offered through social housing?

3. Are there advantages of programs that combine housing with employment/training supports?

   Probes:
   - Advantages to communities?
   - To specific target groups?
   - To yourselves?
   - To other individuals with whom you are acquainted?

4. Working people often need childcare and transportation. Does combining employment support with housing have any effect on how easy or difficult it is to find such services?

5. a) Are there risks/disadvantages of combining these two types of social support programs?

   Probe:
   - What are some of the reasons not to combine the two programs?

   b) What kinds of safeguards could minimize any risks?

6. What would make you feel more comfortable in an employment training program?

   Probe for:
   - In my neighbourhood?
   - With my neighbours?
   - With people like myself?

7. Would you feel more or less comfortable attending a training program with people who you felt were more like yourself?

8. a) Should social housing and employment programs be directed specifically at women?

   b) If yes, for what reasons?

   c) If no, for what reasons?

9. Who, in your opinion, should deliver the training/employment services in a program co-ordinated with social housing?

10. Imagine that you are a program planner with lots of resources. If you were designing a new program, can you imagine ways to combine training/employment opportunities with social housing?

11. a) How should such programs be evaluated?

    b) What are the key ways to measure success/failure?
    - Short term?
    - Long term?

Thank participants for their assistance.

APPENDIX J: FOCUS GROUP RECRUITMENT - SASKATOON

November 16, 1998

Contact Name
Street Address
City, Province, Postal Code

Dear Contact Name,

We are conducting a study on the relationship between affordable housing and employment skills development for low-income women. This research is being undertaken for the Canadian Housing and Renewal Association (CHRA) and is funded by Status of Women Canada.

We would like to invite you to participate in a focus group discussion with social housing providers and housing and community issues professionals. In this meeting, we would ask you to discuss your experiences with, and opinions on, combining housing and employment, or housing and training programs for women.

This meeting will take place at 1 p.m., Monday November 30 at Saskatoon City Hall in the Planning and Building Department Library. Russell Mawby at the City of Saskatoon is assisting in organizing the focus group. Directions, parking information and other logistics information are available by contacting him at (306) 975-7666. It is expected the focus group discussion will last approximately two hours and light refreshments will be provided.

Your participation is entirely voluntary, and you may decline to participate in discussion on issues on which you do not wish to comment. All information you provide will be considered confidential; however, we intend to include quotations from the discussion in the body of the final report. We also intend to include names and addresses of focus group participants as an appendix. With your agreement, we would like to audio-tape the discussion to assist in analysis.

This project has been reviewed by, and received ethics clearance through, the Office of Human Research at the University of Waterloo. If after receiving this letter, you have any questions about this study, or would like additional information to assist you in reaching a decision about participation, please feel free to contact Allison Ruddock at (519) 888-4567, ext. 6863, Dr. Laura Johnson at (519) 888-4567, ext. 6635, or the Office of Human Research at (519) 888-4567, ext. 6005.

We look forward to meeting with you.

Sincerely,

Allison Ruddock

Research Associate
E-mail: ajruddoc@fes.uwaterloo.ca
Tel: (519) 888-4567, ext. 6863

Laura C. Johnson

Project Director
E-mail: lcjohnso@fes.uwaterloo.ca
Tel: (519) 888-4567, ext. 6635

Enhancing Women's Economic Participation Through Housing,
a research project of the Canadian Housing and Renewal Association (CHRA)
School of Planning, University of Waterloo
Waterloo, ON N2L 3G1
Tel: (519) 888-4567
Fax: (519) 725-2827

APPENDIX K: FOCUS GROUP RECRUITMENT - TORONTO

Date

Dear Contact Name, at fax: [Fax Number]

We are conducting a study on the relationship between affordable housing and employment skills development for low-income women. This research is being undertaken for the Canadian Housing and Renewal Association (CHRA) and is funded by Status of Women Canada.

We would like to invite you to participate in a focus group discussion with representatives of women's employment and training organizations and community economic development organizations. In this meeting, we would ask you to discuss your experiences with, and opinions on, combining housing and employment, or housing and training programs for women.

Joanne Lindsay at CCLOW is working with us as co-organizer of this focus group. Additional focus groups are also being held in other locations with social housing providers and with residents of housing programs which offer employment-related programs.

This meeting will take place between [time] and [time], on [date] in the [room] of the [building and location]—see below for directions by car or by TTC. Light refreshments will be provided.

Please confirm your attendance by faxing back the attached sheet.

Your participation is entirely voluntary, and you may decline to participate in discussion on issues on which you do not wish to comment. All information you provide will be considered confidential; however, we intend to include quotations from the discussion in the body of the final report. We also intend to include names and addresses of focus group participants as an appendix. With your agreement, we would like to audio-tape the discussion to assist in analysis.

This project has been reviewed by, and received ethics clearance through, the Office of Human Research at the University of Waterloo. If after receiving this letter, you have any questions about this study, or would like additional information to assist you in reaching a decision about participation, please feel free to contact Allison Ruddock at (519) 888-4567, ext. 6863, Dr. Laura Johnson at (519) 888-4567, ext. 6635, or the Office of Human Research at (519) 888-4567, ext. 6005.

We look forward to meeting with you.

Sincerely,

Allison Ruddock
Research Associate
E-mail: ajruddoc@fes.uwaterloo.ca
Tel: (519) 888-4567, ext. 6863

Joanne Lindsay
Executive Director, CCLOW
Canadian Congress for Learning Opportunities for Women
Tel: (416) 699-1909
Fax: (416) 699-2145
E-mail: cclow@web.net
http://www.nald.ca/cclow.htm

Laura C. Johnson
Project Director
E-mail: lcjohnso@fes.uwaterloo.ca
Tel: (519) 888-4567, ext. 6635

Confirmation of Attendance

Please fill out this form and fax to: **(416) 699-2145**

This confirms that the following person **will** attend the focus group session on ***[date]***, at ***[time]:***

Name: _____

Organization: _____

Tel: _____ Fax: _____

E-mail: _____

Please let us know if you have any accommodation needs. Thank you!

CCLOW
Tel: 416-699-1909
Fax: 416-699-2145
E-mail: cclow@web.net

APPENDIX L: FOCUS GROUP RECRUITMENT - VANCOUVER

TO:

RE: Research Study: Enhancing Women's Economic Participation Through Housing
FOCUS GROUP

As part a study for the Canadian Housing and Renewal Association funded by Status of Women Canada looking at the relationship between housing and economic participation, a focus group will be held on:

Tuesday, December 8, 1998
5:30 p.m. - 7:30 p.m.
Alma Blackwell's Common Room
Ground Floor, 1656 Adanac Street

We are looking for women from co-ops and non-profit housing to talk about their own experiences and impressions in gaining skills or work opportunities. If you or someone you may suggest is interested in attending, I will provide a letter to participants for further information. Please note that participants will not be identified in the resulting report, and there will be refreshments and a small honorarium to cover expenses. We hope to hear from you as soon as possible to confirm plans.

Thank you for your interest.

Leslie Stern
Enhancing Women's Economic Participation through Housing

PLEASE PHONE OR FAX COMMENTS TO LESLIE STERN — 734-7047

APPENDIX M: FEEDBACK LETTER – FOCUS GROUPS

Date

Dear Focus Group Participant:

We want to thank you for taking the time to participate in the focus group discussion at [location] on [date]. Your participation was extremely helpful to our research on the relationship between affordable housing and employability for women.

You will find enclosed a copy of the executive summary of findings from our research. A copy of the entire report is available from Status of Women Canada.

Yours sincerely,

Allison Ruddock

Research Associate
E-mail: ajruddoc@fes.uwaterloo.ca
Tel: (519) 888-4567, ext. 6863

Laura C. Johnson

Project Director
E-mail: lcjohnso@fes.uwaterloo.ca
Tel: (519) 888-4567, ext. 6635

Enhancing Women's Economic Participation through Housing
a Research Project of the Canadian Housing and Renewal Association
School of Planning, University of Waterloo
Waterloo, ON N2L 3G1
Tel: (519) 888-4567
Fax: (519) 725-2827

APPENDIX N: RESIDENT CONSENT FORM - PROFILES

Consent Form

I agree to having the enclosed account appear in a report by Allison Ruddock and Laura C. Johnson from the School of Planning at the University of Waterloo. This report is being distributed by the Canadian Housing and Renewal Association (CHRA) and Status of Women Canada.

I have made this decision based on the information contained in the information letter I received at the time of the interview, and I have had the opportunity to receive any additional details I wanted about this study. I have also had the opportunity to make any changes I wanted to this account.

I understand that while my name will not be used, I may be identifiable by this account.

I am aware that this project has been examined and approved by the Office of Human Research at the University of Waterloo, and that I may contact this office at (519) 888-4567, ext. 6005, if I have any concerns or questions about my participation in this research.

Participant's Name: _____

Participant's Signature: _____

Researcher's Name: _____

Researcher's Signature: _____

Date: _____

APPENDIX O: LIST OF FOCUS GROUP PARTICIPANTS - SASKATOON

Joanne Coleman Pidskalny, Housing Director
YWCA
510 25th Street E., Saskatoon, SK S7K 4A7
Tel: (306) 244-7034 ext. 37, Fax: (306) 653-2468

Sharon Cunningham, Director and Verl Mastin
Interval House
712 Victoria Avenue.Saskatoon, SK S7N 0Z2
Tel: (306) 244-0185, Fax: (306) 244-0327

Sylvia Dubéczy
Working for Women
3 117 Third Avenue S., Saskatoon, SK S7K 1L6
Tel: (306) 665-2802

Carol Gorgchuk, President and Mercy Ohirko
SaskNative Rentals Corporation
1940 Avenue C North, Saskatoon, SK S7L 1M1
Tel: (306) 653-0384, Fax: (306) 653-0394

Kathryn Manley
Box 6, Site 606, RR 6, Saskatoon, SK S7K 3J9
Tel: (306) 668-6612

Russell Mawby, Housing Faciliatator
City of Saskatoon
222 3rd Avenue N., Saskatoon, SK S7K 0J5
Tel: (306) 975-7666, Fax: (306) 975-7712
E-mail: russ.mawby@city.saskatoon.sk.ca

Linda Smee
313 Eighth Street E., Saskatoon, SK S7H 0P4
Tel: (306) 665-0001

Laverne Szejvolt and Dianne Manegre
QUINT Housing Co-operative
230 Avenue R South, Room 202, Saskatoon, SK S7M 0Z9
Tel: (306) 978-0162, Fax: (306) 683-1957
E-mail: quint@link.ca

Michelle Turner
Saskatchewan Social Services, Community Development
122 3rd Avenue North, 10th Floor, Saskatoon, SK S7K 2H6
Tel: (306) 933-7167, Fax: (306) 933-8228

Rob Watts
Saskatchewan Social Services, Community Development
122 3rd Avenue N., Saskatoon, SK S7K 2H6
Tel: (306) 933-6067, Fax: (306) 933-8228

Jim Wasilenko, General Manager and Cheryl Cole
Saskatoon Housing Authority
525 24th Street E., Saskatoon, SK S7K 0K9
Tel: (306) 668-2703, Fax: (306) 668-2701

Kate Waygood
Saskatoon District Health Board, Community Development Team
107 230 Avenue R South, Saskatoon, SK S7M 2Z1
Tel: (306) 655-4952, Fax: (306) 655-4956
E-mail: waygoodk@sdh.sk.ca

APPENDIX P: LIST OF FOCUS GROUP PARTICIPANTS - TORONTO

Penny Bethke, Manager,
Hugh Garner Housing Cooperative
550 Ontario Street, Toronto, ON M4X 1X3
Tel: (416) 927-0407, Fax: (416) 927-8926
E-mail: pbethke@idirect.com

Sheila Cranmer-Byng
Fred Victor Centre
Tel: (416) 364-8228, ext. 341, Fax: (416) 364-4728

Joanne Lindsay, Executive Director
Canadian Congress for Learning , Opportunities for Women (CCLOW)
47 Main Street, Toronto, ON M4E 2V6
Tel: (416) 699-1909, Fax: (416) 699-2145
E-mail: cclow@web.net, Web site: www.nald.ca/cclow.htm

Eleanor Ross, National Project Manager
Construction Technology for Women, Women in Trades and Technology National Network (WITT NN)
830 Bathurst Street, Toronto, ON M5R 3G1
Tel: (416) 588-4368, Fax: (416) 588-3063
E-mail: info@contech.wittnn.com, Web site: www.wittnn.com

Gaye Alexander
City of Toronto - CityHome
Tel: (416) 392-0293
E-mail: galexand@city.toronto.on.ca

Susan Stone, Toronto Outreach Coordinator
The Possibilities Project
425 Adelaide St. W., 2nd Floor, Toronto, ON M5V 3C1
Tel: (416) 392-4565, Fax: (416) 392-4404
E-mail: sstone@web.net, Web site: www.possibilitiesproject.com

APPENDIX Q: REVIEW OF DATA COLLECTED FROM INTERVIEWS

	Response Rate (female residents/former residents/participants)	Number of Staff[1] Interviews	Total Interviews
CHFT ***Toronto, ON*** site visit: November 1998	60% (6/10)	2	8
City Living ***Ottawa, ON*** site visit: November 1998	60% (3/5)	3	6
Just Housing ***Winnipeg, MB*** site visit: November 1998	25% (1/4)[2]	1	2
Saskatchewan Housing Authority ***Saskatoon, SK*** site visit: November 1998	80% (8/10)	1	9
Riverbank Development Corporation ***Prince Albert, SK*** site visit: December 1998	50% (2/4)	3	5
VanCity Place for Youth ***Vancouver, BC*** site visit: December 1998	33% (1/3)	1	2
Entre Nous Femmes ***Vancouver, BC*** site visit: December 1998	89% (8/9)[3]	1	9
SANDY MERRIMAN HOUSE ***Victoria, BC*** site visit: December 1998	40% (4/10)[4]	4	8
Monquarters at Work ***Bath, NB*** site visit: December 1998	25% (2/8)	2	4
LIFT ***Toronto, ON***	0% (0/2)	2	2
Other Key Informants[5]			13
TOTAL	54% (35/65)	20	68

Notes:

[1] Staff includes volunteers.

[2] In Winnipeg, seven Just Housing participants were interviewed from a total of 11 people targeted; however, only four of the 11 were female and only one of the women was available for an interview. These figures refer only to women interviewed.

[3] Two of the residents interviewed and two focus group participants were also ENF staff.

[4] Individuals using the drop-in centre over a two-day period were asked to participate by staff. Not all women at the drop-in were asked; targeting was informal and at the discretion of SMH staff. Thus, a precise percentage is difficult to assess.

[5] These were individuals who were interviewed for their unique perspective on a housing issue (e.g., housing for youth, housing for psychiatric survivors, etc.), including individuals who had been approached regarding participation in the focus group but who were more comfortable with the interview format. All of these discussions took place in Vancouver, BC.

APPENDIX R: REVIEW OF DATA COLLECTED FROM FOCUS GROUPS

	Response Rate	Number of Participants
Housing Providers **Saskatoon, SK** November 1998	125% (15/12)	15
Women's Education and Training Experts **Toronto, ON** December 1998	60% (6/10)	6
Residents of Social Housing **Vancouver, BC** December 1998	50% (5/10)	5
TOTAL	81% (26/32)	32

ENDNOTES

[1]Unfortunately, reluctance to be interviewed until a later date combined with a record snowfall at that later date meant a site visit to Low-Income Families Together (LIFT) was not possible. The LIFT case study is informed by interviews with managers only.

[2] A decision was made that Sandy Merriman House residents and drop-in clients would feel more comfortable if discussions were not taped; all six interviews were recorded by hand. Only one other individual interviewed refused permission for taping.

[3] For example, *Femmes sans toit ni voix* (Françoise-Romaine Ouellette, Les Publications du Québec 1989) or *Ottawa Street Prostitutes, A survey*, (Youth Services Bureau May 1991).

[4] For more on the municipal role in affordable housing provision see Kraus 1993.

[5] For examples from New Brunswick see Thomas (1996). Cases from Nova Scotia and Saskatchewan are presented in this study. See the Pine Tree Association initiative in Appendix A and the Five by Five initiative in Chapter 4.

[6]Lipman and Seuser (1995: 13-14) include four additional categories that were less relevant to the present study: housing as a bonus to participate in supportive services, transportation as the link between residents and jobs, recognizing the neighbourhood as the underutilized market for goods, services and labour, and providing certificates and vouchers for inner-city residents to obtain housing in suburban locations.

[7] It should be noted that respondents were selected by project managers and, therefore, tend to represent more successful cases. Thus, these figures are not truly representative of all participant outcomes in these initiatives.

Projects Funded Through Status of Women Canada's Policy Research Fund
Call for Proposals:
Reducing Women's Poverty: Policy Options, Directions And Frameworks *

Building Capacity: Enhancing Women's Economic Participation Through Housing
Canadian Housing and Renewal Association, Laura C. Johnson and Allison Ruddock

Social Policy, Gender Inequality and Poverty
Lorraine Davies, Julie Ann McMullin and William R. Avison

The Hidden Costs of Informal Eldercare: The National Policy Agenda and the Economic Status of Caregivers
Janet Fast, Norah Keating, Jacqueline Eales

The Changing Nature of Home-Care and its Impact on Women's Vulnerability to Poverty
Canadian Research Institute for the Advancement of Women - Lise Martin and Marika Morris

The Relationship between Rights and Duty as it Pertains to Women and the Welfare State in Canada and Quebec
Sylvie Morel

Reducing Women's Poverty: Policy Options, Directions and Frameworks
E. Jane Pulkingham and Gordon W. Ternowetsky, Canadian Centre for Policy Alternatives - BC

Reducing Poverty among Older Women: The Potential of Retirement Incomes Policies
Monica Townson

The Dynamics of Women's Poverty in Canada
Canadian Council on Social Development (CCSD) Katherine Scott, Jean Kunz, Spyridoula Tsoukalas

The Impact of Quebec Pay Equity Legislation on Non-unionized Female Workers
Conseil d'intervention pour l'accès des femmes au travail du Québec (CIAFT) Thérèse Ste-Marie, Daina Green, Jeannine McNeil, Marie-Chantal Girard, Claudine Bienvenu

* Some of these papers are in progress, and not all titles are finalized.

La création de capacités : accroître la participation des femmes à la vie économique par le logement

Laura C. Johnson et Allison Ruddock
Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine

Condition féminine Canada
Status of Women Canada

Canada

La création de capacités : accroître la participation des femmes à la vie économique par le logement

Laura C. Johnson et Allison Ruddock
Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine

La recherche et la publication de la présente étude ont été financées par le Fonds de recherche en matière de politiques de Condition féminine Canada. Les opinions exprimées sont celles des auteures et ne reflètent pas nécessairement la politique officielle de Condition féminine Canada ou du gouvernement du Canada.

Septembre 2000

Condition féminine Canada s'est engagé à s'assurer que toute la recherche menée grâce à son Fonds de recherche en matière de politiques adhère à des principes professionnels, déontologiques et méthodologiques de haut niveau. La recherche se doit aussi d'apporter une contribution experte et unique en son genre au débat actuel sur les politiques, et d'être utile aux stratégistes de politiques, à celles et ceux qui font de la recherche, aux groupes de femmes, aux collectivités et à toute autre personne intéressée au domaine des politiques. Chaque document a été révisé anonymement par des spécialistes de la question, à qui on a demandé de faire des commentaires sur les aspects suivants :

- précision, fini et pertinence de l'information présentée;
- mesure dans laquelle l'analyse et les recommandations sont étayées par l'approche méthodologique et les données recueillies;
- contribution originale que le rapport permet d'apporter aux travaux déjà effectués dans le domaine et utilité du rapport pour les organismes oeuvrant pour l'égalité entre les sexes, les groupes de défense des droits, les stratégistes de politiques des gouvernements, les chercheuses et chercheurs et d'autre publics cibles.

Condition féminine Canada remercie toutes les personnes qui ont participé à ce processus de révision entre pairs.

Données de catalogage avant publication (Canada)

Johnson, Laura Climenko, 1943-

La création de capacités : accroître la participation des femmes à la vie économique par le logement.

Publié aussi en anglais sous le titre : Building Capacity: Enhancing Women's Economic Participation Through Housing.
Comprend des références bibliographiques.
Publié aussie sur l'Internet.
ISBN 0-662-84896-9
N° de cat. SW21-48/2000F

1. Femmes pauvres — Logement — Canada.
2. Femmes pauvres — Travail — Canada.
3. Femmes — Canada — Conditions économiques.
4. Femmes — Logement — Canada.
I. Ruddock, Allison.
II. Association canadienne d'habitation et de rénovation.
II. Canada. Condition féminine Canada.
III. Titre : Building Capacity: Enhancing Women's Economic Participation Through Housing.

HQ1381.5C3J5614 2000 339.5082'0971 C00-980333-5

Gestion du projet : Nora Hammell, Condition féminine Canada
Coordination de l'édition : Mary Trafford, Condition féminine Canada
Révision : PMF Services de rédaction inc. / PMF Editorial Services Inc.
Traduction : PMF Services de rédaction inc. / PMF Editorial Services Inc.

Pour d'autres renseignements, veuillez communiquer avec la :
Direction de la recherche
Condition féminine Canada
350, rue Albert, 5e étage
Ottawa (Ontario) K1A 1C3
Téléphone : (613) 995-7835
Télécopieur : (613) 957-3359
ATME : (613) 996-1322
Courriel : research@swc-cfc.gc.ca

Ce document est aussi accessible sur le site Web de Condition féminine Canada, à l'adresse http://www.swc-cfc.gc.ca/.

TABLE DES MATIÈRES

PRÉFACE iv

REMERCIEMENTS v

LISTE DES SIGLES ET ACRONYMES vi

SOMMAIRE vii

1. INTRODUCTION 1
   - Buts de la présente étude 1
   - Méthodes de recherche 2
   - Portée de l'étude 3
   - Structure du rapport 3
   - Plan et méthodologie de recherche 4

2. HISTORIQUE DE L'ÉTUDE 8
   - Les femmes et le logement 11
   - Les femmes au sein de la population active 13
   - Les femmes, la formation et les études 14
   - Les femmes et le bénévolat 14
   - Le bénévolat dans le secteur du logement 15
   - Le logement et la participation à la vie économique 16
   - Le rôle des partenariats 17
   - Conclusions 19

3. INVENTAIRE DES PROJETS : APPROCHES VISANT À COMBINER LE LOGEMENT ET L'AIDE À L'EMPLOI 20
   - La gamme et la diversité des approches 20
   - Le logement comme contexte stable pour les services de soutien 21
   - L'acquisition d'aptitudes à l'emploi ou l'emploi dans les services de remise en état de logements ou de gestion domiciliaire ou dans les services connexes 25
   - L'acquisition d'aptitudes à l'emploi et l'aide au logement comme partie intégrante du renouvellement communautaire 30
   - Les thèmes suggérés par les modèles 34
   - Conclusion 36

4. ÉTUDES DE CAS 37
   - VanCity Place for Youth 37
   - Sandy Merriman House 40
   - Entre Nous Femmes 43
   - Security Program 45
   - Just Housing 46

Plan de participation des locataires 49
Projet de formation et d'emploi 50
Five by Five 51
Monquarters at Work 54
Programme d'entreprises communautaires 56

5. L'AVIS DES FEMMES QUI HABITENT DES LOGEMENTS ABORDABLES 59
Les aspects saillants de la question du logement 59
Les motivations sous-tendant la participation aux programmes d'aide à l'emploi fondés sur le logement 61
Les réalisations 62
Les difficultés associées à la combinaison de l'aide au logement et de l'aide à l'emploi 77
Conclusions 81

6. L'AVIS DES EXPERTES ET DES EXPERTS EN LOGEMENT ET DES GESTIONNAIRES DE PROGRAMMES 83
La combinaison de l'aide à l'emploi et du logement à prix abordable 83
Les types de débouchés d'emploi 90
Les modalités d'aide recommandées 91
Le financement 92
L'évaluation 93
Conclusions 96

7. CONCLUSIONS ET RECOMMANDATIONS 97
Conclusions 97
Sommaire des conclusions 97
Orientations de recherche future 102

BIBLIOGRAPHIE 103

ANNEXES
A : Projets en cours au Canada 110
B : Questionnaire d'entrevue téléphonique auprès des gestionnaires 120
C : Lettre de remerciement 124
D : Lettre de recrutement envoyée aux organismes 125
E : Lettre de recrutement envoyée aux résidantes 127
F : Questions d'entrevue posées aux résidantes 129
G : Lettre de rétroaction 130
H : Enquête sur le logement, l'emploi et la formation 131
I : Groupes de discussion : Exposé et questions 136
J : Recrutement du groupe de discussion — Saskatoon 142
K : Recrutement du groupe de discussion — Toronto 144
L : Recrutement du groupe de discussion — Vancouver 147

M : Lettre de rétroaction — Groupes de discussion 148
N : Formulaire de consentement — Profils 149
O : Liste des membres du groupe de discussion — Saskatoon 150
P : Liste des membres du groupe de discussion — Toronto 152
Q : Examen des données recueillies pendant les entrevues 153
R : Examen des données recueillies auprès des groupes de discussion 155

NOTES DE FIN DE DOCUMENT 156

PRÉFACE

Une bonne politique gouvernementale s'appuie sur une bonne recherche en matière de politiques, c'est pourquoi en 1996 Condition féminine Canada a établi le Fonds de recherche en matière de politiques. Ce dernier appuie la recherche stratégique portant sur des enjeux liés aux politiques gouvernementales qui doivent faire l'objet d'une analyse comparative entre les sexes. L'objectif est de promouvoir le débat public sur les enjeux liés à l'égalité entre les sexes et de permettre à des personnes, à des groupes, à des décisionnaires et à des analystes de politiques de participer plus efficacement au processus d'élaboration des politiques.

La recherche peut être axée sur des enjeux en matière de politiques, nouveaux ou à long terme, ou sur des questions stratégiques urgentes et à court terme, pour lesquels une analyse des répercussions sur chacun des sexes est nécessaire. Le financement est attribué au moyen d'un appel de propositions ouvert et en régime de concurrence. Un comité externe non gouvernemental joue un rôle de premier plan dans la détermination des priorités des recherches en matière de politiques, choisit les propositions qui seront financées et évalue les rapports finals.

Le présent document de recherche, ***La création de capacités : accroître la participation des femmes à la vie économique par le logement***, a été soumis et préparé à la suite d'un appel de propositions lancé en août 1997 ayant pour thème *Réduire la pauvreté chez les femmes : options, orientations et cadres stratégiques en matière de politiques*. Condition féminine Canada a financé neuf projets de recherche sur cette question, qui vont de vastes analyses à des études plus ciblées.

Certains des vastes secteurs de recherche en matière de politiques abordés dans le cadre de cet appel de propositions portent sur la dynamique de la pauvreté, sur les liens entre la politique sociale et l'inégalité entre les sexes et sur les cadres et options stratégiques en vue de réduire la pauvreté des femmes. Certaines des recherches plus précises examinent les liens entre le logement et l'emploi, les coûts cachés des soins aux personnes âgées, les effets des soins à domicile, l'équité salariale au Québec, les relations entre les femmes et l'État au Québec ainsi que les revenus de retraite. Une liste complète des projets de recherche financés aux termes de cet appel de propositions se trouve à la fin du présent rapport.

Nous tenons à remercier les chercheuses et les chercheurs de leur apport au débat sur les politiques gouvernementales.

REMERCIEMENTS

C'est grâce à l'aide et au soutien de nombreuses personnes que le présent projet a été mené à terme. Les auteures veulent d'abord remercier le personnel administratif de l'université de Waterloo, tout particulièrement les employées et employés de la School of Planning. Vera Reeve, Linda Youngblut et Edie Cardwell ont notamment assumé des fonctions administratives. Margaret Aquan-Yuen, bibliothécaire, a prêté une aide indispensable. Sherri Hanley a fourni une aide bilingue dans le cadre de l'échantillonnage en boule de neige. Lise Guevrement a participé à l'exécution de l'étude documentaire. Frances Gertsch a assuré la transcription des enregistrements et des notes recueillis pendant les discussions de groupe et a aussi participé à la préparation du rapport.

Leslie Stern a fourni le soutien nécessaire sur la côte Ouest en prenant les arrangements nécessaires pour les entrevues et en organisant un groupe de discussion. Russell Mawby, de la ville de Saskatoon, a organisé le groupe de discussion dans cette ville tandis que Joanne Lindsay, du Congrès canadien pour la promotion des études chez la femme (CCPEF), s'est chargée de la même tâche dans la région de Toronto.

Les auteures ont également apprécié les suggestions et les commentaires utiles que leur a fournis le groupe de l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine (ACHRU) : Veronica Doyle, Sylvia Novac et Aron Spector.

Enfin, les auteures tiennent surtout à Remerciements des personnes qu'elles ont consultées, autant les résidantes et résidants que le personnel, ainsi que les autres personnes clés qui leur ont fourni de l'information et qui ont donné de leur temps pour contribuer à cette étude.

LISTE DES SIGLES ET ACRONYMES

ACHRU	Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine
CCPEF	Congrès canadien pour la promotion des études chez la femme
DEC	développement économique des collectivités
DEYAS	Downtown Eastside Youth Activities Society
DHRC	Développement des ressources humaines Canada
ENF	Entre Nous Femmes (Housing Society)
FCHT	Fédération des coopératives d'habitation de Toronto
GAIN	revenu disponible garanti pour les personnes dans le besoin, ancien programme de supplément du revenu de la Colombie-Britannique
HPH	Habitat pour l'humanité
HUD	Housing and Urban Development
LAND	Lisbon Avenue Neighbourhood Development
LIFT	Low-Income Families Together
MAW	Monquarters at Work
MHR	ministère provincial des ressources humaines
NHOP	Neighbourhood Homeownership program
NHS	Salt Lake City Housing Services
SAS	Servants Anonymous Society (of Calgary)
SCHL	Société canadienne d'hypothèques et de logement
SHA	Saskatoon Housing Authority
SMH	Sandy Merriman House (maison Sandy Merriman)
WCRP	Women's Community Revitalization Project
WHC	Women's Housing Coalition
WITT	Réseau national — WITT : Femmes dans les métiers, les technologies et l'exploitation industrielle — Réseau national

SOMMAIRE

La présente étude cherche à évaluer si la création de logements abordables et l'accès à de tels logements peuvent constituer, pour les femmes à faible revenu, un moyen d'acquérir des aptitudes à l'emploi et d'améliorer l'employabilité. À cette fin, l'étude a consisté en un examen de la documentation générale sur l'aide à l'emploi dans le logement comme moyen d'accroître l'autonomie individuelle. Dans l'inventaire des projets qui combinent le logement et l'emploi, les cas présentés sont répartis dans les catégories suivantes :

- le logement comme contexte stable pour les services de soutien;
- l'acquisition d'aptitudes à l'emploi ou l'emploi dans les services de remise en état de logements ou de gestion domiciliaire ou dans les services connexes;
- l'acquisition d'aptitudes à l'emploi et l'aide au logement comme partie intégrante du renouvellement communautaire.

Les chercheuses ont retenu 10 études de cas qui reflètent une gamme et une diversité de modèles de programme, de groupes cibles et de régions géographiques. L'étude s'est articulée autour d'une recherche qualitative par étude de cas intégrant des entrevues en personne avec les gestionnaires de programmes et les résidantes et résidants qui ont participé aux programmes d'aide à l'emploi basés sur le logement. Les données recueillies au cours de la recherche par étude de cas ont été complétées par des groupes de discussion auxquels ont participé des résidantes et résidants de logements sociaux, des personnes qui fournissent de tels logements et des représentantes et représentants d'organismes qui s'occupent de programmes d'emploi et de formation pour les femmes.

L'analyse des données qui sont ressorties des études de cas et des groupes de discussion permet de poser les conclusions suivantes.

1. Les programmes d'aide à l'emploi fondés dans le logement constituent un modèle pratique, même si leur usage n'est pas répandu.

2. Lorsqu'une femme dispose d'un logement assuré, convenable et abordable, elle est en mesure de travailler parce que sa confiance en soi et son estime personnelle sont meilleures, qu'elle apprend des aptitudes nouvelles et utiles sur le marché du travail, qu'elle rencontre des gens et s'intègre à des réseaux de soutien et d'aide mutuels, qu'elle peut accéder plus facilement aux études et à la formation, qu'elle réalise des économies et qu'elle est assurée d'une stabilité de logement en bénéficiant d'un loyer subventionné et qu'elle a accès à des débouchés d'emploi directs et indirects.

3. Les collectivités d'habitation sont propices au soutien de l'acquisition d'aptitudes à l'emploi par les femmes, vu que les femmes à faible revenu et les personnes qui habitent les logements sociaux sont généralement plus limitées dans leurs déplacements et plus isolées sur les plans économique et social.

4. Les collectivités de logement social sont en mesure de satisfaire les besoins liés à l'emploi des personnes qui les habitent, par exemple en offrant des services physiques comme des garderies, des bureaux et des salles de réunion, des cuisines communautaires, des coopératives de déplacement, des coopératives de travail et la mise en commun d'outils.

5. Le logement complété par une aide à l'emploi peut atténuer les contraintes de temps et d'espaces que vivent les femmes à faible revenu du fait qu'elles endossent à la fois des responsabilités ménagères et professionnelles.

6. Le recrutement au sein de la collectivité d'habitation stimule l'autonomie financière. Par contre, les programmes de travail ne devraient pas remplacer le bénévolat au sein de la collectivité d'habitation.

7. Les personnes qui habitent des logements sociaux et celles qui fournissent de tels logements sont d'avis que la participation aux programmes d'aide à l'emploi ne devrait pas être obligatoire.

8. Les mesures innovatrices visant à permettre aux femmes à faible revenu d'acheter un logement peuvent contribuer à stabiliser le statut d'occupation et donc à augmenter la participation à la vie économique.

La présente étude conclut que, à tout le moins, l'accès à un logement sécuritaire et de qualité est une condition préalable indispensable pour permettre aux femmes de reprendre leurs études, de suivre des programmes de formation ou de s'intégrer à la population active. L'obtention d'un logement convenable et abordable peut constituer la première d'une série d'étapes successives qui aboutit à l'épanouissement individuel des femmes, y compris leur participation sur le marché du travail. La création de débouchés d'emploi et de programmes de perfectionnement dans les collectivités d'habitation peut augmenter la participation à la vie économique. Par conséquent, le logement a le potentiel de constituer le fondement de la démarche de création de capacités.

1. INTRODUCTION

> *Nous serons avocates au bout du compte. Nous serons courtières en immeuble au bout du compte. Nous serons expertes dans le repérage du bois d'oeuvre. Nous serons décoratrices au bout du compte. Nous serons pratiquement tout* [traduction].
>
> Participante au projet Five by Five

L'étude sur l'augmentation de la participation des femmes à la vie économique par le logement a été menée pour le compte de l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine (ACHRU) par les chercheuses Allison Ruddock et Laura C. Johnson du Planning Process and Analysis Laboratory de la School of Planning de l'université de Waterloo. Leslie Stern, qui défend les droits des femmes au logement dans la région de Vancouver, a été consultée comme experte et a participé à l'organisation à Vancouver d'un groupe de discussion formé de résidantes de logements sociaux. Russell Mawby, responsable du logement de la ville de Saskatoon, a participé pour sa part à l'organisation d'un groupe de discussion formé d'expertes et d'experts en logement et de fournisseurs de Saskatoon. Le Congrès canadien pour la promotion des études chez la femme (CCPEF) de Toronto a participé à la collecte des données et à l'organisation d'un groupe de discussion formé de représentantes et de représentants d'organismes qui s'occupent de programmes d'aide à l'emploi et à la formation pour les femmes. La recherche a été parrainée et financée par Condition féminine Canada (CFC) et s'est déroulée sous la direction du comité d'examen de projet de l'ACHRU, dont sont membres Veronica Doyle, Sylvia Novac et Aron Spector, entre autres.

Buts de la présente étude

La présente étude avait pour but d'évaluer la possibilité de fournir une aide à l'emploi aux femmes à faible revenu par l'entremise des logements sociaux. L'aide à l'emploi est interprétée ici dans un sens général, y compris diverses modalités de soutien comme l'aide financière, les services et l'infrastructure physique. Les services de soutien de l'emploi incluent les programmes d'études et de formation et les services de garde d'enfants, de transport, d'orientation et de présentation d'emplois. On a cependant fait la distinction entre les services de soutien officiels et officieux, ces derniers incluant l'aide fournie par des voisines et voisins, des amies ou amis ou des parents. Aux fins de la présente étude, la notion de logement inclut les refuges et les foyers. L'accent a été mis sur les logements permanents, plutôt que sur les logements provisoires, d'urgence ou à court terme. Quoique l'on reconnaisse que les avantages découlant de la stabilité du logement soient susceptibles d'être engendrés par de nombreux types et modalités de logement, il demeure que la portée de la présente étude est limitée au logement social. Dans ce contexte, le terme englobe tout logement financé par les deniers publics. La même notion est également désignée comme logement subventionné.

L'étude et le rapport visaient les objectifs suivants :

- passer en revue et résumer la documentation canadienne et internationale consacrée aux programmes qui combinent le logement et l'acquisition d'aptitudes à l'emploi;
- au terme d'un examen des ressources publiées sur papier et sur Internet et d'une consultation auprès de répondantes et répondants clés, compiler un inventaire des projets mis en oeuvre au Canada pour fournir une aide à l'emploi aux femmes à faible revenu par l'entremise du logement social;
- effectuer une étude de cas approfondie de 10 projets qui reflètent la diversité des types d'aide à l'emploi qui sont destinés à différents groupes cibles, dans différentes régions du Canada;
- décrire, sommairement et à la lumière des études de cas, la gamme et la diversité des programmes fondés sur le logement qui fournissent une aide à l'emploi aux femmes;
- cerner les caractéristiques des programmes qui semblent soit faire obstacle soit contribuer à la réussite des programmes abordés dans les études de cas;
- proposer des nouvelles orientations politiques et des solutions favorables aux projets qui combinent le logement et l'amélioration de l'employabilité des femmes à faible revenu.

Par conséquent, dans son ensemble, le projet de recherche visait un objectif double :

- diffuser de l'information sur les projets en cours au Canada qui combinent le logement et l'aide à l'emploi pour les femmes;
- étudier les projets en cours qui combinent le logement avec l'emploi et l'aide à l'emploi afin de dégager les éléments (physiques, sociaux ou de régie) qui ont l'incidence la plus favorable sur l'employabilité des femmes et sur leur participation à la vie économique.

Méthodes de recherche

Un examen des documents consacrés à la prestation d'une aide à l'emploi dans le contexte du logement social, ciblant particulièrement les femmes, a été effectué. Du répertoire général des projets menés au Canada qui combinent le logement et l'emploi, les auteures ont retenu, en vue d'en faire une étude approfondie, 10 projets qui fournissent une aide à l'emploi aux femmes grâce au logement. Des données ont été recueillies au cours d'entrevues en personne et au moyen de questionnaires acheminés par la poste, adressés autant à des gestionnaires qu'à des personnes qui habitent des logements sociaux. Dans tous les cas, sauf, un, une visite sur place a eu lieu. Les personnes consultées ont été choisies et contactées avec l'aide des gestionnaires de projet. Dans tous les cas, la confidentialité de l'information fournie a été assurée.

Trois groupes de discussion ont aussi été organisés dans diverses régions du Canada. Les personnes qui y ont participé représentaient trois secteurs clés : les personnes qui habitent des logements sociaux (Vancouver), les fournisseurs de logements sociaux (Saskatoon) et les

organismes qui s'occupent de programmes de formation et d'emploi pour les femmes (Toronto).

Portée de l'étude

La présenté étude a porté sur l'ensemble des projets de logement social au Canada. Les cas ont été choisis par enquête en boule de neige, les gestionnaires de projet suggérant des personnes à consulter. Les auteures reconnaissent qu'en employant cette méthode, ce sont les cas et les répondantes et répondants qui se distinguent le plus qui ont été retenus aux fins de l'étude. Il serait donc inexact de considérer que cette étude consiste en une évaluation alors qu'elle est en fait une enquête sur les approches qui combinent le logement et l'aide à l'emploi. De surcroît, la nature qualitative de l'enquête ne se prête pas à une évaluation et à une comparaison des projets. Par contre, la méthodologie qualitative est source de témoignages concrets, évocateurs, détaillés et riches du vécu des personnes qui ont réussi à améliorer leur participation à la vie économique au sein des collectivités d'habitation et par l'entremise de celles-ci.

Structure du rapport

Le présent rapport est divisé en sept chapitres. Le chapitre 1 introduit l'étude. Le chapitre 2 est un survol rapide de la documentation qui a été consultée pour jeter le cadre théorique de l'étude, à savoir que la stabilité du logement est un aspect du bien-être social qui est universellement reconnu comme une condition préalable indispensable à la participation à la vie économique. En dépit de l'existence de ce principe, les politiques en matière de logement n'ont jamais été suffisamment liées aux politiques sociales, y compris la sécurité du revenu, les soins aux enfants et l'acquisition d'aptitudes à l'emploi (Pomeroy 1996). La documentation aborde les domaines traditionnellement distincts du travail hors du foyer et de la vie à la maison ainsi que les difficultés auxquelles sont confrontées les femmes qui interviennent dans les deux domaines (c'est-à-dire les femmes qui participent à des activités à caractère économique tout en continuant à assumer des responsabilités familiales, par exemple en élevant des enfants). Il est également question du bénévolat dans la mesure où bon nombre des projets dont il est question ici supposent une mesure de participation volontaire. Enfin, il est également question de l'approche du développement économique des collectivités (DEC), car ce modèle conceptuel revient dans de nombreux projets.

Les catégories de combinaison du logement et de l'aide à l'emploi avancées par Lipman et Seuser (1995 : 4) ont été retenues pour classer les projets d'origine étrangère trouvés au fil de l'examen de la documentation ainsi que les projets canadiens cernés grâce à l'échantillonnage en boule de neige mené à l'étape 2 et décrits au cours des entrevues auprès des gestionnaires et des initiatrices et des initiateurs de projets à l'étape 3. Ces projets internationaux et canadiens sont exposés au chapitre 3. Des projets canadiens recensés à l'étape 3, les auteures en ont retenu 10 en vue d'une étude approfondie, celle-ci ayant constitué l'étape 4. Les 10 études de cas sont d'ailleurs présentées au chapitre 4. Les autres projets, ceux qui n'ont pas fait l'objet d'une étude approfondie, sont énumérés à l'annexe A.

Les conclusions tirées des entrevues et celles recueillies auprès du groupe de discussion formé de résidantes, qui s'est intéressé aux projets ayant fait l'objet des études de cas, sont présentées au chapitre 5. Ce chapitre aborde également les progrès réalisés sur le plan de la participation à la vie économique, ainsi que les difficultés à cet égard, et ces aspects de la question sont liés aux services d'aide et aux programmes en matière de logement. Les conclusions sur le potentiel que présente la combinaison du logement et de l'aide à l'emploi et à la formation qui ont découlé des entrevues avec les gestionnaires et les initiatrices et les initiateurs de projets ainsi que des groupes de discussion sont exposées au chapitre 6. Les conclusions tirées des données recueillies sont présentées dans le dernier chapitre. La présente étude conclut que, à tout le moins, l'accès à un logement sécuritaire et de qualité est une condition préalable indispensable pour les femmes qui désirent reprendre leurs études, suivre des programmes de formation ou s'intégrer à la population active. Par conséquent, l'obtention d'un logement peut constituer la première d'une série d'étapes successives qui aboutit à l'épanouissement individuel des femmes, y compris leur participation sur le marché du travail. Les collectivités d'habitation peuvent contribuer à la création de capacités en offrant des débouchés officiels d'emploi et d'acquisition d'aptitudes à l'emploi, ainsi que q'une aide informelle comme des services de garde d'enfants et des locaux. Les annexes contiennent un inventaire des projets qui n'ont pas été abordés en profondeur dans le cadre de cette étude, des reproductions de la correspondance, les questions du sondage et d'entrevue, la liste des participantes et des participants aux groupes de discussion et d'autres renseignements d'ordre méthodologique.

Plan et méthodologie de recherche

La présente étude avait pour objectif d'examiner le rapport entre le logement et l'acquisition d'aptitudes à l'emploi pour les femmes à faible revenu. La méthodologie de recherche est principalement qualitative et s'est déroulée en cinq étapes. L'Office of Human Research de l'université de Waterloo a évalué à la fois le plan et les instruments de recherche pour en contrôler la conformité aux directives en matière d'éthique.

Étape 1 : Étude documentaire

L'étape 1 de l'étude a consisté en un examen des documents consacrés aux obstacles auxquels sont confrontées les femmes à faible revenu qui cherchent à obtenir un logement convenable et abordable et un travail rémunéré. Cette étape a inclus un dépouillement visant à dégager les programmes, les politiques et les projets mis en oeuvre aux États-Unis, en Europe et au Canada et qui ont contribué à améliorer la participation des femmes à la vie économique par l'entremise du logement. Cet inventaire ne se veut pas un examen exhaustif, mais plutôt un aperçu de divers exemples qui alimentent la discussion sur la possibilité de combiner le logement et l'acquisition d'aptitudes à l'emploi pour les femmes.

Étape 2 : Compilation d'une liste de projets mis en oeuvre au Canada

L'étape 2 a consisté en la compilation d'une liste de projets mis en oeuvre au Canada qui font intervenir à la fois le logement et l'acquisition d'aptitudes à l'emploi. Cette liste a été dressée en communiquant avec des expertes et des experts canadiens en matière de logement, des organismes qui interviennent auprès des groupes de femmes et des organismes professionnels

qui encouragent les nouveaux projets à caractère entrepreneurial. Grâce à cette méthode d'échantillonnage en boule de neige, il a été possible de contacter plus de 200 personnes partout au Canada.

Étape 3 : Communication avec les gestionnaires et les initiatrices et les initiateurs de projets
À cette étape, on a téléphoné aux personnes responsables des projets cernés au cours de l'étape 2 du projet afin de mener un sondage téléphonique (reproduit à l'annexe B). De ces entrevues, les renseignements sur 16 projets canadiens ont été résumés et présentés sur des feuilles d'information. Les descriptions des projets et les coordonnées des personnes qui en sont responsables sont fournies à l'annexe A du présent rapport.

Étape 4 : Compilation des données découlant des études de cas et des groupes de discussion
L'étape 4 a consisté en une compilation des données recueillies au fil des études de cas et des groupes de discussion. En étudiant les feuilles d'information élaborées à l'étape 3, il a été décidé de retenir 10 projets en vue d'une étude approfondie. Comme les chercheuses voulaient inclure une gamme et une diversité de programmes, les critères de sélection ont été fondés sur plusieurs variables clés, dont :

- la population ciblée (par exemple les femmes sans abri ou sans logement permanent, les mères seules, les femmes autochtones et les immigrantes);
- le type de projet (par exemple logement assorti de services de soutien avec des possibilités de formation et d'emploi et logement dans lequel l'acquisition d'aptitudes à l'emploi fait partie intégrante du plan d'ensemble de renouvellement de la collectivité);
- les pratiques de gestion;
- la distribution régionale au Canada;
- les caractéristiques de l'endroit (par exemple type de logement — urbain, suburbain ou en région rurale);
- la source de financement et d'aide;
- la susceptibilité d'étude.

Les études de cas visaient trois objectifs :

- inclure une description détaillée de chacun des cas étudié;
- préparer une description détaillée des projets du point de vue de la clientèle (c'est-à-dire les résidantes et résidants desservis) et des gestionnaires de programmes;
- effectuer un suivi au moyen d'entrevues et d'un questionnaire autoadministré.

Des visites sur place, d'environ deux jours dans chaque cas, ont été faites à l'emplacement de neuf des 10 projets étudiés[1]. Ces visites ont été considérées comme importantes afin de saisir les circonstances contextuelles de chaque étude de cas et de susciter la confiance des intéressées et intéressés grâce à une rencontre en personne.

Jusqu'à 10 personnes ont été interviewées dans chaque cas. En tout, 35 clientes ou clients et résidantes ont été consultés en entrevue semi-dirigée (voir l'annexe F), ce qui représente un taux de réussite de 54 p. 100 (35 sur 65). Lorsque la personne interviewée l'a permis, les entrevues ont été enregistrées sur magnétophone pour simplifier l'analyse des données (environ 20 p. 100 des personnes consultées, ou sept sur 35, ont refusé que leurs propos soient enregistrés[2]). De plus, 20 employées et employés et 13 répondantes et répondants clés ont été interviewés en personne et au téléphone pour brosser une perspective plus générale des difficultés auxquelles est confronté le groupe client (résidantes et résidants). La présente étude est donc fondée sur 68 entrevues qualitatives. Un sommaire des cibles et des taux de réponse aux entrevues auprès des résidantes, des employées et employés et des répondantes et répondants clés est fourni à l'annexe Q.

Les chercheuses ont voulu compléter les données qualitatives générées par les études de cas avec les données quantitatives résultant de la distribution d'un questionnaire autoadministré aux répondantes et répondants et aux personnes visées qui n'ont pu être rencontrés en entrevue. Quarante questionnaires ont ainsi été distribués; cependant, la faiblesse du taux de réponse (9 sur 40, soit 22 p. 100) ne justifiait pas une analyse quantitative des réponses. Cependant, les réponses données aux questions ouvertes que comportait le questionnaire ont été intégrées aux données de l'étude.

Trois groupes de discussion ont été organisés avec divers intervenantes et intervenants, dans différentes régions du Canada :

- des expertes et experts et des porte-parole en matière de logement à Saskatoon (Saskatchewan) (la liste des participantes et participants, ainsi que leurs coordonnées, sont fournies à l'annexe O);
- des représentantes et représentants d'organismes qui oeuvrent dans le secteur de l'emploi des femmes à Toronto (Ontario) (la liste des participantes et participants, ainsi que leurs coordonnées, sont fournies à l'annexe P);
- des personnes qui habitent des logements sociaux ou qui participent à des programmes dispensés par l'entremise de logements sociaux à Vancouver (Colombie-Britannique).

Les groupes de discussion ont été organisés en vue d'effectuer une étude approfondie des thèmes dégagés au cours des premières étapes de la recherche. Un survol des discussions en groupe est présenté à l'annexe I tandis qu'un aperçu des cibles et des taux de réponse pour les groupes de discussion est fourni à l'annexe R. Les discussions des groupes ont été enregistrées et entièrement transcrites pour faciliter l'analyse des données.

Étape 5 : Analyse des données et rédaction du rapport

La dernière étape du projet a consisté en l'analyse des données recueillies au cours de l'inventaire des projets mis en oeuvre au Canada et ailleurs, des études de cas et des discussions en groupe. Les données ont été codées en fonction des sujets de discussion clés, ceux-ci ayant été dérivés de l'étude documentaire et des entrevues en vue de leur inclusion dans les conclusions de l'étude. Les sujets clés ont été choisis en fonction de la fréquence à

laquelle ils ont été mentionnés par les répondantes et répondants ainsi qu'en fonction de leur valeur à titre d'illustration des questions soulevées dans la documentation. Les chercheuses ont jugé important de donner voix aux répondantes et répondants dans la présentation des conclusions. Pour cette raison, le chapitre 5 contient des détails sur les thèmes dégagés des données recueillies auprès des résidantes de logements sociaux; le chapitre 6 contient des détails sur les thèmes émanant des données fournies par les spécialistes en matière de logement et les gestionnaires de programmes. Cette information a permis d'évaluer les conséquences et la faisabilité de combiner le logement et l'acquisition d'aptitudes à l'emploi pour les femmes à faible revenu et de dégager des orientations et des approches nouvelles en matière de politiques et de recherche.

2. HISTORIQUE DE L'ÉTUDE

Le logement a été identifié comme « facteur clé qui permet aux parents de détourner une partie de leur attention de leurs besoins de subsistance quotidienne en faveur de leurs préoccupations liées à l'emploi. Quoique le logement ne soit pas en soi le facteur qui permet aux femmes d'atteindre l'autonomie économique, il en est un précurseur important » [traduction].

HUD, Office of Policy Development and Research, 1987
(cité dans Sprague 1991 : 281)

Le présent chapitre décrit le contexte actuel des politiques en matière de logement et aborde l'utilité d'envisager de combiner le logement et l'aide à l'emploi. Il contient une étude des documents consacrés aux questions touchant le logement et l'emploi, l'accent étant mis sur ceux qui s'intéressent aux femmes. Il rend compte de l'expérience unique que vivent les femmes à faible revenu sur le plan du logement, de la participation à la main-d'oeuvre, de la formation et des études et du bénévolat, y compris le bénévolat dans le secteur du logement sans but lucratif. Il se termine par une discussion du rapport entre le logement et la participation à la vie économique et de la pertinence de l'approche du DEC quant à l'aide à l'emploi basée dans le logement.

L'étude documentaire se voulait courte et axée sur les documents concernant les cas retenus. Alors qu'il existe une foule d'ouvrages sur les femmes et le logement, d'une part, et sur les femmes et l'emploi, d'autre part, rares sont ceux qui lient les deux domaines. Malgré cela, le besoin de lier ces deux aspects est éminemment reconnu, tant dans la recherche que dans la pratique. Nombre de politiques sociales font état d'un rapport entre la stabilité du logement et l'autonomie financière, mais seulement quelques études y voient un lien explicite. En réalité, les politiques en matière de logement au Canada n'ont jamais été assez étroitement liées aux autres politiques sociales, comme l'affirme Ken Battle (1996) dans l'avant-propos de *The Role of Housing in Social Policy*.

Les politiques en matière de logement en vigueur au Canada ont considérablement changé au cours des 10 dernières années. Les programmes de logement nationaux préconisant les logements sans but lucratif et coopératifs, mis au point dans les années 1970, ont accusé un recul progressif avant d'être entièrement supprimés au début des années 1990. Une vision nationale en matière de logement, et particulièrement de logement pour les ménages à faible revenu, s'est érodée encore plus à mesure que la responsabilité en matière de logement a été cédée aux provinces, dont bon nombre n'accordent pas une forte priorité à la création de locaux non commerciaux. Alors que la disponibilité des logements varie de plus en plus selon les régions, il faut plus d'information et une analyse des mesures prises ailleurs. De même, alors que la tendance est à la réduction du déficit et à l'optimisation des investissements publics, il est de plus en plus important de saisir l'incidence des mesures nouvelles et de dégager les modèles et les méthodes de mise en oeuvre les plus efficaces.

Des études ont révélé que, en l'absence de logements abordables et convenables, les familles ne peuvent songer à leurs autres préoccupations, comme la santé la scolarité (Barrow et

Bachan 1997). De plus, la participation à la population active n'est possible que lorsque les problèmes de logement ont été réglés. Pourtant, les ménages ayant une femme comme chef de famille sont surreprésentés dans la proportion des familles à faible revenu et de celles qui sont confrontées à de graves problèmes en matière de logement. Par exemple selon le recensement de 1991, quatre familles monoparentales sur 10 (dont 85 p. 100 ont une femme comme chef de famille) ont des besoins fondamentaux en matière de logement (c'est-à-dire que les logements qu'elles habitent sont inférieurs à la norme quant à être convenables, adéquats et abordables). Plus de la moitié (51 p. 100) des enfants âgés de moins de 18 ans sont classés dans cette catégorie (SCHL 1997). Spector et Klowdawsky (1993 : 243) relèvent que, compte tenu du fait que leur revenu est nettement inférieur à celui des autres types de familles, les familles monoparentales sont confrontés à plusieurs problèmes sur le marché de l'habitation et que ces problèmes sont principalement attribuables à l'impossibilité d'intégrer ou de réintégrer le marché des logements occupés par leur propriétaire. Se fondant sur des données recueillies en 1990, ces auteurs font valoir qu'environ 68 p. 100 des parents seuls louent leur logement, comparativement à tout juste plus de 26 p. 100 des autres familles ayant des enfants. On peut donc supposer que la réduction du nombre de nouvelles unités de logement social (par exemple logements publics, sans but lucratif ou coopératifs), doublée de la réduction des prestations d'aide sociale, a miné encore plus les conditions de vie des familles ayant une femme comme chef.

Les observations des personnes qui travaillent dans les abris et les banques d'alimentation du Canada confirment l'aspect de plus en plus désespéré de la situation. Ainsi, un sondage mené auprès d'organismes communautaires qui distribuent de la nourriture, Moisson Montréal, a révélé une augmentation de 33 p. 100 du recours aux banques d'alimentation et de 123 p. 100 du recours aux soupes populaires entre 1992 et 1995. Le tiers des personnes qui font usage de ces services sont des enfants et des jeunes âgés de moins de 18 ans. De même, des études menées dans plusieurs grandes villes canadiennes indiquent que la proportion de femmes sans abri ne cesse d'augmenter[3]. Quant aux familles qui sont dans le besoin en matière de logement, on lit dans le récent rapport du groupe de travail sur les sans abri (*Report of the Mayor's Homelessness Action Task Force*, Toronto 1999 : 49-50), diffusé par la ville de Toronto,

> Le nombre croissant de familles qui n'ont pas de logement à l'heure actuelle à Toronto est l'un des aspects les plus dissimulés de la crise du logement. Les familles ne dorment pas dans la rue : elles emménagent avec des amis ou des parents ou s'abritent provisoirement dans un refuge, et ne sont donc pas visibles.
>
> L'augmentation du phénomène des sans abri parmi les familles de Toronto est le fait de plusieurs facteurs : la pauvreté à la hausse, un marché du travail en évolution et le nombre insuffisant de logements abordables *[traduction]*.

Plus loin dans le même rapport, on lit que les familles sont le groupe client des refuges qui augmente le plus rapidement (p. 50). Au terme d'une étude documentaire sur les femmes sans abri, Novac *et al.* (1996) ont souligné qu'en dépit du fait qu'il est difficile de quantifier le

problème des sans abri, diverses sources révèlent que les femmes, y compris celles qui ont des enfants, représentent une proportion importante de la population urbaine sans abri. À cet égard, les auteures citent des données qui indiquent que si la majorité des personnes sans abri qui utilisent les refuges de Toronto sont des hommes célibataires, leur nombre diminue alors que celui de femmes célibataires et de familles biparentales augmente (Novac *et al.* 1996 : 19). En 1995, les femmes comptaient pour quelque 35 p. 100 des utilisateurs des refuges torontois (Novac *et al.* 1996).

Ces chiffres sont troublants car ils sont indicateurs de la présence de déchirures importantes dans le filet de sécurité sociale canadien, qui est en place depuis presque 50 ans. Les tendances récentes à la réduction du déficit à l'échelon fédéral et à la cession aux provinces et aux municipalités de la responsabilité de fournir et de perpétuer certains aspects clés du filet de sécurité sociale ont signifié, pour les fournisseurs de services sociaux, qu'ils doivent réaliser des économies et administrer les services plus efficacement. Le logement ne fait pas exception à la règle. Depuis l'abrogation du programme de financement du gouvernement fédéral en 1993, et compte tenu du fait que la Colombie-Britannique et le Québec sont désormais les deux seules provinces qui construisent des nouveaux logements sociaux, la demande de logements convenables et abordables a atteint un niveau inégalé depuis avant les années 1950.

La société canadienne s'adapte à la nouvelle économie mondiale, une économie caractérisée par un fossé énorme entre les riches et les pauvres. En 1973, le revenu des 10 p. 100 des familles les plus riches était 21 fois plus élevé que celui des 10 p. 100 des familles les plus pauvres du Canada. Ce rapport est passé de 21 pour 1 en 1973 à 314 pour 1 en 1996 (Yalnizyan 1998). De surcroît, la classe moyenne disparaît peu à peu. En 1973, 60 p. 100 des familles gagnaient entre 24 500 et 65 000 dollars (en dollars de 1996). En 1996, cette classe moyenne avait fondu et seulement 44 p. 100 des familles gagnaient entre 24 500 et 65 000 dollars (Yalnizyan 1998). Et, même si l'écart salarial se referme, les femmes au Canada gagnent typiquement environ les deux tiers de ce que gagnent les hommes. Le revenu annuel moyen des femmes en 1996 s'élevait à 21 000 dollars tandis que le revenu moyen des hommes était de 32 250 dollars. L'écart salarial augmente à mesure que les femmes vieillissent, mais il baisse selon le niveau de scolarité (Yalnizyan 1998 : 21).

Il demeure néanmoins que le logement et le revenu sont des préceptes clés de l'état providence : « des normes minimales, protégées par l'État, en matière de revenu, de nutrition, de santé et de sécurité, d'éducation et de logement, garanties à chaque citoyen à titre de droit social, forment le coeur même de l'état providence *[traduction]* » (Wilensky 1965 : xii, cité dans Wekerle 1997 : 170).

Certaines collectivités locales, en réponse à un besoin à la fois pressant et croissant, ont élaboré des projets et pris des mesures en matière de logement pour atteindre les buts du développement économique des collectivités. Comme les limites découlant d'un programme défini au préalable ne s'appliquent plus et qu'il est souvent nécessaire de trouver des sources de financement multiples, certaines mesures vont au-delà de la simple création de logements pour intégrer d'autres objectifs, comme l'acquisition d'aptitudes à l'emploi, et d'autres services, comme les garderies. Cette tendance, doublée de la sensibilisation croissante à la

complexité des problèmes sociaux (comme l'incidence de la pauvreté sur la stabilité des familles ou les liens entre la criminalité et la structure sociale), fait ressortir le besoin d'envisager une approche à volets multiples en matière de création de logements.

Les femmes et le logement

Manifestement, les femmes et les hommes ont également besoin d'un logement. Cependant, une étude de l'expérience respective des sexes en matière de logement révèle que les femmes ne vivent pas l'expérience du logement de la même façon que les hommes. Que ces différences soient attribuables à une perception différente de la signification du foyer, à la nature du statut d'occupation du logement, à la sensibilisation en matière d'entretien d'un logement, au rôle au sein de la famille, à la sécurité individuelle, au rapport entre le foyer et la collectivité ou aux débouchés professionnels offerts dans le projet domiciliaire, il demeure que les femmes et les hommes vivent des expériences différentes sur le plan du logement et que leurs besoins dépassent le simple fait d'avoir un toit au-dessus de leur tête.

On a constaté que la signification symbolique du foyer n'est pas la même pour les femmes et les hommes, compte tenu de la supposition implicite que les hommes travailleraient hors du foyer tandis que les femmes travailleraient à la maison. Symboliquement, pour les hommes, le foyer a représenté le « havre de repos » ou le « refuge » qu'ils regagnent à la fin de leur journée de travail dans le monde professionnel et où ils retrouvent une famille aimante et un environnement dans lequel ils puisent un soutien émotif. Par contre, pour les femmes, le foyer n'est pas toujours vu comme une source de soutien émotif; il est plutôt au coeur de leurs responsabilités ménagères. Ainsi, Hayden (1984 : 17) formule l'observation suivante au sujet de l'image de la maison de rêve, située en banlieue, image qui a été créée et véhiculée par les promoteurs immobiliers :

> On peut décrire le logement suburbain comme une architecture fondée sur le sexe puisque les maisons fournissent un cadre dans lequel les femmes et les filles peuvent atteindre un rang social efficace, devenir des objets sexuels désirables et maîtriser les tâches ménagères et domestiques et les hommes et les garçons peuvent s'affirmer comme gagne-pain dans le monde des affaires, adeptes des réparations et habiles en mécanique automobile *[traduction]*.

À mesure que les femmes se taillent une place de plus en plus grande au sein de la population active, cette dichotomie s'estompe.

Des études ont révélé que les femmes sont défavorisées sur le plan de l'accession à la propriété d'un logement. Cet écart est principalement attribuable à la disparité du revenu des femmes et des hommes (Wekerle 1997). Gerda Wekerle remarque que cette réalité est exacerbée par les pratiques actuelles en matière de prêts hypothécaires, qui enjoignent aux gens de ne pas dépenser plus de 30 p. 100 de leur revenu pour acheter un logement, même si le loyer qu'ils paient dans le privé excède ce pourcentage (Wekerle 1997). Il a aussi été question d'une éventuelle discrimination systémique pratiquée par les établissements prêteurs,

de cas dans lesquels le revenu des femmes est considéré différemment de celui des hommes ou de femmes qui ne sont pas prises au sérieux lorsqu'elles présentent une demande de prêt hypothécaire. Cependant, en l'absence de données empiriques, la réalité de ces pratiques demeure essentiellement anecdotique.

En général, l'avoir personnel des femmes est inférieur à celui des hommes, ce qui complique l'obtention de prêts bancaires et hypothécaires. Même si les femmes semblent moins susceptibles d'entretenir des rapports favorables avec les établissements bancaires reconnus, elles ont cependant montré qu'elles sont très aptes à se procurer des capitaux lorsque ceux-ci sont disponibles par le biais de programmes gouvernementaux de logement sans but lucratif et, selon Wekerle (1988 : 102), à mettre en cause les méthodes traditionnelles d'attribution et de gestion des logements.

Les femmes sont surreprésentées au sein de la population qui habitent les logements publics et sociaux. Une étude sur les logements publics menée par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL, 1990) a révélé que 62,2 p. 100 des personnes habitant ces logements étaient des femmes, principalement des mères seules et des femmes âgées. De même, un sondage effectué auprès des locataires habitant les logements qui appartiennent à la ville de Toronto et qui sont gérés par elle a montré qu'entre 60 et 70 p. 100 de l'ensemble des locataires étaient des femmes (Lapointe Consulting et Norpark Design 1991).

De plus, les familles dont le chef est une femme sont plus susceptibles d'être locataires. Ainsi, 66 p. 100 des familles monoparentales ayant des enfants âgés de moins de 18 ans étaient locataires en 1990 (Statistique Canada 1991, cité dans Werkerle 1997). De même, les ménages ayant une femme comme chef de famille représentent aussi un nombre disproportionné des ménages qui ont des besoins de logement fondamentaux (43,6 p. 100) alors qu'ils représentent moins de 16 p. 100 de l'ensemble des ménages (Werkerle 1997). Ce phénomène est aussi attribué à la faiblesse de leur revenu.

La faiblesse du revenu fait obstacle à l'accession à la propriété. En 1994 au Canada, 79 p. 100 des femmes vivant avec un conjoint habitaient une maison dont le couple était propriétaire. Or, seulement 48 p. 100 des femmes âgées célibataires et 31 p. 100 des mères seules étaient propriétaires de leur domicile (Almey 1995).

Les femmes ont des préoccupations différentes en matière de sûreté et de sécurité associées à la disposition physique des quartiers domiciliaires et résidentiels (Klodawsky *et al.* 1994). Les passages et stationnements sous-terrains ainsi que les cours et les balcons accessibles de l'extérieur peuvent tous poser un danger là où les femmes sont particulièrement vulnérables. Le type et la forme des logements qui constituent un refuge pour certains sont une prison pour d'autres. Un endroit peut être consacré à l'épanouissement et au soutien ou la violence, la peur et les abus peuvent y régner.

« L'agencement » des logements dans le contexte plus général du quartier a des conséquences pour les femmes, dont les déplacements sont généralement plus restreints. Ainsi, les femmes ont tendance à parcourir des distances moins longues pour se rendre au

travail (Mensah 1994; Madden et White 1980) et elles sont plus susceptibles d'emprunter les transports en commun (Johnston-Anumonwo *et al.* 1995 : 239). Les femmes ont moins souvent accès à une voiture privée, phénomène qui est généralement attribué à leur revenu inférieur et au fait que les hommes sont généralement ceux qui se servent de la voiture au sein des ménages qui ne possèdent qu'un véhicule (Michelson 1985). De surcroît, certaines études ont révélé que le choix de l'emplacement de la résidence familiale est généralement fonction de l'endroit où le chef de famille masculin travaille, ce qui place les femmes en position défavorisée sur le marché du travail. Cependant, ce désavantage baisse à mesure que le rapport entre le revenu féminin et le revenu masculin s'égalise au sein d'un même ménage (Singell et Lillydahl 1986). De plus, le fait que les corvées ménagères sont depuis longtemps considérées comme la responsabilité des femmes réduit le temps dont celles-ci disposent pour leurs déplacements (Wekerle et Rutherford 1989).

À l'instar de la plupart des autres domaines non traditionnels, peu de femmes cherchent à faire carrière dans le domaine du développement immobilier, de l'entretien de propriétés, du bâtiment et du financement hypothécaire.

Outre les différents besoins des femmes et des hommes en matière de logement, on relève aussi des besoins et des expériences différentes parmi les femmes, en fonction de leur âge, de leur race, de leur culture, de la région où elles habitent et de leur classe. Le fait de reconnaître et de tenir compte de la diversité de l'expérience féminine est justement un des aspects problématiques de la satisfaction des besoins en matière de logement.

Les femmes au sein de la population active

> Depuis longtemps, on considère que le travail est un des axes de l'existence humaine. Il régit les activités quotidiennes, le rythme de vie, les contacts sociaux et les relations qui se tissent dans la société.
>
> Feldberg et Glenn 1979

Outre le logement, les femmes sont confrontées à une foule d'obstacles qui leur barrent l'accès à une pleine participation sur le marché du travail. Vu la structure familiale privilégiée par la tradition, celle où un homme assure la subsistance de la famille tandis que les responsabilités ménagères échoient aux femmes, il arrive souvent que la participation des femmes à la population active soit reléguée à un marché du travail de second ordre, caractérisé par le travail à temps partiel et des modalités de rémunération non officielles. Même si la tendance change indubitablement et que la participation des femmes sur le marché du travail rémunéré est à la hausse, il demeure qu'elles restent les premières responsables du travail ménager au foyer. Les soins à donner à d'autres membres de la famille sont pratiquement systématiquement du ressort des femmes. Cette réalité a des conséquences sur l'emploi des mères, qui peuvent parfois devoir quitter leur travail pour s'occuper d'un enfant malade, ainsi que sur les femmes en général, dont bon nombre seront éventuellement mères. Les stéréotypes associés à l'instabilité et au manque de fiabilité des travailleuses limite leurs chances d'avancement, et donc d'augmentation salariale. Ce sont peut-être les difficultés associées au soin des enfants qui sont à l'origine des obstacles les plus profonds à la participation égale des femmes au sein

de la population active rémunérée. Smith (1997) a constaté que le manque de modalités adéquates pour assurer le soin des enfants constitue non seulement un obstacle pour les femmes qui entrent sur le marché du travail, mais aussi qu'il limite leurs heures de travail et le type d'emplois qu'elles occupent. Le soin des membres âgés de la famille est un problème qui prend aussi de plus en plus d'ampleur. De plus, les problèmes de déplacement, évoqués plus haut, peuvent freiner la participation féminine sur le marché du travail. Enfin, les luttes menées par les femmes pour obtenir la parité salariale ainsi que des avantages sociaux et des pensions en contrepartie des emplois faiblement rémunérés, qui sont ceux de bien des femmes, sont le reflet de questions qui demeurent au coeur des politiques publiques.

Les femmes, la formation et les études

Bon nombre des obstacles qui bloquent l'accès des femmes au marché du travail rémunéré les empêchent également de suivre des programmes de formation. Selon l'étude menée par Mensah (1994 : 127) sur les sexes, les contraintes d'espace et les activités professionnelles des personnes gagnant un faible revenu en Alberta, le nombre de femmes dépassaient celui des hommes, à raison de trois pour un, lorsqu'il était question des difficultés liées à l'obtention de soins abordables et fiables pour les enfants pendant que les adultes suivaient un programme de formation.

Les programmes de formation sont particulièrement importants pour les femmes qui, souvent, sont employées contre rémunération de façon intermittente alors qu'elles doivent s'occuper de leurs responsabilités ménagères et familiales et qui découvrent ensuite que leurs compétences ou leurs qualifications sont devenues désuètes. Les responsabilités ménagères des femmes ne leur laissent parfois pas le temps de faire des études ou de suivre une formation. De plus, les taux de rémunération inférieurs des femmes peuvent les priver des moyens financiers nécessaires pour faire des études supplémentaires.

Les femmes et le bénévolat

En dépit du fait que le travail rémunéré et le bénévolat sont souvent abordés comme deux mondes distincts, des études ont montré qu'ils portent tous deux les mêmes avantages sur le plan de l'expérience pratique et de l'intégration aux réseaux communautaires et sociaux (Dabrowski 1984). Alors que certains des premiers féministes ont rejeté le bénévolat, y voyant une exploitation financière des femmes, le bénévolat peut en fait procurer des possibilités de perfectionnement qui mènent éventuellement à un emploi plus intéressant, à un enrichissement de l'estime de soi, à des liens sociaux et à des contacts utiles sur le plan de l'emploi. De plus, le bénévolat peut permettre aux femmes de poursuivre une « carrière » qui n'est pas rémunérée, mais qui n'en est pas moins utile et valorisante. La souplesse du bénévolat permet aux femmes de composer avec les exigences contradictoires de leur participation au monde du travail et de leurs responsabilités ménagères tout en leur conservant une place dans les affaires communautaires.

Milroy et Wismer (1994) se sont élevés contre cette conceptualisation qui classifie le travail soit comme ménager, soit comme rémunéré, et ont avancé un nouveau cadre conceptuel

visant à saisir le rapport entre les femmes et le travail, y incluant le travail communautaire à titre de troisième sphère. Leurs conclusions découlent d'une étude historique sur les femmes de la classe moyenne et la participation civique dans la région de Kitchener-Waterloo. Ces auteures concluent du besoin de mettre en évidence la façon dont le travail communautaire — et particulièrement son aspect routinier qui consomme tant de temps et d'énergie — contribue au développement communautaire et à la planification et au changement dans la société (p. 86).

Traditionnellement, le bénévolat a été perçu comme une activité dominée par les femmes de la classe moyenne et ses avantages pour les femmes de la classe ouvrière et à faible revenu ont fait l'objet de débats. Dans son étude sur les femmes et les hommes de la classe ouvrière dans la ville britannique en dépression économique de Teesside, MacDonald (1996 : 21) s'est penché sur les moyens que prennent les gens qui sont sans emploi pour se recréer une vie de travail enrichissante grâce au travail informel et au bénévolat. Ces moyens incluaient l'emploi autonome, les coopératives et les affaires communautaires, des tâches générales payées en espèces et effectuées par des personnes touchant des prestations de chômage et, enfin, le travail bénévole non rémunéré. Cette étude a révélé que le bénévolat pouvait faciliter la recréation d'une vie, particulièrement pour les femmes vieillissantes à la recherche d'un nouvel emploi. Le bénévolat procurait une échappatoire aux châtiments sociaux et psychologiques que subissent les personnes qui sont au chômage, particulièrement d'après les répondantes et répondants plus jeunes et les hommes (MacDonald 1996 : 23). Dans certains cas, notamment celui des répondantes et des répondants plus jeunes et des femmes, le bénévolat s'est avéré une stratégie efficace de recherche d'emploi, non seulement en stimulant la confiance en soi des personnes intéressées et en leur permettant d'acquérir des aptitudes nouvelles, mais aussi en leur donnant l'occasion de rencontrer des employeuses et des employeurs éventuels, d'acquérir une expérience pratique et d'accumuler des références. Dans certains cas, l'intervention bénévole était aussi motivée par les valeurs morales de la personne et était un « travail gratuit ». Elle procurait à ses auteurs un travail bien à eux et une affirmation de leur autonomie (MacDonald 1996 : 28). Fielding *et al.* (1991 : vii) ont constaté que c'est le sentiment d'appartenance à la collectivité au sein de laquelle elles oeuvrent qui importent aux personnes qui travaillent bénévolement.

Cependant, la question de l'exploitation demeure incontournable. Les personnes qui travaillent bénévolement dans l'espoir que leurs efforts leur rapporteront un emploi rémunéré peuvent se sentir tenues pour acquis. L'expérience pratique est souvent le seul avantage offert aux jeunes et aux travailleuses et aux travailleurs sous-employés par les employeuses et employeurs et le sentiment de frustration associé au fait de « travailler gratuitement » peut en fait miner la motivation et l'estime de soi.

Le bénévolat dans le secteur du logement

Dans les collectivités de logement social, particulièrement les coopératives sans but lucratif, on a découvert que le travail effectué bénévolement par les membres ou résidantes et résidants contribue à la cohésion sociale (Geary 1995). Dans leur étude ethnographique du logement

coopératif menée dans deux collectivités de Toronto, Cooper et Rodman (1992 : 193) abordent le degré de participation des membres, les avantages retirés et les coûts. À ces égards, les chercheuses et les chercheurs observent :

> La qualité et le degré de la participation des membres sont les caractéristiques qui distinguent réellement les coopératives des autres régimes de logement. La participation à l'administration de la coopérative est plus qu'un droit, comme elle le serait dans le contexte du logement en copropriété. Dans les coopératives, la participation est une obligation explicitement stipulée dans la convention d'occupation. À tout le moins, les membres doivent contribuer quelques heures de leur temps par mois pour travailler au sein des comités et assister aux réunions générales.
>
> Les avantages que rapporte la participation sont divers et peuvent inclure une plus grande satisfaction découlant de l'habitation de la coopérative, le plaisir né des travaux accomplis individuellement ou en groupe, le sentiment de satisfaire ses obligations, un rapprochement de ses voisins, un sens accru de la coopérative à titre de collectivité et même l'affirmation d'une emprise personnelle sur la destinée.

L'importance de la participation bénévole des résidantes et des résidants à la gestion des logements ne se limite pas aux coopératives. Geary (1995) a effectué une recherche qualitative sur la participation des résidantes dans quatre projets domiciliaires sans but lucratif de la région de Vancouver. Elle a constaté que les résidantes et le personnel confirmaient la contribution de la participation volontaire des résidantes à l'amélioration de la qualité de la vie, tant au sein de la collectivité d'habitation en général que pour les résidantes, à titre individuel (Geary 1995 : 19).

Le logement et la participation à la vie économique

La présente étude porte sur le lien entre le logement et l'employabilité des femmes à faible revenu. Plus précisément, elle met l'accent sur la manière dont le logement peut être utilisé pour augmenter la participation des femmes à la vie économique. Par conséquent, l'accent est généralement mis d'abord sur le logement et sur son rapport avec l'emploi plutôt que sur les conséquences du travail rémunéré des femmes sur la demande de logements (Skaburskis 1997; Kristensen 1997).

La présente étude est donc fondée sur l'hypothèse selon laquelle la satisfaction des besoins en matière de logement est indispensable à l'amélioration de la participation des femmes à la vie économique, elle-même un aspect clé de l'autonomie. Le logement doit être permanent et stable avant que les femmes puissent aborder d'autres préoccupations concernant leur bien-être (par exemple la santé, les études et la formation, et l'emploi). L'autre hypothèse, c'est que l'autonomie est désirable autant sur le plan individuel que collectif et devrait donc constituer un des objectifs des politiques publiques. L'autonomie, dans le cas présent, signifie principalement l'autonomie financière. Les politiques visant à encourager l'autonomie doivent

donc prendre en considération à la fois le logement et les mesures susceptibles d'augmenter l'indépendance financière, notamment l'emploi. La présente étude évoque les méthodes innovatrices qui ont été utilisées aux fins de gestion, de création de partenariats et de financement de ces deux objectifs, et elle évalue les possibilités et les contraintes qui découlent de la combinaison du logement avec l'emploi et l'aide à l'emploi.

Le rôle des partenariats

L'administration des politiques canadiennes en matière de logement a considérablement changé au cours des 10 dernières années. Après avoir financé pendant des années la construction de nouvelles unités de logement abordables, le gouvernement fédéral a abrogé ce programme en 1993. Carter (1996) attribue ce geste à la priorité décroissante accordée aux programmes de logement par rapport à d'autres mesures et activités gouvernementales en cours à l'époque, et notamment les questions constitutionnelles qui ont amené la question d'une intervention accrue des provinces dans plusieurs domaines, dont le logement. Depuis cette époque, le rôle des fournisseurs de logements canadiens a évolué, laissant une place beaucoup plus grande aux partenariats entre le gouvernement, le secteur privé et les groupes communautaires.

À l'heure actuelle, le rôle de gouvernement fédéral se limite à la promesse de continuer à subventionner les unités de logement social existantes. Ces 661 000 unités logent environ 6 p. 100 des ménages canadiens (Carter *et al.* 1994). Le coût total des subventions payées chaque année pour entretenir ces logements est estimé à 4,1 milliards de dollars (Carter 1996 : 20). Toutefois, Carter souligne également que cet investissement pourtant important ne suffit pas à satisfaire à la demande de logements abordables au Canada puisque plus d'un million de ménages, ou 12 p. 100 de la population, ont des besoins fondamentaux en matière de logement.

Les provinces partagent ce coût estimé à 4,1 milliards de dollars, nécessaire pour payer l'entretien des unités de logement social existantes. On estime qu'elles contribuent environ 48 p. 100 du coût total, quoique les provinces plus vastes et plus riches contribuent plus que les autres (Carter 1996 : 21). Comme on l'a signalé plus haut, la plupart des provinces sont aujourd'hui à court d'argent à cause de la réduction des paiements de transferts et elles n'ont donc pas les moyens d'entreprendre la construction de nouveaux projets de logements abordables. Seuls le Québec et la Colombie-Britannique se consacrent activement à des programmes de logement social. La Colombie-Britannique privilégie généralement les nouvelles constructions tandis que le Québec a amorcé un vaste programme de rénovation. Il fut un temps où l'Ontario s'occupait activement de la création de nouveaux logements sociaux, finançant plus de 70 000 unités sur une période de 10 ans, jusqu'à l'élection d'un nouveau gouvernement en 1995. Le Nouveau-Brunswick et le Manitoba prévoient des allocations pour le logement. Les autres provinces, comme la Saskatchewan, ont choisi d'augmenter le nombre d'unités de logement social abordables en créant des partenariats entre des ministères, le secteur privé et des groupes communautaires.

Les municipalités sont toujours intervenues dans la prestation de logements abordables en raison de leur rôle réglementaire sur le plan de la planification de l'utilisation des terres, du zonage, des impôts fonciers et de la conception des lotissements (Carter 1996 : 24). Traditionnellement, seules les plus grandes municipalités ont eu les moyens d'investir directement dans le développement de logements sociaux, quoiqu'en raison de l'accent récent sur les partenariats, cette tendance puisse être en train de changer[4].

Un aspect troublant de l'intervention gouvernementale dans la combinaison du logement avec l'emploi et l'aide à l'emploi est la segmentation des politiques sociales entre différents ministères. À l'échelon provincial, l'administration des logements et leur développement ne relèvent généralement pas des mêmes instances que les services communautaires et de santé ou que la formation et les études. De même, les ressources humaines et leur perfectionnement relèvent de l'échelon fédéral alors que l'administration municipale et le logement sont le fait du provincial. Cette segmentation entrave la communication entre les agentes et les agents responsables de l'élaboration des politiques sociales et les personnes qui s'occupent des programmes sociaux. Certaines indications révèlent que ce problème d'isolement a été surmonté en partie dans certaines provinces, notamment le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse et la Saskatchewan, et que celles-ci sont parvenues à créer des programmes sociaux qui intègrent les responsabilités provinciales en matière de logement et d'aide sociale[5].

Le besoin d'aborder davantage les politiques sociales dans une perspective intégrée et holistique a engendré un rôle pour les groupes communautaires et les associations sans but lucratif et coopératives, que l'on appelle également secteur communautaire ou troisième secteur. La force de ce secteur découle du fait qu'il est en mesure de forger des partenariats entre le gouvernement et le secteur privé et aussi parce qu'il parvient à organiser les bénévoles, à se prévaloir de capitaux privés pour financer des projets et à lier le logement avec d'autres services de soutien (Carter 1996 : 27). Le secteur communautaire a joué un rôle clé dans le développement du logement social. En effet, on estime qu'il possède ou administre plus de 50 p. 100 des 661 000 logements sociaux du Canada construits en vertu d'ententes fédérales-provinciales. Cependant, il a lui aussi éprouvé les conséquences des compressions gouvernementales et de l'érosion des programmes de logement abordable. Bon nombre d'organismes sans but lucratif interviennent essentiellement à titre d'agences de gestion immobilière parce qu'ils n'ont plus les moyens de bâtir des unités neuves. Néanmoins, les organisations du troisième secteur peuvent faire preuve de souplesse et d'adaptation dans la prestation des programmes sociaux parce que leurs mandats sont, dans bien des cas, assez généraux. C'est donc ce secteur qui mène la marche de la création de partenariats nouveaux et efficaces, en partie par nécessité, mais néanmoins avec efficacité.

Enfin, il semble important d'inclure ici une courte description de l'approche du DEC, puisque c'est ce principe directeur qui cimente les partenariats dont il est question dans bien des études de cas. Le groupe de travail sur le DEC de la Colombie-Britannique (1993 : 2) fournit la définition suivante :

> Le DEC est une démarche fondée dans la collectivité et orientée par celle-ci qui combine explicitement le développement économique et social et qui

> préconise le bien-être économique, social, écologique et culturel des collectivités et des régions. Comme tel, il reconnaît, affirme et appuie toutes les activités rémunérées et non rémunérées qui contribuent à la concrétisation de ce bien-être *[traduction]*.

Quoique la présente étude fasse état de cas combinant le logement avec l'emploi ou l'aide à l'emploi, elle contient également des exemples de partenariats réussis entre le gouvernement (ministères fédéraux ou provinciaux ou administrations municipales responsables de dossiers comme le logement, les ressources humaines, l'égalité des femmes, le travail et les services sociaux et communautaires), des organismes privés (établissements financiers, notamment sociétés de crédit, sociétés immobilières et fondations) et le troisième secteur (coopératives d'habitation et organismes sans but lucratif, sociétés de DEC et divers groupes de services). Ces partenariats sont la clé des programmes de logement et d'aide à l'emploi.

Conclusions

Ken Battle (1996 : 1), du Caledon Institute of Social Policy, formule l'observation suivante quant à la place du logement dans les politiques sociales :

> À l'instar de l'ensemble des politiques sociales, les programmes de logement ont besoin d'être réformés. Vu l'absence de fonds et le coût élevé de la réponse traditionnelle, à savoir la construction de nouvelles unités, les politiques en matière de logement doivent s'axer dans des directions nouvelles. Plus encore, la réforme du logement exige des partenariats avec le reste du secteur responsable des politiques sociales *[traduction]*.

Les projets abordés dans la présente étude témoignent d'approches diverses et innovatrices combinant le logement et d'autres programmes, services et soutiens sociaux. Ils évoquent les nouveaux partenariats qui visent l'atteinte des objectifs en matière d'emploi par l'entremise du logement social.

3. INVENTAIRE DES PROJETS : APPROCHES VISANT À COMBINER LE LOGEMENT ET L'AIDE À L'EMPLOI

> *Le logement est la collectivité. Il doit viser plus que la survie physique et une base de vie stable. Le logement doit être un milieu enrichissant et permettre aux particuliers et aux familles de faire face à leurs problèmes personnels, de se prévaloir de services de soutien et de réduire, voire d'éliminer, leur dépendance sur d'autres éléments du filet de sécurité sociale* [traduction].
>
> Carter *et al.* 1993 : 59-60

Le présent chapitre propose des modèles susceptibles de combiner le logement avec l'aide à l'emploi. Il contient un inventaire des programmes, des politiques et des projets qui ont combiné le logement avec l'acquisition d'aptitudes à l'emploi. Ces projets ont été mis en oeuvre au Canada, aux États-Unis et au Royaume-Uni. Les thèmes dégagés de l'étude et de l'évaluation de plusieurs de ces projets sont présentés ci-dessous.

La gamme et la diversité des approches

Les trois rubriques présentées ci-dessous rendent compte de la gamme et de la diversité des approches qui peuvent être employées pour combiner l'aide au logement avec l'acquisition d'aptitudes à l'emploi. Ces catégories sont issues du rapport intitulé *Linking Housing and Jobs: The Key to Self-Sufficiency for Low-Income Residents and Communities*, rédigé pour le Center for Housing Policy des États-Unis (Lipman et Seuser 1995)[6]. Tout en reconnaissant que certaines études de cas peuvent chevaucher plusieurs catégories, ces rubriques sont néanmoins fournies comme cadre pour organiser les approches qui combinent le logement avec l'acquisition d'aptitudes à l'emploi :

- le logement comme contexte stable pour les services de soutien;
- l'acquisition d'aptitudes à l'emploi ou l'emploi dans les services de remise en état de logements ou de gestion domiciliaire ou dans les services connexes;
- l'acquisition d'aptitudes à l'emploi et l'aide au logement comme partie intégrante du renouvellement communautaire.

Le logement comme contexte stable pour les services de soutien

> L'aide au logement existe parce qu'il semble que le fait de disposer d'un foyer convenable, qui représente sûreté et sécurité, dans un quartier ayant les mêmes caractéristiques, permet aux gens de bénéficier de services de formation professionnelle, d'orientation et des autres services de soutien dont ils ont besoin pour parvenir à l'autonomie individuelle. L'aide au logement se veut un moyen d'intensifier les bienfaits qui découlent de ces services de soutien.
>
> Lipman et Seuser 1995 : 13

Ces modèles vont au-delà du logement. Sprague (1991 : 1) y voit des canots de sauvetage, parce qu'ils intègrent l'aide sociale et économique au logement de façon à augmenter les capacités des résidantes et résidants, autant sur le plan pratique que psychologique.

Le modèle qui considère le logement comme contexte stable pour les services de soutien peut être abordé dans deux optiques. Dans la première, le logement est complété par des services de soutien concrets, offerts sur place, au sein même du milieu d'habitation. Ces services pourraient être, par exemple une formation à l'emploi ou en dynamique de la vie dispensée dans un espace commun, une garderie dans le projet de logement, une cuisine commune où les repas sont partagés et d'un personnel sur place qui dispense des services d'orientation et de soutien. La plupart des logements de transition ou de deuxième étape ainsi que les logements supervisés pour personnes âgées ou autres groupes ayant des besoins particuliers sont inclus dans cette catégorie. Le présent inventaire est limité aux cas canadiens empreints d'innovation ainsi qu'aux exemples internationaux documentés.

La seconde optique dans laquelle ce modèle est dispensé prend la forme d'une stabilisation généralisée du logement et des loyers. On a constaté que l'assurance du statut d'occupation qui découle du logement social facilite la réintégration à la population générale (Carter *et al.* 1993). La multiplication des voies possibles qu'engendrent les loyers subventionnés permet aux résidantes et résidants d'envisager les débouchés d'emploi et de formation qui s'offrent à eux. Parfois, de tels loyers peuvent libérer une portion du revenu qui peut alors être consacrée à un retour aux études ou à l'entrée sur le marché du travail. De plus, il y a des signes « d'aide mutuelle » (Welland *et al.* 1993; Swainson 1991; Yasmeen 1990, 1991) et de comportement de « voisinage » (Gurstein et Vanderburgh 1993; Vischer Skaburskis Planners 1980). La conception physique des collectivités et les modalités de participation des locataires à la gestion peuvent renforcer l'esprit communautaire (Taggers 1997; Geary 1995; Miron 1993). On a constaté que l'aide mutuelle et le sentiment d'appartenance nés de la collectivité d'habitation ont des conséquences favorables sur la santé et le bien-être individuels (Doyle *et al.* 1996; Mockler 1995). De plus, la participation accrue au sein des réseaux communautaires présents dans la collectivité d'habitation peut provoquer un épanouissement de l'estime de soi et permettre d'atteindre d'autres conditions préalables à l'emploi qui facilitent alors la transition à une participation à la vie économique. Là encore, même si un inventaire complet de ces cas est impossible à compiler, deux approches innovatrices employées au Canada par la société de logement Entre Nous Femmes Housing Society et la Saskatoon Housing Authority ont été incluses et sont les études de cas considérées dans le cadre de la présente recherche.

VANCITY PLACE FOR YOUTH
Vancouver (Colombie-Britannique)
Le Corporate Social Responsibility Group de la société de crédit mutuel VanCity Savings and Credit Union a élaboré un projet de logement pour les jeunes qui sont vulnérables et qui vivent dans les rues du centre-ville de Vancouver. Le bâtiment abrite 50 studios répartis sur trois étages qui surplombent un centre de services pour les jeunes. On compte que cette installation fera office de centre de formation à l'emploi et en dynamique de la vie pour les résidantes et résidants et les jeunes qui se présentent à l'improviste. Les résidants sont des jeunes femmes et

des jeunes hommes âgés de 18 à 24 ans dont le niveau d'aptitude varie de supérieur à inférieur. Il est prévu de commencer à remplir les unités à compter de l'automne 1998.

SANDY MERRIMAN HOUSE
Victoria (Colombie-Britannique)

La maison Sandy Merriman (SMH) est un refuge d'urgence pour les femmes vulnérables, sans abri ou sans logement permanent. La SMH procure un environnement sécuritaire, enrichissant et neutre dans lequel les femmes peuvent commencer à faire les changements qu'elles souhaitent dans leur vie. Le refuge compte 15 lits d'urgence et sert le déjeuner et le souper, en plus de fournir des installations sanitaires et des provisions aux femmes. Il abrite également une halte-accueil dynamique située à l'arrière de la maison et offre des services et des programmes aux femmes qui sont confrontées à de nombreux obstacles qui bloquent leur accès au logement et à l'emploi. La SMH a ouvert ses portes en 1995.

ENTRE NOUS FEMMES HOUSING SOCIETY
Vancouver (Colombie-Britannique)

Entre Nous Femmes (ENF) est une société de logement sans but lucratif pour les parents seuls et leurs familles. Elle est composée de huit projets domiciliaires sans but lucratif dont la taille, la densité et le type varient, mais qui cherchent tous à satisfaire les besoins des ménages ayant un parent seul, et particulièrement une femme, comme chef de famille. La conception physique des unités et des emplacements, les programmes, les services et les questions liées à la gestion ont tous été cernés par des parents seuls afin de satisfaire leurs besoins particuliers. La stabilisation du logement, le subventionnement des loyers, les compétences en gestion domiciliaire et l'acquisition de capacités qui s'ensuit ont permis à bien des parents seuls logés par ENF de reprendre leurs études, de quitter l'aide sociale et de trouver un emploi.

SASKATOON HOUSING AUTHORITY'S SECURITY PROGRAM
Saskatoon (Saskatchewan)

En 1992, en réponse aux préoccupations des locataires concernant la sûreté et la sécurité, la Saskatoon Housing Authority (SHA) et deux associations de locataires ont mis sur pied un programme de sécurité dans les projets domiciliaires familiaux. Des locataires bénévoles, dont bon nombre étaient des jeunes parents seuls, ont suivi un cours sur la sécurité de 20 heures dispensé par le Corps canadien des commissionnaires; ce cours portait sur la communication, les rudiments de l'autodéfense, l'observation et les premiers soins. En gros, l'apprentissage provenait d'une expérience pratique acquise en milieu de travail en matière de résolution de conflits et de préoccupations communautaires. Les femmes qui ont réintégré la population active depuis affirment que leur participation à ce programme est un des facteurs qui a contribué le plus à augmenter leur estime personnelle et à leur faire apprécier leur valeur individuelle — conditions qui ont précédé leur retour sur le marché du travail.

PROGRAMME DE JOUR FIREWORKS, MAISON HOT HOUSE, POUPONNIÈRE HOME SWEET HOME NURSERY ET CENTRE OASIS
Calgary (Alberta)

La société Servants Anonymous Society de Calgary offre des refuges d'urgence et des logements de deuxième étape combinés à des programmes de formation et de stages aux jeunes femmes qui se prostituent ou qui risquent de le faire. Les possibilités de logement à long terme sont offertes avec un programme de formation, d'observation au poste de travail et de réintégration qui dure environ 12 mois.

ALICE WORKS
Dartmouth (Nouvelle-Écosse)

Le projet Alice Housing est un établissement de deuxième étape sans but lucratif, comptant 17 unités, pour les femmes et les enfants qui quittent une maison de transition où ils avaient emménagé pour échapper à une situation violente. La durée de séjour est de trois mois à deux ans. Les programmes de soutien sont adaptés aux besoins des femmes et incluent la défense de leurs intérêts, la formation en dynamique de la vie ou la préparation à l'emploi, l'aiguillage professionnel et l'aide à la création d'une petite entreprise.

LE FOYER DE JEUNES TRAVAILLEURS ET TRAVAILLEUSES DE MONTRÉAL INC.
Montréal (Québec)

Les jeunes à faible revenu ont énormément de difficulté à obtenir un logement convenable et, par conséquent, à conserver leur emploi. Le Foyer de jeunes travailleurs et travailleuses de Montréal inc. offre des logements et des services de maintien de l'emploi aux jeunes âgés de 16 à 25 ans. Ceux-ci peuvent louer une chambre avec cuisinette et ont accès à une salle communautaire. Ils peuvent apprendre comment devenir autonomes, par exemple en gérant leur budget, en vivant dans la société et en respectant un code de conduite élaboré et appliqué par les résidantes et résidants. Le Foyer aide les jeunes à conserver leur emploi et à se sentir moins isolés (SCHL 1998 : 1).

OAK HILL APARTMENTS
Columbia (Caroline du Sud)

Les autorités de la ville de Columbia ont transformé un établissement autrefois habité par des toxicomanes et des prostitués en un logement transitionnel pour célibataires à faible revenu. L'établissement, remis à neuf et baptisé Oak Hill Apartments, abrite un appartement d'une chambre habité par le gestionnaire de l'établissement et 29 appartements avec coin-cuisine. Pratiquement tous les locataires travaillent ou tirent un revenu d'une source quelconque (Lipow 1996 : 10).

THE INITIATIVE (ANCIENNEMENT V'BURG)
Vicksburg (Mississippi)

L'Initiative contient 13 maisons seules ainsi qu'une garderie et des bureaux disposés autour d'une cour centrale et d'un terrain de jeux. Des familles monoparentales, dont la plupart sont prestataires de l'aide sociale, habitent à l'Initiative pendant deux ans. Pendant ce temps,

les parents doivent suivre des programmes d'études ou de formation et s'efforcer de devenir autonomes financièrement. Ils collaborent avec une personne qui s'occupe de leur dossier pour fixer des buts, y compris l'atteinte d'une autonomie financière grâce à l'emploi et à l'obtention d'un logement permanent. Une des caractéristiques clés de ce projet sont les services pour les enfants, qui laissent aux parents le temps de se consacrer à leurs études. Ces services incluent notamment une garderie accréditée sur place, des programmes parascolaires et des terrains de jeux (Rohe *et al.* 1998 : 60, 191).

WOMEN'S COMMUNITY REVITALIZATION PROJECT
Philadelphia (Pennsylvanie)

Le projet Women's Community Revitalization Project (WCRP) a réuni des familles monoparentales, menées par des femmes, afin de planifier et de moderniser des maisons attenantes pour les transformer en logements permanents avec services de soutien. Les responsables du projet visaient trois objectifs :

- créer des logements abordables et des possibilités d'accession à la propriété dans un quartier déprécié du centre de la ville;
- ouvrir une garderie;
- mettre sur pied un centre de formation à l'emploi pour les femmes.

En dépit de l'avis d'expertes et d'experts qui leur ont conseillé de construire d'abord la garderie, les responsables du projet ont choisi d' aménager d'abord les logements, objectif de portée plus générale. Tous les services prévus ont éventuellement été intégrés au projet, incitant la directrice administrative du WCRP à remarquer que : « le projet n'est pas simplement un projet de logement; nous comprenons l'importance de services de soutien comme les programmes d'études et de formation, les garderies, et tous ces services dont les femmes ont besoin pour survivre et pour s'améliorer » *[traduction]* (Sprague 1991 : 92).

WOMEN'S HOUSING COALITION
Albuquerque (New Mexico)

La Women's Housing Coalition (WHC) a élaboré un plan à l'échelle du quartier qui vise la remise en état de maisons abandonnées et l'intégration de mesures de soutien social, à commencer par une formation sur le logement destinée aux mères seules. La WHC visait quatre objectifs :

- créer des emplois en dispensant une formation;
- créer des logements pour les mères de familles monoparentales;
- offrir des services privés de gestion et d'entretien des logements;
- créer une entreprise secondaire appartenant à la WHC et aux femmes ayant réussi le programme de formation.

Pour les mères seules sans abri et pauvres, l'avenir commence par une formation en classe et pratique sur l'entretien d'une propriété et les réparations, les compétences associées aux tâches ménagères traditionnelles et les capacités de création d'un foyer. Cette formation, qui tient compte des besoins du marché local, vise l'avancement professionnel en entretien et en réparation domiciliaires, en gestion et en bâtiment. Les responsables du projet sont d'avis que l'acquisition de ces compétences affirmera le pouvoir des participantes tout en jetant les fondements du développement immobilier (Sprague 1991 : 92-94).

L'acquisition d'aptitudes à l'emploi ou l'emploi dans les services de remise en état de logements ou de gestion domiciliaire ou dans les services connexes

> Le lien entre l'aide au logement et la formation à l'emploi est explicite. Les résidantes et résidants suivent une formation en bâtiment, en remise en état de logements et en gestion domiciliaire. En même temps, ces programmes de formation permettent de créer des unités supplémentaires. En vertu de certains programmes, ces unités sont mises à la disposition des personnes qui ont suivi la formation.
>
> Lipman et Seuser 1995 : 13

Le bâtiment, la mise en valeur des logements et l'entretien domiciliaire sont des domaines dans lesquels les débouchés d'emploi sont nombreux. Les programmes de formation et d'emploi offerts aux résidantes et résidants des logements sociaux dans ces domaines ont le potentiel d'augmenter leur autonomie financière, en plus de constituer des occasions de se prévaloir de fonds provenant d'autres sources publiques et privées et destinées au financement du développement et de la rénovation de logements.

Dans cette section du rapport, il est question de programmes de formation en rénovation domiciliaire, comme le projet Just Housing de Winnipeg, ainsi que de programmes en bâtiment, comme le projet Downtown Women's qui a abouti à la construction de la maison Sandy Merriman. Cette section prouve également qu'il existe des débouchés d'emploi pour les locataires dans le secteur de l'entretien domiciliaire et de la gestion immobilière, comme ceux créés par la société ENF. Ces projets créent souvent des débouchés pour les jeunes ou pour d'autres groupes qui sont défavorisés sur le plan de l'accès au logement et à l'emploi.

ENTRE NOUS FEMMES HOUSING SOCIETY
Vancouver (Colombie-Britannique)

La société de logement ENF est une association sans but lucratif pour les parents seuls et leurs familles. En plus de fournir des logements complétés par des services de soutien, tels que décrits ci-dessus, elle crée des débouchés d'emploi en gestion domiciliaire pour ses membres. Les gestionnaires immobiliers travaillent à l'un des huit emplacements, excluant celui qu'ils habitent. Les heures de travail sont souples pour tenir compte de l'emploi du temps chargé des parents, et particulièrement des mères seules.

SANDY MERRIMAN HOUSE
Victoria (Colombie-Britannique)

Le projet Downtown Women's était à l'origine un projet d'autoassistance qui a été mis en oeuvre en 1994 dans le but de satisfaire les besoins de logement et de perfectionnement des femmes sans abri, sans logement permanent et vulnérables de Victoria en construisant un refuge et une halte-accueil. Douze femmes défavorisées sur le plan de l'emploi et prestataires de l'aide sociale ont été recrutées et formées. Le programme a consisté en une formation en classe de quatre mois, portant sur la technologie du bâtiment, et en plusieurs mois d'expérience pratique rémunérée. Le projet visait la réintégration professionnelle des femmes au chômage depuis longtemps. Plusieurs participantes ont trouvé un emploi grâce au projet, parfois au refuge même.

JUST HOUSING
Winnipeg (Manitoba)

Le projet Just Housing visait le renouvellement du quartier nord de Winnipeg par la rénovation des logements existants. Les personnes qui suivent le programme de formation effectuent les travaux de menuiserie nécessaires pour rénover les logements délabrés. Ces personnes reçoivent des prestations d'aide sociale; la formation est financée par Développement des ressources humaines Canada (DRHC).

Le programme de formation dure six mois. Les participantes et participants apprennent des techniques de construction, l'accent étant mis sur la menuiserie. Le programme inclut également une formation en dynamique de la vie et en aptitudes à l'emploi et un recyclage en mathématiques et en anglais. Ces personnes passent deux mois en classe et quatre mois à rénover une maison.

Ce programme a pour but de préparer les participantes et participants à un emploi dans le secteur du bâtiment, au sein de la collectivité globale dans un premier temps, puis éventuellement, au sein d'une future société de logement à but non lucratif administrée par Just Housing.

HABITATION URBAINE — PLAN DE PARTICIPATION DES LOCATAIRES
Ottawa (Ontario)

Le plan de participation des locataires est un plan stratégique en 10 points qui vise à accorder la priorité aux associations de locataires dans l'adjudication de marchés de travaux communautaires (par exemple enlèvement de la neige, gestion de buanderies, nettoyage des unités vides). Ce plan a donné lieu à des possibilités de travail rémunéré pour les locataires. Ces modalités volontaires ou rémunérées, mais sans caractère officiel, représentent la plupart des travaux effectués dans les projets domiciliaires qui relèvent d'Habitation urbaine. À l'origine, l'idée était que les associations de locataires bien établies pouvaient endosser davantage ces modalités, ainsi que celles associées aux travaux qui sont officiellement cédés à contrat. Ainsi, l'argent resterait au sein de la collectivité d'habitation.

YOUNG WOMEN CREATING CHANGE
Vancouver (Colombie-Britannique)

Ce programme était un projet de formation directe visant à enseigner à des jeunes femmes issues de milieux divers des compétences en construction domiciliaire afin qu'elles puissent envisager une carrière dans l'industrie du bâtiment après avoir été exposées aux métiers en génie, en architecture, en conception et dans le domaine du bâtiment. Les participantes ont construit le jardin suspendu sur le toit de la VanCity Place for Youth.

STRACHAN HOUSE
Toronto (Ontario)

Les personnes sans abri ou sans logement permanent (femmes et hommes) ont bénéficié d'une formation sur la dépollution et le bâtiment. Les participantes et participants au programme ont converti un ancien entrepôt en projet de logement permanent où ils ont ensuite emménagé. Deux des participantes ont perfectionné leurs compétences en menuiserie au point où l'entrepreneur les a engagées en permanence au terme du projet.

COURS DE FORMATION AU LEADERSHIP ET DE DÉVELOPPEMENT POUR LES JEUNES ET DE GARDE D'ENFANTS DE LA SASKATOON HOUSING AUTHORITY
Saskatoon (Saskatchewan)

Le programme de formation au leadership et de développement pour les jeunes et le cours de garde d'enfants accrédité de la Croix-Rouge est un apprentissage de 20 heures destiné aux jeunes âgés de 12 ans et plus qui vise le leadership, les capacités d'organisation, la planification de programmes, le soin des enfants, la gestion des comportements, la dynamique de groupe et les styles de leadership, le bénévolat et la résolution de problèmes. Les jeunes trouvent ensuite du travail dans les projets domiciliaires et dans leurs quartiers.

RÉSEAU NATIONAL DES FEMMES DANS LES MÉTIERS, LES TECHNOLOGIES ET L'EXPLOITATION INDUSTRIELLE
Toronto (Ontario)

En 1991, seulement 2 p. 100 des femmes travaillaient dans les métiers de la construction au Canada. Ce projet pilote de trois ans, qui relève du programme Jeunes Stagiaires, a été amorcé en 1995 pour inciter les jeunes femmes à envisager d'autres carrières en les initiant au secteur du bâtiment. Le projet, qui se distingue par une forte collaboration entre le gouvernement, le secteur privé et les établissements d'enseignement, s'adresse à des jeunes Canadiennes qui suivent deux cours à unités au niveau secondaire qui sont complétés par un stage de travail rémunéré dans l'industrie du bâtiment pendant l'été. Outre l'apprentissage en classe, qui porte sur les méthodes de construction, les technologies les plus récentes, le développement communautaire et l'exploration des débouchés professionnels, les étudiantes visitent des chantiers, construisent des maquettes à l'échelle de « maisons de rêve » et entreprennent des projets de construction dans un centre d'éducation en plein air. Le projet visait la formation d'environ 300 jeunes femmes par an et, éventuellement, l'introduction du programme dans d'autres écoles secondaires canadiennes (SCHL 1998).

HABITAT POUR L'HUMANITÉ CANADA
Canada et monde entier

Habitat pour l'humanité Canada (HPH) est un organisme national subsidiaire de Habitat pour l'humanité International, organisme chrétien à but non lucratif dont la mission est de fournir des logements à prix abordable, dans le monde entier, aux familles dans le besoin. Créé en 1985, Habitat pour l'humanité Canada a des filiales dans 10 provinces. L'organisme, grâce à une main-d'oeuvre bénévole et à des dons déductibles d'impôt soit en espèces, soit sous forme de matériaux de construction, construit et rénove des maisons avec l'aide des familles auxquelles elles sont destinées. Les maisons sont ensuite vendues à des familles partenaires au prix coûtant, avec un prêt sans intérêt. En plus de contribuer au versement initial et aux verse-ments hypothécaires réguliers, les propriétaires de maisons Habitat investissent des centaines d'heures, à la sueur de leur front, dans la construction de leur propre demeure et de maisons pour d'autres membres de la collectivité (<http://habitat.qc.ca/carrefour/habitat-mtl-fr>).

STEP-UP
États-Unis

Step-up fournit des emplois et une formation axés sur la carrière grâce à des stages agréés et des services de soutien complets pour les participantes et participants. Vingt-cinq emplacements reconnus par Housing and Urban Development (HUD) et plus de 700 personnes ont participé à ce programme depuis la mise en oeuvre du projet pilote à Chicago à la fin de 1992. Généralement, les programmes sont axés sur les travaux de construction et de rénovation, mais d'autres métiers connexes, dont les soins à l'enfance, sont en voie d'y être ajoutés (<http://www.hud.gov/index.html>).

PARTNERSHIP FOR EMPLOYMENT PILOT
New York City Housing Partnership (New York)

Le partenariat pilote Partnership for Employment Pilot place des personnes anciennement sans abri et chroniquement au chômage ainsi que des locataires qui bénéficient de l'aide sociale depuis longtemps dans des emplois dans le secteur privé qui ont été créés par la remise en état et la vente d'immeubles résidentiels appartenant à la ville. Les acheteurs sont des personnes de l'endroit qui s'engagent à recruter leurs employées et employés et fournisseurs contractuels dans la collectivité (Lipman et Seuser 1995 : 23).

LISBON AVENUE NEIGHBOURHOOD DEVELOPMENT, INC.
Milwaukee (Wisconsin)

Afin de régler certains des problèmes physiques présents dans le quartier, l'organisme sans but lucratif Lisbon Avenue Neighbourhood Development (LAND) a créé une entreprise de construction et une entreprise de réduction de la peinture au plomb afin de former certains résidants et résidantes du quartier qui gagnent un faible revenu. Après des problèmes de profitabilité dans les premiers temps, dus au faible rendement d'une main-d'oeuvre non spécialisée, l'entreprise a décidé qu'elle devait réaliser un bénéfice; elle a donc réduit le nombre de participantes et participants, mais leur a fourni une formation plus poussée avant

de les recruter. Ces changements ont augmenté la profitabilité de l'entreprise (Lipman et Seuser 1995 : 26).

YOUTHWORKS
Salt Lake City (Utah)

Les services de logement Salt Lake City Housing Services (NHS) ont créé le programme YouthWorks comme solution de rechange pour les jeunes membres de gangs dans le quartier ouest de la ville. Le NHS est un organisme sans but lucratif membre du réseau national NeighborWorks, lui-même affilié à la société Neighborhood Reinvestment Corporation. Avant la création de YouthWorks, le NHS se consacrait à la remise en état de logements dans les quartiers où les revenus sont faibles. Le programme YouthWorks fournit des emplois intéressants dans le secteur de la remise en état de logements abordables, des séances d'orientation hebdomadaires, des services de soutien qui encouragent les jeunes à rester à l'école et un service d'aiguillage à d'autres services de soutien (Lipman et Seuser 1995 : 29).

DRUMCHAPEL OPPORTUNITIES
Glasgow (Écosse)

Se fondant sur l'approche d'autoconstruction communautaire en matière de rénovation domiciliaire, Drumchapel Opportunities a mis sur pied un programme de formation pour les jeunes (âgés de 18 à 25 ans) qui habitaient un projet domiciliaire relativement ancien de Glasgow, en Écosse, qui connaissait certains ratés. Dans le cadre du projet, l'organisme a recruté 15 jeunes qui étaient au chômage depuis plus d'un an afin qu'ils acquièrent de l'expérience dans les métiers de la construction. Le programme visait les plus marginaux des jeunes, ceux qui n'étaient pas motivés à participer aux programmes de formation traditionnels. Le but du programme était de leur donner la chance d'acquérir des compétences en rénovant des propriétés résidentielles délabrées qu'ils pourraient éventuellement habiter. Cinq des 15 participants étaient des femmes. En évaluant ce projet, Turok (1993) a constaté que des améliorations importantes avaient été apportées à la qualité des logements et que le travail effectué se faisait à un tarif comparable à celui exigé par des ouvriers spécialisés. La plupart des participants ont retiré un sentiment de satisfaction de leur participation et ont acquis de l'entregent à force de travailler en groupe. Par contre, peu des participants ont emménagé dans les logements terminés et y sont restés. Certains ont mentionné que le quartier ne leur plaisait pas, notamment à cause des problèmes de drogue, de la criminalité et des menaces de vandalisme proférées par les voisins. Plusieurs des participants ont réintégré le domicile de leurs parents après le cambriolage de leurs unités. D'autres ne pensaient pas avoir les moyens de vivre seuls. De même, peu de participants sont parvenus à décrocher un emploi au terme du programme. Turok avance plusieurs recommandations, y compris le besoin de fixer des objectifs clairs et réalistes, un équilibre judicieux entre les besoins en matière de logement, de formation et d'épanouissement général des participants, la sélection rigoureuse des participants et une participation efficace de la collectivité.

GARDERIE DANS UN PROJET DE LOGEMENT SOCIAL : UN MARCHÉ DU TRAVAIL INTERMÉDIAIRE
Glasgow (Écosse)

Ce projet de création d'emplois pour les fournisseurs de soins à l'enfance dans le contexte d'un projet de logement social qui a été mené à Glasgow, en Écosse (Scott 1998), est un exemple d'un projet élaboré en fonction du modèle d'un marché du travail intermédiaire. Grâce au financement prévu par le *New Deal for Young* du gouvernement britannique, le projet a assuré la création de nouveaux postes afin de dispenser des soins aux enfants d'âge scolaire dans la collectivité d'habitation. La formation et les subventions salariales sont payées par le programme. Le modèle se veut une étape intermédiaire qui mène au marché du travail officiel pour les chômeuses et chômeurs qui résident à des endroits où les emplois sont très rares (Scott 1998 : 9).

L'acquisition d'aptitudes à l'emploi et l'aide au logement comme partie intégrante du renouvellement communautaire

> Cette approche représente une approche « holistique » en matière de construction communautaire. Ces efforts sont souvent amorcés par des organismes sans but lucratif qui se sont distingués par la création de logements abordables. Les services de formation à l'emploi et de placement sont offerts dans le contexte d'une gamme de services de soutien plus générale conçue pour augmenter la valeur des résidantes et résidants sur le marché du travail ainsi que l'attrait du quartier pour les employeurs *[traduction]*.
>
> Lipman et Seuser 1995 : 14

Dans le cadre de certains projets, le logement s'inscrit dans le contexte plus général du développement communautaire. La satisfaction des besoins de logement peut être considérée comme un moyen de satisfaire d'autres besoins, notamment la formation, l'emploi et une autonomie financière accrue. Le logement peut également constituer le « point de départ » pour cibler les particulières et les particuliers en vue de projets de développement économique des collectivités.

PROJET DE FORMATION ET D'EMPLOI DE LA FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES D'HABITATION DE TORONTO
Toronto (Ontario)

La Fédération des coopératives d'habitation de Toronto (FCHT) offre un programme de formation intensive de huit semaines en informatique, en dynamique de la vie et en techniques de recherche d'emploi à ses membres qui reçoivent des prestations d'aide sociale. Au terme du programme, on aide les participantes et participants à obtenir un placement dans un emploi; 75 p. 100 des personnes qui terminent le programme trouvent un emploi par la suite. Jusqu'à présent, la plupart des participantes et participants ont été des femmes (à raison de 80 p. 100) et, depuis la mise sur pied du programme en mars 1997, 32 coopératives y ont

participé, 45 personnes ont suivi le programme et 21 employeurs ont recruté des personnes qui avaient suivi le programme.

FIVE BY FIVE
Prince Albert (Saskatchewan)

Dans le cadre de ce projet, cinq mères seules qui reçoivent des prestations d'aide sociale achètent et rénovent des maisons grâce à un régime d'équité coopérative. Les femmes cessent de toucher les prestations d'aide sociale pour devenir admissibles à une allocation de formation provinciale payée par le Department of Post-Secondary Education and Skills Training de la Saskatchewan. Elles suivent alors un programme de formation qui porte sur la gestion de coopératives, les questions liées à la propriété foncière et les rudiments de la construction. Le volet d'instruction sur les coopératives relève de la coopérative d'habitation Hand in Hand tandis que la formation sur la dynamique de la vie, le choix d'un foyer et l'information des propriétaires, et l'orientation individuelle, sont assurées Women Against Poverty. Une coopérative ouvrière appelée Innovative Concepts se charge de la formation en construction. Tous ces organismes relèvent de la société de développement Riverbank Development Corporation.

MONQUARTERS AT WORK
Bath (Nouveau-Brunswick)

Monquarters at Work (MAW) est une pépinière d'entreprises. Une étude dirigée par la province et portant sur les personnes habitant de logements subventionnés ruraux et dispersés a révélé que la plupart des résidantes et résidants pensaient que leur isolement social pourrait être atténué par leur participation accrue à la population active. Les résidantes et résidants des logements sociaux, des femmes pour la plupart, souhaitaient disposer d'une alternative au travail agricole saisonnier qui domine dans la région. Un organisateur communautaire a mobilisé 15 femmes pour qu'elles élaborent des projets de petite entreprise. Deux d'entre elles ont créé une petite entreprise qui recycle des jeans usés et les transforme en autres vêtements ou en objets pour la maison. Ces femmes se sont prévalues d'un autre programme de financement et ont construit un entrepôt sur un terrain qui leur avait été donné.

LOW-INCOME FAMILIES TOGETHER — PROGRAMMES D'ÉDUCATION ET D'ENTREPRISES COMMUNAUTAIRES
Toronto (Ontario)

Low-Income Families Together (LIFT) a choisi deux quartiers de Toronto dont les résidantes et résidants gagnent un faible revenu, Alexandra Park et St. Jamestown, pour y mettre sur pied un programme d'acquisition d'aptitudes à l'emploi en deux volets : un volet de sensibilisation communautaire qui familiarise les participantes et participants avec les rouages de l'économie canadienne, leur place au sein de cette économie et les questions liées à l'économie et aux politiques publiques qui se posent actuellement et qui ont une incidence sur l'employabilité. On les encourage à concevoir des stratégies de recherche d'emploi innovatrices ou à créer ou trouver eux-mêmes un emploi. Le second volet consiste en un programme plus détaillé de création d'entreprises qui s'adresse aux

personnes qui souhaitent former un partenariat avec LIFT en vue de créer une entreprise communautaire. L'aide à la création d'entreprises inclut une évaluation des finances personnelles, l'élaboration d'un plan d'entreprise, la mise en place de garanties financières, une aide à l'obtention de financement, une aide sur le plan de la structure organisationnelle et une évaluation de viabilité. Le programme est offert deux fois par an et dure six semaines. Des services d'orientation continus sont offerts pendant le programme de formation et une fois qu'il est terminé.

NEW DAWN ENTERPRISES — PINE TREE ASSOCIATION
Sydney (Nouvelle-Écosse)

La Pine Tree Association a été créée afin de mettre sur pied un programme visant à aider les familles dirigées par une femme et prestataires de l'aide sociale à acheter une maison. Quinze femmes ont participé au programme et toutes sont parvenues à acheter une maison mobile. Les arrangements nécessaires pour obtenir un prêt hypothécaire ont été faits entre le ministère provincial des Services communautaires et un établissement financier. Les versements hypothécaires sont déduits à même les chèques d'aide sociale. Parallèlement, les femmes se sont inscrites à des programmes de formation en coiffure et en entretien domiciliaire, car des débouchés d'emploi existaient dans ces domaines au sein même du parc Pine Tree.

NIAGARA PRESENTS — PROGRAMME DE FORMATION DE COURTIERS EN ALIMENTATION
Niagara Peninsula Homes, Welland (Ontario)

Niagara Presents est un projet de développement économique des collectivités qui profite des fruits et légumes frais qui poussent dans la région de Niagara pour générer des emplois par la création de micro-entreprises pour les membres de la collectivité de logement à but non lucratif ainsi que pour l'ensemble de la collectivité. Niagara Presents a offert un programme de formation de courtiers en alimentation en collaboration avec un établissement collégial local afin de créer des emplois dans le domaine de la commercialisation des produits alimentaires spécialisés (dont confitures, gelées et sauces) que fabriquent ces petites entreprises. Onze femmes ont suivi le programme de formation et, par la suite, ont soit obtenu un emploi là où elles avaient fait un stage de travail, soit créé une entreprise autonome non associée au courtage en alimentation, soit quitté la région.

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE MONTRÉAL — FORMETAL
Montréal (Québec)

Dans le sud-ouest de Montréal, où les taux de chômage et d'abandon scolaire sont élevés, une idée originale est née pour mettre fin au cycle infernal « pas d'expérience, pas de travail; pas de travail, pas d'expérience ». En collaboration avec l'Office municipal d'habitation, qui permet aux stagiaires d'habiter des logements sociaux, Formetal offre aux jeunes qui ont de la difficulté à conserver un emploi la possibilité de suivre une programme de formation rémunéré de six mois. Formetal est un centre de services aux entreprises et de formation qui se spécialise dans la transformation des métaux en feuilles et qui se consacre principalement à faciliter l'intégration sociale et professionnelle des jeunes âgés de 18 à 25

ans. Depuis la création de Formetal, 50 entreprises ont fait appel à ses services et on estime que 80 p. 100 des jeunes qui ont terminé le programme de formation sont désormais aux études ou au travail à plein temps (SCHL 1998 : 3).

PROJECT SELF-SUFFICIENCY/OPERATION BOOTSTRAP/FAMILY SELF-SUFFICIENCY
États-Unis

Ces trois programmes ont essentiellement la même structure, sauf que le projet d'autonomie (Project Self-Sufficiency) s'adresse aux femmes qui reçoivent des prestations d'aide aux familles ayant des enfants à charge, que Operation Bootstrap cible les mères seules et que le projet d'autonomie des familles (Family Self-Sufficiency) vise les familles qui habitent des logements sociaux. Afin d'inciter les gens à obtenir de l'aide et un logement public, les programmes encouragent les participants à atteindre l'autonomie par les études, la formation et les services de soutien, y compris la gestion de cas. Avec des ressources publiques et privées provenant de la collectivité, les responsables de l'administration des logements publics créent des débouchés d'emploi et fournissent des services de soutien. Pour inciter les participantes et participants à l'autonomie, les augmentations de loyer qu'une famille participante serait autrement appelée à payer à la suite d'une augmentation de son revenu sont déposées dans un compte fiduciaire bloqué au nom de la famille. Une fois que la famille a réalisé sa partie du contrat, elle est libre de retirer cet argent et de le dépenser comme bon lui semble (<http://www.hud.gov/wlfrefrm.html>).

ARGONNE NATIONAL LABORATORY — BETHEL NEW LIFE PARTNERSHIP
Chicago (Illinois)
Bethel New Life, société de développement communautaire à but non lucratif de Chicago, a adopté une approche holistique pour renouveler le quartier de West Garfield Park. Cette approche intègre le logement, l'emploi, les programmes de formation, les soins de santé, une garderie et des services de création de petites entreprises, entre autres. Un partenaire de ce projet, l'Argonne National Laboratory, conçoit des technologies de construction nouvelles et d'autres technologies susceptibles d'être utiles dans le quartier et se consacre à la mise au point de mécanismes pour permettre aux personnes habitant le quartier de maîtriser ces technologies et de les exploiter en milieu de travail. Cet organisme assure aussi un volet de mentorat et d'instruction complémentaire pour les enfants, à partir de la 7^{e} ou de la 8^{e} année, afin qu'ils puissent se lancer dans des carrières en génie (Lipman et Seuser 1995 : 39-41).

ENTERPRISE JOBS NETWORK
États-Unis
La Enterprise Foundation est un organisme national sans but lucratif aux États-Unis qui s'efforce de fournir des logements abordables et de renouveler les collectivités dans lesquelles les revenus sont faibles. Plus précisément, le réseau Jobs Network met l'accent sur les services d'éducation, la formation à l'emploi et les programmes de placement. Il encourage les agences à collaborer avec d'autres services de placement et de ressources humaines, à diversifier la gestion des cas, à assurer un mentorat et à multiplier leurs sources de financement (Lipman et Seuser 1995 : 42-43).

Les thèmes suggérés par les modèles

Plusieurs thèmes se sont dégagés de l'étude de ces projets. La liste qui suit n'est pas un inventaire exhaustif des questions relevées, ou de celles qui auraient pu l'être; cependant, elle soulève plusieurs questions qui doivent être prises en considération dans la concrétisation d'une approche en matière de prestation d'une aide à l'emploi fondée sur le logement, objet de la présente étude.

De leur étude de la possibilité de lier le logement et l'emploi pour les résidantes et résidants et les collectivités caractérisés par un faible revenu, Lipman et Seuser (1995 : 4) ont dégagé quatre éléments qui déterminent la réussite des mesures prises.

1. Les programmes qui portent fruit mettent un accent prononcé sur l'emploi et les participantes et participants puisent de leur travail un sentiment de pouvoir et de libération.
2. Les études seules, ou les études suivies d'un placement, ne sont pas une stratégie d'emploi aussi efficace qu'un programme qui tisse un lien étroit entre le travail et les études.
3. Les attentes explicites au sujet des participantes et participants sont élevées et les programmes fondent la prestation d'une aide sur une obligation mutuelle.
4. Les programmes qui portent fruit recrutent avec vigueur des participantes et participants qui ne seraient pas susceptibles de se porter spontanément volontaires.

Lipman et Seuser (1995) font également état de plusieurs thèmes qui se sont dégagés de quatre tribunes tenues dans différentes régions des États-Unis, auprès de publics aussi divers que les groupes de services de logement et d'aide à but non lucratif, les agentes et agents immobiliers, les banquières et banquiers, les administratrices et administrateurs municipaux et le personnel du Department of Housing and Urban Development des États-Unis. Ces thèmes se résument en ces termes.

- L'autonomie devrait être l'objectif final visé par l'aide au logement.

- La réciprocité, c'est-à-dire l'idée qu'une action est attendue de la personne en vue d'améliorer son existence en contrepartie de l'aide qu'elle reçoit, s'impose comme approche controversée en ce qui a trait à la prestation de services sociaux.

- La prestation de services de soutien doit être assortie de souplesse et de coordination. L'ensemble de l'unité familiale doit être ciblée par les services de soutien et les besoins divers des groupes individuels doivent être reconnus et pris en compte. Ce faisant, la prestation des services de soutien doit être souple, innovatrice et mieux coordonnée, position également adoptée par Carter *et al.* (1993).

- Les limites temporelles associées à l'aide semblent être une réalité politique.

- L'intégration à la vie économique doit être un des objectifs de l'aide au logement.

Dans son évaluation d'un programme de formation en rénovation domiciliaire offert dans un projet de logement de Glasgow, Turok (1993) a relevé des améliorations considérables sur le plan de la rénovation des logements existants, effectuées à des tarifs assez proches de ceux exigés par les entrepreneurs traditionnels. La plupart des participantes et participants à ce programme en ont retiré un sentiment de réussite et un meilleur sens de l'entregent, mais peu de ces personnes ont emménagé dans les logements ou trouvé du travail dans le domaine de la rénovation dans l'année qui a suivi la fin du programme. Les recommandations de Turok incluent la formulation d'objectifs clairs et réalistes, un équilibre judicieux entre les besoins en matière de logement, de formation et d'épanouissement général des participantes et participants, la sélection rigoureuse de ces personnes et une participation efficace de la collectivité.

Carter *et al.* (1993) ont formulé plusieurs conclusions sur le potentiel présenté par l'interaction du logement social et des programmes qui forment le filet de sécurité sociale.

- La prestation de logements convenables et abordables grâce à des programmes de logement social peut s'avérer un élément stabilisateur critique qui permet aux membres de la maisonnée de se prévaloir d'autres services de soutien et de prévention.

- L'emplacement des logements sociaux par rapport aux autres services, la disponibilité de moyens de transport abordables et la conception et caractéstiques d'agrément peuvent réduire la dépendance sur certains services d'aide sociale et faciliter la prestation d'autres.

- La fragmentation des modes de prestation de services, le cloisonnement des budgets et le dédoublement des services ont été relevés comme obstacles à la prestation efficace des services d'aide sociale.

- Le fait que les fournisseurs de logements ne sont pas suffisamment conscients des besoins sociaux et économiques des locataires ou des organismes qui peuvent contribuer à la prestation d'une aide est perçu comme un problème. Il a été recommandé que le personnel des agences de logement soit mieux renseigné au sujet des liens entre le logement et les autres services sociaux, pour pouvoir mieux aiguiller les locataires.

- Une intégration accrue avec la collectivité générale est possible grâce à la combinaison des services de logement et des services de soutien.

- La participation accrue des locataires à la gestion des logements est susceptible d'encourager une interaction entre le logement et les autres services de soutien.

- Un accent plus prononcé sur l'aide de type orientation a été cerné à titre de besoin; cependant, la responsabilité en la matière reste à déterminer.

Carter *et al.* (1993 : 59-60) concluent :

> Le logement est la collectivité. Il doit viser plus que la survie physique et une base de vie stable. Le logement doit être un milieu enrichissant et permettre aux particulières et aux particuliers ainsi qu'aux familles de faire face à leurs problèmes personnels, de se prévaloir de services de soutien et de réduire, voire d'éliminer, leur dépendance à l'égard d'autres éléments du filet de sécurité sociale *[traduction]*.

Conclusion

L'inventaire des projets et un bref exposé des thèmes associés aux politiques et aux programmes révèlent un potentiel élevé quant à la prestation d'une aide à l'emploi grâce au logement. Le logement peut constituer un mécanisme efficace de prestation d'une aide à l'emploi et de services d'acquisition d'aptitudes à l'emploi pour les femmes. En utilisant ces approches et ces évaluations comme guide, il est possible d'évaluer le potentiel de l'aide à l'emploi basées sur le logement dans l'étude de 10 projets actuellement en cours au Canada, dont il est question au chapitre 4.

4. ÉTUDES DE CAS

Je pense que... notre capacité individuelle dépend énormément de nos relations avec les autres [...] Si elles ne sont pas solides, c'est alors que d'autres choses tombent à plat et je suis convaincue que la maison est la première étape de la stabilité familiale [traduction].

Participante à un groupe de discussion

Il est question, dans ce chapitre, des 10 projets qui ont été retenus en vue d'une étude approfondie. Chaque projet est présenté par une feuille de renseignements qui rend compte du type de projet, de son impulsion, de ses buts, de la population ciblée, des obstacles qui se sont présentés, des conditions nécessaires pour en assurer la réussite, des résultats obtenus, de la source de financement et des coordonnées des personnes-ressources. Les études de cas sont classées en fonction des catégories établies par Lipman et Seuser (1995) pour structurer le logement avec l'aide à l'emploi, telles qu'elles ont été présentées au chapitre 3.

VANCITY PLACE FOR YOUTH

VanCity Savings Credit Union
Vancouver (Colombie-Britannique)

Type d'approche
Le logement comme contexte stable pour les services d'aide.

Description du projet

Le Corporative Social Responsibility Group de la société de crédit mutuel VanCity Sangs and Crédit Union a élaboré un projet de logement avec services de soutien pour les jeunes qui sont vulnérables et qui vivent dans les rues du centre-ville de Vancouver. Le bâtiment abrite 50 studios répartis sur trois étages qui surplombent un centre de services pour les jeunes qui fait office de centre de formation à l'emploi et en dynamique de la vie pour les résidantes et résidants et les jeunes qui se présentent à l'improviste afin de les aider à faire la transition qui leur permettra de quitter les rues.

Impulsion

Le personnel de la VanCity Savings Credit Union prend part chaque année à une campagne de collecte de fonds pour les organismes communautaires. Il y a environ trois ans, les employées et employés ont décidé qu'ils voulaient collecter des fonds pour financer un projet qui serait le leur et qu'ils pourraient appuyer à plus long terme. Un sondage mené auprès du personnel a révélé que les jeunes et le problème des sans abri étaient les préoccupations sur lesquelles un projet serait basé.

VanCity a ensuite consulté des expertes et des experts en la matière, qui se sont unanimement prononcés sur le besoin d'espaces de programmation et de logement afin d'aider les jeunes de la rue. Il existait de nombreux programmes de qualité pour les jeunes de la rue, mais ceux-ci étaient éparpillés dans différents quartiers de la ville et n'étaient pas coordonnés. Les expertes et experts consultés ont fait valoir le besoin réel de trouver un emplacement central où les programmes seraient basés et d'où on pourrait aiguiller les jeunes sur d'autres ressources. Les logements sociaux pour les jeunes étaient rares et les autres possibilités, particulièrement

les chambres pour une personne dans les hôtels du côté est du centre-ville, comportaient des risques élevés.

Le personnel de la VanCity s'est engagé à collecter les fonds nécessaires pour financer un centre intégré de logement et de programmation. Pour ce faire, il s'est allié à une organisation existante, la Downtown Eastside Youth Activities Society (DEYAS), pour trouver un emplacement susceptible d'accommoder des logements au-dessus d'un centre de services au niveau de la rue. Pendant que VanCity cherchait cet emplacement, la DEYAS a amorcé un projet pilote, le Youth Action Centre, dans le centre du quartier où les activités de la rue sont concentrées. Cependant, VanCity ne parvenait pas à trouver un emplacement convenant aux logements dans le même quartier. Un emplacement très attrayant a été déniché quelque huit blocs plus à l'ouest. Il s'agissait de trois terrains vacants non loin du carré Victoria, où la ville de Vancouver songeait justement à aménager un projet de logement social de petite envergure. La ville a proposé d'acheter l'emplacement pour la VanCity Place for Youth. On entreprit d'élaborer les plans d'aménagement des lieux, mais on ne tarda pas à constater, au fil de consultations auprès des jeunes et des groupes communautaires, que le fait de déménager le Youth Activity Centre au nouvel emplacement le placerait trop loin de sa clientèle, dont bon nombre font le trafic de personnes et sont donc très limités dans leurs déplacements.

De plus, il a été décidé qu'il n'était pas faisable d'intégrer une halte-accueil ouverte 24 heures sur 24 pour les jeunes qui sont très vulnérables ou qui vivent dans la rue à l'endroit même où seraient logés les jeunes qui cherchaient à se distancer de ce mode de vie. Le Youth Action Centre ne déménagerait donc pas; VanCity a contribué 150 000 dollars pour payer des rénovations et participa à la négociation d'un bail beaucoup plus raisonnable. Le Youth Action Centre ferait donc office de ressource de première ligne dans les mesures prolongées prises pour aider les jeunes à quitter la rue. Le centre de services intégré à Place for Youth offrirait donc des services quelque peu plus poussés à cette population.

Buts

- Collaborer avec les fournisseurs de service en place, les intervenantes et intervenants auprès des jeunes et les jeunes des rues pour aider les jeunes vulnérables à se sortir de la rue, à régulariser leur vie et à effectuer des changements concrets, choisis par eux, dans leurs vies.
- Fournir des logements sécuritaires, sûrs et propres aux jeunes impliqués dans la vie des rues.
- Fournir de l'aide, des ressources et une formation pour aider les jeunes à faire la transition nécessaire pour quitter les rues.
- Proposer un modèle efficace à d'autres organisations, particulièrement celles qui s'intéressent à des partenariats entre les secteurs public et privé aux fins de développement communautaire.

Population ciblée

Ce projet cible les jeunes femmes et hommes vulnérables âgés de 18 à 24 ans qui sont impliqués dans la vie de la rue et dont les antécédents et le niveau d'aptitude varient. Il est

prévu que les jeunes dont le niveau d'aptitude est supérieur interviendront à titre de mentors auprès des autres jeunes.

Obstacles qui se sont présentés

- L'impossibilité de trouver un emplacement susceptible d'abriter à la fois des logements et le Youth Action Centre a d'abord constitué un obstacle. Cependant, toutes les parties en cause pensent désormais que la solution qui a été retenue a en fait amélioré la prestation des services.
- La collectivité s'est quelque peu opposée à ce projet.

Conditions indispensables à la réussite du projet

- Le personnel de la VanCity (15 000 personnes) a fait preuve d'un enthousiasme énorme et d'un engagement incroyable quant à la collecte des fonds.
- Le projet jouit de l'appui des responsables communautaires, des leaders à la jeunesse et des organisations communautaires.
- La ville de Vancouver appuie le projet.
- L'éminence de la VanCity Savings Credit Union simplifie la formation de partenariats et facilite l'appui de tierces parties.
- La VanCity est capable d'informer tous ses membres (quelque 250 000 personnes à travers 40 succursales) du projet et de l'importance d'agir pour contrer le problème des jeunes sans abri.
- La couverture médiatique de qualité et favorable a soulevé le soutien et l'enthousiasme des entreprises et des particulières et particuliers.

Résultats obtenus

- La VanCity Place for Youth existe.
- Des améliorations ont été apportées au Youth Action Centre.
- La collectivité est désormais plus sensible à la question des jeunes qui vivent dans la rue, aux problèmes auxquels ceux-ci sont confrontés et à leurs besoins.
- Les liens et les réseaux entre des gens qui éprouvaient auparavant de la difficulté à communiquer ou à s'associer en partenariats se sont multipliés.

Financement

Le financement de ce projet de 4,5 millions de dollars provient de sources multiples, y compris un don initial de 2,25 millions de dollars de la ville de Vancouver pour l'achat des trois terrains. Les fonds collectés par le personnel se sont chiffrés à 460 000 dollars (ventes de pâtisseries, de livres et de plantes, lave-auto). La VanCity Community Foundation a contribué 300 000 dollars en dons d'entreprise tandis que la Zajac Foundation a fourni un don d'environ 50 000 dollars. Le reste du projet a été financé par un prêt hypothécaire.

Personne-ressource
Carol Broomhall, Community Development Specialist
Corporate Social Responsibility Group, VanCity Savings Credit Union
183, avenue Terminal, Vancouver (Colombie-Britannique) V6A 4G2
Tél. : (604) 877-8242; téléc. : (604) 877-8226
Internet : www.vancity.com

Type d'approche
Le logement comme contexte stable pour les services d'aide.

L'acquisition d'aptitudes à l'emploi ou l'emploi dans les services de remise en état de logements, de gestion domiciliaire ou dans les services connexes.

SANDY MERRIMAN HOUSE
Victoria Cool Aid Society
Victoria (Colombie-Britannique)

Description du projet
La maison Sandy Merriman House (SMH) est un refuge d'urgence pour les femmes vulnérables, sans abri ou sans logement permanent. La SMH procure un environnement sécuritaire, enrichissant et neutre dans lequel les femmes peuvent commencer à faire les changements qu'elles veulent dans leur vie. Le refuge compte 15 lits d'urgence et sert le déjeuner et le souper, en plus de fournir des installations sanitaires et des provisions aux femmes. Il abrite également une halte-accueil dynamique située à l'arrière de la maison et offre des services et des programmes aux femmes qui sont confrontées à de nombreux obstacles qui bloquent leur accès au logement et à l'emploi.

Impulsion
L'idée de la SMH est née en 1994, lorsqu'un groupe de femmes du centre-ville de Victoria s'est réuni pour discuter du manque de services appropriés pour les femmes sans abri ou sans logement permanent de la collectivité. Le groupe représentait une large section de la collectivité marginalisée, y compris des femmes aux prises avec la toxicomanie ou avec des problèmes de santé mentale graves et persistants. Une fois le financement confirmé, 12 femmes défavorisées sur le plan de l'emploi ont été recrutées et formées en techniques du bâtiment afin de rénover une maison du centre de Victoria qui servirait ensuite de refuge et de halte-accueil. La maison Sandy Merriman porte le nom d'une des femmes qui prenait part aux travaux de rénovation. Sandy est décédée d'une surdose accidentelle.

Buts
Le but visé par la création du refuge était le suivant :

- offrir un programme de formation aux femmes sans abri.

Les buts de la maison Sandy Merriman, en général, sont les suivants :

- satisfaire efficacement les besoins critiques des clientes de la SMH en utilisant la maison comme refuge et comme moyen d'accroître leur autonomie;
- offrir des services de soutien et d'orientation pour aider les clientes à régulariser leurs vies;
- offrir de l'aide aux clientes qui souhaitent obtenir et conserver un logement permanent;
- augmenter l'autonomie et le bien-être des femmes.

Population ciblée
Le refuge cible les femmes sans abri, sans logement permanent et vulnérables qui vivent dans les rues de Victoria (le programme de formation s'adresse au même groupe). Le refuge vise à satisfaire des besoins qui vont au-delà du simple gîte et couvert, notamment :

- l'incapacité à obtenir et à conserver un logement convenable;
- la pauvreté — les femmes qui sont au chômage depuis longtemps et qui sont pauvres, prestataires d'une aide au revenu ou sans revenu;
- la toxicomanie — les femmes qui tentent de surmonter un problème d'alcool ou de dépendance aux médicaments ou aux drogues illicites;
- les métiers associés au sexe — les femmes qui travaillent dans la rue et qui ont besoin d'un endroit sûr, où elles ne sont pas jugées, et où elles peuvent rester;
- les problèmes de santé mentale — les femmes qui sont confrontées à des problèmes de santé mentale graves et persistants et qui ont séjourné dans des hôpitaux psychiatriques;
- la violence et les mauvais traitements — les femmes qui ont été victimes de violence sexuelle, physique ou psychologique pendant leur enfance ou à l'âge adulte;
- les démêlés avec la justice — les femmes qui ont des problèmes avec les autorités et qui ont été emprisonnées;
- les femmes qui ne maîtrisent pas les aptitudes à la vie quotidienne, comme l'hygiène;
- l'analphabétisme;
- les problèmes physiques — la difficulté d'obtenir des soins médicaux à cause de la discrimination systémique.

Obstacles qui se sont présentés
Pendant la construction du refuge :

- la mort de Sandy a éprouvé les participantes.

En général :

- les refuges d'urgence sont sujet au phénomène des « portes tournantes ». Les femmes réintègrent le refuge au bout de quelques jours, quelques semaines ou quelques mois, ayant été incapables de s'adapter à la vie en appartement à cause de leur mode de vie, d'une dépendance ou d'une maladie mentale grave et persistante. Bon nombre de femmes ont aussi déclaré qu'elles se sentent seules une fois qu'elles quittent le refuge.

Au fil de l'exploitation de la SMH, les problèmes suivants se sont dégagés.

- La fermeture du refuge entre 11 et 19 heures contraint certaines femmes à réintégrer la rue pendant le jour, période pendant laquelle elles sont les plus vulnérables et, dans la plupart des cas, dans le pire état psychologique et parfois physique. Un financement supplémentaire est nécessaire pour surmonter cette difficulté.

- Une gestion des cas plus complète permettrait demieux aiguiller les femmes sur les ressources communautaires.
- Des services supplémentaires sont nécessaires pour aider les femmes à trouver des logements abordables et sûrs.
- Des services d'intervention d'urgence supplémentaires sont nécessaires.
- Un soutien accru est nécessaire pour les résidantes à plus long terme qui ne peuvent passer à l'étape suivante de leur cheminement (particulièrement les femmes atteintes du sida et de maladies mentales graves et persistantes).
- Des programmes de jour plus sophistiqués, pour les femmes seulement, sont nécessaires.
- Une formation complémentaire en dynamique de la vie contribuerait à satisfaire les besoins des clientes de la SMH.
- Un suivi auprès des clientes du refuge aiderait le personnel à évaluer les résultats obtenus et l'efficacité des programmes dispensés par la SMH.

Conditions indispensables à la réussite du projet

- Entretenir des rapports réalistes et empreints de compassion avec les femmes qui ont participé au projet de construction.
- Dispenser une formation et une orientation en dynamique de la vie de qualité irréprochable avant le début des travaux sur le chantier.
- Créer un environnement où la patience et le souci d'autrui sont de rigueur.

Résultats obtenus

- Deux des femmes qui ont pris part à la construction du refuge y sont désormais employées.
- Deux autres des participantes au projet de construction ont trouvé du travail dans le secteur du bâtiment par la suite.
- Le refuge a été construit.

Financement

Le financement a été fourni conjointement par les gouvernements provincial et fédéral, dont les ministères provinciaux des Ressources humaines (MHR), le compte spécial BC21, le ministère de l'Égalité des femmes, du Perfectionnement, de la Formation et du Travail, et celui du Procureur général, le tout complété par une subvention du gouvernement fédéral.

Personne-ressource

Christine Downing, coordonnatrice
Sandy Merriman House
809, avenue Burdett, Victoria (Colombie-Britannique) V8W 1K8
Tél. : (250) 480-1480; téléc. : (250) 480-1548

ENTRE NOUS FEMMES
Entre Nous Femmes Housing Society
Vancouver (Colombie-Britannique)

Type d'approche
Le logement comme contexte stable pour les services de soutien.

L'acquisition d'aptitudes à l'emploi ou l'emploi dans les services de remise en état de logements, de gestion domiciliaire ou dans les services connexes.

Description du projet
Entre Nous Femmes (ENF) est une société de logement sans but lucratif pour les parents seuls et leurs familles. Elle gère huit projets de logements sociaux dont la taille, la densité et le type varient, mais qui cherchent tous à satisfaire les besoins des ménages ayant un parent seul, et particulièrement une femme, comme chef de famille. La conception physique des unités et des emplacements, les programmes, les services et les questions liées à la gestion ont tous été cernés par des parents seuls afin de satisfaire leurs besoins particuliers. La stabilisation du logement et l'acquisition de compétences et de capacités qui s'ensuit ont permis à bien des parents seuls logés par la ENF Housing Society de reprendre leurs études, de quitter l'aide sociale et de trouver un emploi.

Impulsion
Les premières organisatrices de ce projet se sont réunies au YMCA du centre-ville alors qu'elles prenaient part à un groupe d'entraide pour mères seules. Au fil d'une discussion de leurs besoins et de leurs préoccupations, il est devenu évident que le besoin le plus urgent était l'accès à des logements sûrs et abordables, suivi ensuite de préoccupations concernant les soins aux enfants, le revenu et le bien-être social. Ensemble, ces femmes ont formé le Single Mother's Action Committee et ont présenté un énoncé de position au YWCA. Le YWCA les a alors invitées à participer à un groupe d'action chargé d'évaluer la faisabilité de créer des logements sans but lucratif pour les parents seuls.

Les trois femmes qui ont fini par devenir les principales organisatrices du projet avaient toutes vécu un besoin de logement critique en tant que mères seules. Elles avaient de l'expérience en gestion et en développement immobiliers, en comptabilité, en formation en dynamique de la vie et en orientation. Elles ont décidé qu'elles possédaient les compétences nécessaires pour créer des logements pour parents seuls et que leur seul besoin était de trouver les ressources nécessaires et l'occasion voulue. Elles ont communiqué avec un groupe de ressources appelé Inner City Housing (rebaptisé Innovative Housing depuis) qui était prêt à se joindre à elles pour mener le projet à terme. Elles ont travaillé ensemble pour obtenir des fonds des gouvernements provincial et fédéral. Elles voulaient créer des projets qui combineraient différents types de ménages et différents revenus, mais dont 60 à 70 p. 100 des unités seraient occupées par des parents seuls. Jusqu'à présent, ce groupe a aménagé huit projets de logement sans but lucratif qui regroupent plus de 250 unités d'habitation.

Buts
- Créer des logements qui satisfont les besoins des parents seuls.
- Satisfaire les besoins en matière de logement afin que les membres des familles puissent se consacrer à d'autres aspects de leurs vies (emploi, études, éducation des enfants).

- Donner aux femmes les moyens de concevoir elles-mêmes les solutions à leurs problèmes.

Population ciblée
Ce projet cible les parents seuls, et particulièrement les mères seules, ainsi que leurs familles.

Obstacles qui se sont présentés
- Des sentiments anti-féministes ont été exprimés.
- Les organisatrices ont été confrontées à la peur que l'on tourne leur innovation en dérision.
- Les préjugés, l'intimidation et le harcèlement ont été soulevés par la remise en question des rôles et attentes conventionnels.
- La réglementation gouvernementale a changé.
- On a manqué de temps et d'énergie.

Conditions indispensables à la réussite du projet
- Le financement gouvernemental des logements sociaux est indispensable.
- Le groupe de ressources, Inner City Housing, était prêt à courir un risque et à faire preuve d'innovation.
- Le problème a été cerné au bon moment.
- Les organisatrices comprenaient bien les besoins de la population ciblée, ayant vécu elles-mêmes dans cette situation.

Résultats obtenus
- Le groupe a réussi à parer aux besoins de logement des parents seuls.
- Les locataires ont régularisé leur vie, comme en témoigne le fait que plus de la moitié de ceux qui étaient prestataires de l'aide sociale ont réussi à devenir autonomes après avoir emménagé dans un des logements visés.
- En tout, 254 unités ont été aménagées à huit emplacements de Vancouver.
- Entre six et neuf emplois en gestion domiciliaire ont été créés.
- Les locataires ont acquis des aptitudes personnelles, par exemple en communication et en résolution de conflits.
- Les projets intègrent des modes de conception physique innovateurs afin de satisfaire les besoins des familles dirigées par un parent seul.
- La vie des enfants est plus régulière, ce qui leur permet de s'épanouir et d'apprendre.

Financement
La création de la société s'est faite grâce à un groupe parrainé par le YWCA de Vancouver. Les projets de logement sans but lucratif ont été financés par la SCHL et par British Columbia Management.

Personne-ressource
Leslie Stern, présidente
Entre Nous Femmes Housing Society
3550, promenade Southeast Marine, bureau 21, Vancouver (Colombie-Britannique) V5S 4R3
Tél. : (604) 451-4412; téléc. : (604) 451-4415

SECURITY PROGRAM
Saskatoon Housing Authority
Saskatoon (Saskatchewan)

Type d'approche
Le logement comme contexte stable pour les services de soutien.

Description du projet

La Saskatoon Housing Authority (SHA) a offert, par l'entremise du Corps canadien des commissionnaires, un cours de 20 heures sur la sécurité à l'intention des locataires qui habitent ses projets domiciliaires familiaux. Le cours portait sur la communication, les rudiments de l'autodéfense, l'observation et les premiers soins. Les personnes qui l'ont suivi patrouillent désormais les projets domiciliaires, en équipes de deux.

Impulsion
Une enquête sur les besoins menée dans les projets de logement a révélé que les questions de sécurité et de sûreté importaient énormément aux locataires, dont la plupart sont des mères seules, qui se sont dits inquiets de leur sécurité dans la collectivité, particulièrement le soir. Les projets avaient été la cible de vandalisme, de vols et de problèmes causés par des jeunes.

But
- Transformer la collectivité en un endroit où il serait plus agréable de vivre en la rendant plus sûre et plus sécuritaire.

Population ciblée
Ce projet s'adressait aux locataires adultes des projets familiaux. La participation des femmes a été particulièrement forte, se chiffrant à entre 80 et 90 p. 100, ce qui reflète la proportion de femmes qui habitent les projets.

Obstacles qui se sont présentés
- Comme les membres de la plupart des patrouilles sont des parents seuls, la surveillance des enfants en soirée a posé un problème grave que l'on a d'abord réglé en s'organisant pour que les enfants restent les uns chez les autres, particulièrement les soirs où il y avait école le lendemain. La SHA est ensuite intervenue en offrant des fonds qui sont dépensés annuellement pour payer les coûts de garde des enfants.
- Beaucoup craignaient au début que le programme ne soit pas respecté et accepté, mais en fait, il a été très favorablement reçu par la collectivité.

Conditions indispensables à la réussite du projet
- La sécurité a été reconnue comme un problème important par la collectivité et les locataires ont appuyé l'intervention.

- Les locataires étaient prêts à donner de leur temps et à prendre part au programme.

Résultats obtenus

- La sécurité et la sûreté ont été rehaussées dans les projets d'habitation.
- Le vandalisme a accusé un recul important.
- Les locataires appuient inconditionnellement le programme.
- Les participantes et participants ont acquis un sens du leadership et amélioré leur estime de soi et leur confiance personnelle.
- Les participantes et participants ont appris comment résoudre les conflits et sont informés sur la façon de se protéger et de protéger les membres des patrouilles et la collectivité.
- La communication entre les locataires est plus intensive et les relations entre tous sont meilleures.
- L'acquisition de compétences par les locataires a profité aux associations de locataires.
- Les responsables de la sécurité sont en mesure de mieux renseigner les locataires sur les ressources qui existent au sein des projets d'habitation et de la collectivité en général (par exemple la SHA ou la police) lorsque des problèmes se présentent.
- Le public est mieux informé sur les projets d'habitation et les accepte mieux.
- Les rapports entre les locataires et la police, le service des incendies, les écoles et d'autres organismes externes se sont améliorés.

Financement

Le budget annuel de 3 000 dollars est couvert par des subventions de la SHA, des fonds provenant du budget pour la sécurité et d'activités de collecte de fonds organisées par l'association des locataires.

Personne-ressource

Cheryl Cole, coordonnatrice des services communautaires
Saskatoon Housing Authority
525-24th Street East, Saskatoon (Saskatchewan) S7K 0K9
Tél. : (306) 668-2700; téléc. : (306) 668-2701

JUST HOUSING
Community Education Development Association Winnipeg (Manitoba)

Description du projet

Le projet Just Housing vise le renouvellement du quartier nord de Winnipeg par la rénovation des logements existants. Afin d'acheter des propriétés en mauvais état, on propose aux propriétaires absents un reçu pour fins d'impôt égal à la valeur

Type d'approche

L'acquisition d'aptitudes à l'emploi ou l'emploi dans les services de remise en état de logements, de gestion domiciliaire ou dans les services connexes.

L'acquisition d'aptitudes à l'emploi et l'aide au logement comme partie intégrante du renouvellement communautaire.

estimative de la propriété, en échange du titre de propriété. On procède ensuite à une estimation de la valeur de la propriété après rénovation. L'Assiniboine Credit Union prête à Just Housing 75 p. 100 de la valeur estimative après rénovation pour financer les travaux. Dans le cadre de ce projet, on a aussi acheté des logements, la coopérative de crédit ayant accepté d'assurer le financement « intérimaire » de la mise de fonds jusqu'à l'achèvement des rénovations, ce qui signifie qu'en fait, elle a assuré le financement intégral du projet.

Environ la moitié de l'argent sert à payer les autres travaux de rénovation, mais les travaux de menuiserie sont confiés aux personnes qui suivent un programme de formation à cet égard. Ces personnes reçoivent des prestations d'aide sociale et la formation qu'elles suivent est financée par DRHC. Le programme de formation dure six mois. Les participantes et participants apprennent des techniques de construction, l'accent étant mis sur la menuiserie. Le programme inclut également une formation en dynamique de la vie et en aptitudes à l'emploi et un recyclage en mathématiques et en anglais. Ces personnes passent deux mois en classe et quatre mois à rénover une maison. Ce programme a pour but de les préparer à un emploi dans le secteur du bâtiment, au sein de la collectivité globale dans un premier temps, puis éventuellement, au sein d'une future société de logement à but non lucratif administrée par Just Housing.

Impulsion

Le quartier nord de Winnipeg est l'un des plus pauvres du Canada. Si ce quartier abrite des logements abordables, c'est l'état de ces logements qui est le véritable problème puisque ceux-ci sont souvent vieux et ont besoin d'être remis à neuf. Le chômage élevé, la dépendance sur l'aide sociale et la fermeture ou l'exode de nombreuses entreprises locales sont caractéristiques du quartier. Traditionnellement, le quartier était habité par des ouvriers de descendance ukrainienne et polonaise. Plus récemment, des Autochtones venus du nord de la province et des nouveaux immigrants et immigrantes au Canada, principalement originaires des Philippines, s'y sont installés. La collectivité est caractérisée par des taux de pauvreté élevés et une expérience de travail limitée.

Buts

Le programme de formation en rénovation domiciliaire vise l'objectif suivant :

- moderniser le quartier tout en permettant aux participantes et participants au programme d'acquérir des compétences dans l'industrie du bâtiment.

À long terme, Just Housing vise l'objectif suivant :

- fonder une entreprise de rénovation qui emploie les apprenantes et apprenants qui terminent le programme de formation.

Le projet prévoit aussi l'organisation d'une société de logement communautaire dont le conseil d'administration sera formé, à deux tiers, d'habitants du quartier.

Population ciblée

Les habitants du centre de la ville qui touchent des prestations d'aide sociale, et particulièrement les Autochtones et les femmes, sont ciblés par ce programme. Jusqu'à présent, 45 personnes ont suivi le programme. Cependant, le projet n'a pas attiré un grand nombre de femmes; seulement deux l'ont terminé. On envisage à l'heure actuelle d'offrir un cours de formation uniquement pour les femmes, mais ce projet dépend du financement qu'il sera possible d'obtenir.

Obstacle qui s'est présenté

- Les forces du marché ont constitué le plus gros obstacle à ce projet. Le prix de vente moyen d'une maison dans ce quartier, en 1997, se chiffrait à 23 000 dollars. Les évaluateurs hésitent à estimer à plus de 40 000 dollars les maisons entièrement rénovées, c'est pourquoi il est difficile de réussir à emprunter l'argent nécessaire pour payer les rénovations qui doivent être faites.

Condition indispensable à la réussite du projet

- Ce projet compte principalement sur le financement accordé par DRHC, sans lequel un projet de cette envergure serait impossible. Cependant, les organisatrices et organisateurs sont préoccupés par la détérioration des logements existants et la rareté des débouchés d'emploi dans le nord de la ville. Ils font valoir que le centre de Winnipeg est en proie à une crise du logement qui a une incidence négative sur les résidantes et résidants de l'endroit, sur le développement sain des enfants et sur les collectivités en général. Une intervention est nécessaire et elle doit prendre la forme d'un partenariat entre les gouvernements et les secteurs public et privé pour garantir le financement nécessaire. Les contributions gouvernementales permettraient d'élargir la portée du projet de modernisation et affirmeraient les principes du développement économique des collectivités en employant des gens de l'endroit qui ont acquis les compétences nécessaires en participant au programme de formation en rénovation.

Résultats obtenus

- Les participantes et participants ont trouvé des emplois grâce à la formation en bâtiment qu'ils ont suivie.
- Deux maisons ont été complètement rénovées et rapportent maintenant un revenu locatif à l'organisme. Des travaux de rénovation de moindre envergure ont été effectués dans cinq autres propriétés.

L'un des objectifs clés de ce projet est de créer une fiducie immobilière pour le bénéfice de la collectivité afin que les propriétaires de maison à faible revenu aient les moyens de payer des versements hypothécaires et autres dépenses d'ordre résidentiel qui seraient en fait inférieurs aux loyers du marché. La fiducie pourrait employer des mécanismes qui laisseraient les subventions dans les logements, de façon que ceux-ci demeurent abordables pour les générations qui habiteront le quartier à l'avenir.

Financement
Just Housing a débuté avec une subvention de trois ans de la Fondation Bronfman pour la modernisation des quartiers. Le programme de formation est financé par DRHC. Les participantes et participants au programme de formation continuent de toucher des prestations d'aide sociale et reçoivent aussi des allocations pour compenser certaines dépenses, comme les fournitures et les vêtements.

Personne-ressource
Gordon McIntyre, coordonnateur de projet
Community Education Development Association
424, avenue Logan, bureau 108, Winnipeg (Manitoba) R3A 0R4
Tél. : (204) 582-5566; téléc. : (204) 582-2650

PLAN DE PARTICIPATION DES LOCATAIRES
Habitation urbaine, Logement à but non lucratif
Ottawa (Ontario)

Type d'approche
L'acquisition d'aptitudes à l'emploi ou l'emploi dans les services de remise en état de logements, de gestion domiciliaire ou dans les services connexes.

Description du projet
Le plan de participation des locataires vise à accorder la priorité aux associations de locataires dans l'adjudication de marchés de travaux communautaires (par exemple enlèvement de la neige, gestion de buanderies, nettoyage des unités vides). Ce plan a donné lieu à des possibilités de travail rémunéré pour les locataires. Des honoraires sont versés aux associations de locataires en guise de paiement.

Impulsion
Les travaux au sein des projets domiciliaires qui relèvent d'Habitation urbaine étaient effectués en grande partie par le biais d'arrangements volontaires ou rémunérés, mais officieux. Le projet est né de l'idée que les associations de locataires bien établies pouvaient endosser davantage ces arrangements, ainsi que ceux associés aux travaux qui sont officiellement cédés à contrat.

Buts
- Instituer une structure relevant des locataires pour gérer les travaux effectués dans les projets d'habitation.
- Encourager la création de capacités.
- Tirer parti des capacités organisationnelles des collectivités et en créer des nouvelles.
- Perfectionner les compétences en leadership, les capacités d'expression publique et les compétences en planification financière des participants.

Population ciblée
Les locataires habitant les 90 projets domiciliaires qui relèvent d'Habitation urbaine, et plus particulièrement les membres des 31 associations de locataires, soit environ 55 p. 100 de la population locataire, forment le groupe ciblé par ce projet.

Obstacles qui se sont présentés

- Les locataires ont résisté au projet et l'ont contesté.
- Les entreprises ont fait preuve d'une certaine récalcitrance.
- Le personnel, qui craignait les pertes d'emploi, a résisté aux changements.
- La négociation de la responsabilité du pouvoir décisionnaire financier entre l'administration et les associations de locataires s'est avérée très complexe.

Conditions indispensables à la réussite du projet

- La volonté d'aborder les problèmes dans une perspective holistique.
- Appuyer ouvertement la démarche (par exemple verser aux locataires le même montant qu'aux administrateurs pour compenser leur temps, leurs frais de déplacement et leurs coûts de garde d'enfants).

Résultats obtenus

- Les locataires disposent maintenant de débouchés rémunérateurs viables au sein même des projets d'habitation.
- Les associations de locataires ont peu à peu assumé un pouvoir décisionnaire plus grand.

Financement

Ce projet n'a bénéficié d'aucun financement externe; les ressources existantes en matière d'entretien ont été allouées aux entrepreneures ou entrepreneurs contractuels locataires.

Personne-ressource

Bev McDowell, responsable du développement communautaire
Habitation urbaine
20, rue Rochester, bureau 1, Ottawa (Ontario) K1R 7V3
Tél. : (613) 569-2884, poste 28; téléc. : (613) 569-3933

PROJET DE FORMATION ET D'EMPLOI

Fédération des coopératives d'habitation de Toronto
Toronto (Ontario)

Type d'approche
L'acquisition d'aptitudes à l'emploi et l'aide au logement comme partie intégrante du renouvellement communautaire.

Description du projet

La Fédération des coopératives d'habitation de Toronto (FCHT) offre à ses membres un programme de formation intensive de huit semaines en informatique et en dynamique de la vie. Au terme du programme, on aide les participantes et participants à obtenir des placements en emploi.

Impulsion

Ce projet est né des inquiétudes associées à la réduction des dépenses publiques consacrées au logement, à l'aide sociale et aux soins de santé. La FCHT était d'avis que ses membres

étaient de plus en plus défavorisés, particulièrement celles et ceux qui recevaient des prestations d'aide sociale. La Fédération a donc décidé d'intervenir de façon à augmenter l'employabilité de ses membres. Le projet a débuté en mars 1997.

But

- On visait un taux de placement élevé (excédant 75 p. 100).

Population ciblée

Ce projet ciblait les membres des coopératives d'habitation de Toronto qui recevaient des prestations d'aide sociale. Plus de 80 p. 100 des participantes et participants étaient des femmes.

Obstacle qui s'est présenté

- Le projet a manqué de financement stable.

Conditions indispensables à la réussite du projet

- Le conseil d'administration et le personnel de la FCHT se sont engagés vis-à-vis du programme.
- On disposait de personnes compétentes pour assurer la formation en dynamique de la vie.

Résultats obtenus

- Quatre-vingt participantes et participants de 35 coopératives ont terminé le programme.
- Plus de 75 p. 100 des participants ont obtenu un emploi dans plus de 25 entreprises au terme du programme de formation.
- La FCHT juge qu'elle a été capable d'offrir à ses membres une alternative à l'aide sociale.

Financement

Un financement partiel provient des Metropolitan Toronto Community and Social Services, mais l'argent provient essentiellement des budgets d'exploitation de la FCHT.

Personne-ressource

Tom Clement, directeur administratif
Fédération des coopératives d'habitation de Toronto
658, avenue Danforth, bureau 306, Toronto (Ontario) M5J 5B9
Tél. : (416) 465-8688, poste 102; téléc. : (416) 465-8337
Courriel : info@coophousing.com

Type d'approche
L'acquisition d'aptitudes à l'emploi et l'aide au logement comme partie intégrante du renouvellement communautaire.

FIVE BY FIVE
Riverbank Development Corporation
Prince Albert (Saskatchewan)

Description du projet

Dans le cadre de ce projet, cinq mères seules qui reçoivent des prestations d'aide sociale achètent et rénovent des maisons en vertu d'un régime coopératif. L'achat des maisons est

possible grâce au programme du gouvernement provincial Neighbourhood Homeownership Program (NHOP), qui verse jusqu'à 12 500 dollars à des particulières pour financer une mise de fonds ou des réparations. Ces prêts sont à remboursement conditionnel pour les familles qui gagnent moins de 30 000 dollars. La coopérative de crédit Prince Albert Credit Union négocie l'hypothèque. En vertu de cette entente financière, le prix d'achat des maisons ne peut excéder 45 000 dollars. Par contre, à Prince Albert, on trouve des maisons dans ces prix-là.

Les participantes cessent de toucher des prestations d'aide sociale pour devenir admissibles à une allocation de formation provinciale payée par le Department of Post-Secondary Education and Skills Training de la Saskatchewan. Elles suivent alors un programme de formation qui porte sur la gestion de coopératives, les questions liées à la propriété foncière et les rudiments de la construction. Le volet d'instruction sur les coopératives relève de la coopérative d'habitation Hand in Hand tandis que la formation sur la dynamique de la vie, le choix d'un foyer et l'information des propriétaires, ainsi que l'orientation individuelle, sont assurées Women Against Poverty. Une troisième coopérative, un organisme ouvrier appelée Innovative Concepts, se charge de la formation en construction. Tous ces organismes relèvent de la société de développement Riverbank Development Corporation.

Impulsion

Prince Albert accueille un fort nombre de familles à faible revenu qui quittent les réserves et les collectivités du nord de la Saskatchewan. Ces familles n'ont souvent pas les moyens d'acheter une maison, leur scolarité et leur formation sont limitées et, par conséquent, elles dépendent de l'aide sociale. Les allocations de logement que versent les Services sociaux en Saskatchewan sont très basses et on ne considère pas qu'il soit possible de les augmenter puisque cela suffirait uniquement à provoquer une augmentation conséquente des loyers. Pour cette raison, les propriétaires ne dépensent pas beaucoup d'argent pour améliorer les propriétés et on s'inquiète de la détérioration des logements pour les gagne-petit due à la négligence des propriétaires. On s'inquiète aussi beaucoup de l'instabilité du statut d'occupation des familles à faible revenu sur le marché locatif. Les administratrices et administrateurs scolaires et les groupes communautaires se préoccupent de l'effet qu'ont les déménagements fréquents sur les enfants.

Women Against Poverty a réagi à ces préoccupations en interviewant 80 femmes au sujet de leurs préoccupations personnelles. L'organisme a découvert que le logement est le problème qui inquiète le plus, suivi, en ordre d'importance décroissante, du transport, des soins à l'enfance, de l'emploi et de l'acquisition d'aptitudes à l'emploi. Il a donc été décidé d'aborder ces problèmes successivement, selon la priorité que leur avaient accordée les femmes consultées.

Un conseil consultatif formé de représentantes et de représentants des services sociaux, de cadres de la ville de Prince Albert, d'un agent immobilier de la région et d'un administrateur de la coopérative de crédit ont conçu ce projet comme moyen de rendre la propriété foncière accessible aux personnes à faible revenu. À l'origine, le projet devait cibler les femmes, et notamment les mères seules bénéficiaires de l'aide sociale, mais la portée du projet pilote a

été élargie de façon à inclure les familles biparentales. Un partenariat coopératif, New Beginnings Co-operative, qui relève également de Riverbank, a mené avec beaucoup de succès le projet pilote de ce programme d'accession à la propriété foncière pour les familles à faible revenu. Depuis 1996, 18 maisons ont été achetées et rénovées pour y loger des familles à faible revenu. Le succès du projet pilote laisse entrevoir la possibilité de reprendre le programme en le ciblant, cette fois, pour les mères seules.

Buts

- Apporter des améliorations à cinq maisons.
- Stabiliser le statut d'occupation par l'accession à la propriété de cinq femmes à faible revenu et de leurs familles.
- Fournir à ces femmes un accès à un avoir et à des capitaux pour la première fois de leurs vies.
- Modifier les rapports avec les banques et les établissements financiers.
- Améliorer les rapports entre les secteurs public et privé (c'est-à-dire la ville, la province et les banques).
- Créer des capacités et permettre aux personnes à faible revenu d'intervenir plus activement à titre de consommatrices sur le marché de l'habitation.
- Offrir une participation coopérative et un appui aux participantes.
- Créer des compétences en gestion de logements coopératifs.
- Satisfaire les besoins des participantes en matière de transport, de soins à l'enfance, de formation et d'emploi.

Population ciblée

Il est prévu d'informer les mères seules bénéficiaires de l'aide sociale de ce projet. On prévoit une certaine mesure d'autosélection dans la mesure où l'on s'attend à un engagement profond de chaque participante.

Obstacle qui s'est présenté

Le projet est trop récent pour qu'il soit possible d'aborder cet aspect.

Condition indispensable à la réussite du projet

Le projet est trop récent pour qu'il soit possible d'aborder cet aspect.

Résultats obtenus

Le projet est trop récent pour qu'il soit possible d'aborder cet aspect.

Financement

Le financement hypothécaire est assuré par la Prince Albert Credit Union (jusqu'à concurrence d'un prix d'achat maximum de 45 000 dollars par maison).

Personne-ressource
Sandra Burns, gestionnaire de projet, développement communautaire
Riverbank Development Corporation
1521 6th Avenue West, pièce 121, Prince Albert (Saskatchewan) S6V SK1
Tél. : (306) 763-4221; téléc. : (306) 763-4245

Type d'approche
L'acquisition d'aptitudes à l'emploi et l'aide au logement comme partie intégrante du renouvellement communautaire.

MONQUARTERS AT WORK
Bath (Nouveau-Brunswick)

Description du projet
Monquarters at Work (MAW) est une pépinière d'entreprises dans une région rurale du Nouveau-Brunswick qui fournit des locaux et des services de soutien aux chômeuses et chômeurs des régions rurales qui souhaitent créer une petite entreprise. La première de ces petites entreprises, Born Again J.E.A.N.S., est exploitée par deux résidantes de logements subventionnés ruraux et dispersés. Les initiales J.E.A.N.S. signifient en anglais « jeans earning a new shape » (jeans en voie de changer de forme).

Impulsion
Le ministère des Municipalités, de la Culture et de l'Habitation de la province a commandé une étude pour déterminer comment les habitants de logements sans but lucratif pourraient être mieux intégrés au reste de la collectivité parce que les sept unités de logement à but non lucratif dispersées dans la ville n'avaient pas été bien acceptées par la collectivité. De plus, à cause de la forte demande de logements à but non lucratif, particulièrement dans les collectivités de moindre taille, la province voulait trouver des moyens d'aider les gens à quitter les logements sans but lucratif afin de libérer des unités.

L'étude a révélé que les résidantes et résidants, dont la plupart sont des femmes, étaient intéressés à quitter les logements subventionnés pour parvenir à une autonomie financière plus grande. Ils étaient d'avis que la meilleure façon de lutter contre leur isolement social et économique serait d'intégrer la population active. Les résidants voulaient une alternative à la récolte des patates — autrement dit l'assurance-emploi — qui caractérise le régime de bien-être social dans la région. À ce stade, la province s'est retirée du projet. La personne qui avait effectué l'étude a communiqué avec les résidants pour leur présenter l'idée d'augmenter leur autonomie financière en participant à la création d'entreprises. Au bout du compte, 15 femmes ont commencé à assister régulièrement aux réunions. MAW a vu le jour en 1995.

Buts
- Faire office de pépinière de petites entreprises afin que les chômeuses et chômeurs des régions rurales puissent parvenir à une autonomie financière.
- Fournir une base d'entraide économique.
- Parrainer et encourager des entreprises saines sur le plan environnemental.
- Découvrir et promouvoir les talents cachés des Néo-Brunswickoises et Néo-Brunswickois.

- Créer un environnement d'apprentissage propice à l'acquisition d'aptitudes à l'emploi et à l'épanouissement de la confiance en soi.

Population ciblée
À l'origine, le projet ciblait les résidantes des logements sans but lucratif; plus généralement, il ciblait les chômeuses et chômeurs des régions rurales.

Obstacles qui se sont présentés
- Le manque de ressources.
- La facilitation payée a été limitée.
- Les déplacements posent des problèmes aux femmes en région rurale.
- Le ministère des Municipalités et de l'Habitation a refusé de participer au développement économique.

Conditions indispensables à la réussite du projet
- L'enthousiasme et le dévouement des participantes ont été indispensables.
- La personne responsable du développement communautaire a consacré trois ans de travail bénévole au projet.
- La société locale de logement sans but lucratif s'est engagée, a fait preuve de souplesse et a fourni un soutien.
- Les programmes gouvernementaux existants, comme les subventions salariales, ont été utilisés.

Résultats obtenus
- Une petite entreprise a été créée.
- Les participantes et participants étaient en mesure de fonctionner confortablement et efficacement en milieu de travail.

Financement
Le ministère provincial des Municipalités, de la Culture et de l'Habitation a fourni les capitaux de départ. Une étude de faisabilité a été financée par une subvention de DRHC. Le reste du projet a été financé par la Commission provinciale de développement régional et par la Fondation Harold Crabtree à Ottawa.

Personne-ressource
Sue Rickards, responsable du développement communautaire
Selby Associates, Inc.
Lower Queensbury (Nouveau-Brunswick) E6L 1G6
Tél. : (506) 363-2969; téléc. : (506) 363-5176
Courriel : selbyinc@nb.sympatico.ca

PROGRAMME D'ENTREPRISES COMMUNAUTAIRES
Low-Income Families Together
Toronto (Ontario)

Type d'approche
L'acquisition d'aptitudes à l'emploi et l'aide au logement comme partie intégrante du renouvellement communautaire.

Description du projet
Low-Income Families Together (LIFT) a choisi deux quartiers dont les résidantes et résidants gagnent un faible revenu pour y mettre sur pied un programme d'emploi et d'acquisition d'aptitudes à l'emploi. Le programme est en deux volets. Le premier, volet de sensibilisation communautaire, familiarise les participantes et participants avec les rouages de l'économie canadienne, leur place au sein de cette économie et les questions liées à l'économie et aux politiques publiques qui se posent actuellement et qui ont une incidence sur l'employabilité. On les encourage à concevoir des stratégies de recherche d'emploi innovatrices pour créer ou trouver eux-mêmes un emploi. Le second volet consiste en un programme plus détaillé de création d'entreprises qui s'adresse aux participantes et participants qui souhaitent former un partenariat avec LIFT en vue de créer une entreprise. L'aide à la création d'entreprises inclut une évaluation des finances personnelles, l'élaboration d'un plan d'entreprise, la mise en place de garanties financières, une aide à l'obtention de financement, une aide sur le plan de la structure organisationnelle et une évaluation de la viabilité de l'entreprise. Les deux volets sont offerts deux fois par an et durent six semaines. Des services d'orientation continus sont offerts pendant le programme de formation et une fois qu'il est terminé.

Impulsion
Ce projet est né des commentaires des membres de l'organisme au sujet d'autres projets d'emploi autonome et de financement par les pairs. LIFT a constaté que ses membres étaient bouleversés, frustrés et désenchantés par le taux élevé d'échec de ces projets. L'organisme a donc entrepris une étude pour le gouvernement de l'Ontario afin d'évaluer le potentiel du développement économique des collectivités dans le secteur à faible revenu. À la lumière de cette étude et de son expérience personnelle, LIFT a dégagé deux questions clés qui devaient être réglées : le soutien suivi et le financement. L'organisme a découvert que les personnes à faible revenu sont confrontés à plusieurs problèmes et obstacles sur le plan du DEC, problèmes qui doivent être éliminés grâce à une orientation suivie et adaptée aux besoins des participantes et participants. LIFT a également constaté que l'accès au financement est souvent impossible pour les personnes à faible revenu, même lorsqu'il s'agit de modalités d'emprunt conditionnelles. On a aussi jugé que la complexité du DEC dans les villes, où les réseaux communautaires sont généralement moins solides et où les coûts sont plus élevés, exacerbait ces difficultés.

Buts
Les objectifs généraux de ce projet étaient les suivants :

- forger des partenariats avec les personnes à faible revenu en vue de créer des petites entreprises viables, qui pourraient donc fournir à leurs exploitants un moyen concret de gagner un revenu;
- créer un programme qui serait permanent, du fait de son succès.

Les buts plus spécifiques du projet étaient les suivants :

- susciter chez les participantes et participants un sentiment de propriété;
- inculquer aux participantes et participants des compétences utiles en affaires;
- créer pour les participantes et participants des occasions d'acquérir les atouts qui seraient utiles pour combler le fosser entre le marginal et le général, en vue d'une intégration.

Population ciblée

Le projet ciblait les personnes à faible revenu, et particulièrement les immigrantes et immigrants récemment arrivés au Canada et les chômeuses et chômeurs chroniques, qui habitent les quartiers d'Alexandra Park et de St. Jamestown, à Toronto. Ces quartiers ont été choisis à cause de la forte population à faible revenu qui les habite et de leurs limites géographiques évidentes. La stratégie de cibler des quartiers trouve sa raison d'être dans l'expérience passée de LIFT auprès des groupes d'intérêt particulier, qui a provoqué des « guerres territoriales » avec d'autres agences de services sociaux. Quoique le programme d'entreprise communautaire s'adressait aux hommes et aux femmes, plus de 75 p. 100 des participantes et participants étaient des femmes. LIFT attribue ce fait aux nombreux obstacles auxquels les femmes sont confrontées en milieu de travail, au fait qu'elles réussissent particulièrement bien comme travailleuses autonomes parce qu'elles sont très tenaces lorsqu'il s'agit de monter une entreprise et au fait qu'elles possèdent des compétences uniques et souvent méconnues.

Obstacles qui se sont présentés

- Le projet a été caractérisé par un manque de collaboration entre les organismes.
- De nombreuses agences de services sociaux en place ont résisté au changement.
- L'échec de programmes de création d'entreprises communautaires antérieurs, qui avaient été fortement subventionnés et loués, a provoqué un cynisme accru parmi les participantes et participants et les responsables des politiques quant au potentiel du DEC.
- L'organisme continue d'éprouver de la difficulté à réunir un fond de prêts viable.

Conditions indispensables à la réussite du projet

Quoiqu'il soit encore trop tôt pour proclamer la réussite de ce programme, compte tenu de ses objectifs ambitieux, il est parvenu extrêmement bien à offrir des possibilités de formation en entrepreneuriat aux personnes à faible revenu. Le programme a attiré nombre de participantes et participants et ces personnes sont très enthousiastes. Cette réussite a été attribué aux formateurs, que l'on juge bien informés de la réalité des gens à faible revenu, ayant eux-mêmes, dans bien des cas, déjà vécu dans la pauvreté.

Résultats obtenus

- En tout, 110 personnes ont complété le programme de sensibilisation communautaire; de ceux-là, 20 ont suivi le programme de formation en entrepreneuriat et cinq ont créé une entreprise.

- Une des entreprises créées, un café offrant des services d'ordinateur, est ouverte et entièrement autonome. Les quatre autres sont aussi en exploitation, mais exigent encore un certain soutien.
- Le programme d'entreprise communautaire a été évalué par DRHC et les résultats favorables de cette évaluation ont entraîné une augmentation du financement accordé au projet.

Financement

La planification de ce programme a débuté tard en 1993 et le premier programme de formation a été dispensé en 1995. Le financement du programme est assuré par DRHC. La Fondation Trillium, la Fondation communautaire Donner et différentes banques ont également contribué financièrement au projet en fournissant des subventions et des prêts. Les participantes et participants investissent beaucoup de temps et de travail dans la création d'entreprise. Le budget annuel du programme d'entreprise communautaire s'élève à 160 000 dollars, moyennant 50 à 60 000 dollars en appui non financier.

Personne-ressource

Martin Baker, coordonnateur du DEC
Low-Income Families Together (LIFT)
238, rue Queen Ouest, Toronto (Ontario) M5V 1Z7
Tél. : (416) 597-9400; téléc. : (416) 597-2128

5. L'AVIS DES FEMMES QUI HABITENT DES LOGEMENTS ABORDABLES

> *Je pense souvent que même lorsque les gens disent qu'ils comprennent combien il est difficile de réintégrer la population active, ils n'en savent rien parce qu'ils ne peuvent pas en saisir l'énormité. C'est quelque chose qu'il faut vivre pour le comprendre* [traduction].
>
> Résidante d'un logement social

Ce chapitre reprend les conclusions des 35 entrevues semi-dirigées, menées auprès de femmes qui ont participé aux 10 projets abordés dans les études de cas. Dans un premier temps, il est question du fait que les femmes qui n'ont pas de logement permanent ne vivent pas une situation qui leur permet de s'inquiéter d'autres aspects de leur bien-être ou de celui de leur famille, dont la santé, la scolarité et l'emploi. Plusieurs propos faisant état des besoins en matière de logement sont présentés aux fins d'illustration. Dans un deuxième temps, il est question de ce qu'ont accompli les femmes qui ont participé à ces divers projets combinant le logement et l'emploi. Cinq observations clés en découlent; elles portent sur l'épanouissement de l'estime de soi, l'acquisition d'aptitudes et de contacts, les réseaux de soutien et d'entraide, les possibilités de formation et d'études, et les débouchés d'emploi et d'accès au revenu — le tout attribuable à une participation au logement. La dernière partie de ce chapitre rend compte des obstacles auxquels les femmes sont confrontées en matière d'emploi et d'acquisition d'aptitudes à l'emploi pour amener une discussion sur les conséquences de l'atteinte de ces fins par le logement.

Les aspects saillants de la question du logement

Les familles à faible revenu ont du mal à subvenir à leurs besoins en matière de logement. Elles renoncent souvent à un logement adéquat, convenable et abordable simplement pour pouvoir se loger quelque part. Souvent également, elles coupent sur la nourriture, les vêtements, les soins de santé, les divertissements, les études et les besoins des enfants pour conserver leur foyer. Même les plus ingénieuses des manipulations du budget ne peuvent éviter le sacrifice de certaines choses indispensables et écarter le risque de perdre le logement et de se retrouver sans abri. Les témoignages qui suivent rendent compte des besoins en matière de logement et réitèrent l'idée que les femmes et les familles ne peuvent commencer à songer à leur participation à la vie économique tant qu'elles ne disposent pas d'un logement sécuritaire, convenable et abordable, qui leur soit assuré.

> *Je déménage ici et là, d'un endroit à l'autre. J'ai habité une vingtaine d'endroits en cinq ans. C'est dur. Quand t'as assez d'argent [pour payer le loyer], c'est parce que t'habites un petit trou minable, plein de coquerelles, avec des mauvais voisins dans un mauvais quartier. Après, j'ai déménagé avec [mari] qui est maintenant mon mari, pendant un bout de temps, avant de déménager encore. Je suis retournée vivre avec mes parents. J'ai déménagé encore. Je me suis mariée. J'ai déménagé encore avec mes parents, avec les deux enfants, puis on a trouvé ici. En somme,*

> *on était sans abri. C'était mon mari, moi, mes deux gars, puis on a eu notre fille, donc c'était cinq personnes qui vivaient dans une chambre. Nous avions accès à toute la maison, mais nous couchions tous dans la même chambre, dans cette seule chambre* [traduction].

Cette femme affirme qu'elle était incapable de songer à travailler ou à étudier tant qu'elle n'avait pas trouvé un endroit où loger sa famille en permanence. Une autre jeune femme explique à quel point elle avait de la difficulté à travailler lorsqu'elle devait aussi composer avec les autres personnes qui partageaient son logement provisoire.

> *Je travaillais, mais c'était très dur. Je ne connaissais personne [dans la ville] et j'avais recueilli des jeunes de la rue parce que je ne voulais pas qu'ils couchent dans les rues. Après, quand j'ai perdu mon logement, ils m'ont aidée. Mais c'était dur parce qu'ils vivaient une autre étape de leurs vies, une étape que j'avais déjà passée. Ils prenaient tout le temps de la drogue, ils faisaient la fête, des trucs comme ça. C'était dur parce qu'ils ramenaient à la maison des jeunes sur l'acide à 6 heures du matin et moi, il fallait que je me lève pour aller travailler à 9 heures. C'était dur, mais j'étais bien décidée à ne pas retourner à [ville natale], c'est pour ça que j'ai enduré* [traduction].

Une autre femme parle de sa frustration d'être contrainte d'élever ses enfants dans des conditions moins que salubres.

> *On voulait un meilleur logement. Les chambres étaient dans le sous-sol et ma fille venait de naître. Elle avait des coliques terribles, puis il y avait d'autres choses — des allergies. Habiter dans un sous-sol [ça ne marchait pas]. Il y avait de la moisissure sur les murs et tout. On avait entendu parler de [fournisseur de logement] et on pensait que les maisons qu'on avait vues étaient vraiment bien et qu'on essayerait. Ça nous a pris quatre ans pour entrer ici. Quand on a fait la demande, ils avaient des visites à domicile. On a eu la visite de quelqu'un, puis on nous a dit qu'on avait un logement convenable. On nous a un peu laissé de côté pour un bout de temps* [traduction].

Cette femme ne voulait pas recommencer à travailler tant que son enfant ne s'était pas rétablie alors que la santé de l'enfant dépendait justement en partie de l'obtention d'un logement convenable. Une autre parle d'un appartement qui n'était pas approprié pour élever des enfants.

> *J'ai laissé mon mari et je vivais seule. J'habitais dans un appartement, et c'était très dur avec des jeunes enfants. Ma fille n'avait pas tout à fait trois ans et mon fils n'avait pas un an. C'était difficile de les élever dans un appartement. Pas de place pour sortir. Pas de place pour jouer* [traduction].

Bien des femmes sont forcées d'opter pour un logement social lorsqu'elles divorcent ou quittent leur conjoint et qu'elles éprouvent de la difficulté, comme mères seules, à payer leur loyer ou leur hypothèque.

> *Je suis restée dans ma maison pendant six ans après le divorce. Puis j'ai décidé de déménager parce que je travaillais à temps partiel. Financièrement, c'était très dur des fois, mais j'ai jamais manqué un paiement d'hypothèque ni rien. J'ai décidé que ça serait plus simple pour moi de vendre la maison. Je n'avais pas besoin de tant de place pour juste mon fils et moi, avec tout l'entretien extérieur en plus* [traduction].

Ces femmes ont trouvé dans le logement social un moyen d'améliorer leur qualité de vie et celle de leurs familles. Après avoir obtenu un logement convenable, permanent et abordable, elles ont pu songer à d'autres aspects de leur bien-être.

Les motivations sous-tendant la participation aux programmes d'aide à l'emploi fondés sur le logement

Toutes les femmes consultées ont mentionné que leur situation financière les avait incitées à opter pour un logement social. Cependant, les raisons qui les ont poussé à participer aux programmes de formation et d'acquisition d'aptitudes à l'emploi étaient plus diverses.

Dans bien des cas, les femmes ont révélé qu'elles avaient décidé de participer au projet pour améliorer leur milieu d'habitation. Tel était certainement le cas de toutes les participantes au programme de formation en sécurité monté par la SHA, qui étaient inquiètes du vandalisme, des vols et des jeunes laissés sans surveillance dans le projet. De même, les femmes qui effectuent à contrat des travaux d'entretien et de nettoyage pour Habitation urbaine souhaitaient également améliorer leur milieu d'habitation et la qualité de vie pour les habitants des projets. Dans le cas d'Habitation urbaine, une femme faisait des travaux avant qu'un contrat ne lui soit officiellement adjugé parce qu'il lui importait que « la place paraisse bien ». Une autre femme a formulé l'observation suivante, parlant de l'embellissement du cadre physique comme d'un moyen de combattre la stigmate associée aux logements sociaux.

> *On le sait. On habite ici. C'est déjà assez dur d'habiter dans un logement social juste à case de la façon dont les autres nous regardent. Je pense qu'on devrait y mettre plus de soin. On fait des choses que les autres nettoyeurs ne feraient pas, le petit peu de plus. C'est presque comme une confrérie parce qu'on sait que les autres aussi, ils sont obligés d'habiter ici* [traduction].

Le projet d'Habitation urbaine est un autre exemple de travaux créés par le logement afin d'améliorer la qualité de vie, à l'échelle du quartier dans ce cas. Une intervenante clé a mentionné à quel point il est important de nettoyer le quartier, en rénovant les logements, pour le bien des enfants.

Dans d'autres cas, la motivation est personnelle. Ainsi, pour les femmes qui ont participé au projet Five by Five, c'est la possibilité d'acquérir leur propre maison qui les a incitées. De même, les participantes au MAW cherchaient à mieux s'intégrer à la collectivité en créant leur propre entreprise. De nombreuses femmes ont travaillé bénévolement ou suivi des programmes de formation pour améliorer leur employabilité et, par conséquent, leur revenu éventuel.

Les réalisations

Le résultat le plus important de ces projets serait sûrement l'obtention d'un emploi en conséquence direct ou indirecte des mesures prises grâce au logement. Cependant, les résultats de la présente recherche révèlent que l'emploi ou l'employabilité survient en étapes successives. Compte tenu du fait que de nombreuses femmes à faible revenu commencent à aborder la question de leur employabilité depuis une situation dans lesquelles elles sont particulièrement défavorisées, l'atteinte de l'emploi grâce au logement débute par des progrès préalables à l'emploi. Ces compétences préalables à l'emploi sont tributaires de la confiance en soi et de l'estime de soi, des aptitudes pour les relations humaines et de l'intégration à la société en général. Ce sont elles qui peuvent inciter les femmes à acquérir des aptitudes plus spécifiques et à entreprendre une formation ou des études qui peuvent, dès lors, les mener à un emploi intéressant et rémunérateur.

Les réalisations liées à l'emploi et aux aptitudes à l'emploi sont classées dans les cinq catégories suivantes :

- hausse de la confiance en soi et de l'estime de soi;
- acquisition de compétences nouvelles ayant une valeur sur le marché;
- formation de contacts et de réseaux de soutien et d'entraide;
- formation et études;
- emploi et gain d'un revenu.

Hausse de la confiance en soi et de l'estime de soi

Les participantes ont pratiquement toutes mentionné une hausse de la confiance en soi et de l'estime de soi au titre de ce qu'elles avaient personnellement retiré de leur participation aux projets combinant le logement et l'acquisition d'aptitudes à l'emploi. Lorsqu'on leur a demandé quelle était leur opinion d'elles-mêmes après avoir participé à l'un de ces projets, 77 p. 100 des femmes (soit 27 sur 35) ont déclaré : « j'ai davantage confiance en moi », « je me sens mieux / j'ai une meilleure opinion de moi-même », « cela a augmenté mon estime personnelle ». D'autres femmes ont déclaré qu'elles étaient plus sûres d'elles-mêmes et étaient plus susceptibles d'éprouver de la sympathie pour les autres; aussi, elles avaient l'impression de pouvoir exercer plus de liberté dans leurs choix après avoir emménagé dans un logement social et profité de l'aide à l'emploi offertes dans ce contexte.

Les femmes ont également évoqué la façon dont le projet d'habitation leur procurait des occasions de participer à la vie communautaire. Elles ont parlé de l'isolement social que vit

une femme qui reste à la maison pour élever ses enfants et de la façon dont la possibilité de participer à des activités à l'extérieur de la maison leur donnait le sentiment d'appartenir à la collectivité en général.

> *Avant, j'étais un peu isolée. Je voulais rester repliée sur moi-même... je ne faisais pas grand-chose. Ma vie, c'était mes enfants, puis c'est tout... Je savais bien que j'avais besoin de contacts avec des adultes parce j'avais l'impression de virer folle* [traduction].

L'expérience vécue par les femmes dans le cadre d'un programme de logement leur a donné la possibilité de « trouver leur voix » et d'acquérir la confiance et le sentiment de pouvoir individuel que connaissent les personnes qui s'affirment. Une femme décrit combien elle s'est sentie valorisée lorsqu'on lui a demandé son opinion. Une autre déclare qu'avant de travailler bénévolement dans le projet d'habitation, elle ne se serait jamais entretenue avec une chercheuse ou un chercheur comme elle le fait maintenant. Une autre affirme que c'est à force de prendre la parole pendant les réunions de locataires qu'elle a osé s'affirmer dans d'autres contextes. Plusieurs participantes au programme organisé par la SHA ont mentionné avec fierté qu'elles ont pu parler de ce qu'elles avaient accompli pour apaiser les inquiétudes touchant la sécurité dans le quartier où elles habitent lors d'une conférence provinciale sur le logement. Avant cette expérience, elles pensent qu'elles n'auraient jamais eu la confiance nécessaire pour prendre la parole devant un groupe d'inconnus. Une femme, qui a participé au programme de la SHA, déclare :

> *J'ai parlé à trois conférences. Avant, je n'aurais jamais fait ça. Je pense que c'était quelque chose. Je suis allée à trois conférences provinciales, j'ai parlé à des groupes de gens plus ou moins nombreux — on n'avait pas de micro main libre ou rien comme ça, ou 400 personnes, mais c'était quand même 30 ou 40 personnes par groupe, qui posaient des questions, puis il y avait les préparatifs, réunir les statistiques, puis faire passer l'information qu'on veut. On est allé deux fois à la même conférence, à quatre ans d'intervalle. C'était organisé par Housing Saskatchewan. L'autre, c'était sur les services aux victimes. Celle-là, elle m'a beaucoup plu, parce que j'ai réalisé qu'on est pas obligé d'être des victimes. On peut être fortes, et je pense que c'est ça qui a changé le plus* [traduction].

Plusieurs femmes ont mentionné qu'elles se sentent maintenant libres de courir des risques et de se tromper, grâce au soutien mutuel qu'elles se prêtent entre femmes. Une femme décrit l'épanouissement qu'elle a vécu. La coordonnatrice du projet fait remarquer que lorsqu'elle a rencontré cette femme pour la première fois, celle-ci était très timide, gardant la tête baissé et les yeux au sol, mais que maintenant, elle s'affirme davantage. Cette femme affirme que la clé de son épanouissement a été le soutien inconditionnel qu'on lui a prêté et qui lui a permis de courir le risque d'échouer ou d'avoir la chance de réussir. C'est le soutien qui a fait toute la différence pour elle.

Outre les compétences acquises et les débouchés qui résultent d'une formation plus directe dispensée grâce au logement, la structure de gestion des logements coopératifs et à but non lucratif peut constituer une voie d'amélioration de la confiance en soi et des capacités d'expression personnelle, comme l'a constaté une participante au projet ENF.

> *ENF encourageait une espèce de créativité chaotique. À cause de sa structure informelle... c'est un moyen d'exercer sa voix. On peut faire bien des erreurs. On peut s'affirmer, être agressive, vraiment pousser les limites. Moi, j'en ai fait bien des erreurs, j'ai fait des choses sans y avoir bien réfléchi ou j'ai dit des choses alors que je ne savais pas de quoi je parlais. C'est la structure même de la société qui te donne la chance de parler. C'est ça qui était vraiment important... pas toujours ce que tu disais, mais le fait que tu pratiquais ta voix* [traduction].

Quatre femmes, dans des situations distinctes, ont déclaré qu'elles pouvaient s'affirmer, voire être agressives, grâce à l'expérience qu'elles avaient vécue dans le logement. Il est intéressant de souligner que ces femmes s'excusaient pratiquement en parlant de leur agressivité, puisque ce comportement n'est traditionnellement pas considéré comme « acceptable » chez une femme. Cependant, une participante au programme de formation et d'emploi de la FCHT n'a montré absolument aucun remords quant à son sens de pouvoir personnel.

> *Quand t'as fini, t'as l'impression d'être une de ces femmes d'affaires agressives, de ces hommes d'affaires, comme en ville. [Rires.] Oui, c'est comme ça que je me sentais quand j'avais fini le cours à la fin de la journée et que j'étais dans le métro pour rentrer à la maison. Tu sais que t'as accompli quelque chose à la fin de ta journée* [traduction].

Une autre participante évoque qu'elle a appris à s'indigner et à s'élever contre les injustices, ainsi que les conséquences de ce cheminement sur son estime de soi.

> *J'ai toujours été une personne pas mal tranquille, et j'ai jamais vraiment pris le parti de personne. Je pense que le programme m'a donné ce petit plus de confiance en moi. Je suis capable de faire ça... il y a un an, j'aurais jamais parlé à cet homme [un employé]. Il m'intimidait. On avait un petit problème, puis j'y ai jamais pensé plus que ça. Je l'ai appelé et je l'ai engueulé. Après j'ai pensé, Mon Dieu! Tu sais. Ça a aidé ma confiance. Je me sens mieux à propos de moi-même. J'ai l'impression de redonner quelque chose ici. Je ne sais pas si c'est seulement parce qu'il y a eu d'autres choses dans ma vie, mais ça me fait du bien. Ça me donne de la confiance* [traduction].

L'affirmation du pouvoir prend bien des formes. Dans certains cas, les femmes évoquent la liberté de courir des risques et de faire des erreurs, comme on l'a mentionné plus haut. Dans d'autres, c'est la liberté de choisir et c'est cette liberté qui engendre un sentiment de sûreté et de sécurité.

> *On a une base pour bâtir nos vies. Je ne suis pas obligée d'avoir peur. Je me sens en sécurité. Mes enfants peuvent grandir. Et puis on a une bonne qualité de vie. C'est possible. On est pauvre, mais si tu venais faire un tour ici, c'est pas ce que tu penserais... Je pense qu'au fond, ça nous donne juste la liberté. Ça donne une espèce de liberté intérieure quand t'as pas peur. Et puis tu peux vraiment faire des choix réfléchis sur ce que tu vas faire, et pas faire face à ça tout de suite. Y'a de la stabilité.*
>
> *J'ai la liberté de ne pas dire : « Mon Dieu, il faut que je me contente de moins ». Ça fait que pour moi, je peux dire c'est quoi la meilleure chose que je peux faire dans ma vie maintenant. À long terme, la meilleure chose, c'est d'aller à l'école. Je peux penser à long terme au lieu d'être obligée de régler la crise immédiate. Ça fait une différence énorme* [traduction].

Le fait de ne plus vivre dans la peur est un accomplissement qui a été évoqué par plusieurs répondantes. De nombreuses femmes ont parlé des situations de violence physique ou verbale qu'elles avaient vécues et qui avaient eu une incidence négative sur leur estime de soi. Ce qu'elles ont accompli grâce au logement social a renouvelé leur confiance et les a aidées à avancer dans leurs vies. Dans le témoignage qui suit, une femme parle de la manière dont elle a appris à réagir aux confrontations et aux personnes en colère après l'échec de ses deux mariages, tous deux marqués par l'alcoolisme et la violence, pour parvenir à une amélioration remarquable de son estime de soi.

> *Je pense que j'ai toujours eu une certaine confiance en moi, mais que mon image de moi n'était pas bonne. C'est souvent ce qui arrive après un divorce ou une situation violente. Quand t'entends dire assez longtemps que t'es pas bonne, tu finis par y croire. Sur la sécurité, t'es confrontée à beaucoup de situations difficiles. Chaque fois que t'en viens à bout, tu gagnes de la confiance. Tu penses je peux faire ci, je peux faire ça! Et ça améliore ton estime de toi. Je sais que mon estime de moi s'est beaucoup améliorée. Je suis retournée à l'école à temps partiel et je travaillais à temps partiel après que j'ai commencé le cours de sécurité, puis je pensais, je peux faire ça* [traduction].

Tout comme le fait d'avoir appris comment intervenir auprès de personnes en colère et dans des situations susceptibles de virer à la violence a rehaussé la confiance en soi des participantes au programme de la SHA, les femmes qui ont travaillé dans le bâtiment et dans d'autres secteurs non traditionnels en ont retiré un sentiment de pouvoir. Une participante au projet Just Housing explique la fierté qu'elle éprouvait en décrivant son travail en rénovation à un commerçant du quartier ainsi que les sentiments chaleureux qu'elle a ressentis en voyant la surprise initiale du commerçant, puis en acceptant ses compliments. Comme dans l'exemple qui suit, l'amélioration de l'estime de soi est souvent le fait du respect montré par les membres de la collectivité générale à l'égard des efforts déployés par ces femmes pour augmenter leur participation à la vie économique. Commerçantes et commerçants,

enseignantes et enseignants, voisines et voisins, collègues de travail, et même les fournisseurs de logements ont été cités comme exemples de personnes qui montraient un respect plus évident aux femmes à faible revenu qui prenaient d'elles-mêmes des mesures pour s'engager dans la voie de l'autonomie financière.

> *Une chose que j'ai remarquée, c'est que [le fournisseur de logements] est plus prêt à travailler avec toi... c'était pour les personnes qui lui payait les paiements qu'ils sont intervenus. Ils sont très prévenants. Ils sont là pour toi. Donc il y a une meilleure relation, pour ce que ça vaut, parce qu'ils savent que t'es prête à faire quelque chose* [traduction].

Les mères ont aussi mentionné le respect que leur montraient leurs enfants à l'égard du travail qu'elles accomplissaient dans le projet d'habitation. Une mère explique comment sa participation au programme de sécurité de la SHA a amené son fils à la considérer sous un angle nouveau. Avant, il était un des « pires pour malmener les autres », mais lorsqu'il a vu sa mère en uniforme, patrouillant, il s'est mis à lui prêter plus de respect ainsi qu'aux autres résidants du projet. Il a appris les règles, les a respectées et son comportement s'est amélioré.

L'éloquence de ces femmes et la force avec laquelle elles décrivent leurs réalisations sont très puissantes. Il demeure que le témoignage le plus émouvant a peut être été celui d'une femme qui, au cours de l'année précédente, avait vécu l'échec de son mariage, avait découvert que son mari la trompait avec une voisine, avait commencé à toucher des prestations d'aide sociale, avait suivi un programme de recyclage professionnel et avait recommencé à travailler après avoir passé plus de 12 ans à la maison à élever ses jeunes enfants. Quoiqu'au début, elle parlait lentement et avec hésitation, elle a terminé ses propos avec force.

> *Je pense souvent que même quand les gens disent qu'ils comprennent combien il est difficile de réintégrer la population active, ils n'en savent rien parce qu'ils ne peuvent pas en saisir l'énormité. C'est quelque chose qu'il faut vivre pour le comprendre. Ça ne veut pas dire que ce n'est pas agréable d'entendre les autres dire qu'ils comprennent. C'est une façon de penser à rendre fou... de toutes façons. J'ai l'impression d'être tellement plus une personne, parce que quand j'étais une mère à la maison, je ne savais pas que les gens m'aimaient bien. Maintenant, les gens m'aiment bien. Ça me fait plaisir. Moi aussi, je m'aime mieux* [traduction].

Acquisition de compétences nouvelles ayant une valeur sur le marché

Les participantes ont appris des compétences aussi nombreuses que variées, selon le projet auquel elles ont participé. Les habiletés en communications interpersonnelles, ou entregent, ont été mentionnées le plus souvent (par 69 p. 100 des participantes ou 24 femmes sur 35). Les femmes ont appris comment réagir en cas de conflit et comment résoudre un conflit. Bon nombre d'entre elles ont déclaré qu'elles avaient appris comment réagir aux personnes qui ne font pas les choses comme elles ou qui sont issues de cultures ou de milieux différents du leur. Les habiletés en communications interpersonnelles englobent également les compétences

parentales, et plusieurs femmes ont signalé qu'elles avaient appris des meilleures techniques pour discipliner leurs enfants ou pour communiquer avec eux grâce à la formation en dynamique de la vie dispensée dans le cadre des divers projets. Certaines ont aussi parlé des compétences organisationnelles et en travail de bureau, depuis la tenue de livres à l'exploitation de logiciels et à l'utilisation des machines de bureau.

Dans le témoignage qui suit, la femme décrit en détail les aptitudes en relations humaines qu'elle a acquises en travaillant dans la gestion domiciliaire, aptitudes qu'elle a su exploiter dans son emploi actuel.

> *En participant au sein de ENF, j'ai changé mes compétences. J'ai appris comment travailler avec les gens et dans la collectivité, ce qui est vraiment le contraire du droit et de la comptabilité, où tu travailles avec des livres et des règles. Travailler avec la collectivité, c'est beaucoup plus démocratique, c'est plus concret, c'est plus que simplement travailler avec les gens. C'est un ensemble de compétences complètement différent* [traduction].

Une autre parle des aptitudes en résolution de conflits qu'elle a acquises en travaillant en sécurité.

> *Je pense que la chose la plus importante que j'ai apprise, c'est comment réagir aux confrontations. Comme j'avais vécu une situation violente, j'avais beaucoup de mal à réagir aux confrontations. Je pense que c'est une des compétences les plus importantes que j'ai apprise, de me sentir capable de décider quand confronter un problème et quand ne pas le faire, ça m'a donné beaucoup de confiance en moi... Maintenant, j'ai appris quelles batailles je suis prête à livrer et celles que je refuse* [traduction].

Une autre participante au programme de sécurité parle de ce qu'elle a appris :

> *[...] prendre des décisions. Décider quand prendre une chance et quand ne pas le faire. Là, tu commences à penser que tu peux prendre des chances dans d'autres domaines. Quand t'es prête à prendre des chances comme ça, là t'es capable de prendre des chances avec les choses que tu fais dans ta vie* [traduction].

Les femmes qui ont participé à la sueur de leur front au développement domiciliaire ont appris les techniques de construction, y compris l'installation de cloisons sèches, de tuiles et de tapis, la peinture et la menuiserie. Une participante au projet Five by Five de la Riverbank Development Corporation avait du mal à contenir son enthousiasme à l'égard des possibilités d'apprentissage qu'elle entrevoit dans son avenir.

> *Nous serons avocates au bout du compte. Nous serons courtières en immeuble au bout du compte. Nous serons expertes dans le repérage du bois*

> *d'oeuvre. Nous serons décoratrices au bout du compte. Nous serons pratiquement tout* [traduction].

Les femmes qui ont travaillé en gestion de logements coopératifs et à but non lucratif ont appris des techniques de comptabilité, comment présider une assemblée et comment prendre la parole en public. La même participante au projet Five by Five a fait le commentaire suivant sur l'acquisition de compétences par la gestion de logements coopératifs.

> *Je n'avais jamais rien présidé avant, et j'ai dû apprendre des compétences comme la façon correcte de diriger une réunion. Elle [autre participante] a dû apprendre le travail de secrétariat. Notre trésorière... il faut qu'elle apprenne la comptabilité. Tout ça, c'est bénévole. Et qu'on en soit conscient ou non, on apprend tous quelque chose. Comme ça, la prochaine fois que quelque chose arrive et que quelqu'un demande si on a une personne qui peut faire le travail de secrétaire et bien, elle n'a peut-être pas été payée pour son travail, mais n'empêche qu'elle a été la secrétaire de la coopérative d'habitation pendant des années* [traduction].

Une femme qui a participé au projet Monquarters at Work raconte l'ouverture d'un compte bancaire et la relation nouvelle qu'elle a forgée avec son établissement financier grâce à sa participation au projet.

> *Avant de commencer avec ce groupe, je n'avais jamais écrit un chèque. Ça ne m'intéressait pas. Je n'avais pas d'argent à mettre à la banque ou pour écrire des chèques. La banque n'était pas mon amie* [traduction].

Plus généralement, ces femmes ont surtout appris comment apprendre, à la fois auprès d'autres personnes et en se fiant à elles-mêmes. Ayant souvent été isolées des milieux d'apprentissage traditionnels ou en y ayant vécu une expérience moins qu'enrichissante, l'acquisition d'aptitudes et la naissance du désir d'apprendre ont été des aspects clés du perfectionnement de leurs compétences traditionnelles.

Formation de contacts et de réseaux de soutien et d'entraide

L'étude a également révélé que le logement social et les programmes d'acquisition d'aptitudes à l'emploi combinés au logement social sont des cadres utiles pour forger des contacts et des réseaux. L'isolement que vivent les femmes qui ne travaillent pas à l'extérieur, souvent parce qu'elles restent à la maison pour élever leurs enfants, peut constituer un obstacle de taille à leur intégration à la population active. Ces femmes peuvent manquer de confiance en elles, leurs compétences peuvent s'être érodées ou leur absence du marché du travail peut les avoir distancées de ce monde, de sorte qu'elles ont du mal à obtenir des références. Ces difficultés sont particulièrement graves dans les collectivités qui sont marquées par un taux de chômage élevé et persistant, où les gens peuvent ne connaître que quelques personnes qui travaillent. La défenseure ou le défenseur des droits au logement, la ou le gestionnaire de propriétés, une ou un intervenant en développement communautaire ou une instructrice ou un instructeur d'un programme de formation sont autant de personnes qui

peuvent aider ces femmes à trouver du travail ou qui peuvent leur donner une référence. Elles peuvent aussi intervenir au nom de la personne qui a des contacts avec les services sociaux ou les organismes gouvernementaux.

Cette femme explique comment le soutien du personnel de l'école que fréquentent ses enfants lui a donné la confiance nécessaire pour qu'elle accepte d'y travailler.

> *Quand je suis venue ici, j'avais déjà des bons liens dans la communauté, à l'école et dans les autres coopératives du coin. Donc, je connaissais beaucoup de monde, ce que j'ai trouvé très utile. Un emploi s'est libéré, mais je n'étais vraiment pas sûre de mon coup. Le directeur et le directeur adjoint m'ont tous les deux donné beaucoup de soutien et comprenaient la situation d'une femme qui essaie de recommencer à travailler. Puis je me suis sentie à l'aise. En ayant leur soutien, je me sentais plus sûre de moi* [traduction].

Les occasions de rencontrer des gens ou de former des réseaux peuvent découler de rencontres officielles ou informelles. Une résidente de ENF décrit les occasions de maillage qui se sont présentées à elle pendant les fêtes de Noël et comment celles-ci l'ont aidée dans son travail comme experte-conseil en logement.

> *Je ne connaissais personne au Logement [C.-B.]. J'étais membre du conseil de ENF et, bien sûr, ils emmenaient les locataires partout avec eux. Et quand je suis allée à la première fête de Noël, j'ai été aux deux ou trois autres après et j'ai rencontré des gens. C'est un des endroits où j'ai rencontré le plus de gens. Et pendant tout ce temps je faisais ces contacts qui me sont si utiles aujourd'hui. Les gens savent mon nom et ils savent quel genre de travail je fais* [traduction].

Bon nombre des répondantes ont évoqué le réconfort que leur ont apporté les autres participantes au programme de formation ou résidantes du projet d'habitation. Elles ont dit s'être senties acceptées, avoir ressenties de la tolérance, de la confiance, un esprit communautaire et un soutien. Les participantes à ENF, au programme de la SHA, d'Habitation urbaine, de la FCHT et du projet Five by Five ont évoqué à quel point les membres de leur projet d'habitation ont été serviables, offrant de s'aider et de se soutenir mutuellement, particulièrement sur le plan de la garde des enfants et parfois, des déplacements des enfants. Ce genre de voisinage les a beaucoup aidées à poursuivre leurs projets en matière de formation et d'emploi.

Les femmes habitant ENF et Habitation urbaine expliquent que le fait de connaître leurs voisines et voisins, adultes et enfants, suscitait chez elles un sentiment de sécurité et de confiance, sachant que pendant qu'elles étaient au travail, quelqu'un gardait un oeil sur leurs maisons, voire même sur leurs enfants. Quelques-unes se sont plaintes du fait que ce sentiment de sécurité s'accompagne d'une certaine perte d'intimité, mais la majorité était d'avis que ce soutien avait des conséquences très favorables.

La création de contacts et de réseaux de soutien et d'entraide peut énormément aider les femmes à faible revenu à surmonter leurs sentiments d'isolement et à entreprendre la réintégration à la collectivité générale. Elle peut aussi approfondir leur engagement à l'égard du DEC dans le projet d'habitation et au-delà.

Formation et études

En plus de donner aux femmes la confiance dont elles ont besoin pour reprendre leurs études en acquérant des compétences nouvelles et en participant davantage à la vie collective, le logement abordable peut aussi rendre les études et la formation plus accessibles d'un point de vue financier. Tout simplement, l'argent épargné sur le loyer peut permettre d'entreprendre des études. Ainsi, 71 p. 100 des femmes consultées (25 sur 35) ont trouvé des possibilités directes d'acquisition d'aptitudes à l'emploi par l'entremise de leur logement tandis que 14 p. 100 (5 sur 35) ont jugé que les économies qu'elles pouvaient faire en ayant un loyer subventionné leur ont permis de faire des études. Par conséquent, la stabilité du statut d'occupation peut engendrer la stabilité financière et personnelle nécessaire pour faire des études ou suivre une formation, comme l'affirme cette participante.

> *Ma scolarité est pas mal unique. Je n'avais pour ainsi pas fait d'études officielles et à 18 ans, j'avais un niveau de 2e année. Depuis, j'ai étudié pendant 10 ans et je suis maintenant au collège. Avant, je n'aurais pas pu faire ça [sans le logement]. Je devais tout faire. Apprendre mes tables de multiplication. Tout. Et j'ai élevé deux enfants. Et j'ai pu le faire sans mener une vie de fou* [traduction].

Une autre femme explique qu'elle a pu songer à faire des études parce qu'elle a emménagé dans un logement social. Elle pouvait alors étudier et se concentrer davantage. Avant, elle habitait un appartement d'une chambre dans un sous-sol qui lui coûtait 500 dollars par mois, alors qu'elle était aux études.

> *Il [son enfant] avait besoin d'espace. J'avais aussi besoin d'espace et c'était cher pour une étudiante... Une fois que j'ai eu le logement social, c'était la clé qui a tout déclenché. On avait besoin d'un endroit stable que nous pouvions appeler la maison. Maintenant, j'ai d'autres soucis, mais pas le logement* [traduction].

Les participantes aux programmes de formation directe, notamment le programme de formation et d'emploi de la FCHT, le projet Just Housing et le projet Downtown Women's (qui a abouti à la construction de la maison Sandy Merriman), ont parlé de l'importance de l'instruction qu'elles ont reçue sur leur estime de soi et l'acquisition de compétences. Elles n'avaient que des bonnes choses à dire sur les enseignantes et enseignants qui comprenaient « d'où elles venaient », et qui n'étaient ni autocratiques, ni condescendants. Lorsque la formation en dynamique de la vie est judicieusement dispensée, elle est favorablement reçue par les femmes, comme celle-ci, qui a affirmé : « le volet sur la dynamique de la vie était précieux. J'ai appris que je ne suis pas une mauvaise personne *[traduction]* ». Par contre, lorsque les femmes n'avaient pas d'affinité avec la personne responsable de dispenser la

formation, les participantes ont affirmé que le volet de formation en dynamique de la vie des divers programmes était « une perte de temps ». Elles ont également signalé l'importance de la souplesse et de la tolérance montrées vis-à-vis des participantes, surtout les femmes qui ont des responsabilités familiales ou qui vivent des situations qui les empêchent d'assister régulièrement aux sessions.

> *Certains jours, c'était très dur d'être ici. Quand j'ai commencé à suivre les cours, j'avais des problèmes avec mon jeune de 16 ans parce qu'il faisait des mauvais coups. Alors j'essayais d'être ici, et j'y étais, mais ma tête était ailleurs. Ma tête était à la maison et je m'inquiétais de ma maison. On vivait plein de choses, moi et ma famille et mon jeune. Je pensais que j'allais être obligée de le faire enfermer. Puis je me suis dit : « Non, je ne le ferais pas. Je vais faire face. Je vais en venir à bout. » On a été voir un conseiller. Maintenant, il est correct. Et puis ils se plaignaient parce que je manquais trop souvent. Soit j'allais en cour, soit j'allais voir le conseiller. Ils se plaignaient même s'ils connaissaient ma situation. La police appelait. Il fallait que je quitte. J'avais pas le choix. J'ai dit [à l'instructeur] : « ma famille passe d'abord... je vais abandonner ». Mais maintenant j'aime ça [maintenant que j'ai une deuxième chance]. Je vais essayer d'être ici, et c'est ce que j'ai fait* [traduction].

Emploi et gain d'un revenu

Le résultat le plus probant d'une enquête sur le logement et l'acquisition d'aptitudes à l'emploi serait les emplois réellement obtenus par les femmes à faible revenu à la suite de leur participation à un programme offert dans le cadre du logement. Soixante pour cent des femmes (21 sur 35) ont trouvé un emploi qu'elles jugent directement ou indirectement attribuable à leur logement. À titre d'exemples de lien direct, on peut mentionner les résidantes de ENF qui sont devenues gestionnaires de propriétés et les participantes au programme de formation et d'emploi de la FCHT qui ont trouvé du travail grâce aux nouvelles compétences qu'elles avaient acquises ou aux stages qu'elles avaient faits en milieu de travail. À titre d'exemples de lien indirect, on peut citer les bénévoles du programme de la SHA qui ont acquis la confiance et les compétences nécessaires et rencontré des gens, éléments qui leur ont éventuellement permis d'intégrer le marché du travail.

Des 60 p. 100 des femmes qui ont trouvé un emploi, 14 p. 100 (5 sur 35) travaillaient à leur compte. Des autres, 14 p. 100 cherchaient un emploi. Vingt pour cent (7 sur 35) des répondantes étaient aux études ou suivaient une formation et 6 p. 100 (2 sur 35) n'ont pas précisé si elles travaillaient, cherchaient un emploi, étudiaient ou se consacraient à une autre occupation.

Ce qui est moins encourageant, c'est qu'au moins 63 p. 100 de ces femmes (22 sur 35) dépendaient toujours de l'aide sociale ou de paiements de transfert (par exemple pension alimentaire pour enfant ou assurance-emploi), et ce en dépit du fait qu'elles travaillaient, qu'elles créaient une entreprise ou qu'elles étudiaient. Seulement 23 p. 100 (8 sur 35) des

femmes travaillaient à temps plein ou à temps partiel à un emploi qui leur permettait de subvenir à leurs besoins et à ceux de leurs familles. Les autres femmes comptaient sur d'autres formes de soutien économique (par exemple un conjoint employé) ou n'ont pas précisé la source de leur revenu.

Cependant, il y a des succès éclatants. Deux d'entre eux sont racontés ci-dessous.

Une locataire de ENF exploite les possibilités issues du logement pour trouver un emploi

J'ai emménagé à ENF en 1987 et tous les emplois que j'ai eu depuis, je les ai obtenus directement à cause de ma participation dans ENF. Sans exception. J'ai eu un emploi payé chez un avocat parce que sa femme travaillait pour ENF... donc je connaissais quelqu'un. L'autre chose qui m'a permis de trouver du travail, c'est les compétences que j'ai apprises en faisant du bénévolat au conseil d'administration et dans la collectivité. J'étais sur le bien-être, mais j'ai travaillé plein d'heures — un nombre énorme d'heures — dans le bureau. Ce qui fait qu'en fait, je l'ai vraiment gagné mon chèque. Donc les compétences que j'ai apprises, je les ai eues directement à cause de mon logement. Et c'est la même chose avec le travail que je fais maintenant. Je suis conseillère en développement communautaire pour les autorités de logement de la Colombie-Britannique.

J'étais une mère seule avec un enfant de quatre ans. J'avais touché le GAIN [revenu disponible garanti pour les personnes dans le besoin, ancien programme de supplément du revenu de la Colombie-Britannique] pendant deux ans et demi. J'avais décidé de rester à la maison, en partie parce que j'avais vu une mère seule avec deux enfants qui travaillait à plein temps et qui prenait trois autobus le matin et trois le soir, tous les jours, pour finir ses journées complètement épuisée. Je m'étais dit que j'aimerais mieux vivre avec moins, être sur le bien-être et faire ça pendant trois ans.

J'ai emménagé ici et j'ai vu la chance de faire du bénévolat. Quand j'avais arrêté de travailler à l'extérieur, à ce moment-là, je n'avais jamais touché un ordinateur. Ils n'étaient pas très communs. J'ai appris que ENF avait un ordinateur ici, dans le bureau, et que personne ne s'en servait. La femme qui s'occupait du volet de développement de ENF est revenue de vacances et le gérant de la propriété avait changé d'emploi. Cette femme s'est donc retrouvée à faire le travail de développement et la gestion de la propriété, et elle n'était jamais dans le bureau. Je voyais bien qu'elle cherchait désespérément de l'aide, même quelqu'un pour répondre au téléphone. Alors j'ai décidé que si je pouvais mettre la main sur cet ordinateur, apprendre un peu d'informatique dans l'idée de recommencer à travailler... alors j'ai proposé mes services. C'était pas seulement par bonté de coeur, pas parce que je voulais être une bonne personne et donner un coup de main. En fait, ça n'avait rien à voir avec

ça. Ça a fini par devenir une question économique, et aussi la possibilité d'apprendre à me servir d'un ordinateur.

Il y avait le problème de la garde d'enfant, mais j'ai été au bien-être et je me suis battue. Pendant trois ans, pas une fois j'avais demandé des services de garde. Puis j'ai dit je vais faire du bénévolat, pour apprendre à me servir d'un ordinateur. Quand j'étais capable de me pointer, c'était bon pour elle. [Mon fils] entrait au jardin d'enfants. Le bien-être, il voulait que je trouve du travail d'abord, puis que je demande des soins de garde après. Alors j'ai dit que c'est pour ça que j'apprenais à me servir d'un ordinateur, mais que je n'allais pas accepter un travail tant que je n'aurais pas trouvé des soins d'enfant convenables. Et la garderie que je voulais, elle était en face de l'école où mon fils allait entrer. Il fallait louer l'espace et même si je n'allais pas commencer avant une couple de mois après la rentrée, j'ai dit bon, la place est là. J'en ai besoin maintenant. Je n'ai pas été obligée de faire appel, même si j'avais demandé une trousse d'appel, mais je n'ai pas été obligée de me battre pour l'avoir. Mon fils était donc dans une garderie juste en face de son école. J'ai eu beaucoup de chance. Ou peut-être que ce n'est pas de la chance, juste le fait que je refusais d'accepter qu'on me dise « non ».

ENF a fait une demande dans le cadre du programme Employment Plus... Alors ils ont annoncé ce poste dans la collectivité. Je faisais déjà du bénévolat et je travaillais sur la liste d'attente, alors j'ai eu l'emploi. Au début, c'était pour six mois, puis ça a été étendu pour un an. Puis, juste parce que le travail se faisait plus rare et que ENF ne pouvait pas me réengager — parce qu'avec ce genre d'emploi, c'est interdit d'engager la même personne — c'est à ce moment qu'un emploi s'est libéré chez le mari [de la femme] qui était avocat. Alors j'ai accepté ce travail et j'y suis restée environ trois ans.

Puis j'ai été mise à pied. J'ai trouvé un emploi à BC Housing. Au début, j'étais coordonnatrice d'association. Puis je suis devenue intervenante en développement des services communautaires. J'ai fait ça pendant deux ans. J'étais employée pour une période déterminée, ce qui m'a en fait causé des problèmes. Il y avait plein de choses associées au fait d'être à court terme et qui, pour une mère seule, compliquaient vraiment le fait de travailler. Tu ne savais jamais si ton contrat allait être renouvelé, même pas une semaine avant. Comme ça tous les quatre ou six ou huit mois. Il n'y avait pas de sécurité d'emploi. Tu n'étais jamais sûre de rien. Enfin, le premier ministre a parlé de compressions gouvernementales de 25 p. 100. BC Housing n'a pas renouvelé les contrats de plusieurs employés à court terme.

Ce qui fait que mon contrat à court terme n'a pas été renouvelé, et je n'ai pas postulé un emploi à plein temps, pour plusieurs raisons. C'était pendant que je recevais l'assurance-emploi cette deuxième fois que j'ai entendu parler du programme fédéral [de création de petites entreprises]. Au bout de cinq mois, BC Housing m'avait engagée pour un autre contrat. Depuis, ils m'ont engagée environ quatre fois pour des contrats.

Maintenant, j'aime travailler sur différents contrats. C'est plus risqué, mais pas plus risqué qu'un emploi. Et comme parent seul, c'est dur aussi. Des fois, il faut voyager. Mais c'est une expérience épatante. Et puis j'ai eu l'avantage d'être assise de différents côtés de la table. J'ai été locataire, directrice au conseil, j'ai travaillé pour BC Housing et maintenant, je suis consultante [traduction].

Une participante au programme de sécurité de la SHA crée une entreprise à domicile

Mon histoire de travail était plutôt courte. En somme, je suis restée à la maison avec mes enfants. J'ai essayé de travailler pendant un an, mais les enfants étaient trop petits et je n'étais pas capable de travailler à plein temps et de les élever seule. C'était tout simplement trop dur. C'était très dur. Juste le fait de sortir de la maison, c'était très difficile.

J'avais toujours voulu faire quelque chose de plus concret avec ma vie. Oui, j'élevais ma famille, mais je voulais plus. Je ne savais pas ce que je voulais faire, ni ce que je pouvais faire avec les moyens que j'avais.

J'ai trouvé un papier dans ma boîte aux lettres au sujet d'un programme de formation au leadership en cuisine collective et je me suis dit « super » parce que j'adore cuisiner. J'ai pensé « pourquoi ne pas suivre le programme? ». J'imagine qu'à ce moment-là, j'étais prête. Ça a aidé que la formation était gratuite et que la garde d'enfants était fournie, ainsi que le dîner, les collations et le transport. À ce moment-là, je participais au programme de sécurité depuis environ deux ou trois ans. Le programme de sécurité m'avait aidée à améliorer mon estime personnelle au point où je voulais faire quelque chose de plus.

J'ai suivi le cours de formation en cuisine collective et j'ai dirigé quelques groupes pendant les 18 mois suivant. Je ne me doutais pas que c'est ce qui m'amènerait à créer ma propre entreprise de traiteur. Je suis en affaires depuis deux ans ce janvier [1999]. J'ai suivi le cours de formation en cuisine collective pour apprendre comment gérer des groupes de cuisine collective. C'est ce qui m'a mené au métier de traiteur.

Je voulais cuisiner depuis que j'étais toute petite, mais c'était un rêve que j'avais oublié. Une des instructrices du cours de cuisine collective

(qui travaille maintenant à contrat pour la SHA) M'a demandée si ça m'intéresserait de préparer des repas pour les personnes âgées. Je lui ai répondu que j'allais y penser, mais au bout de deux semaines, j'avais pas mal planifié mon affaire. J'ai parlé à ma mère et ça aussi, ça m'ai aidé parce qu'elle a aussi une petite entreprise. Il faut croire que l'esprit d'entreprise est de famille.

C'était mon affaire — ça, c'était une chose qu'ils m'avaient dit — si je partais ça, ça serait mon affaire, ce qui voulait dire que je devais y investir mon argent et que je serais responsable de mes dépenses. Il a fallu que je calcule ce que j'allais charger et ça a été difficile. Le premier mois, j'ai décidé d'utiliser l'argent que j'avais budgété pour les épiceries et les factures pour commencer mon entreprise. Je m'étais dit qu'à la fin du mois, soit je récupérerais mon argent avec un peu plus si ça marchait, sinon j'aurais un paquet de problèmes.

Les casseroles et tout ça, je les ai empruntés. J'ai parlé à l'église de ce que je faisais et j'ai demandé si je pouvais emprunter des casseroles pour un bout de temps. Toutes les ressources que j'avais, je les ai utilisées.

Par le programme de sécurité, j'ai rencontré des gens à Saskatoon Housing... Et ça m'a aidée avec mon entreprise de traiteur parce qu'ils sont au courant de ce que je fais. Je pense que l'éthique professionnelle qu'ils ont vue chez moi les a poussés à me donner une chance.

Le plus dur, c'est que je n'ai pas de cuisine régulière, alors il faut que j'apporte tout de la maison. Emballer. Déballer. Tout sortir. Tout ramener. Tout déballer de nouveau. Ça prend du temps que je pourrais consacrer à autre chose. L'autre chose qui est très dure, c'est de savoir combien faire payer. Je faisais payer ce que ça me coûtait plus un petit salaire pour moi, mais ça n'était pas assez pour faire survivre l'entreprise. J'ai augmenté mes prix au cours des deux dernières années et maintenant je me sens mieux à propos des prix que je fais payer à ma clientèle.

Mon entreprise a grandi. J'ai une clientèle régulière, plus pas mal de clients par le bouche à oreille. J'ai décidé que je voulais un contrat plus régulier et j'en ai pris un. Je travaillais au moins cinq jours par semaine et c'était plus d'heures que ce que j'avais voulu. Au début, j'essayais de travailler surtout pendant le jour, mais là, j'étais aussi occupée presque tous les soirs. Avant, j'avais tellement été à la maison avec mes enfants. Je participais à l'école et à d'autres activités. Puis d'un sel coup, je n'étais plus là. C'était très difficile. Mes enfants réagissaient et j'ai dit « assez, je ne vais pas faire ça au point de détruire ma famille parce qu'ils sont plus importants ».

> *Je pense que mon travail nous a tous aidés parce que mes garçons s'assument mieux maintenant alors qu'avant, je faisais plein de choses pour eux. Ça a pris des ajustements, mais c'était pour le mieux. Ils doivent apprendre qu'ils doivent aider aussi.*
>
> *J'ai des projets, des idées, des buts et des rêves pour continuer à agrandir mon entreprise et à en profiter, mais j'attache beaucoup d'importance à me libérer pour mes garçons et des fois je dois ralentir ou engager des employés pour alléger ma charge de travail* [traduction].

Les témoignages de ces femmes reflètent le caractère progressif de l'acquisition d'aptitudes à l'emploi. En commençant par stabiliser leur statut d'occupation, puis en profitant des occasions de perfectionnement offertes par l'administration et d'autres activités basées dans le logement, ces femmes et de nombreux autres participantes et participants aux programmes ont pu se sortir graduellement de la pauvreté et de leur isolement pour participer à la vie économique.

Le type de logement constitue un aspect important sur le plan de l'emploi et de l'acquisition d'aptitudes à l'emploi. Une des femmes consultées a récemment obtenu un appartement dans un projet dispersé par l'entremise d'un organisme qui intervient auprès des personnes qui ont des antécédents psychiatriques. Cette femme n'était pas à l'aise dans un foyer collectif. Malgré qu'elle apprécie certaines des choses qu'elle y a apprises (par exemple la cuisine, le ménage et le magasinage), elle souffrait du manque d'intimité et du fait qu'elle ne pouvait « s'éloigner des conflits ». Aussi, le peu de structure du foyer la dérangeait, par exemple le fait qu'il était possible de passer toute la journée à regarder la télévision. Elle a préféré l'ensemble d'habitation supervisée où elle a emménagé après avoir quitté le foyer parce qu'elle y a trouvé beaucoup plus de structure. Elle a constaté que « l'indépendance lui avait fait prendre conscience de sa valeur » et que « la vie était plus intéressante ». Cependant, la solution qu'elle a préférée est le logement dispersé; dans ce cadre, elle affirme qu'elle n'a pas l'impression d'être une « malade mentale ». Elle se sent comme n'importe qui d'autre, ce qui a un effet bénéfique sur la santé mentale et augmente considérablement l'estime de soi.

Une femme atteinte de schizophrénie a rapporté qu'elle a pu stabiliser sa situation de logement en obtenant une unité à but non lucratif, ce qui lui a permis de se consacrer à sa passion, la peinture, une occupation qui lui fait du bien. Elle avait été sans abri pendant un temps à cause de sa maladie. L'unité qu'elle avait habitée auparavant dans une maison de chambres était trop petite et trop mouvementée pour qu'elle puisse peindre. Aujourd'hui, elle peut peindre pendant la nuit, lorsqu'elle réfléchit le mieux, et ignorer ses voisines et voisins et leurs visiteuses et visiteurs pendant la journée. Son ergothérapeute l'a aidée à présenter une demande de subvention aux Conseils des arts du Canada.

La stabilité qui découle d'un statut d'occupation assuré est également une condition indispensable au maintien de l'emploi. Le caractère imprévisible des modalités de logement alternatives peut poser des difficultés quand il s'agit de se présenter à des rendez-vous ou au travail à l'heure. Lorsqu'on a demandé à une femme si elle se sentait plus stable après avoir

obtenu un logement autonome permanent, au bout de plusieurs mois passés à se « trimbaler » d'un endroit à l'autre, elle a répondu :

> *Absolument. J'ai un réveil-matin. En fait, j'avais un réveil avant que d'autres personnes arrivent et le débranchent, ou quelque chose comme ça. C'est tout à prendre sur moi aussi. Ce n'est la faute de personne. Si je ne me lève pas pour aller au travail, c'est de ma faute. Mais je me lève pour aller travailler. Je peux dormir quand je veux. C'est super* [traduction].

Toutes ces réalisations — un sens accru de sa valeur individuelle, l'acquisition d'aptitudes, la formation de contacts et de réseaux de soutien et d'entraide, la possibilité de suivre une formation, de faire des études et, éventuellement, d'obtenir un emploi — peuvent être facilitées par l'obtention d'un logement convenable, sécuritaire et abordable. Vu l'importance du logement exprimée par les femmes consultées et les capacités et la mobilité limitées des populations à faible revenu, il semble que le logement est naturellement l'endroit où cibler les femmes afin d'améliorer leur participation à la vie économique.

Les difficultés associées à la combinaison du logement et de l'aide à l'emploi

Les résidantes du logement social ont mentionné plusieurs difficultés qui surviennent lorsqu'on tente de combiner le logement avec l'aide à l'emploi. Ces difficultés se répartissent en deux catégories : les difficultés générales associées à l'augmentation de la participation des femmes à la vie économique et les difficultés qui sont plus spécifiquement dues au fait que l'on tente d'atteindre ce résultat grâce au logement.

Difficultés générales

Soins des enfants

Les femmes qui ont participé aux 10 projets faisant l'objet des études de cas et qui ont été interviewées ont toutes mentionné que les soins des enfants constituaient un obstacle important à leur participation sur le marché du travail. Comme une des locataires de ENF l'a signalé plus haut, souvent, les soins à l'enfance subventionnés sont accessibles aux femmes uniquement lorsqu'elles trouvent un emploi. Or, la recherche d'un emploi est une occupation à plein temps qui peut difficilement s'exécuter lorsqu'on a des enfants à la traîne.

La plupart des répondantes avaient résolu leurs problèmes de garde d'enfants, souvent en prenant des arrangements informels improvisés. Soit elles avaient obtenu des soins à l'enfance par les services sociaux, alors qu'elles suivaient une formation, soit elles s'étaient arrangées pour que des voisins ou des parents s'occupent des enfants lorsqu'elles n'étaient pas à la maison, soit elles ont attendu que leurs enfants soient en âge de fréquenter l'école avant d'entrer sur le marché du travail. Cependant, plusieurs répondantes avaient confié à leurs aînés le soin des plus jeunes. Souvent, lorsque les enfants avaient plus de 10 ans, on les considérait assez vieux pour s'occuper d'eux-mêmes. L'accès à des soins à l'enfance de qualité et abordables, situés près de la maison, du lieu de travail ou du centre de formation, aurait amélioré la qualité de vie des répondantes et de leurs enfants.

Les locataires d'Habitation urbaine qui ont obtenu du travail contractuel par leur fournisseur de logements ont décrit le soutien fourni par leurs familles et par leurs pairs. Elles ont aussi fait mention de la liberté que procure le travail autonome.

> *Nous travaillons aux heures que nous voulons, ce qui est idéal avec des enfants d'âge scolaire. On peut travailler pendant le jour. L'été, nous avons toutes les trois un mari à la maison qui peut surveiller les enfants, donc ça marche très bien.*
>
> *Mes enfants vont à l'école mais si l'un d'eux était malade, je pourrais quitter le travail. Quand tu travailles pour quelqu'un, c'est pas toujours possible de simplement partir. Et puis je pense que comme on est trois, on réussit à s'entraider* [traduction].

Transport

Les problèmes de transport constituent un autre obstacle important à la participation à la vie économique. Bien des femmes à faible revenu n'ont pas accès à une voiture et pour certaines, le coût des transports en commun est exorbitant. Bon nombre des femmes ont mentionné qu'à au moins un moment de leur vie, elles ont dû se déplacer à pied ou en vélo. Cette mobilité limitée peut restreindre la portée de la recherche d'un logement ou d'un emploi, l'obtention de soins à l'enfance, les courses et l'accès aux services sociaux.

Dans le cadre de certains projets, dont MAW et le Downtown Women's Project, la formation en dynamique de la vie incluait l'obtention d'un permis de conduire. Une femme explique combien le fait de pouvoir se déplacer à sa guise a changé sa vie.

> *Quand je pense à ma vie avant, c'était ennuyant. Maintenant, je suis plus spontanée. J'ai mon permis de conduire et je bouge tout le temps* [traduction].

Une femme a observé que le fait de travailler près de chez elle a soulagé la pression autant au travail qu'à la maison.

> *Je me trouve vraiment chanceuse d'avoir un emploi près de chez moi. Je pense que ça serait encore plus dur s'il fallait que je prenne le métro, comme bien des femmes sont obligées de le faire, parce que la majorité du travail à la maison tombe sur les épaules de la femme* [traduction].

Les problèmes de transport peuvent être soit atténués, en situant les logements et l'aide à l'emploi le long des grandes artères de transport en commun, soit éliminés, en prévoyant des possibilités d'emploi ou d'acquisition d'aptitudes à l'emploi au sein même de la collectivité d'habitation.

Responsabilités ménagères

Le stress occasionné par les conflits entre le temps et l'espace disponibles s'intensifie lorsqu'une femme décide de travailler à la fois à la maison et en dehors de son foyer. Les

responsabilités ménagères ne s'évanouissent pas, et même si d'autres membres de la famille mettent la main à la pâte, la femme demeure souvent contrainte de jouer le rôle de la « super-maman ». Une femme décrit l'expérience épuisante qui a été la sienne lorsqu'elle a tenté de reprendre ses études, au point où elle a décidé d'attendre que ses enfants vieillissent avant de continuer.

> *Je déposais les enfants le matin à neuf heures, je me rendais à l'école, j'allais à mes cours, je devais faire mes devoirs pendant le jour, entre les cours, parce que je savais que je ne pourrais pas les faire à la maison. Et si j'avais des devoirs à faire pour mes cours de l'après-midi, je n'avais pas la chance de les faire parce qu'en rentrant à la maison, je devais prendre les enfants à la garderie puis rentrer. Et puis après, c'était « oh, faut que je fasse à souper maintenant ». Ce n'était pas tellement la charge de cours que je ne pouvais pas assumer, c'était le fait que je ne pouvais pas me séparer moi, l'étudiante, de la mère et de l'épouse et de la cuisinière et de la femme de ménage quand je rentrais à la maison, Quand j'étais à l'école, il n'y avait pas de problème* [traduction].

Épuisement

Les femmes qui ont été consultées ont souvent employé les expressions « c'était dur » ou « c'était difficile » quand elles parlaient des obligations qu'elles devaient satisfaire en participant aux projets. L'épuisement physique, psychologique et émotif a parfois été la conséquence de leur participation à la population active.

Dépenses associées au fait de travailler

Outre les dépenses considérables dues au soin des enfants et au transport, d'autres dépenses de moindre envergure caractérisent la transition à l'emploi. Le besoin de s'habiller, d'acheter des aliments prêts à l'emploi ou de manger à l'extérieur, et autres dépenses accessoires, peuvent gruger le chèque qu'une femme ramène à la maison.

Facteurs décourageants

Les épreuves et les dépenses que subit la femme à faible revenu peuvent la décourager de travailler. Bon nombre des femmes consultées ont parlé d'avoir délibérément choisi de rester à la maison avec leurs enfants, touchant des prestations d'aide sociale, plutôt que de chercher à satisfaire les exigences associées à la participation à la main-d'oeuvre. Le fait de devoir courir chaque jour entre la garderie et le travail, de préparer les enfants pour l'école, de manquer les rendez-vous ou les activités pour les enfants, et l'épuisement dû au fait de jongler les responsabilités familiales et professionnelles, ne valent souvent pas le mince chèque de paie que reçoivent au bout du compte les mères qui travaillent. De surcroît, la perte de l'assurance-santé, et particulièrement des soins dentaires, dont jouissent les familles prestataires de l'aide sociale et que les femmes perdent lorsqu'elles commencent à travailler en incite beaucoup à renoncer au travail à l'extérieur.

Circonstances personnelles
Les femmes qui ont été consultées au cours de cette étude ont surmonté des obstacles personnels énormes pour parvenir à accomplir ce qu'elles ont fait : faible revenu, discrimination systémique, toxicomanie et alcoolisme, problèmes de santé physique et mentale, entre autres. Ces circonstances personnelles ont des conséquences sur la prestation d'une aide dans le contexte du logement. Toutefois, l'étude de ces aspects tombe hors du cadre de la présente étude.

Difficultés particulières au présent contexte
Dévalorisation du travail bénévole
Le travail bénévole est un aspect clé de la gestion de logements sans but lucratif ou coopératifs, sans compter un élément important du DEC. De plus, de nombreuses heures non rémunérées entrent dans la création d'une petite entreprise. Des problèmes surviennent lorsque le travail non rémunéré auparavant accompli par un grand nombre de personnes devient le travail rémunéré de quelques-unes. Les bénévoles perdent intérêt lorsqu'un « membre du personnel » fait le même travail qu'eux.

Ce phénomène a une incidence sur la création de débouchés d'emploi dans les collectivités d'habitation. La division entre le travail rémunéré et le travail non rémunéré peut être floue. Particulièrement dans un logement coopératif, les travaux d'entretien et d'administration sont effectués par les locataires, dans le cadre de l'organisation coopérative. Certains ont suggéré que la création de débouchés d'emploi dans ce type de collectivité d'habitation pourrait affaiblir la structure coopérative.

Logement et lieu de travail confondus
Certaines difficultés surviennent lorsque le logement devient aussi le lieu de travail. Quoique cette solution puisse supprimer les problèmes de garde d'enfants et de transport, des conflits peuvent s'élever entre les responsabilités familiales et professionnelles. Les enfants et autres membres de la famille peuvent provoquer des interruptions. L'utilisation domestique et professionnelle d'un même espace peut être incompatible, par exemple lorsqu'une transmission par télécopie arrive au milieu de la nuit ou que la lessive encombre un bureau. La maison devient alors un milieu de travail moins qu'idéal, et les contraintes d'espace peuvent être exacerbées.

De plus, il devient impossible de laisser ses problèmes au bureau à la fin de la journée. La fusion de deux mondes distincts entraîne à la fois la perte d'un refuge et d'une source de soutien.

Confusion dans les rapports propriétaire-locataire et employeur-employée

> *Dans les logements sociaux, il n'y a pas vraiment de communication [avec le personnel] sauf si tu es un mauvais locataire ou que tu as des problèmes* [traduction].

Il y a risque de conflit de rôles lorsqu'on met en cause les rapports traditionnels entre propriétaire et locataire et employeur et employée dans la création de débouchés d'emploi au sein des collectivités d'habitation. La complexité de rôles ajoutés ou modifiés peut poser des

difficultés énormes sur le plan des arrangements juridiques et légaux en matière de logement. Comme la citation qui précède le reflète, il y a un rapport de pouvoir très net entre locataire et propriétaire et il peut être très intimidant pour le locataire d'aborder le propriétaire — ou l'employeur — pour lui faire part de ses préoccupations. L'inverse vaut également, dans la mesure où l'employée peut hésiter à risquer son logement ou les rapports qu'elle entretient dans la collectivité d'habitation en parlant de problèmes ou de conflits qui existent dans le milieu de travail. Les programmes qui ont donné les meilleurs résultats sur le plan de la combinaison du logement et de l'emploi ont également fait l'objet de difficultés associées à la réconciliation de ces nombreux rôles, difficultés qui ont dû être réglées au fur et à mesure qu'elles se sont présentées.

Conclusions

Même si la majorité des répondantes ont rendu compte de difficultés importantes, elles sont quand même parvenues à faire des progrès importants en matière de participation à la vie économique. Comme la présente étude est fondée sur une approche méthodologique, les participantes qui ont le mieux réussi ont été contactées. Cependant, pour chacune des 35 réussites citées dans cette recherche, il ne faut pas oublier qu'il y a une foule d'autres personnes dont on a perdu trace ou dont le statut d'occupation et d'emploi était si précaire qu'elles n'ont pu acquérir d'aptitudes à l'emploi, lorsqu'elles pouvaient même songer à entreprendre un tel cheminement.

Les habitants des projets domiciliaires ont affirmé que l'obtention d'un logement permanent, sécuritaire, sûr, convenable et abordable pour se loger ainsi que leurs familles est une condition qui doit nécessairement être remplie avant qu'ils puissent songer à leur participation à la vie économique. La qualité du milieu d'habitation peut aussi constituer une incitation au travail, rémunéré ou non. Un tel travail peut mener à des débouchés d'emploi concrets, par exemple en entretien domiciliaire, en rénovation ou en développement immobilier, ainsi qu'à des possibilités de création de capacités à l'emploi et à l'acquisition d'aptitudes à l'emploi. L'amélioration de l'estime de soi, l'acquisition de compétences nouvelles et l'intégration à la collectivité élargie grâce aux réseaux de soutien sont des conditions préalables clés à l'emploi et à l'acquisition d'aptitudes à l'emploi pour les femmes à faible revenu. Par conséquent, il ne faut pas négliger le potentiel de création de capacités dans le logement social lorsqu'on évalue la contribution du logement abordable à l'employabilité et à la possibilité de suivre une formation.

Ces capacités engendrent le désir et l'état d'esprit ouvert qui sont nécessaires pour songer à l'acquisition d'aptitudes à l'emploi ou à d'autres façons de s'aider soi-même. Lorsqu'on a demandé à une jeune répondante si elle croyait que le fait d'obtenir un logement permanent et sûr permettrait à une personne de commencer à travailler, elle a répondu :

> *C'est possible, mais seulement si c'est ce que tu veux. Tout ce qu'on te donne, ça n'a pas d'importance. Si les gens ne sont pas motivés d'eux-mêmes, ça ne fait pas de différence* [traduction].

Du point de vue des résidantes du logement social, il existe des difficultés générales sur le plan de l'acquisition d'aptitudes à l'emploi et des difficultés particulières liées à la prestation d'une aide à l'emploi par le logement. Les difficultés générales incluent les soins aux enfants, le transport, les obligations ménagères, l'épuisement, les dépenses dues au travail, les aspects qui n'incitent pas à travailler, les circonstances personnelles (y compris la violence, la toxicomanie, les problèmes de santé physique et mentale) et la discrimination systémique. Les difficultés qui caractérisent la prestation d'une aide à l'emploi par le logement incluent la dévalorisation du travail bénévole, les conflits attribuables au fait que le logement et le milieu de travail sont confondus et la complexité de la fusion des rapports propriétaire-locataire et employeur-employée.

Ce chapitre contient les conclusions tirées des entrevues auprès de femmes qui habitent des logements sociaux. Il a abordé les réussites de ces femmes ainsi que les difficultés qu'elles ont dû surmonter dans l'amélioration de leur participation à la vie économique par le logement. Le prochain chapitre aborde la même question dans une perspective différente : celle des expertes et des experts en logement et des gestionnaires de programmes de logement.

6. L'AVIS DES EXPERTES ET DES EXPERTS EN LOGEMENT ET DES GESTIONNAIRES DE PROGRAMMES

> *J'ai toujours travaillé au sein de programmes de formation et un des problèmes qui revient toujours avec le logement, c'est que si une personne n'a pas un logement stable, les chances qu'elle termine le programme, qu'elle se présente chaque jour, sont très minces* [traduction].
>
> Participant à un groupe de discussion

Au fil de groupes de discussion et d'entrevues individuelles, on a tenté, dans le cadre de cette étude, de recueillir l'opinion et les expériences des personnes qui fournissent directement des logements sociaux et des programmes d'emploi pour les femmes. La recherche visait à cerner des opinions générales sur les avantages et les inconvénients qu'il y a à fournir une aide à l'emploi aux femmes à faible revenu par le biais des programmes de logement. On a interrogé les répondantes et répondants sur leur expérience pratique de l'administration de ce genre de projets. Plus précisément, la recherche a examiné leurs opinions sur les questions suivantes.

- À quel point est-il avisé de combiner l'aide à l'emploi et le logement social pour les femmes à faible revenu? Quels avantages et inconvénients y a-t-il à « réunir » l'aide à l'emploi pour les femmes avec le logement social?
- Quels genres de débouchés d'emploi sont suggérés ou recommandés?
- Quelles modalités d'aide sont recommandées?
- Quels modes de financement sont proposés?
- Comment ces programmes devraient-ils être évalués?

Le présent chapitre réunit les conclusions qui sont issues des entrevues et du groupe de discussion organisé avec des expertes et des experts en logement et des gestionnaires de programmes au sujet de leur expérience en matière de combinaison du logement et une aide à l'emploi ainsi que du potentiel que présente cette voie.

La combinaison de l'aide à l'emploi et du logement à prix abordable

> *À quel point est-il avisé de combiner l'aide à l'emploi et le logement social pour les femmes à faible revenu? Quels avantages et inconvénients y a-t-il à « réunir » l'aide à l'emploi pour les femmes avec le logement social?*

Quoique les participantes et participants au groupe de discussion aient parlé à la fois des avantages et des inconvénients de la combinaison de l'aide à l'emploi avec le logement social, l'assentiment général favorisait le modèle combiné.

Possibilités : la stabilité de logement et d'emploi

Une des justifications clés de la combinaison de l'aide à l'emploi pour les femmes et du logement, citée par les gestionnaires de logement, les promoteurs et les experts, est que la permanence du logement est perçue comme une condition nécessaire à la participation à la population active. La stabilité du logement est considérée comme un besoin tellement fondamental qu'elle est manifestement la première étape de la prestation d'une aide.

Une participante au groupe de discussion a évoqué un lien net entre la permanence du logement et la réussite dans les programmes d'aide à l'emploi.

> *J'ai travaillé au sein de divers programmes de formation et un des problèmes qui revient toujours avec le logement, c'est que si une personne n'a pas un logement stable, les chances qu'elle termine le programme, qu'elle se présente chaque jour, sont très minces. Et en fait, ce qui est arrivé après avoir travaillé pendant longtemps avec les gens, c'est que dans certains programmes, nous avons décidé de travailler pour aider les gens à obtenir un logement stable en premier, avant qu'ils commencent la formation, parce qu'il n'y avait tout simplement pas de moyen d'assurer qu'une personne pourrait réussir le programme et avoir une bonne opinion d'elle-même sans cette stabilité* [traduction].

Une participante a souligné l'importance de la stabilité dans la famille et la permanence du logement comme deux conditions préalables à l'emploi des femmes. La stabilité familiale, on l'a souligné, exige la stabilité de logement.

> *Je pense que... notre capacité individuelle dépend énormément de nos relations avec les autres. ...Si elles ne sont pas solides, c'est alors que d'autres choses tombent à plat et je suis convaincue que la maison est la première étape de la stabilité familiale* [traduction].

Une autre personne a fait ressortir le rapport entre le fait d'avoir un logement abordable et la poursuite des objectifs scolaires.

> *Ce que j'ai constaté au cours des quelques dernières années, c'est que le logement abordable... fait toute la différences pour les personnes qui font des études postsecondaires... Je reçois des demandes de personnes qui disent : « j'aimerais poursuivre mes études et l'obtention d'un logement abordable ferait la différence pour moi »* [traduction].

Une autre personne insiste sur la distinction entre la « participation à la vie économique qui est liée à l'industrie du logement » et un facteur plus fondamental, à savoir « le logement est la base qui permet aux gens de participer dans ces contextes ». Les participantes et

participants considéraient que la stabilité du logement était un élément clé du soutien offert aux femmes. « La participation à la vie économique découlera de la capacité individuelle de chacun, à partir du moment où tous auront un logement permanent. »

Possibilités : l'acquisition d'aptitudes

Un autre motif cité pour justifier la combinaison de l'aide à l'emploi avec le logement est que le milieu d'habitation présente des possibilités d'acquisition d'aptitudes susceptibles d'être directement ou indirectement liées à l'emploi. Ainsi, le travail exécuté bénévolement peut mener à l'acquisition d'aptitudes qui aboutiront en fin de compte à un emploi. Une participante a souligné le potentiel des logements coopératifs en matière d'encouragement à l'acquisition d'aptitudes à l'emploi.

> *Nous avons maintenant 25 années de données non scientifiques qui montrent que dans les coopératives d'habitation, avec des gens qui n'ont jamais travaillé hors de la maison, la participation active au sein des comités et des conseils d'administration, même le fait d'apprendre à parler en public, il existe une foule de choses... qui mènent à l'emploi. Une personne qui siégeait au comité des finances et qui a reçu une promotion au travail... disait : « Je n'avais jamais songé à tout ce que j'avais réellement appris sur la planification financière grâce au travail que j'ai fait en planifiant le budget de la coopérative... Aujourd'hui, quand on me demande de faire au travail un budget qui exige une analyse financière quelconque, je suis surpris de voir combien je pense aux sortes de choses que j'ai apprises... en préparant le budget [de la coopérative]... »* [traduction].

Une gestionnaire de projet remarque que le modèle coopératif se prête à la prestation d'une aide à l'emploi en raison des occasions qu'il donne aux membres de formuler des commentaires et d'influencer directement l'évolution du programme.

> *Je pense que pour nos membres, la différence entre nous et beaucoup d'autres groupes qui réussissent pas mal bien la formation, c'est... la confiance, parce que l'organisme appartient réellement aux membres de la coopérative. Je pense qu'il y a un sentiment qu'ils nous connaissent et qu'ils nous ont vus faire d'autres sortes de formation. Au bout du compte, si nous faisons un mauvais travail, nos membres ont un moyen de prendre la parole et d'objecter* [traduction].

Possibilités : les services physiques dans le logement peuvent être propices à l'emploi

Les collectivités de logement social disposent parfois d'espaces et de services communs qui soutiennent les entreprises naissantes que créent les résidants. Les cuisines communautaires, les bureaux et les salles de réunion ont servi d'aide à l'emploi aux résidantes et résidants des logements sociaux.

Un autre soutien est la possibilité d'offrir des soins à l'enfance nécessaires soit dans le milieu d'habitation des résidants ou à proximité de celui-ci, de sorte que ceux-ci n'ont pas à

emmener leurs enfants loin pour les faire garder. Une participante a fait remarquer que les garderies sur place sont particulièrement utiles pour les femmes qui habitent un logement social et qui veulent faire des études.

> *L'autre chose dont j'ai beaucoup parlé... c'est le recyclage au niveau de la 11e ou de la 12e année. Nous nous butons depuis longtemps au problème de la garde des enfants, mais si nous arrivons à créer une garderie, je pense qu'alors les mères seront plus portées à profiter d'un tel programme et à acquérir des compétences de cette façon. Le transport est un autre problème. Elles sont obligées de traîner les enfants ailleurs, en prenant l'autobus. C'est plus facile si le service existe dans leur propre collectivité d'habitation* [traduction].

Possibilités : les réseaux sociaux informels présents dans le logement qui peuvent être propices à l'emploi

On a également fait valoir que l'intégration progressive des femmes à la population active peut être facilitée par le genre de contacts sociaux informels qui sont susceptibles de se forger au sein d'une collectivité d'habitation. En effet, les résidants se forgent des réseaux sociaux informels qui peuvent leur être très utiles pour obtenir un emploi. Les réseaux sont considérés comme un moyen de faire passer l'information sur les programmes et les possibilités d'emploi, en plus de donner lieu à des contacts qui mènent à la formation et au travail.

Les collectivités de logement social sont considérées comme une source importante à la fois sur le plan de l'acquisition d'aptitudes à l'emploi et sur celui de l'amélioration de l'estime de soi. Le logement social peut faire office de milieu de soutien. Selon une personne qui administre un programme :

> *Nous avons aujourd'hui des résidantes et résidants qui... profitent d'occasions d'emploi qu'ils n'auraient même pas envisagées il y a trois ans. En partie, c'est parce que même s'ils étaient au courant de ces occasions, ils n'avaient pas la confiance en soi nécessaire pour en profiter. Des fois, nous devons penser aux antécédents de certaines de ces personnes, c'est là une chose fondamentale. Vous avez parlé des différentes étapes de la vie et que l'une des étapes de base, c'est de posséder l'estime de soi ou la confiance en soi nécessaire pour passer un coup de téléphone. Bien sûr, n'importe qui peut faire un téléphone, mais si tu penses que la personne à l'autre bout du fil va te rabaisser, pourquoi te donner la peine de faire l'appel?* [traduction].

De plus, on a constaté que le ciblage des projets de DEC mis en oeuvre dans le logement sur les personnes à faible revenu minimise les « disputes territoriales ».

> *Nous avons constaté que l'orientation plus générale du travail auprès des groupes de femmes ou de personnes handicapées est moins efficace, dans les premiers temps, que lorsqu'on travaille avec un quartier. Le DEC a souffert de confusion et de politisation excessive, de conflits territoriaux*

> *trop nombreux lorsqu'on tente d'introduire le DEC à un endroit qui a été desservi, jusqu'alors, par les services sociaux. Nous avons trouvé qu'en mettant l'accent sur le quartier plutôt que sur un groupe d'intérêt, cela a tendance à neutraliser davantage les questions d'orientation* [traduction].

Difficultés : le sentiment d'une obligation de participer

Les participantes et participants aux groupes de discussion ont fait remarquer que le lien entre le logement et l'emploi n'est pas entièrement positif. Ils ont mentionné trois aspects éventuellement négatifs, y compris celui du libre choix, qui est important quant à la prestation d'une aide à l'emploi par les programmes de logement. Ainsi, les résidantes et résidants de logements sociaux ne devraient pas se sentir contraints de participer à un programme d'acquisition d'aptitudes à l'emploi. On a insisté sur le fait que l'intervention ne devrait pas être telle que les résidantes et résidants des logements sociaux pensent que leur statut d'occupation dépend de leur participation à un programme d'emploi. Les locataires peuvent craindre de perdre leur logement s'ils refusent de participer. Selon un participant à un groupe de discussion :

> *Je pense qu'il est réellement important... que si le logement et l'emploi sont liés, que la personne ait le choix de participer à l'un ou aux deux.... Je pense qu'il est toujours important d'avoir le choix* [traduction].

Difficultés : le remplacement du bénévolat

Les participantes et participants aux groupes de discussion ont également insisté sur le fait que les programmes d'acquisition d'aptitudes à l'emploi ne devraient pas remplacer le travail qui peut être effectué bénévolement au sein d'une collectivité d'habitation. Le travail bénévole est valable en soi, c'est pourquoi ces personnes ont réitéré qu'il ne devait pas être remplacé par le travail obligatoire ou rémunéré.

Difficultés : le conflit entre les espaces de maison et de bureau

Les participantes et participants aux groupes de discussion ont également mentionné, comme aspect négatif éventuel des projets de développement économique des collectivités susceptibles d'être mis en oeuvre dans une collectivité d'habitation, le risque que des conflits de travail aient une incidence défavorable sur les rapports entre voisins.

> *Du point de vue micro-entreprises ou DEC dans le logement, je pense que ça peut marcher et qu'il peut y avoir des obstacles aussi, du simple fait que des gens qui travaillent ensemble habitent aussi ensemble... Je sais que personnellement, je n'aimerais pas vivre avec mes collègues de travail! Et je pense que, selon le modèle de logement... que cela peut provoquer un stress supplémentaire* [traduction].

Difficultés : la qualification dans les métiers et la technologie du bâtiment

Les gestionnaires de projets de rénovation de logement se sont dits frustrés, à la fois pendant les entrevues et les groupes de discussion, par le système de qualification des ouvrières et ouvriers. Ils sont d'avis que le programme d'apprentissage est trop coûteux pour qu'une

société de développement communautaire puisse le mettre en œuvre. Les obstacles de ce genre constituent une barrière importante à la qualification des femmes dans les métiers et à l'obtention, par celles-ci, des salaires et des bénéfices sociaux dont sont assortis les métiers qualifiés.

> *Nous avons une employée. Elle exerce un métier [non traditionnel et qualifié] dans un grand service depuis des années. Pour qu'elle obtienne les heures nécessaires... nous devons engager un ouvrier qualifié pour qu'elle travaille sous sa supervision. Comme nous n'avons pas les moyens d'engager un ouvrier qualifié, elle ne peut accumuler les heures d'apprentissage requises* [traduction].

Difficultés : la « crème » et le financement

Les représentantes et représentants d'organismes qui fournissent une aide sociale ont mentionné le problème que constitue le ciblage des programmes aux personnes qui ont le plus haut niveau d'aptitude et qui sont les plus susceptibles de s'aider elles-mêmes. Lorsque le financement dépend des issues éclatantes d'un programme, on risque de cibler la « crème », ce qui signifie que les personnes qui sont le plus dans le besoin et les plus marginalisées peuvent ne pas être admissibles à la formation et aux programmes d'aide.

> *Bon nombre de programmes de logement social ou supervisé ne retiennent que les locataires les plus aptes parce que leur financement dépend de la mesure dans laquelle ils parviennent à aider ces locataires à faire la transition et à quitter le logement social. Ainsi, on peut retenir uniquement la candidature des enfants qui se distinguent, qui sont déjà très proches d'être stables, et qui n'ont besoin que d'un petit coup de pouce. Les jeunes qui sont le plus dans le besoin ne reçoivent jamais d'aide parce qu'ils n'entrent pas dans la jolie petite case qui fait réellement bien paraître l'organisme qui tente de les aider* [traduction].

Difficultés : la difficulté d'obtenir crédit et financement

En dépit de la création de nouvelles modalités d'accès au crédit et au financement, par exemple les groupes de financement par les pairs, cette personne a fait valoir qu'en fait, la situation n'a pas tellement changé pour les membres de la société qui gagnent un faible revenu ou qui sont marginalisés et qui cherchent à obtenir les ressources nécessaires pour créer une petite entreprise ou une micro-entreprise.

> *Toute cette question est une farce dans le contexte du DEC. Lorsque les gens affirment qu'ils ont le financement nécessaire pour mettre en oeuvre un projet de DEC, cet argent n'est pas réellement à la portée de la personne à faible revenu. Il est à la portée de celle qui a des avantages. Lorsqu'on examine un programme de près, on constate qu'il n'y essentiellement pas de différence entre le comportement des banques et celui des autres fonds d'emprunt. Alors nous leur promettons monts et merveilles, puis nous les marginalisons un peu plus. C'est ce qui se*

> *produit à peu près systématiquement au pays depuis 15 ans, à quelques très rares exceptions près. Nous pensions avoir trouvé une exception lorsque les programmes de prêts par les pairs ont été introduits au Canada au cours des 10 dernières années, mais ils se sont aussi avérés des stratagèmes de commercialisation dans l'intérêt des fondations, sans réellement changer la situation. Les sommes d'argent étaient dérisoires. Le programme était loin d'être adéquat et a en fait consommé un montant incroyable de deniers publics pour offrir un programme qui n'a eu aucun effet réel sur le plan de parvenir à ramener les gens qui sont hors des normes afin qu'ils créent une entreprise viable susceptible de se maintenir dans la ville. Mille dollars, ça ne va pas très loin, et c'est essentiellement la somme qui était mise à la disposition de ces personnes* [traduction].

Difficultés : la prestation d'un soutien permanent

De nombreux experts en logement et gestionnaires de programmes ont fait mention du besoin d'offrir un soutien à long terme et permanent aux personnes, et en particulier aux femmes, qui sont en voie d'augmenter leur autonomie financière.

> *La plupart des projets ne tiennent pas compte des obstacles inimaginables auxquels sont confrontées les personnes à faible revenu lorsqu'elles essaient de prendre part à un programme de DEC. Il n'existe pas de soutien permanent. Un programme de formation en entrepreneuriat qui dure six mois ou six semaines ne peut venir à bout de difficultés qui s'accumulent depuis des années. Cet obstacle, il s'opposent aux mères seules et aux personnes qui vivent en marge depuis un certain temps, peu importe combien de temps. On ne peut en venir à bout avec un programme de formation de six semaines, qui est pourtant le genre de solution miracle qui caractérise le DEC* [traduction].

Cependant, les réalités politiques et fiscales limitent les ressources disponibles pour dispenser ce genre de soutien. Les répondantes et répondants n'ont pas décrit en détail la nature de ce soutien ni sa durée idéale, mais les soins à l'enfance, la formation en dynamique de la vie et l'orientation ont été cités comme mesures précises d'aide à l'emploi. Plus généralement, ce soutien peut incorporer l'affirmation du potentiel, l'harmonisation des modes de prestation de services, une participation accrue au sein de la collectivité, la multiplication des contacts sociaux utiles et d'autres mesures du même ordre, susceptibles d'atténuer des circonstances de vie difficiles.

Difficultés : le DEC dans les villes

Il a également été question de la difficulté de mettre en oeuvre des projets de DEC dans les centres de plus grande taille. En dépit du fait que les débouchés d'emploi peuvent être plus nombreux dans les villes, il y existe également des obstacles importants à la mise sur pied de programmes fondés dans la collectivité. L'isolement social et la dépendance que vivent les nouveaux immigrants et les personnes qui viennent de s'établir dans une ville peuvent entraver la participation à la vie économique, comme l'a expliqué une des répondantes :

> *Les programmes de DEC ont eu beaucoup de succès dans les petites villes, où il existe déjà une certaine cohésion dans la collectivité. Quand on les transpose dans les villes et qu'on parle d'un programme de développement communautaire à long terme, et dont le financement est rarement, voire jamais, consacré à la création de capacités ou à la lutte contre les obstacles auxquels les gens sont confrontés — sans même songer à l'environnement même d'un grand centre urbain comme Vancouver, Montréal ou Toronto, qui rend les gens un peu fous du simple fait de son intensité et de sa densité. Ces influences jouent sur tous les efforts qui sont déployés pour développer la collectivité, pour créer des capacités dans la collectivité. Plus de gens sont dépendants dans les villes... contrairement aux campagnes, où les gens peuvent compter sur des ressources économiques officieuses... pour assurer leur survie et leur subsistance* [traduction].

Cette observation reflète un certain appui de l'idée de baser l'aide à l'emploi dans des collectivités d'habitation où il existe peut-être déjà une certaine cohésion communautaire et où les réseaux d'aide sociale informels sont éventuellement déjà bien établis.

Les types de débouchés d'emploi

> *Quels genres de débouchés d'emploi sont suggérés ou recommandés?*

Les responsables de l'administration de programmes qui combinent le logement et l'aide à l'emploi ont évoqué différents types de débouchés d'emploi qui ont été créés dans les collectivités d'habitation. Dans la plupart des cas, il s'agit d'emplois occasionnels, à temps partiel ou saisonniers, comme les travaux de conciergerie, d'entretien et de réparation, l'aménagement paysager et la construction de clôtures et la mise sur pied de programmes pour occuper les enfants d'âge scolaire pendant l'été.

> *Une autre chose que nous avons faite, au cours des quatre ou cinq dernières années, c'est d'offrir aux locataires la possibilité de travailler dans les projets familiaux pour offrir des programmes d'été aux enfants et aux familles qui habitent ces projets. Nous avons systématiquement recruté des locataires... Il s'agit d'un poste rémunéré, pendant l'été, généralement à compter du début mai jusqu'au mois d'octobre, selon le cas. Nous avons parfois engagé des étudiantes et étudiants qui étaient locataires. Dans ce cas, ils finissent à la fin août ou au début septembre. Cette expérience a été précieuse autant pour eux que pour l'ensemble de la collectivité* [traduction].

Les modalités d'aide recommandées

Quelles modalités d'aide sont recommandées?

Cette question a une importance critique sur la prestation d'une aide à l'emploi dans le logement. Toutefois, les réponses obtenues ont été quelque peu éparses et ne devraient donc pas être considérées comme exhaustives.

Soins aux enfants
La création de services de soins aux enfants au sein des collectivités d'habitation a été recommandée fréquemment.

Formation en dynamique de la vie
Une formation solide en dynamique de la vie, pour compléter l'acquisition d'aptitudes à l'emploi dans les programmes de formation basés dans le logement, a été recommandée par les expertes et experts en logement et les gestionnaires de programmes, qui sont d'avis que ce genre de programme aurait un « effet déclencheur » pour bien des gens.

Orientation
La multiplication des services d'orientation dans l'aiguillage et d'aide dispensés par le logement a été recommandée par les experts en logement et les gestionnaires de programmes. L'orientation en matière de toxicomanie et d'alcoolisme, de gestion de la colère et de résolution de conflits, de rétablissement et de gestion financière a notamment été mentionnée.

La cause de l'orientation a été affirmée par une des femmes qui a participé à la construction de la maison Sandy Merriman. Le refuge porte le nom d'une des participantes au projet qui est décédée d'une surdose accidentelle d'héroïne pendant la construction. Cette femme a déclaré :

> *Au début du projet, tout le monde a signé une promesse de s'abstenir de prendre de la drogue ou de boire de l'alcool, ou de prendre toute autre substance pendant le programme, sinon on leur demanderait de quitter. Quand nous parlions après sa mort, nous nous disions que si le contrat avait marché différemment et qu'il y avait eu un conseiller en drogue ou en alcool sur place, que peut-être Sandy aurait pensé qu'elle pouvait parler à quelqu'un. Une des recommandations serait donc certainement de penser aux problèmes de drogue ou d'alcool que les gens peuvent avoir* [traduction].

Le choix des emplacements a rapidement été abordé au cours de la discussion consacrée aux modalités d'aide; cependant, cette question doit être considérablement approfondie avant qu'il soit possible de tirer des conclusions sur le choix des emplacements dans le cas de l'aide à l'emploi dispensée grâce au logement.

Une personne a souligné que le principe du « guichet de service unique », dans le contexte de la prestation d'une aide sociale, incluant donc l'aide à l'emploi, pourrait faciliter l'accès aux services pour les populations marginalisées, comme les jeunes qui vivent dans la rue.

> *Il existe une foule de programmes pour les jeunes qui vivent dans les rues du centre-ville de Vancouver, mais ils sont éparpillés aux quatre coins de la ville. Souvent, les programmes ne sont pas terriblement bien liés. Pour la ou le jeune qui vit dans la rue, il est déjà assez difficile de trouver une porte et de la franchir sans être obligé de franchir plusieurs portes, de se repérer ou d'avoir la confiance en soi nécessaire pour rencontrer différentes personnes au lieu d'une seule personne. C'est de là qu'est venue l'idée de créer un centre de service pour les jeunes de la rue, un endroit unique où il y aurait des représentantes et représentants de plusieurs programmes différents. Les jeunes pourraient entrer et y trouver une gamme de services et, s'ils n'y trouvaient pas les services ou les programmes qu'ils voulaient, il y aurait aussi un bon service d'aiguillage sur place afin de satisfaire tous leurs besoins* [traduction].

Le financement

> *Quels modes de financement sont proposés?*

Plusieurs questions touchant le financement et les modalités de financement de l'aide à l'emploi par le logement social sont ressorties des entrevues auprès des gestionnaires de programmes et du groupe de discussion qui a réuni des fournisseurs de logements.

Nombre de répondantes et de répondants ont mentionné que le gouvernement fédéral ne fournit plus de capitaux pour financer l'aménagement de logements. Ces personnes sont d'avis que compte tenu de la gravité des problèmes qui existent à l'échelon local, il est inadmissible que le gouvernement fédéral cède la responsabilité du logement à l'échelon local, voire même à l'échelon provincial. Ils ont enjoint à la société de logement du gouvernement fédéral, la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), de :

> *... réinvestir de l'argent dans le logement à l'échelle du pays... s'ils n'ont pas l'intention de dépenser dans les édifices, il faut au moins qu'ils fassent passer de l'argent aux collectivités qui veulent agir* [traduction].

Les gestionnaires de logements et les administratrices et administrateurs de programmes ont suggéré plusieurs mécanismes de financement non conventionnels qui ont été utilisés pour financer la prestation d'une aide à l'emploi dans le logement. Les idées suivantes ont notamment fait l'objet de discussions.

- Considérer les prestations d'aide sociale comme des allocations pour le logement pouvant servir à payer une hypothèque de sorte que l'équité puisse être utilisée, par exemple pour créer une petite entreprise, obtenir un emploi ou retourner à l'école.

- Prêter de l'argent aux résidantes et résidants de logements sociaux pour qu'ils puissent financer la création d'une entreprise à domicile.

- Officialiser les modalités de troc (par exemple les dollars de coopératives) afin qu'ils existent dans les coopératives d'habitation, pour que les gens qui y habitent puissent s'engager les uns les autres pour faire des travaux de réparation, d'entretien et de menuiserie.

- Intégrer les coopératives de transport, d'outils et de garde d'enfants et les cuisines communautaires dans les budgets du logement social pour soulager le fardeau de responsabilités ménagères des locataires.

L'évaluation

Comment ces programmes devraient-ils être évalués?

On a demandé aux participantes et participants aux groupes de discussion comment les programmes qui combinent l'aide à l'emploi et le logement devraient être évalués. Il y avait un fort sentiment parmi les intéressés que les objectifs finaux de tels programmes devaient être associés à la création de capacités, tant sur le plan individuel que dans l'ensemble des collectivités d'habitation. C'est pour cette raison que l'on a insisté sur le fait que les évaluations doivent tenir compte des résultats à plus long terme de la participation à un programme, et non être axées sur des issues à court terme.

Dans la mesure où certains programmes cherchent à introduire une stabilité élémentaire dans la vie des participantes et participants, les répondantes et répondants étaient d'avis que cet aspect devait être évalué, tant sur le plan des conséquences pour la personne que sur celui des retombées pour la collectivité générale. Le responsable d'un programme de formation a observé :

> *Nous devons évaluer plus que... l'incidence du programme sur les familles et sur les femmes auprès desquelles nous intervenons... Nous devons évaluer... qu'est ce que cela [genre de programme] fait pour le reste de la collectivité. De quelle manière la collectivité bénéficie-t-elle de cette participation des femmes et des enfants? On ne peut négliger la valeur du programme pour le reste de la collectivité* [traduction].

Une gestionnaire de programme a reconnu la valeur, pour les bailleurs de fonds, d'évaluer l'efficacité d'un programme en fonction du nombre de participantes et de participants qui

obtiennent un emploi, mais en précisant cependant que cet indicateur ne reflète qu'une partie des résultats.

> *Je veux dire, bien sûr, que c'est une mesure valable d'un point de vue, mais qu'il est dangereux de s'y limiter parce qu'on néglige alors tous les autres aspects importants. Sans oublier que deux ans plus tard, une personne peut obtenir un emploi à cause du programme, mais que cela peut ne pas être reflété de bien des façons dans l'évaluation* [traduction].

Une autre participante au groupe de discussion a souligné combien il est important que l'évaluation tienne compte des résultats qui touchent la qualité de vie dans la collectivité.

> *Vous avez posé une question sur les résultats, sur comment les évaluer. Je pense que ça devrait, si on veut parler d'indicateurs, on veut parler de la qualité de vie dans notre collectivité. Parmi les questions que nous avons soulevées, il y a le fait que bien des gens dans la collectivité ne parviennent pas à la qualité de vie qui semble être la norme, celle que la majorité de nous attendons retirer d'un environnement. Je pense que si on mesure ça, Statistique Canada a différentes façons de le mesurer, mais nous discutons actuellement [dans le contexte de notre programme] de ce que sont les indicateurs qui nous permettront de parler des résultats du point de vue de la qualité, et non de la quantité.... Autrement dit, nous voulons évaluer combien de gens vivent en deçà du seuil de la pauvreté et toutes les autres questions connexes. Ce sont réellement là les résultats, parce qu'il est question d'une chose très fondamentale lorsqu'on parle d'emploi et de logement et de santé — la santé de la personne* [traduction].

Une administratrice de programme a insisté sur le fait qu'un résultat important est de déterminer si les participantes et participants à un programme ont atteint les buts qu'ils s'étaient fixés, affirmant à cet égard :

> *[...] évaluer la capacité des gens à atteindre les buts qu'ils ont fixés, qu'il s'agisse d'abord de choisir une carrière, ce qui peut être un but, ou par exemple : « j'ai besoin de trouver une gardienne pour que je puisse chercher du travail ». Ou encore, le but pourrait être : « je vais faire du bénévolat dans cet organisme parce que c'est là que je veux obtenir un emploi ». Chaque personne définit ses propres buts et chaque fois qu'un but est atteint, c'est un succès* [traduction].

Bien des programmes cherchent à améliorer la confiance en soi et l'estime de soi des participantes et participants. L'évaluation des programmes devrait donc comporter un moyen de mesurer cet aspect.

Il est réellement important de parler aux principaux intéressés et intéressées pour voir ce que ces personnes ont retiré du programme ou ce qu'elles n'en ont pas retiré... On peut poser des questions potentielles — vous savez — « Avez-vous obtenu un emploi? Est-ce que votre situation s'est améliorée? Quelle incidence cela a-t-il eu sur votre vie? ». Je veux dire, je pense qu'en posant des questions générales, ouvertes, on en apprend plus qu'en demandant « Avez-vous obtenu un emploi? ». Parce que je pense qu'il s'agit uniquement là d'une mesure — et je pense que nous savons tous que c'est en fait une petite mesure.

Et je pense [que nous avons besoin de savoir] ce que les gens pensent d'eux-mêmes, ce qu'ils éprouvent à l'idée de faire partie d'une collectivité. Comment ils envisagent la vie maintenant? Je sais que nous avons connu des gens qui sont entrés dans les programmes de formation en pensant : « c'est tout ce que je suis capable de faire », et qu'au terme du programme, ils pensent : « Non! J'ai des choix. Je peux faire autre chose. » Et ils n'ont pas eu d'emploi à la fin du programme, mais ils ont de l'espoir, et je pense aussi que nous devrions parfois évaluer l'espoir.

Quant aux organismes qui dispensent la formation... il est important de reconnaître que l'obtention d'un emploi est une démarche en soi. La personne qui termine un programme de formation doit savoir qu'elle ne sera pas nécessairement employée à ce moment-là. Il y a parfois des décalages. Je pense qu'il s'agit d'une étape qualitative — le simple fait d'entendre les gens raconter leur histoire — qui est très importante parce que je pense que si on s'intéresse seulement au fait que la personne a obtenu ou non un emploi... on néglige bien des aspects [traduction].

Certains participants et participantes ont suggéré qu'un important critère d'évaluation des programmes de formation est la mesure dans laquelle les aptitudes acquises sont polyvalentes.

Enfin, les participantes et participants ont fait mention d'un danger associé à l'évaluation basée sur des indicateurs : si les indicateurs sont bel et bien mesurables, ils peuvent fort bien ne pas mesurer les résultats désirés. Une participante a parlé du risque associé au fait de choisir des critères d'évaluation qui ne tiennent peut-être pas compte des valeurs fondamentales qui sous-tendent les projets de développement communautaire.

Nous sommes certainement de plus en plus poussés à évaluer les résultats... nous nous sommes glissés peu à peu dans une situation où tout doit être évalué [...] Dans une grande mesure, [nous devrions] repenser les valeurs et songer aux choses. Parfois, nous faisons les choses parce qu'elles sont ce qu'il y a à faire [...] De plus en plus, je constate qu'il est difficile d'essayer d'additionner les dollars ou de quantifier les incidences — en fait, ça se résume à ce qui est nécessaire selon la situation. Nous ne racontons toujours pas une histoire — je veux dire,

> *d'où tirons-nous notre sagesse ces temps-ci? Je pense que c'est là la question, parmi les choses qui ont une incidence sur nous* [traduction].

Conclusions

Les personnes qui interviennent directement dans les programmes qui fournissent une aide à l'emploi aux femmes par le logement ont fait état de différentes occasions et difficultés associées à ce modèle combiné. Le logement sûr et abordable est considéré comme un point de départ important, tant pour les programmes de formation que pour ceux d'emploi. Il a été noté que le milieu du logement peut, en soi, fournir divers services d'aide officiels ou non liés à l'emploi. Ainsi, les collectivités d'habitation peuvent offrir des occasions de travail bénévole et d'acquisition de compétences qui peuvent être directement ou indirectement liées à l'emploi. La valeur du travail bénévole, tant pour les collectivités d'habitation que pour les personnes qui l'effectuent, a été soulignée, et les répondantes et répondants ont fait mention de l'écueil que constitue la transformation du travail bénévole en travail rémunéré. Les collectivités d'habitation peuvent également offrir des emplois rémunérés à leurs résidantes et résidants, en plus de services en commun, comme des cuisines communautaires, des salles de réunion et des ateliers, qui sont susceptibles d'appuyer le développement des nouvelles entreprises commerciales créées par les résidantes et résidants. Les services de soins aux enfants peuvent être situés dans la collectivité d'habitation même ou à proximité de celle-ci, ce qui simplifie la vie des mères employées et de leurs jeunes enfants. Par conséquent, ce ne sont pas seulement l'aide à l'acquisition d'aptitudes à l'emploi basées dans le logement qui peuvent améliorer la participation des femmes à la vie économique. Une aide sociale complémentaire peut également alléger le fardeau que représentent les obligations ménagères et professionnelles et faciliter la participation à la population active.

7. CONCLUSIONS ET RECOMMANDATIONS

> *Le logement peut constituer le fondement de la démarche de création de capacités, qui est une condition préalable indispensable à la participation à la vie économique des femmes à faible revenu* [traduction].

Le chapitre 7 contient les conclusions et les recommandations des auteures sur la prestation d'une aide à l'emploi par l'entremise du logement. Des orientations de recherche future sont suggérées en guise de conclusion.

Conclusions

Le logement, à titre d'abri, est un besoin de vie fondamental et les besoins en matière de logement doivent être satisfaits avant qu'une personne puisse songer à satisfaire ses autres besoins fondamentaux, comme la santé, les études et l'emploi. L'obtention d'un logement convenable et abordable peut constituer la première d'une série d'étapes successives qui aboutit à l'épanouissement individuel et à la participation à la vie économique. Le logement peut donc constituer le fondement de la démarche de création de capacités.

La création de capacités : une série d'étapes

Logement permanent→	**Employabilité →**	**Participation économique →**	**Autonomie financière**
Stabilité nécessaire pour songer à planifier l'avenir	Augmentation de la confiance en soi et de l'estime de soi, acquisition d'aptitudes, contacts, réseaux de soutien et d'entraide, buts scolaires, débouchés d'emploi directs et indirects et gain d'un revenu Recours à l'aide à l'emploi	Possibilité de participation à la vie économique Maintien de la stabilité des loyers; le logement demeure abordable	En étant capable de gagner un revenu suffisant pour vivre, l'autonomie financière devient possible L'aide au logement cesse d'être nécessaire

Sommaire des conclusions

1. Les programmes d'aide à l'emploi fondés dans le logement constituent un modèle pratique, même si leur usage n'est pas répandu.

2. L'obtention d'un logement permanent, convenable et abordable permet la participation sur le marché du travail par :

   - l'épanouissement de la confiance en soi et de l'estime de soi;
   - l'acquisition d'aptitudes nouvelles et utiles sur le marché du travail;
   - la formation de contacts et l'intégration à des réseaux de soutien et d'entraide;

- la possibilité de se consacrer à des objectifs scolaires grâce aux économies réalisées et à la sécurité du statut d'occupation qui découle des loyers subventionnés;
- l'accès à des occasions directes et indirectes d'affirmation du pouvoir personnel et de gain d'un revenu.

3. Les collectivités d'habitation sont propices au soutien de l'acquisition d'aptitudes à l'emploi par les femmes, vu que les femmes à faible revenu et les personnes qui habitent les logements sociaux sont généralement plus limitées dans leurs déplacements et plus isolées sur les plans économique et social.

4. Les collectivités de logement social peuvent offrir des services physiques comme des garderies, des salles communes équipées de matériel de bureau et des cuisines communautaires, visant à satisfaire les besoins des résidantes et résidants en matière d'emploi.

5. Le logement complété par l'aide à l'emploi peut atténuer les contraintes de temps et d'espaces que vivent les femmes à faible revenu du fait qu'elles endossent à la fois des responsabilités familiales et professionnelles.

6. Le recrutement au sein de la collectivité d'habitation stimule l'autonomie financière. Par contre, les programmes de travail ne devraient pas remplacer le bénévolat au sein de la collectivité d'habitation.

7. Les personnes qui habitent des logements sociaux et celles qui fournissent de tels logements sont d'avis que la participation aux programmes d'aide à l'emploi ne devrait pas être obligatoire.

8. Les mesures innovatrices visant à permettre aux femmes à faible revenu d'acheter un logement peuvent contribuer à stabiliser le statut d'occupation et donc à augmenter la participation à la vie économique.

Conclusion 1 : les programmes d'aide à l'emploi fondés dans le logement constituent un modèle pratique, même si leur usage n'est pas répandu

La présente étude qualitative a révélé que ce modèle est réalisable, même s'il est rarement employé au Canada à l'heure actuelle. L'information recueillie auprès des participantes et participants et des gestionnaires est indicatrice de la réussite des projets d'acquisition d'aptitudes à l'emploi suivis par des personnes qui sont souvent difficiles à placer sur le marché du travail. La recherche a permis de constater une amélioration de la qualité de la vie et une participation accrue à la vie économique, au niveau individuel, résultant de la participation à des programmes d'aide à l'emploi basés sur le logement.

Recommandations

- Prévoir financement et soutien pour les modèles qui combinent le logement et l'aide à l'emploi.

- Continuer de contrôler les résultats des programmes qui combinent le logement et l'aide à l'emploi.

Conclusion 2 : l'obtention d'un logement permanent, convenable et abordable permet la participation sur le marché du travail

En ayant recours à l'aide à l'emploi directe et indirecte offerte dans le logement, les participantes et participants ont amélioré leur estime de soi et leur confiance en soi. Cette création de capacités est une condition préalable indispensable à l'emploi et à la formation.

Les participantes et participants ont appris des aptitudes nouvelles et utiles sur le marché du travail. Ces aptitudes étaient liées directement et indirectement à l'emploi et ont contribué considérablement à l'épanouissement de leur confiance en soi. Ces aptitudes portaient sur les communications avec autrui, l'organisation, le travail de bureau, la gestion ménagère, le secteur du bâtiment et les finances.

Les participantes et participants ont rencontré des gens et se sont intégrés à des réseaux de soutien et d'aide mutuels grâce au logement et à l'aide à l'emploi qui y étaient dispensée. Cela a également contribué à augmenter leur estime de soi et a aidé les femmes à faible revenu et les locataires de logements sociaux à s'intégrer à la collectivité générale.

La confiance en soi, les aptitudes et le soutien ont aidé les participantes et participants à entreprendre des programmes de formation et d'études. De plus, les économies qu'ils ont faites en obtenant un loyer subventionné a rendu plus abordable la possibilité de faire des études et la sécurité de leur statut d'occupation leur a permis de planifier leurs finances plus facilement en vue de leurs études.

Les résultats sur le plan de l'emploi des programmes qui combinent le logement et l'emploi révèlent que 60 p. 100 des participantes (21 sur 35) ont trouvé du travail en conséquence directe ou indirecte du programme; de celles-ci, 14 p. 100 (5 sur 35) travaillent à leur compte. De plus, 14 p. 100 (5 sur 35) des participantes sont à la recherche d'un emploi tandis que 20 p. 100 sont aux études ou suivent une formation[7].

Recommandations

- Les gouvernements fédéral et provinciaux devraient recommencer à investir dans les programmes de logement social.

- Les intervenants qui financent les programmes de formation et ceux qui les dispensent devraient reconnaître l'importance du logement permanent sur l'issue favorable pour les personnes qui suivent ces programmes.

Conclusion 3 : les collectivités d'habitation sont propices au soutien de l'acquisition d'aptitudes à l'emploi par les femmes, vu que les femmes à faible revenu et les personnes qui habitent les logements sociaux sont généralement plus limitées dans leurs déplacements et plus isolées sur les plans économique et social

La présente étude a révélé que les collectivités d'habitation sont appropriées comme premier point d'intervention auprès des femmes en matière d'acquisition d'aptitudes à l'emploi, vu que les femmes à faible revenu et les personnes qui habitent les logements sociaux sont généralement plus limitées dans leurs déplacements et plus isolées sur les plans économique et social.

Recommandations

- Les fournisseurs de logements devraient intervenir plus activement dans les activités de DEC qui sont basées dans les collectivités de logement social.

- Appuyer les occasions d'acquisition d'aptitudes à l'emploi associées au travail bénévole dans les logements sociaux.

- Les fournisseurs de logements devraient étudier la possibilité de former des partenariats avec les organismes qui fournissent une aide à l'emploi aux femmes à faible revenu.

Conclusion 4 : les collectivités de logement social peuvent offrir des services physiques comme des garderies, des salles communes équipées de matériel de bureau et des cuisines communautaires, pour satisfaire les besoins des résidantes et résidants en matière d'emploi

Les collectivités de logement social disposent d'espaces et d'installations communes, comme des cuisines communautaires, des bureaux et des salles de réunions, qui peuvent être utiles aux résidantes et résidants qui sont en voie de créer une entreprise. De plus, il est possible de situer d'autres utilisations utiles sur le plan de l'emploi, comme des garderies, des cuisines communautaires, des coopératives de déplacement, des coopératives de travail et la mise en commun d'outils, au sein même des collectivités de logement social.

Recommandations

- Donner aux projets de logements sociaux accès à des fonds pour financer l'aménagement d'installations communautaires consacrées à la formation et aux activités liées à l'emploi.

- Les responsables de la planification devraient limiter les barrières réglementaires afin que les projets de création de petites entreprises soient compatibles avec le logement social.

- Les architectes et les concepteurs devraient planifier les cadres de logement social en fonction des utilisations susmentionnées.

- Offrir des services de soins des enfants de haute qualité et abordable à proximité des endroits où habitent les femmes à faible revenu.

Conclusion 5 : le logement complété par l'aide à l'emploi peut atténuer les contraintes de temps et d'espaces que vivent les femmes à faible revenu du fait qu'elles endossent à la fois des responsabilités familiales et professionnelles

En installant les soins aux enfants à proximité du domicile des femmes à faible revenu, il est possible de réduire la charge que représentent les déplacements pour ces femmes et leurs jeunes enfants. Le travail au sein même de la collectivité d'habitation peut également atténuer le stress associé à la double fonction de s'occuper de sa famille et de travailler et calmer les inquiétudes associées aux soins des enfants et au transport.

Conclusion 6 : le recrutement au sein de la collectivité d'habitation stimule l'autonomie financière. Par contre, les programmes de travail ne devraient pas remplacer le bénévolat au sein de la collectivité d'habitation

Le bénévolat au sein de la collectivité d'habitation est une importante source de cohésion communautaire. Cependant, il ne doit pas se transformer en travail obligatoire ou rémunéré. De même, le bénévolat dans la collectivité d'habitation influe beaucoup sur l'acquisition d'aptitudes. En plus de fournir aux résidantes et résidants des occasions d'apprentissage, il leur apprend comment vivre autant les succès que les erreurs dans un environnement où ils sont appuyés.

Conclusion 7 : les personnes qui habitent des logements sociaux et celles qui fournissent de tels logements sont d'avis que la participation aux programmes d'aide à l'emploi ne devrait pas être obligatoire

Selon les résultats de la présente recherche, les résidantes et résidants ainsi que les expertes et experts en logement et en emploi sont d'avis que l'accès à un logement sécuritaire, convenable et abordable devrait s'accompagner de la possibilité, et non de l'obligation, de participer aux programmes d'aide à l'emploi offerts au sein de ce même logement. L'accès au logement ne devrait pas dépendre de la volonté des résidantes et résidants à déployer un effort pour devenir autonomes. Les répondantes et répondants considéraient en effet que les résidantes et résidants suivent chacune et chacun, à leur vitesse, un cheminement qui les prépare à l'emploi et à la formation et que la participation obligatoire n'influencerait aucunement la vitesse de ce cheminement. En fait, certains étaient même d'avis que la participation obligatoire jouerait contre les femmes qui vivent une situation qui les empêchent d'être prêtes à suivre les programmes. De plus, les femmes doivent jouir de la liberté d'entreprendre les programmes et de les abandonner. La participation intermittente doit être acceptée dans la mesure où les familles à faible revenu vivent des situations difficiles. Les étapes qui doivent être franchies pour parvenir à une participation à la vie économique ne se succèdent pas toujours dans un ordre linéaire, réalité dont les programmes doivent tenir compte et qu'ils doivent respecter.

Les résidantes et résidants ainsi que les experts en logement ont également insisté sur l'importance du libre choix dans la décision de chercher un emploi ou de participer à un programme d'aide à l'emploi.

Recommandation

- Offrir dans la collectivité d'habitation des programmes d'aide à l'emploi auxquels les résidantes et résidants peuvent choisir de participer. Ceux-ci devraient pouvoir choisir de participer ou non aux programmes d'aide à l'emploi offerts dans le cadre du logement.

Conclusion 8 : les mesures innovatrices visant à permettre aux femmes à faible revenu d'acheter un logement peuvent contribuer à stabiliser le statut d'occupation et donc à augmenter la participation à la vie économique

En permettant que les prestations d'aide sociale soient utilisées comme versements hypothécaires dans le contexte des logements coopératifs, il est possible d'augmenter la stabilité des familles, ce qui peut aboutir à la participation à la vie économique. Les modalités coopératives, où chacune et chacun contribue de la sueur de son front, peuvent également donner lieu à des possibilités de formation en construction domiciliaire, en rénovation et en gestion, ainsi qu'à des possibilités d'épanouissement de la confiance en soi et des aptitudes de communication avec les autres.

Recommandations

- Modifier les politiques pour que les prestations d'aide sociale puissent être utilisées comme versements hypothécaires.

- Augmenter l'accès au financement pour les projets de développement innovateurs.

Orientations de recherche future

La présente recherche a soulevé des questions susceptibles de faire l'objet de recherches futures.

- Quelles sont les conséquences de l'envergure des projets, de leur conception et du choix des emplacements dans le contexte de la prestation de programmes d'aide à l'emploi dans le logement?

- Quelles sont les conséquences de l'âge des résidantes sur la prestation d'une aide sociale destinées aux femmes dans le contexte du logement?

- Quelles mesures d'aide à l'emploi fondées dans le logement ont été proposées pour les populations ayant des besoins particuliers (c'est-à-dire les personnes ayant une déficience, celles atteintes de toxicomanie ou de maladie mentale, les jeunes, les personnes impliquées dans la vie des rues, les personnes « difficiles à loger », les Autochtones du Canada, les nouveaux immigrants et immigrantes, etc.)? Quels projets sont actuellement en cours? Quels résultats ces diverses mesures ont-elle donnés?

- Quelle devrait être la nature des services d'orientation et autres mesures d'aide officielles? Comment devraient-ils être fournis et administrés? Combien de temps la prestation devrait-elle raisonnablement durer?

- Quelle est la fonction de l'aide à l'emploi basée dans le logement dans le contexte du DEC? Quelles sont les conséquences de la conception des programmes sur l'atteinte des objectifs visés par le DEC?

BIBLIOGRAPHIE

Allan, Richard S. « Step-Up : Old Values, New Opportunities », dans *Journal of Housing and Community Development*, novembre-décembre 1995, p. 31-36.

Almey, Marcia. « Housing and Household Facilities », dans *Portrait statistique des femmes au Canada,* 3e éd., Statistique Canada, Ottawa, ministère de l'Industrie, 1995.

Andrew, Caroline et Beth Moore Milroy. *Life Spaces: Gender, Household and Employment*, Vancouver, University of British Columbia Press, 1988.

Barrow, Michael et Ray Bachan. *The Real Cost of Poor Homes: Footing the Bill*, Londres (R.-U.), The Royal Institution Chartered Surveyors, 1997.

Battle, Ken. « Foreword », *The Role of Housing in Social Policy*, Ottawa, Caledon Institute of Social Policy, avril 1996, p. 1.

BC Working Group on Community Economic Development. *Report of the Provincial Consultation and Follow-up Meeting on Community Economic Development*, 1993.

Birch, Eugenie Ladner. « Women and Shelter: Needs and Issues », dans *Housing Issues of the 1990s,* sous la direction de Sara Rosenberry et Chester Hartman, New York, Praeger, 1989, p. 88-103.

Campfens, Hubert (dir.). *Community Development around the World: Practice, Theory, Research, Training*, Toronto, University of Toronto Press, 1997.

Carter, Tom. « Current Practices for Procuring Affordable Housing: The Canadian Context », dans *Attracting Private Capital for Public Purpose*, Washington (DC), Fannie Mae Foundation, 1998.

———. « Current Practices for Procuring Affordable Housing: The Canadian Context », dans *Housing Policy Debate*, vol. 8, n° 3, 1996, p. 593-631.

Carter, Tom, Wade Kastes et Jeffrey Patterson. *Housing — A Shared Responsibility: Challenges for Canada's Federal and Provincial Governments*, Winnipeg, University of Winnipeg, 1994.

Carter, Tom, Renate Bublick, Christine McKee et Linda McFayden. *Interaction of Social Housing and Social Safety Net Programs: A Basis for Discussion*, SCHL, Centre d'études prospectives sur l'habitation et le cadre de vie, juin 1993.

Cooper, Matthew et Margaret Rodman. *New Neighbours: A Case Study of Co-operative Housing*, Toronto, University of Toronto Press, 1992.

Corbett, Ron et Bill Ashton. *Housing as a Community Development Tool*, Rural and Small Town Research and Studies Programme (partiellement financé par la SCHL) [s.d].

Dabrowski, Irene. « The Social Integration of Working-Class Women: A Review of Employment, Voluntary Organisation, and Related Sex Role Literature », dans *The Social Science Journal*, vol. 21, n° 4, 1984, p. 60-69.

Dewar, Tom et David Scheie. *Promoting Job Opportunities: Toward a Better Future for Low-Income Children and Families*, Baltimore (MD), The Annie E. Casey Foundation, 1995.

Doyle, Veronica, Beverley Burnside et Sheila Scott. *The Single Parents' Housing Study: The Effect of Housing Governance on the Health and Wellbeing of Single Parent Families in Vancouver*, Ottawa, Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine, 1996.

Dyck, Isabel. « Integrating Home and Wage Workplace: Women's Daily Lives in a Canadian Suburb », dans *The Canadian Geographer*, vol. 33, n° 4, 1989, p. 327-341.

Evans, Patricia M. et Gerda R. Wekerle (dir.). *Women and The Canadian Welfare State*. Toronto, University of Toronto Press, 1997.

Feldberg, Roslyn L. et Evelyn Nakano Glenn. « Male and Female: Job versus Gender Models in the Sociology of Work », dans *Social Problems*, vol. 26, n° 5, 1979, p. 524-538.

Fielding, Nick, Gillian Reeve et Margaret B. Simey. *Active Citizens: New Voices and Values*, London, Bedford Square Press, 1991.

Frees, J.W., Gretchen Locke, Ingrid Gould-Ellen et Christian Holm. *Operation Bootstrap Volume III: Case Studies*, Washington, US Department of Housing and Urban Research, 1994.

Geary, Vanessa. *Building Communities: The Importance of Participatory Management in Non-Profit Housing,* Vancouver, Centre for Human Settlements, University of British Columbia, février 1995.

Gilroy, Rose et Roberta Woods (dir.). *Housing Women,* New York, Routledge, 1994.

Gurstein, Penelope C. et David J.T. Vanderburgh. *Development of Indicators of Quality of Life, Health and Well-Being in Canadian Social Housing*, Ottawa, Centre d'études prospectives sur l'habitation et le cadre de vie, Société canadienne d'hypothèques et de logement, juin 1993.

Hayden, Dolores. *Redesigning the American Dream,* New York, W.W. Norton and Company, 1984.

Johnston-Anumonwo, Ibipo, Sara McLafferty et Valerie Preston. 1995. « Gender, Race and the Spatial Context of Women's Employment », dans *Gender in Urban Research*, sous la direction de J.A. Garber et R. S. Turner, Thousand Oaks (CA), Sage, p. 236-255.

Klodawsky, Fran, Colleen Lundy et Caroline Andrew. « Challenging "Business as Usual" in Housing and Community Planning: The Issue of Violence against Women », dans *Canadian Journal of Urban Research*, vol. 3, n° 1, 1994, p. 40-57.

Kraus, Deborah. *Municipal Initiatives in Affordable Housing*, Ottawa, Société canadienne d'hypothèques et de logement, 1993.

Kristensen, Gustav. « Women's Economic Progress and the Demand for Housing: Theory, and Empirical Analyses Based on Danish Data », dans *Urban Studies*, vol. 34, n° 3, 1997, p. 403-418.

Lapointe Consulting et Norpark Design. *CityHome 40/40/20 Targeting Plan Evaluation Study of Tenant Satisfaction and the Effects of Social Mix*, Toronto, City of Toronto Housing Department, 1991.

Lee, Sheryl. « Volunteering as a Career-Positive Experience », dans un journal publié par le College Placement Council, Inc., printemps 1993.

Lipman, Barbara J. et Steven M. Seuser. « Linking Housing and Jobs: The Key to Self-Sufficiency for Low-Income Residents and Communities? », compte rendu et études de cas tirés d'une série de forums publics parrainés par le Center for Housing Policy, 1995.

Lipow, Hershel. « Affordable Housing: Beyond Bricks and Mortar », dans *National League of Cities*, août 1996, p. 1-18.

Lynn, Marion et Milana Todoroff. « Sole Support Mothers on Social Assistance in Ontario: Barriers to Employment and Suggested Solutions », dans *Les cahiers de la femme,* vol. 18, n° 1, 1996, p. 72-75.

MacDonald, Robert. « Labours of Love: Voluntary Working in a Depressed Local Economy », dans *Journal of Social* Policy, vol. 25, n° 1, 1996, p. 19-38.

Madden J.F. et M. White. « Spatial Implications of Increases in the Female Labour Force: A Theoretical and Empirical Synthesis », dans *Land* Economics, vol. 56, 1980, p. 432-446.

Mensah, Joseph. « Gender, Spatial Constraints, and the Employment Activities of Low-Income People in a Local Labour Market », dans *Canadian Journal of Urban* Research, vol. 3, n° 2, 1994, p. 113-131.

Michelson, William. *From Sun to Sun: Daily Obligations and Community Structure in the Lives of Employed Women and their Families*, Totowa (NJ), Rowman and Allanheld, 1985.

Milroy, Beth Moore et Susan Wismer. « Communities, Work and Public/Private Sphere Models », dans *Gender, Place and Culture*, vol. 1, n° 1, 1994, p. 71-90.

Miron, John R. « Lessons Learned from Canada's Post-War Housing Experience », dans *House Home and Community*, sous la direction de John R. Miron, Montréal et Kingston, McGill-Queen's University Press, 1993, p. 353-370.

Mockler, Susan. *Indicators of Quality of Life, Health and Well-Being in Assisted Housing: Literature Review and Identification of Indicators*, ébauche, Ottawa, Société canadienne d'hypothèques et de logement, Centre d'études prospectives sur l'habitation et le cadre de vie, 1995.

New Dawn Enterprises. *Building a Model for Affordable Home Ownership: Documentation and Analysis of Two Assisted Mini-home Ownership Projects*, Ottawa, Homegrown Solutions, juin 1997.

Novac, Sylvia, Joyce Brown et Carmen Bourbonnais. *No Room of Her Own: A Literature Review on Women and Homelessness*, rapport à la Société canadienne d'hypothèques et de logement, Ottawa, novembre 1996.

O'Brien, Patricia. « From Surviving to Thriving: The Complex Experience of Living in Public Housing », dans *Affilia*, vol. 10, n° 2, 1995, p. 155-178.

———. *Ottawa Street Prostitutes, A Survey*, Ottawa, Bureau des services à la jeunesse, mai 1991.

Ouellette, Françoise-Romaine. *Femmes sans toit ni voix*, Québec, Les Publications du Québec, 1989.

Pomeroy, Steve. « Housing as Social Policy », dans *The Role of Housing in Social Policy*, Ottawa, Caledon Institute of Social Policy, 1996, p. 2-14.

Rohe, William M., Roberto G. Quercia, Diane K. Levy et Protip Biswas. *Sustainable Nonprofit Housing Development: An Analysis of the Maxwell Award Winners*, Washington (DC), Fannie Mae Foundation, 1998.

Saegert, Susan et Gary Winkel. « Paths to Community Empowerment: Organising at Home », dans *American Journal of Community Psychology*, vol. 24, n° 4, 1996, p. 517-547.

Salsich, Peter W. Jr. « Non-profit Housing Organisations », dans *Notre Dame Journal of Law, Ethics and Public Policy*, vol. 4, 1989, p. 227-269.

Sanders, Karin. « The "Gift" and "Request" Network: Differences between Women and Men in the Receipt and the Effect of Information Concerning the Labour Market », dans *The European Journal of Women's* Studies, vol. 2, 1995, p. 205-218.

SCHL (Société canadienne d'hypothèques et de logement). *More Great Housing Projects for and by Youth — 1997 SCHL Housing Awards: Sharing Successes in Housing for Youth*, SCHL, 1997.

———. *Évaluation du programme fédéral des coopératives d'habitation*, Ottawa, SCHL, 1992.

———.Centre canadien de partenariat public-privé dans l'habitation. « Run-Down Winnipeg Neighbourhood Gets New Lease on Life », dans *Le courrier du partenariat*, vol. 7, n° 1, février-mars 1998, p. 1-3.

Scott, Gill. « Out of School Care and Family Poverty », document présenté au 9e congrès international ENSAC, Édimbourg, Écosse, septembre 1998.

Scott, Hugh. « Self-Help for Residents: An Idea Whose Time has Come », dans *Journal of Housing*, septembre-octobre 1992, p. 239-246.

Sewell, John. *Houses and Homes*, Toronto, James Lorimer and Company, 1994.

Singell, Larry D. et Jane H. Lillydahl. « An Empirical Analysis of the Commute to Work Pattern of Males and Females in Two-Earner Households », dans *Urban Studies*, vol. 2, 1986, p. 119-129.

Skaburskis, Andrejs. « Gender Differences in Housing Demand », dans *Urban Studies*, vol. 34, n° 2, 1997, p. 275-320.

Smith, Yvonne. « Household, Women's Employment and Social Exclusion », dans *Urban Studies*, vol. 34, n° 8, 1997, p. 1159-1177.

Spector, Aron N. et Fran Klowdawsky. « The Housing Needs of Single Parent Families in Canada: A Dilemma for the 1990s », dans *Single Parent Families*, sous la direction de Joe Hudson et Burt Galaway, Toronto, Thompson, 1993, p. 239-252.

Sprague, Joan Forrester. *More than Housing: Lifeboats for Women and Children*, Boston, Butterworth Architecture, 1991.

Stern, Leslie, Leslie Kemp et Michael Clague. « The Entre Nous Femmes Housing Society, Vancouver, Single Parent Women and Community Economic Development », dans *Community Development around the World: Practice, Theory, Research, Training*, sous la direction de H. Campfens, Toronto, University of Toronto Press, 1997, p. 63-77.

Swainson, Pamela C. « Bread and Roses, Shelter and Community: Psychological Sense of Community for Single Mothers in Housing », thèse de doctorat non publiée, St. Mary's University, Halifax (N.-É.), 1991.

Taggert, W.H. James. *Enablement and Community: A Policy Approach for the Future*, Ottawa, Société canadienne d'hypothèques et de logement, mai 1997.

Thomas, Janet. « Housing and Social Policy in New Brunswick », dans *The Role of Housing in Social Policy*, Ottawa, Caledon Institute of Social Policy, 1996, p. 15-26.

Toronto, Mayor's Homelessness Action Task Force. *Taking Responsibility for Homelessness: An Action Plan for Toronto*, rapport du Mayor's Homelessness Action Task Force, Toronto, ville de Toronto, 1999.

Turok, Ivan. « Tackling Poverty through Housing Investment: An Evaluation of a Community Self-Build Project in Glasgow », dans *Housing Studies*, vol. 8, n° 1, 1993, p. 47-59.

United States Department of Housing and Urban Development. « HUD's Employment and Training Programs », page d'accueil du Department of Housing and Urban Development des États-Unis, 1998, cité le 21 janvier 1999, <http://www.hud.gov/wlfremtr.html>.

———. « Promoting Self-Sufficiency in Public Housing », dans *Urban Policy Brief*, vol. 3, 1996.

Vischer Skaburskis Planners. *False Creek Area 6 Phase 1: Post-Occupancy Evaluation Report*, rapport rédigé pour la Société canadienne d'hypothèques et de logement, 1980.

Wekerle, Gerda, R. « Canadian Women's Housing Co-operatives: Case Studies in Physical and Social Innovation », dans *Life Spaces*, sous la direction de Caroline Andrew et Beth Moore Milroy, Vancouver, University of British Columbia Press, 1988, p. 102-140.

———. « The Shift to the Market: Gender and Housing Disadvantage », dans *Women and the Canadian Welfare State: Challenges and Change*, sous la direction de Patricia Evans et Gerda Wekerle, Toronto, University of Toronto, 1997, p. 170-194.

———. « From Refuge to Service Centre: Neighbourhoods that Support Women », dans *Sociological Focus*, vol. 18, n° 2, 1995, p. 79-91.

Wekerle, Gerda R. et Sylvia Novac. *Gender & Housing in* Toronto, rapport présenté à la ville de Toronto, Institute on Women and Work, 1991, p. 33-35.

Wekerle, Gera R. et Brent Rutherford. « The Mobility of Capital and the Immobility of Female Labor: Responses to Economic Restructuring », dans *The Power of Geography*, sous la direction de Jennifer Wolch et Michael Dear, Boston, Unwin Hyman, 1989, p. 139-172.

Wekerle, Gerda R., Rebecca Peterson et David Morley. *New Space for Women*. Boulder (CO), Westview Press, 1980.

Wellman, Barry, Beverley Wellman, Lea Carragata et Milena Gulia. *Evaluating Community In Social Housing: Social Networks, Social Support and Local Community Involvement*, Ottawa, Centre d'études prospectives sur l'habitation et le cadre de vie, Société canadienne d'hypothèques et de logement, 1993.

Yalnizyan, Armine. *The Growing Gap: A Report on Growing Inequality Between the Rich and the Poor in Canada*, Toronto, The Centre for Social Justice, 1998.

Yasmeen, Gisele. « Mutual Aid Networks in Two Feminist Housing Co-operatives in Montréal », thèse de maîtrise, Université McGill, Département de géographie, Montréal (Québec), 1991.

———. « Mutual Aid and Social Networks », dans *Les cahiers de la femme*, vol. 11, n° 2, 1990, p. 25-28.

ANNEXE A : PROJETS EN COURS AU CANADA

Les six projets canadiens décrits ci-dessous avaient été retenus aux premières étapes de la présente recherche en vue d'une éventuelle étude approfondie. Une entrevue avec la ou le gestionnaire de chaque projet a donc été faite à l'étape 3 de la recherche.

FIREWORKS DAY PROGRAM

Servants Anonymous Society of Calgary
Calgary (Alberta)

Type d'approche
Le logement comme contexte stable pour les services de soutien.

Description du projet

La Servants Anonymous Society of Calgary (SAS) fournit des logements supervisés à long terme, des services de formation et d'orientation ainsi que des placements en milieu de travail aux femmes qui se prostituent, ou qui risquent de se prostituer, afin de les aider à vivre la transition de la « rue » au monde « normal ». La SAS possède trois maisons de soins primaires qui ont chacune un lit pour urgence, où une femme peut rester de un à 30 jours, et trois lits pour les courts séjours, où la femme demeure au moins six mois. Chaque maison emploie à temps plein une bénévole qui y réside et qui dispense des services de soutien et d'orientation. La maison Hot House loge des femmes qui ont des problèmes de toxicomanie et d'alcoolisme et qui veulent se débarrasser de leur dépendance. La pouponnière Home Sweet Home Nursery est spécialement conçue pour les femmes qui sont enceintes ou qui ont des enfants et qui veulent apprendre des aptitudes parentales. Le centre Oasis est pour toutes les autres participantes. Les femmes qui résident dans ces maisons doivent suivre le programme de jour Fireworks, qui dure un minimum de six mois et qui leur permet de maîtriser des aptitudes à la vie quotidienne et d'adopter des attitudes susceptibles de faciliter leur intégration à la société en général.

Le programme de jour Fireworks est divisé en quatre étapes.

- Étape 1 — en classe (durée minimale de quatre mois)
  Cette étape est consacrée à la préparation à un retour aux études ou à l'emploi. Les participantes apprennent des aptitudes nouvelles, font face aux problèmes associés à la désintoxication et au départ des rues et se préparent à intégrer la société en général. Une cérémonie est organisée toutes les cinq semaines pour souligner les succès et les réussites des participantes.
- Étape 2 — observation au travail (deux mois)
  Les participantes sont placées en stage dans les entreprises ou les services de la coopérative Fireworks. Elles peuvent faire de l'observation au poste de travail dans un café ou une entreprise de traiteur, un bureau, une entreprise de conception graphique, une garderie ou une boutique de cadeaux.
- Étape 3 — formation en milieu de travail (six mois)
  Au terme de l'étape d'observation au travail, les participantes peuvent postuler un contrat de formation en milieu de travail dans une des entreprises ou un des services. Les contrats durent six mois et sont subventionnés par le gouvernement.

- Étape 4 - réintégration sociale
  Une fois que les trois premières étapes complétées, bon nombre des participantes sont engagées là où elles ont fait leur stage. D'autres sont aiguillées sur le réseau Career Network, qui leur trouve des emplois dans la collectivité.

Après avoir terminé le programme de jour Fireworks, certaines participantes sont prêtes à emménager dans un logement de deuxième étape, où elles sont semi-surveillées. La SAS dispose de deux ensembles de logements sociaux où les participantes peuvent habiter jusqu'à sept ans en continuant à recevoir un soutien de la SAS. Au bout des sept ans, les participantes doivent soit être employées, soit être aux études, soit se consacrer à plein temps au soin de leurs enfants.

Impulsion
Ce projet a été mis sur pied pour répondre aux besoins des femmes âgées de 16 à 25 ans qui vivent dans la rue. Les besoins de cette population étaient négligés par les autres programmes, qui ciblaient généralement les filles âgées de moins de 16 ans.

Buts
- Réduire le nombre de femmes qui se prostituent.
- Offrir aux femmes des solutions de rechange à la prostitution.
- Permettre aux jeunes femmes d'apprendre comment être autonomes et d'acquérir des aptitudes à la vie quotidienne et à l'emploi.
- Améliorer les conditions de vie des enfants dont les mères se prostituent.
- Stabiliser le logement.
- Prévoir des modalités d'orientation et de soutien à long terme.

Population ciblée
Ce projet cible les jeunes femmes âgées de 16 à 25 ans qui se prostituent ou qui risquent de le faire.

Obstacles qui se sont présentés
- Réaction du public.
- Peu de gens voulaient prendre part au projet; certaines personnes y ont participé pour les mauvaises raisons.

Conditions indispensables à la réussite du projet
- Reconnaissance du fait qu'il s'agit d'un projet à long terme.
- Patience.
- Compréhension.
- Désir d'apprendre.

- Capacité de répondre aux besoins réels plutôt qu'aux besoins perçus.

Résultats obtenus

- 201 femmes ont participé au programme. Pratiquement les trois quarts d'entre elles (73 p. 100) sont parvenues à s'extraire de la prostitution et de la vie des rues.
- Le programme fournit une alternative à la prostitution et des ressources aux femmes qui désirent changer leurs vies.

Financement

Le financement est de source privée et provient de particulières et de particuliers, d'entreprises et d'organismes de la collectivité.

Personne-ressource

Carla Dubé, coordonnatrice du programme
Servants Anonymous Society of Calgary
C.P. 21066 Dominion PO, Calgary (Alberta) T2P 0V0
Tél. : (403) 237-0931; téléc. : (403) 237-0931
Courriel : godsmob@servantsanon.com, Internet : www.servantsanon.com

STRACHAN HOUSE
Homes First Housing Society
Toronto (Ontario)

Type d'approche
L'acquisition d'aptitudes à l'emploi ou l'emploi dans les services de remise en état de logements, de gestion domiciliaire ou dans les services connexes.

Description du projet

Les personnes sans abri ou sans logement permanent (femmes et hommes) ont bénéficié d'une formation sur la dépollution et le bâtiment. Les participantes et participants au programme ont converti un ancien entrepôt en projet de logement permanent où ils ont ensuite emménagé. Deux des participantes ont perfectionné leurs compétences en menuiserie au point où l'entrepreneure ou l'entrepreneur les a engagées en permanence au terme du projet.

Impulsion

La maison Strachan, ou Street City 2, a tiré profit des expériences en matière de développement et de gestion de l'ensemble original Street City. Dans le cadre de ce premier projet, des hommes sans abri avaient participé à la planification et à la mise en valeur d'un entrepôt dans un quartier pauvre et défavorisé sur le plan de l'investissement du centre-ville de Toronto. Le bâtiment devait être converti en logement permanent pour des personnes sans abri ou sans logement permanent, qui s'occuperaient activement de la gestion de l'endroit. À l'étape initiale de la planification, il a été décidé que le projet serait offert également aux hommes et aux femmes. Cependant, il s'est avéré difficile de convaincre les femmes de participer au processus décisionnel et au travail rémunéré parce qu'elles n'avaient pas été incluses dès le début. L'occasion d'inclure et d'employer les femmes a été rectifiée au cours de la planification de la maison Strachan et une équipe formée d'hommes et de femmes a été recrutée à cette occasion.

But

- Donner aux personnes marginalisées les moyens de satisfaire leurs besoins en matière de logement en leur donnant la capacité de réaffirmer leur pouvoir par la participation au processus décisionnel et l'accès à des occasions de travailler contre rémunération.

Population ciblée

Ce projet ciblait les femmes et les hommes sans abri ou sans logement permanent.

Obstacles qui se sont présentés

- La participation a été inégale car les participantes et participants devaient composer avec des problèmes de santé mentale, de toxicomanie et d'alcoolisme, et de soins pour les enfants, sans oublier la nature imprévisible de la vie dans les rues.
- Il y a eu un décalage entre le nettoyage et la construction à cause de retards dans l'obtention du financement.

Conditions indispensables à la réussite du projet

- Il faut faire preuve d'une grande souplesse à l'égard des participantes et participants.
- Un entrepreneur doit être prêt à former les participantes et participants et à superviser leur travail.

Résultats obtenus

- La construction de la maison Strachan a donné lieu à des possibilités de formation et de gain de revenu.
- L'entrepreneure qui a supervisé le projet a offert un emploi permanent, à plein temps, à deux des participantes qui se sont présentées régulièrement et qui ont montré une aptitude pour les travaux de menuiserie détaillée.

Personne-ressource

Ken Davies, Manager, Team 3 Projects
Homes First Society
411, rue Richmond Est, bureau 102, Toronto (Ontario) M5A 3S5
Tél. : (416) 214-1870 poste 21; téléc. : (416) 214-1873

YOUNG WOMEN CREATING CHANGE
Environmental Youth Alliance
Vancouver (Colombie-Britannique)

Type d'approche
L'acquisition d'aptitudes à l'emploi ou l'emploi dans les services de remise en état de logements, de gestion domiciliaire ou dans les services

Description du projet

Ce projet consistait en un programme de formation directe en techniques du bâtiment pour les jeunes femmes, afin que celles-ci puissent envisager une carrière en construction domiciliaire, en développement communautaire et en viabilité de l'environnement après avoir été exposées aux métiers du génie, de l'architecture, de la conception et du bâtiment. Les participantes ont construit le jardin suspendu sur le toit

de la VanCity Place for Youth ainsi qu'un pavillon écologique et cabanon dans les jardins communautaires Strathcona.

Impulsion
Ce projet a été conçu afin d'aider les participantes à surmonter les problèmes liés à la pauvreté dans le centre de la ville et pour lutter contre la détérioration de l'environnement ainsi que contre la violence physique, verbale et sexuelle que peuvent subir les femmes qui vivent dans la pauvreté.

Buts
- Sensibiliser les participantes aux pratiques de construction saines sur le plan environnemental.
- Multiplier les compétences et les aptitudes dans le domaine et les professions du logement.
- Accroître l'estime de soi et le bien-être général des femmes.
- Construire un cabanon écologique.

Population ciblée
Trente jeunes femmes issues de milieux ayant différents revenus, d'origines ethniques et raciales différentes, ayant des orientations sexuelles et un niveau de scolarité différents, ont participé au projet.

Obstacles qui se sont présentés
Le groupe a été exposé :
- à la discrimination;
- au mauvais temps;
- à des matériaux de construction dangereux.

Résultats obtenus
- Les participantes ont acquis des compétences en construction.
- Un pavillon écologique et un cabanon ont été construits.
- Le groupe a cédé un ouvrage concret à la collectivité.
- La sensibilisation aux femmes en tant que constructrices et aux modalités de construction saines pour l'environnement a augmenté.

Personne-ressource
Susan Kurbis, responsable
Environmental Youth Alliance
C. P. 34097, Station D, Vancouver (Colombie-Britannique) V6J 4M1
Tél. : (604) 689-4446; téléc. : (604) 689-4242
Courriel : wcedward@unixg.ubc.ca

COURS DE FORMATION AU LEADERSHIP ET DE DÉVELOPPEMENT POUR LES JEUNES ET DE GARDE D'ENFANTS

Saskatoon Housing Authority
Saskatoo (Saskatchewan)

Type d'approche

L'acquisition d'aptitudes à l'emploi ou l'emploi dans les services de remise en état de logements, de gestion domiciliaire ou dans les services connexes.

Description du projet

Le cours de formation au leadership et de développement pour les jeunes et de garde d'enfants de la Croix-Rouge est un apprentissage de 20 heures destiné aux jeunes âgés de 12 ans et plus et qui vise le leadership, les capacités d'organisation, la planification de programmes, le soin des enfants, la gestion des comportements, la dynamique de groupe et les styles de leadership, le bénévolat et la résolution de problèmes.

Impulsion

Ce projet est le fruit d'une enquête sur les besoins menée auprès de la collectivité. Les locataires adultes se préoccupaient des jeunes qui se comportaient mal, qui faisaient du vandalisme et qui flânaient. Les jeunes eux-mêmes ont exprimé le désir de participer davantage à des activités productives.

Buts

- Transformer la collectivité en un endroit où il fait meilleur vivre.
- Répondre plus adéquatement aux besoins d'épanouissement des jeunes.

Population ciblée

Le projet ciblait les jeunes âgés de 12 ans et plus; environ la moitié des participantes et participants était des filles.

Obstacle qui s'est présenté

- Il n'y avait pas assez d'adultes pour superviser les activités des jeunes au terme du cours.

Conditions indispensables à la réussite du projet

- Appui des locataires.
- Enthousiasme des jeunes.

Résultats obtenus

- Les jeunes ont perfectionné leur sens du leadership et amélioré leur estime de soi.
- Les jeunes qui ont suivi le programme participent désormais plus activement à la vie de la collectivité en gardant des enfants et en surveillant le terrain de jeux; de plus, certains d'entre eux ont mis sur pied de leur propre chef des programmes pour les enfants plus jeunes (par exemple programmes parascolaires, programmes de nutrition).
- Les enseignants ont fait part de commentaires favorables à la SHA quant au sens du leadership et à la confiance en soi que montrent à l'école les jeunes qui ont suivi le programme.

Financement
Le budget annuel varie de 2 500 à 3 000 dollars. Il provient de subventions de l'association de locataires de la SHA. Les fonds sont levés par les associations de locataires.

Personne-ressource
Cheryl Cole, coordonnatrice des services communautaires
Saskatoon Housing Authority
525 24th Street East, Saskatoon (Saskatchewan) S7K 0K9
Tél. : (306) 668-2744; téléc. : (306) 668-2701

PINE TREE ASSOCIATION
New Dawn Enterprises Ltd.
Sydney (Nouvelle-Écosse)

Type d'approche
L'acquisition d'aptitudes à l'emploi et l'aide au logement comme partie intégrante du renouvellement communautaire.

Description du projet
La Pine Tree Association a été créée afin de mettre sur pied un programme visant à aider les familles dirigées par une femme et prestataires de l'aide sociale à acheter une maison. Quinze femmes ont participé au programme et toutes sont parvenues à acheter une maison mobile. Les arrangements nécessaires pour obtenir un prêt hypothécaire ont été faits entre le ministère provincial des Services communautaires et un établissement financier. Les versements hypothécaires sont déduits à même les chèques d'aide sociale. Parallèlement, les femmes ont été inscrites à des programmes de formation en coiffure et en entretien domiciliaire car des débouchés d'emploi existaient dans ces domaines au sein même du parc Pine Tree.

Impulsion
Le projet du parc Pine Tree est inspiré d'un autre projet pilote de renouvellement d'un parc pour maisons mobiles. Oceanview, parc pour maisons mobiles situé en banlieue de New Waterford, au Cap-Breton, était en très mauvais état, d'où des inquiétudes importantes concernant la santé et la sécurité des locataires. Une évaluation a révélé qu'il faudrait dépenser entre 10 et 20 000 dollars par an pour commencer à réparer les dégâts. Quoique le ministère provincial des Services sociaux n'ait pas voulu faire cet investissement, un intervenant communautaire au sein de la Division des services de modernisation et communautaires du ministère des Services communautaires était d'avis que le parc devrait être remis à neuf. Sous sa direction, les locataires sont parvenus à acheter leur logement en s'aidant eux-mêmes. Le projet Oceanview a été le modèle qui a inspiré la Pine Tree Association.

Buts
- Fournir des logements à un groupe qui a des difficultés particulières à obtenir des logements permanents, en prévision du fait que l'obtention d'un logement permanent est susceptible d'entraîner l'intégration à la main-d'oeuvre rémunérée.
- Réaménager une ancienne base militaire en logements abordables.
- Améliorer les rapports entre les participantes et les établissements financiers.

- Rehausser les niveaux d'études et de formation des participantes pour les préparer à l'emploi.

Population ciblée

Le projet visait les mères seules bénéficiaires de l'aide sociale. Douze des participantes faisaient partie de ce groupe. Les trois autres étaient des femmes célibataires plus âgées qui désiraient être propriétaires d'une maison.

Obstacles qui se sont présentés

- Il a été difficile de trouver un établissement financier voulant participer au projet.
- Le projet était perçu comme risqué dans la mesure où l'actif des participantes était limité et que celles-ci avaient eu des relations difficiles avec les établissements financiers par le passé.
- Peu de banques étaient prêtes à s'occuper de la paperasse provoquée par le projet.

Conditions indispensables à la réussite du projet

- La province appuyait le projet et avait déjà réussi un projet semblable mis sur pied dans une ville voisine.
- Le parc pour maisons mobiles était disponible à des fins d'aménagement. Un organisme de développement économique des collectivités en était propriétaire.
- L'entreprise qui a fourni les maisons a été d'un grand soutien et d'une aide précieuse.

Résultats obtenus

- Quinze femmes ont obtenu des maisons mobiles de qualité.
- Quinze femmes sont propriétaires de leur maison, une réalisation qui a stabilisé leur vie, augmenté leur avoir personnel et modifié leurs rapports avec la banque.
- Les participantes ont meilleure estime d'elles-mêmes et davantage de confiance en soi.
- Les programmes de formation ont moins bien réussi; très peu de participantes sont parvenues à trouver un emploi après les avoir terminés.

Personne-ressource

Mary Mackenzie
New Dawn Enterprises Ltd.
C.P. 1055, Sydney (Nouvelle-Écosse) B1P 6J7
Tél. : (902) 539-9560; téléc. : (902) 539-7210
Internet : www.cbnet.ns.ca/cbnet/govinfo/economic/newdawn.html

NIAGARA PRESENTS — PROGRAMME DE FORMATION DE COURTIERS EN ALIMENTATION

Niagara Peninsula Homes
Welland (Ontario)

Type d'approche
L'acquisition d'aptitudes à l'emploi et l'aide au logement comme partie intégrante du renouvellement communautaire.

Description du projet

Niagara Presents est un projet de développement économique communautaire qui profite des fruits et légumes frais qui poussent dans la région de Niagara pour générer des emplois par la création de micro-entreprises pour les membres de la collectivité de logement à but non lucratif ainsi que pour l'ensemble de la collectivité. Niagara Presents a offert un programme de formation de courtiers en alimentation en collaboration avec un établissement collégial local afin de créer des emplois dans le domaine de la commercialisation des produits alimentaires spécialisés (dont confitures, gelées et sauces) que fabriquent ces petites entreprises. Onze femmes ont suivi le programme de formation et, par la suite, ont soit obtenu un emploi là où elles avaient fait un stage de travail, soit créé une entreprise autonome non associée au courtage en alimentation, soit quitté la région. Par conséquent, même si aucune des participantes au programme n'a trouvé d'emploi dans le courtage des aliments, la majorité d'entre elles ont néanmoins trouvé du travail dans un autre domaine.

Impulsion

Un premier projet de création de petites entreprises liées à la production alimentaire avait eu un certain succès. Cependant, le chiffre de ventes de ces nouvelles entreprises n'était pas suffisant pour permettre aux participantes et participants de gagner leur vie. Il a donc été décidé qu'une formation de courtier en alimentation était nécessaire pour augmenter le chiffre de ventes national dans un premier temps et, éventuellement, international.

Buts

- Multiplier les occasions de formation et d'emploi pour les résidantes et résidants de logements coopératifs et à but non lucratif. Dans un premier temps, l'organisme comptait former des gens de l'endroit pour qu'ils commercialisent dans le monde entier les produits du marché local. On comptait que cette mesure profiterait aux agricultrices et agriculteurs et créerait des possibilités d'emploi dans la petite entreprise et la mise en marché de produits agricoles.

- Créer des capacités chez des femmes issues de milieux culturels et scolaires différents, dont le niveau d'alphabétisation varie.
- Créer un environnement d'apprentissage sûr et enrichissant pour les femmes.
- Offrir un apprentissage en milieu de travail plutôt qu'une expérience acquise en ateliers.

Population ciblée

Ce projet ciblait d'abord les femmes à faible revenu ayant des antécédents culturels différents qui habitent des logements coopératifs et à but non lucratif. Le cours a également été offert à l'ensemble de la collectivité.

Obstacle qui s'est présenté

- Il y a eu un manque de maîtrise du déroulement de la formation et du financement en raison du partenariat avec le collège.

Condition indispensable à la réussite du projet

- Il a été possible de se prévaloir de ressources supplémentaires (télécopieur et services Internet, matériel comme une télévision et un magnétoscope) parce que le programme s'est déroulé dans les locaux de l'organisme.

Résultats obtenus

Le projet a évolué d'un projet de mise en marché de paniers-cadeaux contenant des produits alimentaires spécialisés de fabrication locale en un programme de formation en courtage d'aliments, puis en une société de développement commercial qui dispose de fonds de prêts pour financer le développement de produits alimentaires spécialisés et l'aménagement d'une cuisine communautaire.

Financement

Le financement du projet a été obtenu par le Niagara College auprès de DRHC. Il a également bénéficié de biens et services fournis par les organismes qui l'ont parrainé.

Personne-ressource

Betty Ann Baker
Niagara Peninsula Homes
178, rue King, 3e étage, Welland (Ontario) L3B 3J5
Tél. : (905) 788-0166, poste 205; téléc. : (905) 788-0928

ANNEXE B : QUESTIONNAIRE D'ENTREVUE TÉLÉPHONIQUE POUR LES GESTIONNAIRES

Le 24 août 1998

Madame, Monsieur,

Nous vous invitons à participer au présent projet de recherche, et notamment à participer à l'étude entreprise en vue de recueillir de l'information sur les projets que vous ou votre organisme avez mis en oeuvre pour améliorer l'employabilité et les aptitudes à l'emploi des femmes à faible revenu grâce au logement abordable. Nous souhaitons obtenir des renseignements sur les circonstances qui ont inspiré la mise en oeuvre de ce projet, ainsi que des précisions sur le projet même (par exemple la population ciblée, les objectifs du projet, le nombre de personnes qui y ont participé, les obstacles qui se sont présentés pendant le déroulement du projet, les conditions que vous jugez indispensables à la réussite du projet) et sur les résultats obtenus. Un sommaire du calendrier des entrevues est fourni ci-dessous.

Objectifs du projet de recherche

Le projet de recherche porte sur la façon dont l'aménagement et la prestation de logements abordables peut être employée pour augmenter les niveaux d'aptitudes et l'employabilité des femmes à faible revenu. Le projet vise en fait deux objectifs : d'une part, la diffusion d'information sur les projets actuellement en cours qui combinent le logement avec des mesures d'augmentation de l'employabilité des femmes et, d'autre part, une évaluation des projets afin de cerner les éléments qui sont les plus efficaces pour améliorer la situation économique des femmes. Des nouvelles politiques en matière de logement, susceptibles d'améliorer l'employabilité des femmes à faible revenu, seront formulées en fonction de cette analyse.

Plus spécifiquement, la recherche vise les objectifs suivants :

- identifier les projets, les politiques et les programmes mis en oeuvre dans d'autres pays que le Canada et qui font intervenir le logement et l'acquisition d'aptitudes à l'emploi;
- rendre compte des projets qui sont actuellement en cours au Canada, dans le domaine du logement, et qui intègrent l'acquisition d'aptitudes à l'emploi par les femmes à faible revenu;
- évaluer l'incidence de ces projets sur l'employabilité et le revenu des femmes;
- fournir une analyse des facteurs qui ont fait obstacle ou qui ont contribué à la réussite de ces projets;
- identifier d'autres aspects du logement qui peuvent augmenter les niveaux d'aptitudes et l'employabilité (par exemple l'intégration de services comme des garderies ou des programmes parascolaires, les pratiques de gestion qui incluent les locataires);
- proposer des nouvelles voies d'intervention et des solutions qui sont favorables aux projets qui combinent le logement et l'amélioration de l'employabilité des femmes à faible revenu.

Participation à l'étude

Nous avons l'intention d'effectuer la recherche entre le 31 août et le 11 septembre 1998. Même si nous espérons pouvoir le faire pendant les heures de travail, c'est-à-dire entre 9 heures et 17 heures du lundi au mercredi, nous nous ferions un plaisir de vous contacter à un autre moment si cela vous convient mieux. Nous téléphonerons à votre bureau le mercredi 26 août pour prendre rendez-vous pour l'entrevue.

Nous pensons que les entrevues dureront une vingtaine de minutes. Nous vous demanderons également de consentir à ce que l'entretien soit enregistré. Votre participation est entièrement volontaire et vous pouvez refuser de répondre à n'importe laquelle des questions. Les renseignements que vous nous fournirez serviront à compiler une liste des projets en cours et des mesures de soutien offertes aux femmes en matière de logement et de développement économique. Une description des projets ainsi que les coordonnées des personnes-ressources seront incluses dans le rapport final, en annexe.

Le projet a été revu par l'Office of Human Research de l'université de Waterloo et a été approuvé du point de vue de l'éthique. Si vous avez des questions au sujet du projet de recherche ou que vous désirez des précisions pour prendre une décision sur votre participation, nous vous invitons à communiquer avec Allison Ruddock au (519) 888-4567, poste 6863, Laura Johnson au (519) 888-4567, poste 6635, ou encore avec l'Office of Human Research au (519) 888-4567, poste 6005.

Nous vous remercions de votre intérêt à l'égard de ce projet et vous prions d'agréer Madame, Monsieur, nos sincères salutations.

Allison Ruddock
Adjointe à la recherche

Laura Johnson
Directrice de projet

Questionnaire d'entrevue téléphonique auprès des gestionnaires

A. Introduction

1. Personne-ressource
   - Nom :
   - Poste :
   - Nom de l'organisme :
   - Adresse :
   - Numéro de téléphone :
   - Téléc. :
   - Courriel :
   - Adresse Internet :

2. Par quel nom désignez-vous le projet dont nous discutons aujourd'hui?

B. Description du projet

1. Pouvez-vous décrire le volet logement abordable de ce projet?

2. Pouvez-vous décrire le volet emploi et acquisition d'aptitudes de ce projet?

3. Pouvez-vous expliquer le rapport entre les deux volets?

C. Historique

1. Quelles circonstances ont provoqué la mise sur pied de ce projet?

D. Buts

1. Quels sont les buts ou résultats généraux visés par ce projet?

2. Quels sont les objectifs précis qui ont été fixés au moment de l'élaboration du projet?

E. Années d'existence

1. Quand le projet a-t-il été amorcé?

2. Depuis combien de temps est-il en cours ou combien de temps s'est-il poursuivi?

F. Participation d'autres organismes

1. Quel(s) autre(s) organisme(s) est(sont) responsable(s) de ce projet?

G. Financement

1. Comment le projet a-t-il été financé?

2. Quel autre soutien (le cas échéant) avez-vous obtenu (par exemple dons de matériel ou de terrain, participation bénévole)?

3. À combien s'élève approximativement le budget annuel de ce projet?

4. À combien se sont chiffrés, approximativement, les coûts de démarrage?

5. Quels sont les coûts approximatifs d'exploitation du projet?

H. Population ciblée

1. Quelle était la population ciblée?

2. Quelle population a participé au projet en réalité?

3. Quelle était la proportion approximative de femmes au sein de cette population?

I. Nombre de participantes et participants

1. Combien de personnes ont participé au projet?

J. Résultats obtenus

1. Qu'est-ce qui a été accompli grâce à ce projet?

2. Y a-t-il eu une évaluation du programme? Qu'a-t-elle révélé?

K. Conditions indispensables à la réussite du projet

1. Jugez-vous que ce projet a été couronné de succès?

2. Le cas échéant, quelles sont les conditions indispensables à la réussite du projet?

L. Obstacles qui se sont présentés

1. Quels obstacles se sont présentés pendant le déroulement du projet?

M. Recommandations concernant la répétition du projet

1. Avez-vous des recommandations à l'intention d'un organisme qui songerait à répéter le projet que vous avez mis en oeuvre?

N. Projets semblables en cours ailleurs

1. Êtes-vous au courant de projets semblables qui sont en cours ailleurs?

ANNEXE C : LETTRE DE REMERCIEMENT

Le 4 novembre 1998

Nom de la personne-ressource
Poste
Adresse civique
Ville (Province) Code postal

Madame, Monsieur,

Nous tenons à vous remercier d'avoir pris le temps de discuter de [nom du projet] avec nous. Votre participation a été extrêmement utile à la recherche entreprise par l'ACHRU sur le rapport entre le logement abordable et l'employabilité des femmes à faible revenu.

Nous avons réuni de l'information sur 16 projets différents qui seront présentés dans notre rapport final qui sera publié par Condition féminine Canada en 1999. Il nous importe beaucoup que ces descriptions soient exactes, claires et complètes. Nous vous saurions gré de lire la feuille d'information ci-jointe, qui rend compte de votre projet, pour vous assurer que nous en avons fourni une description exacte, claire et assez complète. Si vous souhaitez que le texte soit modifié, veuillez faire parvenir les changements à Allison, par télécopieur, au (519) 725-2827.

De plus, n'hésitez pas à communiquer avec Laura [(519) 888-4567, poste 6635] ou Allison [(519) 888-4567, poste 6863] si vous avez des questions ou des commentaires au sujet de la recherche.

Veuillez agréer Madame, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Allison Ruddock
Adjointe à la recherche
ajruddoc@fes.uwaterloo.ca

Laura C. Johnson
Directrice de projet
lcjohnso@fes.uwaterloo.ca

Accroître la participation des femmes à la vie économique par le logement,
projet de recherche de l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine (ACHRU)

School of Planning, University of Waterloo
Waterloo (Ontario) N2L 3G1
Tél. : (519) 888-4567
Téléc. : (519) 725-2827

ANNEXE D : LETTRE DE RECRUTEMENT ENVOYÉE AUX ORGANISMES

Date

Nom de la personne-ressource
Organisme
Adresse civique
Ville (Province) Code postal

Madame, Monsieur,

Nous vous écrivons pour trois raisons concernant le projet de recherche de l'ACHRU sur le logement et les débouchés d'emploi.

Nous tenons d'abord à vous remercier d'avoir pris le temps de discuter de [nom du projet] avec nous. Votre participation a été extrêmement utile à la recherche sur le rapport entre le logement abordable et l'employabilité des femmes à faible revenu.

Deuxièmement, nous voulons contrôler nos données. Nous avons réuni de l'information sur 16 projets différents qui seront présentés dans notre rapport final qui sera publié par Condition féminine Canada en 1999. Il nous importe beaucoup que ces descriptions soient exactes, claires et complètes. Nous vous saurions gré de lire la feuille d'information ci-jointe, qui rend compte du projet, pour vous assurer que nous en avons fourni une description exacte, claire et assez complète. Si vous souhaitez que le texte soit modifié, veuillez faire parvenir les changements à Allison, par télécopieur, au (519) 725-2827.

Enfin, nous avons été très impressionnées par ce projet **et nous aimerions l'inclure dans les 10 études de cas qui seront présentées dans le rapport de recherche.** Nous aimerions nous rendre sur place pour interviewer les personnes qui ont participé à [nom du projet] afin de recueillir leurs témoignages personnels sur les besoins en matière de logement alors qu'elles étaient en orientation, qu'elles suivaient une formation ou qu'elles cherchaient à acquérir des aptitudes susceptibles d'augmenter leur employabilité.

Les entrevues dureraient environ 20 minutes chacune et pourraient avoir lieu à une heure et à un endroit qui conviennent à la personne interviewée. Nous préférerions nous rendre sur place le [date], mais d'autres arrangements sont possibles. La participation est entièrement volontaire et les répondantes et répondants peuvent refuser de répondre à n'importe laquelle des questions. De plus, les personnes interviewées ne seront pas nommées dans le rapport à paraître. On demandera aussi aux personnes interviewées la permission d'enregistrer l'entrevue.

Nous pensons que le projet [nom du projet] est un exemple unique et probant de la prestation de mesures d'aide dans le contexte du logement et du développement communautaire et qu'il serait fort éclairant d'inclure dans notre étude les opinions des personnes qui y ont participé.

Nous nous ferions un plaisir de répondre aux questions concernant la recherche et l'inclusion des personnes qui ont participé au projet visé par l'étude de cas. Nous vous invitons à communiquer soit avec Allison [(519) 888-4567, poste 6863], soit avec Laura [(519) 888-4567, poste 6635], pour obtenir des précisions.

Veuillez agréer Madame, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Allison Ruddock
Adjointe à la recherche
ajruddoc@fes.uwaterloo.ca

Laura C. Johnson
Directrice de projet
lcjohnso@fes.uwaterloo.ca

Accroître la participation des femmes à la vie économique par le logement,
projet de recherche de l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine (ACHRU)

School of Planning
University of Waterloo
Waterloo (Ontario) N2L 3G1
Tél. : (519) 888-4567
Téléc. : (519) 725-2827

ANNEXE E : LETTRE DE RECRUTEMENT ENVOYÉE AUX RÉSIDANTES

Le 18 novembre 1998

Nom de la résidante
Adresse civique
Ville (Province) Code postal

Madame,

Nous sommes des chercheuses de la School of Planning de l'université de Waterloo et nous effectuons en ce moment une étude sur le logement et l'acquisition d'aptitudes à l'emploi pour les femmes. Nous aimerions parler avec vous de vos expériences en matière de logement combiné à l'emploi et à la formation, à la suite de votre participation au projet [nom du projet].

Allison Ruddock se rendra à [endroit] le [date] pour discuter de leurs expériences avec une dizaine de personnes qui ont participé au projet [nom du projet]. Les questions qui vous seront posées seront très générales, par exemple :

- De quelle façon votre participation au projet [nom du projet] vous a-t-elle aidée à acquérir des aptitudes qui pourraient vous aider à trouver du travail?
- Comment est-ce que votre participation à ce programme a changé votre situation d'emploi?
- Quels facteurs, selon vous, ont contribué à la réussite du projet?
- À votre avis, comme ce programme pourrait-il être amélioré?

L'entrevue durera une vingtaine de minutes et peut avoir lieu à l'heure et à l'endroit qui vous conviennent. Votre participation est entièrement volontaire et vous pouvez refuser de répondre à n'importe laquelle des questions. De plus, vous ne serez pas nommée dans le rapport à paraître. On vous demandera aussi la permission d'enregistrer l'entrevue.

Ce projet a été revu par l'Office of Human Research de l'université de Waterloo et a été approuvé du point de vue de l'éthique. Si vous avez des questions au sujet du projet, nous vous invitons à communiquer avec Allison Ruddock au (519) 888-4567, poste 6863, ou Laura Johnson au (519) 888-4567, poste 6635. Si vous désirez des précisions avant de prendre une décision concernant votre participation, vous pouvez aussi communiquer avec l'Office of Human Research au (519) 888-4567, poste 6005.

En attendant d'avoir le plaisir de vous rencontrer, veuillez agréer Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Allison Ruddock
Adjointe à la recherche

Laura C. Johnson
Directrice de projet

Accroître la participation des femmes à la vie économique par le logement,
projet de recherche de l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine
(ACHRU)

School of Planning
University of Waterloo
Waterloo (Ontario) N2L 3G1
Tél. : (519) 888-4567
Téléc. : (519) 725-2827

ANNEXE F : QUESTIONS D'ENTREVUE POSÉES AUX RÉSIDANTES

Questions d'entrevue

1. Veuillez décrire le **logement** que vous habitez en ce moment.
2. Pouvez-vous décrire votre **historique en matière de logement**?
3. Veuillez décrire le [**programme de formation/projet d'emploi**] auquel vous avez participé du fait que vous habitez ce type de logement?
4. Est-ce que vous suivez toujours cette formation ou êtes toujours employée?
5. Quelles étaient vos circonstances de vie avant que vous participiez à [**programme de formation/projet d'emploi**]?
6. Décrivez votre scolarité.
7. Décrivez votre expérience de travail antérieure.
8. Est-ce que vos **circonstances de vie** ont changé parce que vous avez participé à ce programme? Le cas échéant, de quelle façon?
9. Quelle est **votre opinion de vous-même** après avoir participé à [programme de formation/projet d'emploi]?
10. Est-ce que votre participation à [**programme de formation/projet d'emploi**] vous a aidée à **trouver du travail**? Le cas échéant, comment?
11. Est-ce que votre participation à [**programme de formation/projet d'emploi**] vous a aidée à **acquérir des aptitudes** qui pourraient vous aider à trouver du travail? Le cas échéant, quelles sont ces aptitudes?
12. Est-ce que votre participation à [**programme de formation/projet d'emploi**] vous a aidée à **faire des contacts** qui pourraient vous aider à trouver du travail? Le cas échéant, comment?
13. Y a-t-il **un aspect particulier** de ce programme ou de cette occasion qui vous a aidée à trouver un emploi ou à acquérir des aptitudes qui pourraient être utiles au travail?
14. Aimeriez-vous **ajouter** quelque chose pour compléter notre entretien?

ANNEXE G : LETTRE DE RÉTROACTION

Date

Madame,

Nous tenons à vous remercier d'avoir pris le temps de discuter avec nous des expériences que vous avez vécues dans le cadre du projet [nom du projet]. Votre participation a été extrêmement utile à la recherche sur le rapport entre le logement abordable et l'employabilité des femmes à faible revenu.

Vous trouverez ci-jointe une copie du sommaire des conclusions de notre recherche. Vous pouvez obtenir un exemplaire complet du rapport en vous adressant à Condition féminine Canada.

Veuillez agréer Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Allison Ruddock

Adjointe à la recherche
Courriel : ajruddoc@fes.uwaterloo.ca
Tél. : (519) 888-4567, poste 6863

Laura C. Johnson

Directrice de projet
Courriel : lcjohnso@fes.uwaterloo.ca
Tél. : (519) 888-4567, poste 6635

Accroître la participation des femmes à la vie économique par le logement,
projet de recherche de l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine (ACHRU)

School of Planning, University of Waterloo
Waterloo (Ontario) N2L 3G1
Tél. : (519) 888-4567
Téléc. : (519) 725-2827

ANNEXE H : ENQUÊTE SUR LE LOGEMENT, L'EMPLOI ET LA FORMATION

Date

Madame, Monsieur,

Nous sommes des chercheuses de la School of Planning de l'université de Waterloo et nous effectuons une recherche sur le rapport entre le logement abordable et l'acquisition d'aptitudes à l'emploi pour les femmes à faible revenu. Cette recherche a été entreprise au nom de l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine (ACHRU) et est financée par Condition féminine Canada.

Nous vous saurions gré de bien vouloir remplir le sondage ci-joint. Quoique les questions soient très générales (par exemple quelles aptitudes générales avez-vous acquises en participant à ce programme d'emploi/de formation?), vous n'êtes pas dans l'obligation de répondre à toutes les questions. Nous estimons qu'il vous faudra entre 10 et 15 minutes pour remplir le questionnaire. Votre participation est entièrement volontaire et vos réponses sont confidentielles.

Ce projet a été revu par l'Office of Human Research de l'université de Waterloo et a été approuvé du point de vue de l'éthique.

Nous vous remercions de bien vouloir nous retourner le questionnaire rempli dans l'enveloppe adressée et affranchie ci-jointe, d'ici le 11 décembre 1998.

Si vous avez des questions au sujet du projet ou que vous désirez des précisions avant de prendre une décision concernant votre participation, nous vous invitons à communiquer avec Allison Ruddock au (519) 888-4567, poste 6863, ou Laura Johnson au (519) 888-4567, poste 6635. Si vous avez des inquiétudes au sujet de votre participation à la recherche, vous pouvez communiquer avec l'Office of Human Research au (519) 888-4567, poste 6005.

En vous remerciant de votre intérêt à l'égard de ce projet, veuillez agréer Madame, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Allison Ruddock
Adjointe à la recherche
Tél. : (519) 888-4567, poste 6863

Laura C. Johnson
Directrice de projet
Tél. : (519) 888-4567, poste 6635

Accroître la participation des femmes à la vie économique par le logement, projet de recherche de l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine (ACHRU)

School of Planning, University of Waterloo
Waterloo (Ontario) N2L 3G1
Téléc. : (519) 725-2827

Enquête sur le logement, l'emploi et la formation

Nous vous remercions de prendre le temps de remplir ce sondage sur le logement, l'emploi et la formation. Les renseignements que vous nous fournissez seront utiles dans le cadre de la recherche que nous effectuons pour l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine (ACHRU). Si vous manquez de place, veuillez écrire sur une autre feuille et la joindre au questionnaire. Lorsque vous aurez rempli le questionnaire, veuillez nous le retourner d'ici le 11 décembre 1998 dans l'enveloppe ci-jointe. Vous pouvez conserver la lettre pour vos dossiers.

---

1. Quand avez-vous emménagé dans ce projet domiciliaire? Mois _____ Année _____

2. Quand avez-vous commencé le programme de formation/d'emploi?
   Mois _____ Année _____

3. Quelle était la source de votre revenu avant que vous ne suiviez ce programme de formation/d'emploi? (Veuillez cocher toutes les réponses qui vous concernent.)
   - ❒ aide sociale
   - ❒ assurance-chômage/assurance-emploi
   - ❒ emploi à temps partiel
   - ❒ emploi à plein temps
   - ❒ autre (précisez) : _____

4. Est-ce que vous suivez toujours cette formation ou êtes toujours employé(e)?
   - ❒ oui
   - ❒ non

1. Si vous avez répondu non, quand le programme a-t-il pris fin?
   Mois _____ Année _____

6. Avez-vous terminé le programme de formation ou le contrat de travail?
   - ❒ oui
   - ❒ non

7. Si vous avez répondu non, pour quelle raison avez-vous quitté le programme ou l'emploi?

8. (Veuillez cocher toutes les réponses qui vous concernent.) Êtes-vous actuellement :
   - ❒ employé / employée à plein temps (plus de 30 heures par semaine)
   - ❒ employé / employée à temps partiel (moins de 30 heures par semaine)
   - ❒ aux études ou en formation à plein temps
   - ❒ aux études ou en formation à temps partiel
   - ❒ au chômage
   - ❒ au chômage et à la recherche d'un emploi
   - ❒ prestataire de l'aide sociale
   - ❒ prestataire de l'assurance-chômage

- ❒ prestataire d'une pension d'invalidité
- ❒ autre (précisez)

9. Si vous travaillez actuellement, veuillez décrire votre travail en répondant aux questions suivantes.

a) En quoi consiste votre travail?

b) Quelle est votre taux de paie actuel?
- ❒ moins de 5 dollars l'heure
- ❒ moins de 10 dollars l'heure
- ❒ moins de 15 dollars l'heure
- ❒ moins de 20 dollars l'heure
- ❒ moins de 25 dollars l'heure
- ❒ moins de 30 dollars l'heure
- ❒ plus de 30 dollars l'heure

c) Combien d'heures avez-vous travaillées la semaine dernière? _____

d) Combien d'heures par semaine travaillez-vous normalement?_____

e) Depuis combien de temps avez-vous cet emploi? _____

f) Combien de temps voulez-vous le conserver? Pourquoi?

g) Est-ce que vous pensez que c'est un bon travail? Pourquoi?

10. Est-ce que vous pensez que d'autres occasions d'emploi s'offriront à vous à l'avenir parce que vous avez vécu cette expérience de formation ou de travail?
- ❒ oui
- ❒ non

11. Quels progrès personnels généraux avez-vous réalisés parce que vous avez participé à ce projet? (Cochez toutes les réponses qui vous concernent.)
- ❒ aptitudes liées au travail (par exemple en informatique, en comptabilité)
- ❒ communication avec les autres (par exemple aptitude à parler en public, résolution de conflits)
- ❒ information et connaissances (par exemple amélioration des capacités en mathématiques ou en français)
- ❒ contacts (par exemple membres de la collectivité que vous connaissez et qui peuvent vous aider)

- ❒ aptitudes en gestion (par exemple organisation d'activités, gestion du travail de bureau, travail avec d'autres personnes)
- ❒ aptitudes à la vie quotidienne (par exemple gestion du temps, de l'argent)
- ❒ autre (précisez) : _____

12. Êtes-vous :
    - ❒ un homme
    - ❒ une femme

13. De quel groupe d'âge faites-vous partie?
    - ❒ moins de 16 ans
    - ❒ 16-24 ans
    - ❒ 25-34 ans
    - ❒ 35-44 ans
    - ❒ 45-54 ans
    - ❒ 55-64 ans
    - ❒ 65-74 ans
    - ❒ 75-84 ans
    - ❒ plus de 85 ans

14. Veuillez préciser votre état civil :
    - ❒ marié / mariée ou union de fait
    - ❒ divorcé / divorcée, séparé / séparée ou veuf / veuve
    - ❒ célibataire
    - ❒ autre (précisez) : _____

15. Avez-vous des enfants?
    - ❒ oui
    - ❒ non

16. Le cas échéant, combien? _____

17. Quel niveau de scolarité aviez-vous atteint avant d'emménager dans ce projet domiciliaire et de commencer ce programme de formation? (Veuillez ne cocher qu'une seule case.)
    - ❒ études primaires
    - ❒ études primaires complétées (c'est-à-dire jusqu'en 8^{e} année)
    - ❒ études secondaires
    - ❒ diplôme d'études secondaires
    - ❒ études collégiales
    - ❒ diplôme d'études collégiales
    - ❒ études universitaires
    - ❒ baccalauréat universitaire
    - ❒ deuxième cycle universitaire
    - ❒ maîtrise ou doctorat

18. Quel est votre niveau de scolarité actuel? (Veuillez ne cocher qu'une seule case.)
    - ❒ études primaires
    - ❒ études primaires complétées (c'est-à-dire jusqu'en 8e année)
    - ❒ études secondaires
    - ❒ diplôme d'études secondaires
    - ❒ études collégiales
    - ❒ diplôme d'études collégiales
    - ❒ études universitaires
    - ❒ baccalauréat universitaire
    - ❒ deuxième cycle universitaire
    - ❒ maîtrise ou doctorat

19. Pouvez-vous décrire les conséquences positives, le cas échéant, que votre participation à ce programme a eu sur votre vie?

20. Pouvez-vous décrire les conséquences négatives, le cas échéant, que votre participation à ce programme a eu sur votre vie?

21. Si vous pouviez modifier ce programme, que changeriez-vous?

Nous vous remercions d'avoir pris le temps de remplir ce sondage. Votre participation compte pour beaucoup dans notre recherche.

ANNEXE I : GROUPES DE DISCUSSION — EXPOSÉ ET QUESTIONS

Groupe de discussion : Organismes qui se consacrent à l'emploi et à la formation des femmes
Toronto (Ontario)

Atelier parrainé conjointement par le Congrès canadien pour la promotion des études chez la femme (CCPEF), décembre 1998

Résumé de la discussion

Accueil et remerciements.

Description du projet, présentation des chercheuses, du parraineur et du bailleur de fonds et résumé des objectifs du groupe de discussion. Explication du fait que ce groupe de discussion est l'un de trois qui seront organisés à l'échelle du pays : l'un formé de représentantes et de représentants d'organismes qui s'intéressent à la formation et à l'emploi pour les femmes, l'un formé de résidantes et de résidants de logements offrant des services d'aide à l'emploi et le dernier formé de fournisseurs de logements.

Explication des règles de base : les discussions seront enregistrées.

Les participantes et participants aux groupes de discussion, ainsi que l'organisme auquel ces personnes sont associées et leurs coordonnées, seront fournis dans le rapport final du projet de recherche, mais leurs opinions individuelles sont confidentielles. Le rapport de recherche ne contiendra qu'un résumé des opinions exprimées par les groupes de discussion. Le sommaire du rapport final sera envoyé aux participantes et participants.

Présentation de l'animatrice et des participantes et participants.

Questions abordées par le groupe

1. Est-ce que quelqu'un a une expérience directe de l'élaboration de programmes qui combinent le logement avec l'emploi ou l'acquisition d'aptitudes à l'emploi?

2. Est-ce que quelqu'un est au courant de projets canadiens qui combinent le logement social avec l'emploi ou l'aide à l'emploi?

3. Y a-t-il des avantages aux programmes qui combinent le logement avec l'emploi ou l'aide à l'emploi?
   Précisions :
   - Avantages pour les collectivités?
   - Pour des groupes cibles précis?
   - Avantages liés à la mise en oeuvre?

4. Pouvez-vous nommer des risques ou des désavantages attribuables à la combinaison de ces deux types de programmes de soutien social?
   Quelles précautions pourraient être prises pour minimiser ces risques?

5. Les programmes de logement social et d'acquisition d'aptitudes à l'emploi devraient-ils cibler des groupes précis?
   Le cas échéant, qui sont ces groupes?

6. Les programmes de logement social et de formation à l'emploi devraient-ils cibler particulièrement les femmes?
   Le cas échéant, pour quelles raisons?
   Sinon, pour quelles raisons?

7. Qui, selon vous, devrait être responsable de la prestation des services de formation et d'emploi dans le cadre d'un programme qui intègre le logement social?

8. Dans quelle mesure est-il faisable d'élaborer des programmes de logement social qui comportent une aide à l'emploi?

9. Comment ces programmes pourraient-ils être financés?

10. Comment ces programmes devraient-ils être évalués?
    Quels sont les déterminants de la réussite ou de l'échec?
    - À court terme?
    - À long terme?

Remerciements des participantes et participants de leur aide.

Fournisseurs de logements sociaux : Groupe de discussion
Saskatoon (Saskatchewan)
Hôtel de ville de Saskatoon, novembre 1998

Résumé de la discussion

Accueil et remerciements.

Description du projet, présentation des chercheuses, du parraineur et du bailleur de fonds et résumé des objectifs du groupe de discussion. Explication du fait que ce groupe de discussion est l'un de trois qui seront organisés à l'échelle du pays : ce groupe est formé de fournisseurs de logements, un autre réunira des résidantes et résidants de logements offrant une aide à l'emploi et le dernier sera formé de représentantes et de représentants d'organismes qui s'intéressent à la formation et à l'emploi pour les femmes.

Explication des règles de base : les discussions seront enregistrées.

Les participantes et participants aux groupes de discussion, ainsi que l'organisme auquel ils sont associés et leurs coordonnées, seront fournis dans le rapport final du projet de recherche, mais leurs opinions individuelles sont confidentielles. Le rapport de recherche ne contiendra qu'un résumé des opinions exprimées par les groupes de discussion. Le sommaire du rapport final sera envoyé aux participantes et participants.

Présentation de l'animatrice et des participantes et participants.

Questions abordées par le groupe

1. Est-ce que quelqu'un a une expérience directe de l'élaboration de programmes qui combinent le logement avec l'emploi ou l'acquisition d'aptitudes à l'emploi?

2. Est-ce que quelqu'un est au courant de projets canadiens qui combinent le logement social avec l'emploi ou l'aide à l'emploi?

3. Y a-t-il des avantages aux programmes qui combinent le logement avec l'emploi ou l'aide à l'emploi?
   Précisions :
   - Avantages pour les collectivités?
   - Pour des groupes cibles précis?
   - Avantages liés à la mise en oeuvre?

4. a) Y a-t-il des risques ou des désavantages dus à la combinaison de ces deux types de programmes de soutien social?

   b) Quelles précautions pourraient être prises pour minimiser ces risques?

5. a) Les programmes de logement social et d'acquisition d'aptitudes à l'emploi devraient-ils cibler des groupes précis?

   b) Le cas échéant, qui sont ces groupes?

6. Les programmes de logement social et de formation à l'emploi devraient-ils cibler particulièrement les femmes? Le cas échéant, pour quelles raisons?

7. Qui, selon vous, devrait être responsable de la prestation des services de formation et d'emploi dans le cadre d'un programme qui intègre le logement social?

8. Dans quelle mesure est-il faisable d'élaborer des programmes de logement social qui comportent une aide à l'emploi?

9. Comment ces programmes pourraient-ils être financés?

10. a) Comment ces programmes devraient-ils être évalués?

    b) Quels sont les déterminants de la réussite ou de l'échec?
    - À court terme?
    - À long terme?

11. a) Serait-il utile de contribuer à la diffusion d'information sur les modèles de logement social qui comportent une aide à l'emploi?

    b) Par quels moyens cette information pourrait-elle être diffusée, selon vous?

Remerciements des participantes et participants de leur aide.

Résidantes : Groupe de discussion
Vancouver (C.-B.), novembre 1998

Atelier parrainé conjointement par la société Entre Nous Femmes Housing Society

Résumé de la discussion

Accueil et remerciements.

Description du projet, présentation des chercheuses, du parraineur et du bailleur de fonds et résumé des objectifs du groupe de discussion. Explication du fait que ce groupe de discussion est l'un de trois qui seront organisés à l'échelle du pays : ce groupe réunit des femmes qui habitent actuellement des logements comportant une aide à l'emploi; un autre sera formé de représentantes et de représentants d'organismes qui s'intéressent à la formation et à l'emploi pour les femmes, et le dernier sera formé de fournisseurs de logements.

Explication des règles de base : les discussions seront enregistrées.

Le programme de logement qu'habitent les participantes sera nommé dans le rapport final du projet de recherche, mais les participantes ne seront pas nommées directement. Le rapport de recherche ne contiendra qu'un résumé des opinions exprimées par les groupes de discussion. Le sommaire du rapport final sera envoyé aux participantes.

Présentation de l'animatrice et des participantes.

Questions abordées par le groupe

1. Est-ce que quelqu'un a une expérience directe des programmes qui combinent le logement avec l'emploi ou l'acquisition d'aptitudes à l'emploi?

2. D'après votre expérience, quelles recommandations pouvez-vous faire au sujet de la façon dont les programmes de formation et d'emploi peuvent être offerts grâce au logement social?

3. Y a-t-il des avantages aux programmes qui combinent le logement avec l'emploi ou l'aide à l'emploi?

   Précisions :
   - Avantages pour les collectivités?
   - Pour des groupes cibles précis?
   - Pour vous?
   - Pour d'autres personnes que vous connaissez?

4. Les gens qui travaillent ont souvent besoin de garderies ou de services de transport. Est-ce que la combinaison de l'aide à l'emploi et du logement facilite ou complique l'accès à de ces services?

5. a) Y a-t-il des risques ou des désavantages dus à la combinaison de ces deux types de programmes de soutien social?
   Précision :
   - Quelles sont certaines raisons qui justifient de ne pas combiner les deux programmes?

   b) Quelles précautions pourraient être prises pour minimiser ces risques?

6. Quel aspect d'un programme de formation à l'emploi vous mettrait le plus à l'aise?
   Précisions :
   - Programme offert dans mon quartier?
   - Programme incluant mes voisins?
   - Programme s'adressant à des gens comme moi?

7. Seriez-vous plus ou moins à l'aise si vous participiez à un programme de formation avec des gens qui vous semblent plus comme vous?

8. a) Les programmes de logement social et de formation à l'emploi devraient-ils cibler particulièrement les femmes?
   b) Le cas échéant, pour quelles raisons?
   c) Sinon, pour quelles raisons?

9. Qui, selon vous, devrait être responsable de la prestation des services de formation et d'emploi dans le cadre d'un programme qui intègre le logement social?

10. Imaginez que vous êtes responsable de planifier un programme et que vous avez plein de ressources. Si vous deviez créer un nouveau programme, pouvez-vous penser à des façons de combiner les possibilités de formation et d'emploi avec le logement social?

11. a) Comment ces programmes devraient-ils être évalués?
    b) Quels sont les déterminants de la réussite ou de l'échec?
    - À court terme?
    - À long terme?

Remerciements des participantes de leur aide.

ANNEXE J : RECRUTEMENT DU GROUPE DE DISCUSSION - SASKATOON

Le 16 novembre 1998

Nom de la personne-ressource
Adresse civique
Ville (Province) Code postal

Madame, Monsieur,

Nous effectuons une recherche sur le rapport entre le logement abordable et l'acquisition d'aptitudes à l'emploi pour les femmes à faible revenu. Cette recherche a été entreprise au nom de l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine (ACHRU) et est financée par Condition féminine Canada.

Nous aimerions vous inviter à participer à un groupe de discussion formé de fournisseurs de logements sociaux et d'expertes et d'experts en logement et en développement communautaire. Au cours de cette rencontre, nous vous demanderons de discuter de vos expériences en matière de combinaison du logement et de l'emploi, ou du logement et des programmes de formation pour les femmes, et de donner vos opinions sur ces sujets.

La rencontre aura lieu à 13 heures le lundi 30 novembre, à la bibliothèque du Planning and Building Department de l'hôtel de ville de Saskatoon. Russell Mawby, qui travaille à la ville de Saskatoon, participe à l'organisation du groupe de discussion. Vous pouvez obtenir des renseignements sur l'emplacement de la réunion, le stationnement et autres détails en communiquant avec lui au (306) 975-7666. Nous prévoyons que la rencontre durera environ deux heures. Un léger goûter sera servi.

Votre participation est entièrement volontaire, et vous pouvez vous abstenir de discuter des questions sur lesquelles vous ne voulez pas vous prononcer. Tous vos propos sont confidentiels. Cependant, nous comptons citer des extraits de la discussion dans notre rapport final. Nous prévoyons aussi fournir les noms et adresses des participantes et participants aux groupes de discussion en annexe au rapport. Avec votre consentement, nous aimerions enregistrer la discussion pour faciliter l'analyse des données.

Ce projet a été revu par l'Office of Human Research de l'université de Waterloo et a été approuvé du point de vue de l'éthique. Si vous avez des questions au sujet du projet de recherche ou que vous désirez des précisions pour prendre une décision sur votre participation, nous vous invitons à communiquer avec Allison Ruddock au (519) 888-4567, poste 6863, Laura Johnson au (519) 888-4567, poste 6635, ou encore avec l'Office of Human Research au (519) 888-4567, poste 6005.

En attendant d'avoir le plaisir de vous rencontrer, veuillez agréer Madame, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Allison Ruddock

Adjointe à la recherche
Courriel : ajruddoc@fes.uwaterloo.ca
Tél. : (519) 888-4567, poste 6863

Laura C. Johnson

Directrice de projet
Courriel : lcjohnso@fes.uwaterloo.ca
Tél. : (519) 888-4567, poste 6635

Accroître la participation des femmes à la vie économique par le logement,
projet de recherche de l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine (ACHRU)

School of Planning, University of Waterloo
Waterloo (Ontario) N2L 3G1
Tél. : (519) 888-4567
Téléc. : (519) 725-2827

ANNEXE K : RECRUTEMENT DU GROUPE DE DISCUSSION - TORONTO

Date

Madame, Monsieur, N° de téléc. : [Numéro]

Nous effectuons une recherche sur le rapport entre le logement abordable et l'acquisition d'aptitudes à l'emploi pour les femmes à faible revenu. Cette recherche a été entreprise au nom de l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine (ACHRU) et est financée par Condition féminine Canada.

Nous aimerions vous inviter à participer à un groupe de discussion formé de représentantes et de représentants d'organismes qui se consacrent à l'emploi et à la formation des femmes ainsi qu'au développement économique des collectivités. Au cours de cette rencontre, nous vous demanderons de discuter de vos expériences en matière de combinaison du logement et de l'emploi, ou du logement et des programmes de formation pour les femmes, et de donner vos opinions sur ces sujets.

Joanne Lindsay, du CCPEF, nous aide à organiser ce groupe de discussion. D'autres groupes de discussion auront lieu ailleurs et incluront des fournisseurs de logements sociaux et des résidantes de logements où sont offerts des programmes liés à l'emploi.

La rencontre aura lieu entre [heure] et [heure] le [date] à [salle] de [édifice et adresse]. Les indications nécessaires pour vous y rendre en voiture ou en empruntant les transports en commun sont fournies ci-dessous. Un léger goûter sera servi.

Veuillez confirmer votre présence en nous retournant par télécopieur l'accusé de réception ci-joint.

Votre participation est entièrement volontaire, et vous pouvez vous abstenir de discuter des questions sur lesquelles vous ne voulez pas vous prononcer. Tous vos propos sont confidentiels. Cependant, nous comptons citer des extraits de la discussion dans notre rapport final. Nous prévoyons aussi fournir les noms et adresses des participantes et participants aux groupes de discussion en annexe au rapport. Avec votre consentement, nous aimerions enregistrer la discussion pour faciliter l'analyse des données.

Ce projet a été revu par l'Office of Human Research de l'université de Waterloo et a été approuvé du point de vue de l'éthique. Si vous avez des questions au sujet du projet de recherche ou que vous désirez des précisions pour prendre une décision sur votre participation, nous vous invitons à communiquer avec Allison Ruddock au (519) 888-4567, poste 6863, Laura Johnson au (519) 888-4567, poste 6635, ou encore avec l'Office of Human Research au (519) 888-4567, poste 6005.

En attendant d'avoir le plaisir de vous rencontrer, veuillez agréer Madame, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Allison Ruddock
Adjointe à la recherche
Courriel : ajruddoc@fes.uwaterloo.ca
Tél. : (519) 888-4567, poste 6863

Joanne Lindsay
Directrice administrative, CCPEF
Congrès canadien pour la promotion des études chez la femme
Tél. : (416) 699-1909
Téléc. : (416) 699-2145
Courriel : CCPEF@web.net
http://www.nald.ca/CCPEF.htm

Laura C. Johnson
Directrice de projet
Courriel : lcjohnso@fes.uwaterloo.ca
Tél. : (519) 888-4567, poste 6635

Accusé de réception

Prière de remplir ce formulaire et de le retourner par télécopieur au : **(416) 699-2145**

Nous confirmons que la personne nommée ci-dessous **sera** présente au groupe de discussion prévu le ***[date]***, à ***[heure] :***

Nom : _____

Organisme : _____

Tél. : _____ Téléc. : _____

Courriel : _____

Veuillez nous informer de vos besoins d'hébergement, le cas échéant. Merci!

CCPEF
Tél. : 416-699-1909
Téléc. : 416-699-2145
Courriel : CCPEF@web.net

ANNEXE L : RECRUTEMENT DU GROUPE DE DISCUSSION - VANCOUVER

DESTINATAIRE :

OBJET : Projet de recherche : Accroître la participation des femmes à la vie économique par le logement GROUPE DE DISCUSSION

Dans le cadre d'une recherche sur le rapport entre le logement abordable et l'acquisition d'aptitudes à l'emploi par les femmes à faible revenu entreprise au nom de l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine (ACHRU) et financée par Condition féminine Canada, un groupe de discussion est prévu à la date et à l'endroit suivants :

Le mardi 8 décembre 1998
17 h 30 à 19 h 30
Salle commune Alma Blackwell
Rez-de-chaussée, 1656, rue Adanac

Nous sommes à la recherche de femmes qui habitent des logements coopératifs et à but non lucratif et qui sont prêtes à discuter de leurs expériences et de leurs impressions au sujet de l'acquisition d'aptitudes à l'emploi ou des débouchés d'emploi. Si vous désirez participer ou que vous connaissez quelqu'un qui aimerait peut-être participer, nous enverrons une lettre contenant plus de renseignements à ces personnes. Nous tenons à préciser que les participantes ne seront pas nommées dans le rapport qui paraîtra au terme de cette recherche. Un léger goûter sera servi et un honoraire modique sera versé aux participantes pour rembourser leurs dépenses. Nous espérons avoir bientôt de vos nouvelles pour confirmer les arrangements.

Nous vous remercions de votre intérêt à l'égard de ce projet.

Leslie Stern
Accroître la participation des femmes à la vie économique par le logement

VEUILLEZ TRANSMETTRE VOS COMMENTAIRES À LESLIE STERN PAR TÉLÉPHONE OU PAR TÉLÉCOPIEUR — 734-7047

ANNEXE M : LETTRE DE RÉTROACTION — GROUPES DE DISCUSSION

Date

Madame, Monsieur,

Nous tenons à vous remercier d'avoir pris le temps de participer au groupe de discussion qui s'est déroulé à [endroit] le [date]. Votre participation a été extrêmement utile à la recherche sur le rapport entre le logement abordable et l'employabilité des femmes à faible revenu.

Vous trouverez ci-jointe une copie du sommaire des conclusions de notre recherche. Vous pouvez obtenir un exemplaire complet du rapport en vous adressant à Condition féminine Canada.

Veuillez agréer Madame, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Allison Ruddock

Adjointe à la recherche
Courriel : ajruddoc@fes.uwaterloo.ca
Tél. : (519) 888-4567, poste 6863

Laura C. Johnson

Directrice de projet
Courriel : lcjohnso@fes.uwaterloo.ca
Tél. : (519) 888-4567, poste 6635

Accroître la participation des femmes à la vie économique par le logement,
projet de recherche de l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine

School of Planning, University of Waterloo
Waterloo (Ontario) N2L 3G1
Tél. : (519) 888-4567
Téléc. : (519) 725-2827

ANNEXE N : FORMULAIRE DE CONSENTEMENT - PROFILS

Formulaire de consentement

Je consens à ce que le compte rendu ci-joint paraisse dans un rapport rédigé par Allison Ruddock et Laura C. Johnson de la School of Planning de l'université de Waterloo. Ce rapport est diffusé par l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine (ACHRU) et Condition féminine Canada.

J'ai pris cette décision en fonction de l'information fournie dans la lettre qui m'a été remise au moment de l'entrevue et j'ai eu la possibilité d'obtenir toutes les précisions voulues au sujet de ce projet de recherche. J'ai également eu la possibilité d'apporter toutes les modifications que je jugeais nécessaires au présent compte rendu.

Je comprends que bien que mon nom ne sera pas cité, même s'il est possible que le présent compte rendu révèle mon identité.

Je sais que le présent projet de recherche a été revu par l'Office of Human Research de l'université de Waterloo et a été approuvé du point de vue de l'éthique et que je peux téléphoner à ce bureau, au (519) 888-4567, poste 6005, si j'ai des questions ou des préoccupations au sujet de ma participation à cette recherche.

Nom de la participante ou du participant : _____

Signature de la participante ou du participant : _____

Nom de la chercheuse : _____

Signature de la chercheuse : _____

Date : _____

ANNEXE O : LISTE DES MEMBRES DU GROUPE DE DISCUSSION - SASKATOON

Joanne Coleman Pidskalny, responsable du logement
YWCA
510 25th Street E., Saskatoon (Saskatchewan) S7K 4A7
Tél. : (306) 244-7034 poste 37; téléc. : (306) 653-2468

Sharon Cunningham, directrice, et Verl Mastin
Interval House
712 Victoria Avenue, Saskatoon (Saskatchewan) S7N 0Z2
Tél. : (306) 244-0185; téléc. : (306) 244-0327

Sylvia Dubéczy
Working for Women
3 117 Third Avenue S., Saskatoon (Saskatchewan) S7K 1L6
Tél. : (306) 665-2802

Carol Gorgchuk, président, et Mercy Ohirko
SaskNative Rentals Corporation
1940, Avenue C North, Saskatoon (Saskatchewan) S7L 1M1
Tél. : (306) 653-0384; téléc. : (306) 653-0394

Kathryn Manley
Box 6, Site 606, RR 6, Saskatoon (Saskatchewan) S7K 3J9
Tél. : (306) 668-6612

Russell Mawby, coordonnateur du logement
City of Saskatoon
222 3rd Avenue N., Saskatoon (Saskatchewan) S7K 0J5
Tél. : (306) 975-7666; téléc. : (306) 975-7712
Courriel : russ.mawby@city.saskatoon.sk.ca

Linda Smee
313 Eighth Street E., Saskatoon (Saskatchewan) S7H 0P4
Tél. : (306) 665-0001

Laverne Szejvolt et Dianne Manegre
QUINT Housing Co-operative
230 Avenue R South, pièce 202, Saskatoon (Saskatchewan) S7M 0Z9
Tél. : (306) 978-0162; téléc. : (306) 683-1957
Courriel : quint@link.ca

Michelle Turner
Saskatchewan Social Services, Community Development
122 3rd Avenue North, 10e étage, Saskatoon (Saskatchewan) S7K 2H6
Tél. : (306) 933-7167; téléc. : (306) 933-8228

Rob Watts
Saskatchewan Social Services, Community Development
122 3rd Avenue N., Saskatoon (Saskatchewan) S7K 2H6
Tél. : (306) 933-6067; téléc. : (306) 933-8228

Jim Wasilenko, directeur général, et Cheryl Cole
Saskatoon Housing Authority
525 24th Street E., Saskatoon (Saskatchewan) S7K 0K9
Tél. : (306) 668-2703; téléc. : (306) 668-2701

Kate Waygood
Saskatoon District Health Board, Community Development Team
107 230 Avenue R South, Saskatoon (Saskatchewan) S7M 2Z1
Tél. : (306) 655-4952; téléc. : (306) 655-4956
Courriel : waygoodk@sdh.sk.ca

ANNEXE P : LISTE DES MEMBRES DU GROUPE DE DISCUSSION - TORONTO

Penny Bethke, directrice
Coopérative d'habitation Hugh Garner
550, rue Ontario, Toronto (Ontario) M4X 1X3
Tél. : (416) 927-0407; téléc. : (416) 927-8926
Courriel : pbethke@idirect.com

Sheila Cranmer-Byng
Centre Fred-Victor
Tél. : (416) 364-8228, poste 341; téléc. : (416) 364-4728

Joanne Lindsay, directrice administrative
Congrès canadien pour la promotion des études chez la femme (CCPEF)
47, rue Main, Toronto (Ontario) M4E 2V6
Tél. : (416) 699-1909; téléc. : (416) 699-2145
Courriel : CCPEF@web.net, site Web : www.nald.ca/CCPEF.htm

Eleanor Ross, gestionnaire nationale du projet
Femmes dans les métiers, les technologies et l'exploitation industrielle - Réseau national
(Réseau national - WITT)
830, rue Bathurst, Toronto (Ontario) M5R 3G1
Tél. : (416) 588-4368; téléc. : (416) 588-3063
Courriel : info@contech.wittnn.com, Web site : www.wittnn.com

Gaye Alexander
ville de Toronto - CityHome
Tél. : (416) 392-0293
Courriel : galexand@city.toronto.on.ca

Susan Stone, Toronto Outreach Coordinator
The Possibilities Project
425, rue Adelaide Ouest, 2e étage, Toronto (Ontario) M5V 3C1
Tél. : (416) 392-4565; téléc. : (416) 392-4404
Courriel : sstone@web.net, Web site : www.possibilitiesproject.com

ANNEXE Q : EXAMEN DES DONNÉES RECUEILLIES PENDANT LES ENTREVUES

	Taux de réponse (résidantes et résidants, participantes et participants passés)	Nombre d'entrevues[1] auprès du personnel	Nombre total d'entrevues
FCHT ***Toronto (Ontario)*** visite sur place : novembre 1998	60 % (6/10)	2	8
Habitation urbaine ***Ottawa (Ontario)*** visite sur place : novembre 1998	60 % (3/5)	3	6
Just Housing ***Winnipeg (Manitoba)*** visite sur place : novembre 1998	25 % (1/4)[2]	1	2
Saskatchewan Housing Authority ***Saskatoon (Saskatchewan)*** visite sur place : novembre 1998	80 % (8/10)	1	9
Riverbank Development Corporation ***Prince Albert (Saskatchewan)*** visite sur place : décembre 1998	50 % (2/4)	3	5
VanCity Place for Youth ***Vancouver (Colombie-Britannique)*** visite sur place : décembre 1998	33 % (1/3)	1	2
Entre Nous Femmes ***Vancouver (Colombie-Britannique)*** visite sur place : décembre 1998	89 % (8/9)[3]	1	9
Sandy Merriman House ***Victoria (Colombie-Britannique)*** visite sur place : décembre 1998	40 % (4/10)[4]	4	8
Monquarters at Work ***Bath (Nouveau-Brunswick)*** visite sur place : décembre 1998	25 % (2/8)	2	4
LIFT ***Toronto (Ontario)***	0 % (0/2)	2	2
Autres personnes clés consultées[5]			13
TOTAL	54 % (35/65)	20	68

Notes :

[1] Les bénévoles sont comptés comme personnel.

[2] À Winnipeg, sept participantes et participants au projet Just Housing ont été interviewés sur un total de 11 personnes ciblées. Cependant, seulement quatre de ces 11 personnes étaient des femmes et seulement l'une d'elles a pu se présenter à une entrevue. Ces chiffres rendent compte exclusivement des femmes consultées.

[3] Deux des résidantes interviewées et deux participantes au groupe de discussion étaient également des employées de ENF.

[4] Pendant deux jours, le personnel a demandé aux femmes qui se présentaient à la halte-accueil de participer. Cependant, on n'a pas sollicité systématiquement la participation de toutes les clientes de la halte-accueil; le ciblage a été informel et laissé à la discrétion du personnel de la maison SMH. Par conséquent, il est difficile de calculer un pourcentage précis.

[5] Il s'agit dans ce cas de personnes qui ont été consultées parce qu'elles ont une perspective unique d'une question liée au logement (par exemple le logement pour les jeunes, le logement pour les personnes qui ont des antécédents psychiatriques). On compte aussi parmi ces personnes celles auxquelles on avait demandé de participer à un groupe de discussion, mais qui se sentaient plus à l'aise en entrevue. Tous ces entretiens ont eu lieu à Vancouver (Colombie-Britannique).

ANNEXE R : EXAMEN DES DONNÉES RECUEILLIES AUPRÈS DES GROUPES DE DISCUSSION

	Taux de réponse	Nombre de participantes et participants
Fournisseurs de logements **Saskatoon (Saskatchewan)** Novembre 1998	125 % (15/12)	15
Expertes et experts en formation et en perfectionnement pour les femmes **Toronto (Ontario)** Décembre 1998	60 % (6/10)	6
Résidantes et résidants de logements sociaux **Vancouver (Colombie-Britannique)** Décembre 1998	50 % (5/10)	5
TOTAL	81 % (26/32)	32

NOTES DE FIN DE DOCUMENT

[1]Malheureusement, l'obligation de reporter une des entrevues suivie d'une chute de neige record a empêché une visite sur place dans le cas du projet Low-Income Families Together (LIFT). L'étude du cas de LIFT a donc été éclairée uniquement par des entrevues avec les gestionnaires du projet.

[2] Il a été décidé que les résidantes et les clientes occasionnelles de la maison Sandy Merriman seraient plus à l'aise si les discussions n'étaient pas enregistrées. Les six entrevues ont donc été consignées à la main. Seulement une autre des personnes consultées a refusé que l'entrevue soit enregistrée.

[3] Par exemple *Femmes sans toit ni voix* (Françoise-Romaine Ouellette, Les Publications du Québec, 1989) ou *Ottawa Street Prostitutes, A survey*, (Bureau des services à la jeunesse, mai 1991).

[4] Pour un complément d'information sur le rôle des municipalités en matière de logements abordables, voir Kraus 1993.

[5] Pour des exemples du Nouveau-Brunswick, voir Thomas (1996). Des cas de la Nouvelle-Écosse et de la Saskatchewan sont présentés dans cette étude. Voir le projet de la Pine Tree Association à l'annexe A et le projet Five by Five au chapitre 4.

[6]Lipman et Seuser (1995 : 13-14) incluent quatre catégories supplémentaires qui étaient moins pertinentes dans le cadre de la présente étude : le logement en contrepartie de la participation à des services de soutien, le transport à titre de lien entre les résidantes et résidants et les emplois, la reconnaissance du quartier comme source sous-exploitée de biens, de services et de main-d'œuvre et la distribution de certificats et de coupons aux résidantes et résidants du centre des villes afin d'obtenir un logement en région suburbaine.

[7] Il faut souligner que les répondantes ont été choisies par les gestionnaires de projet et qu'elles sont donc représentatives des cas les plus réussis. Par conséquent, ces chiffres ne reflètent pas réellement les résultats obtenus par toutes les personnes qui ont participé à ces projets.

Projets financés en vertu du Fonds de recherche en matière de politiques
de Condition féminine Canada
Appel de propostions :
Réduire la pauvreté chez les femmes :
Options, orientations et cadres stratégiques en matière de politiques *

La création de capacités : accroître la participation des femmes à la vie économique par le logement
Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine, Laura C. Johnson et Allison Ruddock

La politique sociale, l'inegalité entre les sexes et la pauvreté
Lorraine Davies, Julia Ann McMullin et William R. Avison

Les coûts cachés de la prestation informelle de soins aux personnes âgées : de programme d'action national et la situation économique des prestataires de soins
Janet Fast, Norah Keating et Jacqueline Eales

La nature changeante des soins à domicile et son incidence sur la vulnérabilité des femmes à la pauvreté
Institut canadien de recherches sur les femmes (ICREF), Lise Martin et Marika Morris

La configuration assistancielle précise de droits et de devoirs entre les femmes et l'État du Canada et au Québec
Sylvie Morel

Réduire la pauvreté chez les femmes : options, orientations et cadres stratégiques en matière de politiques
Jane Pulkingham et Gordon W. Ternowetsky, Centre canadien de politiques alternatives - C.-B. (CCPA-BC)

Réduire la pauvreté chex les femmes âgées : les possibilités offertes par les politiques en matière de revenu de retraite
Monica Townson

La dynamique de la pauvreté chez les femmes au Canada
Conseil canadien de développement social (CCDS) - Katherine Scott, Jean Kunz et Spryidoula Tsoukalas

Les impacts de la loi sur l'équité salariale québécoise sur les travailleuses non syndiquées
Conseil d'intervention pour l'accès des femmes au travail du Québec (CIAFT) Thérèse Ste-Marie, Daina Green, Jeannine McNeil, Marie-Chantal Girard, Claudine Bienvenu

* Certains de ces documents sont encore en voie d'elaboration; leurs titres ne sont donc pas nécessairement définitifs.